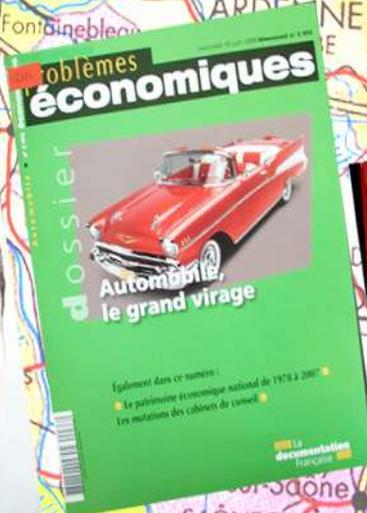


PRESSE FRANÇAISE



L. A. Abdushukurova, I.A. Karimova

FRANSUZ MATBUOTI

O'zbekiston Respublikasi Oliy
va O'rta maxsus ta'lim vazirligi
tomonidan darslik
sifatida nashrga tavsiya qilingan.

Toshkent – 2011

**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O'RTA MAXSUS
TA'LIM VAZIRLIGI**

O'ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI

Taqrizchilar: Filologiya fanlari doktori, professor

Mo'minova F. I.

Filologiya fanlari doktori, professor

Yoqubov J. A.

Abdushukurova L.A.

Karimova I.A.

FRANSUZ MATBUOTI

**IV bosqich bakalavriat va magistratura yo'nalishi mutaxassisligi
uchun darslik**

Bilim sohasi : 200 000 – gumanitar fanlar

Bakalavr ta'lim yo'nalishi: 5220 102 – filologiya (fransuz tili)

Magistratura mutaxassisligi: 5A 220102 – lingvistika (fransuz tili)

Fransuz matbuoti bo'yicha darslik. Ushbu darslikning nazariy qismi zamonaviy fransuz matbuotining sharhi va tahliliga bag'ishlanadi.

« *Le Figaro* », « *Le Monde* », « *Libération* », « *Xalq so'zi* », « *O'zbekiston ovozi* », « *Ma'rifat* » va boshqa nashrlarning amaliy materiallari misolida axborot tahliliy va badiiy –publitsistik janrlar tadqiq etiladi.

Darslikning amaliy qismi matbuotning zamonaviy dolzarb masalalari hamda xalqlarning madaniy me'rosini o'rganishga qaratilgan.

Préface

I. A. Karimov, Président de la république de l'Ouzbékistan dans son ouvrage « **Notre noble objectif est l'indépendance et l'épanouissement de la Patrie, liberté et prospérité du peuple** » voit une grande importance dans le développement des relations culturelles et économiques avec tous les pays. Donc augmente la nécessité de l'apprentissage des langues étrangères, de la création des manuels de la nouvelle génération basés sur la méthodologie la plus récente.

Le présent manuel est destiné aux étudiants des facultés de philologie française, du journalisme des Etablissements Supérieurs et aux étudiants de master.

L'objet du présent manuel est le développement des compétences linguistiques, pragmatiques, communicatives et encyclopédique des étudiants.

Le présent ouvrage se compose de trois parties : « Caractéristique de la presse écrite », « Les thèmes les plus discutés dans la presse », « Patrimoine français ».

Dans la première partie nous présentons l'aperçue générale des quotidiens nationaux et des principaux hebdomadaires français. Nous analysons les journaux les plus lus en France : *Le Monde, Le Figaro, Libération etc.*, leur tendance et couleur, leur mise en page, rubriques, titraille, riche en palette.

Nous présentons la typologie communicationnelle des textes médiatiques basée sur la prédominance de telle ou telle fonction linguistique (référentielle, expressive, conative, phatique, métalinguistique, poétique). A chaque fonction correspond un point du schéma communicatif de R. Jakobson.

Nous présentons les différents genres médiatiques (information brute ou brève, compte rendu objectif, compte rendu critique, reportage, interview, publicité, essai etc.) en analysant leurs particularités compositionnelles, linguistiques, pragmatiques et stylistiques.

Dans les deux parties nous présentons les travaux pratiques en 11 *Dossiers* dont quatre comportent les thèmes actuels de la presse française, provoquant les discussions et les débats dans le monde entier : *Identité nationale, Terrorisme international, Conflits armés, Protection de l'Environnement*. Sept Dossiers sont consacrés au Patrimoine français : *Palais, Château, Danse et Ballet, Chanson française, Musique classique, Architecture, Sculpture*. Chaque Dossier se compose des articles (documents) tirés des journaux et des revues français, ouzbeks et russes.

Pour chaque Dossier sont prévus des activités suivantes : Compréhension globale, Pour mieux comprendre, Compréhension détaillé, Expression écrite, Expression orale.

Compréhension globale a pour but :

- d'évaluer les compétences pragmatiques, notamment – expliciter, interpréter, commenter les documents ;
- d'évaluer les compétences linguistiques – grammaticales, lexicales et stylistiques ;
- d'évaluer la compétence communicative, l'aptitude à produire les énoncés de manière appropriée à multiples situations de l'existence ;
- d'évaluer la compétence encyclopédique, disposer d'un nombre considérable de connaissances sur le monde.

Ces compétence donnent des savoir-faire à

-identifier la nature et la tonalité du document, du titraille et du domaine de

référence (journal, rubrique, auteur, tirage)

- repérer la composition d'un document : quantité de paragraphes, leur cohésion, la titraille et la légende ;
- repérer les mots clés, les idées essentielles et secondaires ;
- repérer les indicateurs temporels et les relations logiques du document ;
- repérer les modalités appréciatives.

Pour mieux comprendre – les procédés de substitution – synonymes, nominalisations, verbalisation – qui enrichissent le vocabulaire ;

Compréhension détaillée du document portant sur les points précis.

Expression écrite a pour but d'évaluer les savoirs suivants :

- contracter ou résumer un document ;
- rédiger une synthèse de quelques documents, respectant le registre de la langue ;
- écrire des différents textes médiatiques (brève, éditorial, reportage, publicité etc.) ;
- résumer des documents ouzbeks ou russes en français.

Expression orale prévoit la structuration d'un texte oral (discours, interview, débat) sur les thèmes étudiés visant les problèmes les plus discutés dans la presse écrite ouzbèke et le patrimoine ouzbek (identité nationale, héritage historique et culturelle etc.).

Nous espérons bien que les étudiants aient la possibilité d'obtenir l'information la plus récente sur la France, sa politique extérieure et intérieure, sa culture, sa mode de vie.

Les auteurs.



Première partie

§1. Caractéristiques générale de la presse écrite française

Les quotidiens nationaux français

La presse tient une place importante dans la vie politique et culturelle de chaque société. La presse écrite française évolue au cours des siècles : l'invention de l'imprimerie en 1438, le lancement du premier journal « La Gazette » de Théophraste Renaudot en 1631, l'apparition d'une nouvelle technologie en XX siècle. Les Français lisent chaque année près de 8 milliards d'exemplaires de journaux et périodiques répartis en quelque 15000 titres.

La presse renseigne sur tous les secteurs de l'activité humaine. Il existe la presse politique, économique, sociale, pédagogique, presse des jeunes, presse féminine, presse des arts, spécialisée etc. La France compte 11 quotidiens nationaux réalisés à Paris et diffusés sur l'ensemble du territoire : 7 d'information générale (Le Monde, Le Figaro, Libération, Aujourd'hui en France, La Croix, France Soir, L'Humanité), 2 d'information économique (Les Echos, La Tribune) et 2 d'information sportive (L'Equipe, Paris Turf)

Il y a actuellement 80 quotidiens nationaux et régionaux, des centaines d'hebdomadaire, nationaux mais surtout locaux, et quelques mensuels.

| Titres | Diffusion France Payée | Principaux actionnaires 2004 | Année de création |
|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| L'Equipe | 355 135 | Groupe Amaury | 1946 |
| Le Monde | 330 768 | Le Monde Partenaires et Associés | 1944 |
| Le Figaro | 329 721 | Dassault-Socpresse | 1854 |
| Aujourd'hui en France | 153 097 | Groupe Amaury | 1994 |
| Libération | 139 479 | Edouard de Rothschild | 1973 |
| Les Echos | 116 856 | Groupe Pearson | 1908 |
| La Croix | 95 009 | Bayard Press | 1883 |
| La Tribune | 79 644 | LVMH, Bernard Arnoux | 1985 |
| Paris Turf | 77 789 | Montaigu Private Equity | 1946 |
| France Soir | 62 197 | Montaigne Press, Rami Lakah | 1944 |
| L'Humanité | 48 819 | Actionnaires individuels (PC) | 1904 ¹ |

¹ M. Thibault Comprendre les médias, Paris 2005.

Le Figaro

Créé en 1854, *Le Figaro* est le plus vieux quotidien national; il est devenu quotidien en 1866. Dirigé successivement par F. Magnard, G. Calmette, R. de Flers et A. Capus il devient la propriété et l'organe politique du parfumeur F. Coty qui prend sa direction en 1927. Pierre Brisson lui succède en 1936. Sous sa direction, après la Libération son tirage atteint les 400 000 exemplaires, les 500 000 en 1965 et 538 000 en 1969. Acheté par le groupe Prouvost - Beghin, Le Figaro est revendu en 1975 à Robert Hersant. L'entreprise très florissante, car sa clientèle lui assurait d'importants revenus publicitaires. Un des éléments essentiels de la prospérité du journal tient au succès de ses suppléments hebdomadaires, vendus avec les numéros du samedi : *Le Figaro magazine* créé en octobre 1978 diffusait : en 1988, 665 000 exemplaires. Il a été doublé en 1983 d'un *Madame Figaro* (650 000) dont la périodicité, mensuelle à l'origine, est aujourd'hui hebdomadaire puis, le quotidien s'est allégé de rubrique hebdomadaire de télévision pour donner naissance à *TV Magazine*. Côté politique Le Figaro est devenu semi-officielle de l'intelligensia de droite.

Aujourd'hui *Le Figaro* est un grand quotidien d'information générale, reflétant les tendances de droite et libérale. Il paraît généralement sur 32 pages. Le titre du journal est accompagné de la célèbre citation tiré du « Mariage de Figaro » de Beaumarchais : « Sans la liberté de blâmer, il n'est point d'éloge flatteur ».

Les rubriques : "International" page 2-6 où on publie les articles sur les événements dans le monde entier ; page 6 est consacré aux événements en Europe : "International / Europe"; la rubrique suivante c'est "France/Politique" pages 7-8, les articles de cette rubrique parlent de la politique intérieure de la France, de l'activité des partis politiques etc. ; pages 9-11 présente une rubrique France/Société on y publie les articles sur les problèmes préoccupants la société : environnement, fraude fiscale, disparition, terrorisme etc.; les pages 12 et 13 présentent la rubrique "Débats et opinions": ce sont les problèmes qui surgissent dans la politique extérieure de la France par exemple un interview avec un homme politique sur l'entrée de la Turquie dans l'UE, ainsi que les questions qui se posent à la société : transports, éducation etc.; la 14^e page est destinée à la rubrique "Science et médecine"; la page 15 est réservée au "Carnet du jour" : ce sont les annonces de naissance, de fiançailles, de noces, de décès, invitation aux rencontres; la rubrique "Vivre aujourd'hui" parle des nouvelles marchandises à la mode (lunettes, sacs du soir etc.); pages 18-20 "Immobilier" publient les annonces sur les ventes des studios, appartements, maisons, châteaux; page 21 c'est "Agenda" on y publie le matériel sur les hommes éminents qui sont morts ces jours-ci, sur les nominations, les petites annonces en indiquant la date des conférences de presse, des séances politiques, des procès judiciaires; la rubrique "Culture" occupe les pages 22 et 23 où il y a les articles sur la vie culturelle en France et à l'étranger (cinéma, théâtre, opéra, ballet, architecture etc.); "Télévision/radio/multimédia" occupe les pages 24-25; 26- "Météo", 27-"Sport". La dernière page est une page d'information générale avec des images publicitaires.

Le Monde

Le Monde est un des plus de trois pôles : originaux, et le plus prestigieux des quotidiens français. Fondé en décembre 1944, il tenait de redonner à la France le grand organe de référence que *Le Temps* avait été sous la III^e République. Organe sérieux, préférant intéresser que plaire, accordant aux nouvelles de l'étranger une place considérable, *Le Monde* réussit à trouver une clientèle parmi les cadres, les enseignants et plus généralement, les esprits plus soucieux d'être largement informés que d'être confortés dans leurs certitudes. Il trouva, en particulier, de plus en plus de lecteurs parmi les étudiants dont beaucoup continuèrent à le lire une fois entrés dans la vie active.

La variété, la qualité de ses informations l'ont souvent rendu indispensable à ceux mêmes qui ne partageaient pas ses tendances progressistes modérées. Le succès fut long mais régulier : 110 000 exemplaires en 1946 ; 200 000 en 1957 ; 445 000 e 1981 ; 342 945 en 1985. Son fondateur Hubert Beuve-Méry, mort en 1989, se retira en 1969 et laissa la place à Jacques Fauvet.

Journal de référence de la vie politique et intellectuelle française, *Le Monde* s'est lancé dans la constitution d'un groupe de presse, également *Challenges et Sciences et Avenir*. Enfin, les publications de la vie catholique (*PVC*) ont été acquises en deux temps, entre 2002 et 2003.

Fondées par Georges Hurdin, les *PVC* ont pour fleuron l'hebdomadaire mi-culturel mi-télévision *Télérama* (646 304 exemplaires) mais aussi l'hebdomadaire *La Vie* (160 440 exemplaires), les mensuels *Notre Histoire* et *Ulysse*. *Le Monde* édite aussi des *Dossier et documents*, *Le Monde diplomatique* (mensuel), *Le Monde de l'éducation* (mensuel), *Le Monde des Philatélistes* (mensuel), et une sélection hebdomadaire pour l'étranger en français et en anglais.

Le Monde paraît généralement sur 24 à 34 pages. Son format est plus petit que celui du *Figaro*. *Le Monde* garde toujours son aspect sérieux. Sous son titre, imprimé en caractères gothiques on voit la date de sortie du numéro, les noms du fondateur et du directeur. Dans la colonne de la « Une » il y a l'annonce des sujets importants du jour. A la « Une », apparaissent trois ou quatre titres des articles, développés à l'intérieur du journal. Le titre du premier article est imprimé en gros caractères et mis en gras. A gauche les problèmes clés du thème du jour sont mis en valeur. Dans le bas de la « une » il y a un placard publicitaire.

Les rubriques : pages 2 et 3 présentent les événements les plus importants en France, les titres se varient selon l'actualité thématique : « *Finances publiques* », « *Biologie* », « *Sida* », « *Sécurité* », « *Art* ». La rubrique « *International* » occupe les pages 5, 6, 7 ; la page 8 est intitulé « *Environnement* » ou « *Environnement Sciences* », 8-12 c'est la rubrique « *Europe/France* », 13-15 « *Economie, Entreprise* », page 16 – « *Sport* », dans certain numéros page 17 est conservé à la rubrique « *Décryptage* » elle présente le portrait d'une personne célèbre; les pages 18, 19, 20 se varient entre « *Dialogues* », « *Débats* », « *Reportages* », la page 21 est intitulée « *Carnet* » annonces : naissance, fiançailles, noces, décès ; page 22 – « *Focus* » – en général on y publie les articles sur la vie politique en France; page 23 – « *Disparitions* » ici on peut lire les articles sur la mort des gens éminents – (savants, hommes politiques, artistes...); « *Culture et vous* » occupe les pages 24 -28, ensuite vient « *Météo Jeux* », 29 –

« *Ecrans* » c'est la page où il y a les renseignements sur les sites de l'internet, la dernière page du journal *Monde* publie la réponse au courrier du lectorat, ainsi que le programme des chaînes télévisées et le sommaire des rubriques en indiquant les pages et les titres des articles les plus importants. Assez souvent on peut y lire l'article sur le journal (travail de la rédaction, d'un des journalistes etc.)

Libération

Ce journal est né le 22 mai 1973 comme feuille de contestation gauchiste, mais dut suspendre sa parution le 21 février 1981 à la suite de dissensions internes et des difficultés financières. Reparut le 13 mai 1981 dans une formule nouvelle, dirigée par un de ses anciens animateurs, Serge July. Moins engagée à l'extrême gauche, le journal joua la carte de l'information critique et du reportage – enquête ; il accepta la publicité qu'il avait jusqu'alors refusée. Sa diffusion monta à 70 000 exemplaires en 1982, à 165 539 en 1986. Aujourd'hui il donne la parole au peuple, fait des révélations sur les patrons, la justice, les hommes politiques, provoque les débats sur le racisme, l'oppression des femmes par les hommes, refuse la publicité.

Libération est l'exemple type d'un quotidien très influent. Avec la diffusion moyenne inférieure à 140 000 exemplaires, il est pourtant au cœur des débats politiques et intellectuels du pays. Malgré des pertes d'exploitation Serge July conduit son journal au succès et il a, en partie, remplacé *Le Monde* comme journal favori des étudiants.

Libération paraît environ sur 36 pages. Son format est encore plus petit que celui du *Monde*. Son titre en noir et blanc est dessiné sur un losange rouge. A la différence avec du *Monde* et du *Figaro*, il y a peu de texte imprimé à la « Une ». Elle est présentée par les photos en couleur avec les titres.

Les rubriques : les premières pages informent des événements récents – rubrique « *L'Événement* », elles sont suivies de la rubrique « *Les actualités* » – pages 3-5, ensuite « *Contrejournal* » présente l'actualité vue par les lecteurs – 5, « *Monde* » 9-10 publie les événements passés à l'étranger ; « *France* » ce sont les pages 11-15, « *Economie* », « *Médias* », « *Sport* » occupent les pages 16-26, la rubrique « *Culture* » est présentée sur les pages 26-33, les dernières pages donnent les renseignements sur le temps qu'il fait et les programmes télévisés : « *Météo* », « *Guide télévision* ».

Questions à répondre :

1. Nommez les journaux les plus connus de la presse française
2. Comparez la « Une » du *Figaro*, du *Monde*, de la *Libération*, leurs rubriques, constatez la différence.
3. Etudiez et comparez la « Une » des journaux russes et ouzbeks, leurs rubriques.
4. Quels sont les suppléments hebdomadaires du journal *Le Figaro* ?
5. Quelle est l'orientation du journal *Le Monde*.

La presse périodique française

La presse périodique française est très variée. Les hebdomadaires avec des diffusions entre 200 000 et 500 000 exemplaires témoignent une vitalité inédite non seulement en France, mais en Europe. Ils présentent à leurs lecteurs l'actualité générale, les événements les plus significatifs. On y parle des prix de l'immobilier, des salaires des cadres, des vins, des plus beaux villages de la France, etc. Les périodiques proposent des articles de qualité rédigés par les journalistes et chroniqueurs de talent.

La périodique englobe les secteurs suivants : la politique, l'économie, la vie sociale, la pédagogie et l'enseignement, la formation linguistique, les sciences, les intérêts des jeunes, ceux des femmes, les arts, le sport etc.

Les principaux hebdomadaires français

| Titres | Diffusion France | Principaux actionnaires | Année de création |
|--------------------------------|-------------------|---|-------------------|
| | Payée 2004 | | |
| Le Nouvel Observateur | 511 913 | Claude Perdriel | 1964 |
| L'Express | 433 294 | La Socpresse-Dassault | 1953 |
| Le Point | 370 893 | François Pinault (PPR) | 1972 |
| Marianne | 220 000 | Robert Assarat Jean-François Kahn Maurice Szafran | 1997 |
| Courrier Internationale | 173 378 | Le Monde-La Vie | 1988 ¹ |

Le Nouvel Observateur

En 1950, Claude Bourdet, Gilles Martinet Hector de Galard et Roger Stéphane fondent *L'Observateur* qui devient ensuite *France-Observateur*. En 1964 Jean Daniel venu de *L'Express* le transforme en *Nouvel Observateur* avec l'argent de l'industriel lyonnais Claude Perdriel. Les deux hommes forment un tandem unique dans l'histoire de la presse française et un modèle de stabilité : plus de quarante ans continuent de co-diriger le journal. Jean Daniel a toutefois abandonné la fonction de directeur de rédaction à Laurent Joffrin, un ancien de *Libération*. Clairement situé à gauche, *Le Nouvel Observateur* a parlé des grandes causes de l'époque : la lutte pour l'avortement et la contraception, mai 1968, SOS Racisme, etc. Aujourd'hui, sur la diffusion France payée, il arrive en tête des news avec 511 913 exemplaires. Il possède également le magazine économique *Challenges*.

¹ M. Thibault Comprendre les médias, Paris 2005

L'Express

Jean-Jacques Servan-Schreiber lance *L'Express* en 1953, d'abord comme supplément du samedi du quotidien économique *Les Ecos*. Françoise Giroud, venue de *Elle* et *France Dimanche*, co-dirige l'hebdomadaire. *L'Express* attire François Mauriac avec son « *Bloc-Notes* », Albert Camus, André Malraux, puis une génération de jeunes journalistes comme Michèle Cotta, Catherine Nay, Ivan Levai.

Son succès fut considérable : 300 000 exemplaires dès 1966, 600 000 en 1972 ; 537 000 en 1976. Dirigé par Denis Jeambar, *L'Express* est le second des newsmagazines avec 433 294 exemplaires vendus par semaine. Si l'on tient compte de la diffusion totale payée (avec l'étranger), *L'Express* arrive en tête avec 540 498 exemplaires devant *Le Nouvel Observateur* (537 717). Le groupe L'Express-L'Expansion comprend également *l'Expansion*, *l'Entreprise*, *Lire* et *Classica*.

Le Point

Le Point a été né en 1972 d'une scission de l'équipe de rédaction de *L'Express*. A l'origine commandité par Hachette il fut en 1982 repris, par Gaumont mais ses rédacteurs ont su conserver le contrôle de la ligne rédactionnelle. Son succès s'est très vite affirmé : 250 000 exemplaires en 1976, 336 000 en 1981, 337 000 en 1985, 310 000 en 1987. Sous la direction de Jacques Duquesne depuis 1985, il a aménagé sa formule en 1988 et stabilisé sa diffusion. *Le Point* appartient à François Pinault depuis 1997. En 2005, François-Henri a succédé à son père. *Le Point* est dirigé par Franz-Olivier Giesbert. En 2004, la nouvelle hausse de sa diffusion à 370 893 exemplaires.

Le Courrier international

Courrier international a été fondé en 1988 par Jaques Rosselin et appartient au *Monde* depuis 2001. Il offre une véritable ouverture sur le monde dans un créneau original, la sélection choisie d'article de la presse étrangère traduite en français. Il vend 173 378 exemplaires par semaine.

Le Canard Enchaîné

Créé en 1915 par Maurice et Jeanne Maréchal, Le Canard Enchaîné se positionne à gauche et antimilitariste. Quatre-vingt-dix ans plus tard, le Journal satirique paraissant le mercredi affiche une santé éclatante avec une diffusion qui dépasse les 400 000 exemplaires et des coûts de rédaction et de fabrication particulièrement bas. L'équipe comprend une trentaine de journaliste et de dessinateurs, la pagination est réduite, la présentation sobre. L'originalité du Canard Enchaîné tient à ses informations inédites, rigoureusement vérifiées et écrites dans un style caustique. Traditionnellement ses journalistes cultivent la discrétion.

Presse féminine

Les groupes de la presse, magazines féminins ont pris une dimension internationale. Hachette Filipacchi Médias (HFM) est un des premiers groupes mondiaux avec 245 titres dans 36 pays. Parmi les principaux titres français ; *Paris-Match*, *Elle*, *Première*, etc. HFM possède 42% du capital du groupe Marie-Claire qui édite notamment *Marie-Claire*, *Cosmopolitan*, *Marie-France* et *Avantage*. Ces magazines sont destinés aux femmes urbaines et actives, avec des conseils au quotidien : vie de couple et de famille, cuisine, beauté, santé etc.

Les principaux titres de la presse féminine

| Titres | Diffusion France | Principaux actionnaires | Année de création |
|-------------------------------|------------------|-------------------------|-------------------|
| Femme actuelle | 1 225 404 | Prisma Presse | 1984 |
| Prima (mensuel) | 657 904 | Prisma Presse | 1982 |
| Avantages (mensuel) | 495 593 | Marie-Claire | 1988 |
| Marie-Claire (mensuel) | 424 633 | Marie-Claire | 1937 |
| Elle | 321 340 | HFM | 1945 |
| Cosmopolitan | 306 587 | Marie-Claire | 1973 ¹ |

Presse des jeunes

Toupie – le magazine pour les petits de 3-5 ans qui déborde de curiosité, il contient des jeux, des bandes dessinées éducatives.

Je Bouquine – mensuel illustré en couleurs faisant découvrir aux jeunes, dès âges de 7 ans, la joie de lire.

Phosphore – Le magazine mensuel des lycéens de 14-18 ans contenant des reportages, des dossiers, des fiches. C'est un guide de l'actualité du mois.

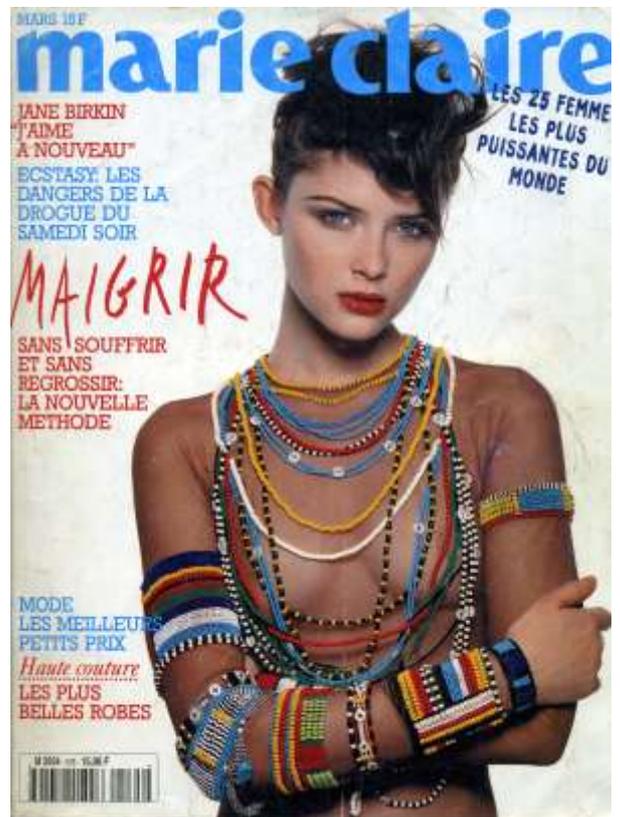
L'Étudiant – mensuel qui informe sur les Universités et les Facultés, les stages, la carrière professionnelle.

Presse des arts

Les éditions consacrées aux arts sont nombreux. Il y a ceux qui concernent la peinture (**L'Œil**, **Connaissance des arts**), la photo (**Photo**, **Chasseur d'image**), l'architecture (**Urbanisme**, **L'Architecture d'aujourd'hui**), la danse (**Danser**), le cinéma et la musique (**Chorus**, **Première**), etc. Ils sont tous en couleur avec des photos choc et le contenu bien ordonné ce qui rend ces publications très agréables à lire.

Questions à répondre :

1. Quelle est l'orientation du Nouvel Observateur ?
2. Quand L'Express a-t-il été lancé ?
3. Quels sont les thèmes discutés dans Le Courrier International ?
4. Quelle presse pour les jeunes (français, russe, ouzbèke) lisez-vous ?



PHOSPHORE

PHOSPHORE

w w w . p h o s p h o r e . c o m

ANOREXIE
L'ivresse
de la minceur

DOSSIER
LES GUERRES
DU FUTUR

IRAK
Un inspecteur
témoin

ETUDES SUP
DEVEZ
INGENIEUR
les filières les écoles

ENQUETE
Quel fêtard
êtes-vous?

CONSO
L'univers
de la glisse

METIERS
RESSOURCES
HUMAINES
Votre carrière
les intéresse

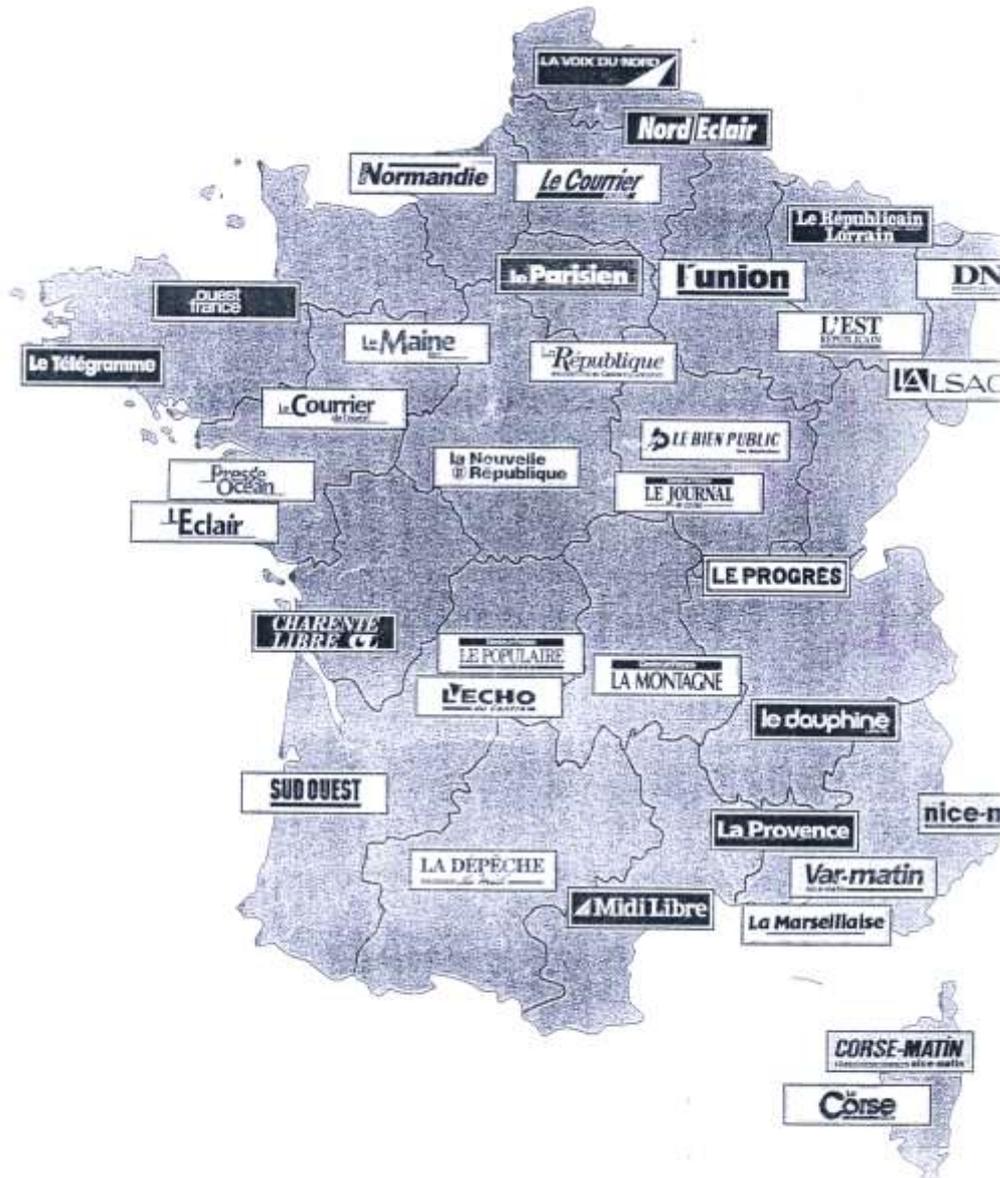


Fév. 2003.
N° 260
5,50 €

T 02011 - 260 - F: 5,50 €



Presse Quotidienne Régionale



La « Une »



La manchette. Le haut du page de la Une s'appelle la manchette. C'est là qu'on trouve « l'état civil » du journal : son non et son logo, la date du jour, le numéro, le prix... La manchette du *Figaro* et parfois du *Monde* comporte toujours ces éléments, et aussi le non du fondateur du journal et celui de son directeur. Seule change la partie droite de la manchette, qu'on appelle **l'oreille** : elle sert à annoncer le supplément du jour (économie le mardi, multimédia le mercredi, livres le vendredi etc.).

Tribune et sous-tribune. C'est le plus important. Il est situé sous la manchette. C'est un endroit, où l'œil du lecteur se pose souvent en premier. On y place donc le ou les titres importants du jour.

Ventre. Partie située au beau milieu de la page, entre la tête (ou tribune) en haut et le pied du journal en bas.

Les appels. Les appels du *Monde* sont répartis sur une ou deux colonnes. Ils encadrent le centre du journal. Ils sont toujours composés d'un titre, d'un court texte et du numéro de la page où l'on peut lire l'article. Un appel peut être illustré par une photographie et chapeauté par un titre de la rubrique.

Pied de page. Le début d'un article de fond dont le thème varie chaque jour, sommaire indiquant les pages des rubriques ou la page d'un article.

La Une – la première page ou la couverture est toujours faite avec soin. Le graphisme, la maquette, les titres et des blancs produisant une impression immédiate et déterminante sur le lecteur, avant même qu'il ait eu le temps de lire quoi que ce soit.

La maquette. C'est "la manchette «où s'inscrit le nom de la revue, du journal. Un principe, un style de couverture détermine le journal et reste le même. Parfois on change les couvertures selon le thème principal du dossier mais la continuité d'une forme est indispensable pour offrir au journal la meilleure reconnaissance par le public. Grâce à la permanence du nom de la publication située toujours en même place et composée dans les mêmes caractères, le lecteur pourra reconnaître sa feuille préférée et s'identifier à elle. « La Une » a toujours plusieurs titres composés dans les caractères de tailles différentes, ils sont incitants et accrocheurs. On y inclut le document photographique, toute photo (visage, corps humain, édifice etc.) qui est originale et très bien photographiée.

Les titres de « la Une » rendent la page très active. La plus part des journaux affichent en Une des caractères de très grande taille. Généralement, ils choisissent une information principale qu'ils mettent particulièrement en valeur. Quelques autres nouvelles figurent également dont essentiel est condensé en une accroche ou un résumé, avec un renvoi en pages intérieures. Cette pratique est surtout celle des quotidiens. Ils fournissent ainsi un éclairage net sur ce qui leur part primordial parmi les innombrables informations de l'actualité.

Pour un hebdomadaire ou un mensuel, cette sélection est également utile pour inciter la curiosité du lecteur. Seuls quelques grands titres figurent en première page dont l'accroche est essentiellement constituée par un dessin ou une photo. « La Une » propose parfois un sommaire indiquant la page des rubriques habituelles et des principales informations. Parmi celles-ci, trois ou quatre peuvent être particulièrement mise en valeur (caractères plus gros, soulignage, photos). Le sommaire est bien visible et non pas relégué dans un coin de page. **L'éditorial** ne prend pas une page pour lui tout seul.

Voici quelques titres :

« **Les législatives et leur enjeux** » sur la campagne Sarkozy qui défend ses projets de réforme, Royal l'accuse d'avoir « floué » les Français ;

« **Les vœux essoufflés** » sur l'allocution présidentielle de Nouvel An ;

« **Trop de pétrole dans nos moteurs** » - l'éditorial du « Courrier international » ;



Sarkozy : « Tout ne peut être résolu en un jour ! »

Réactions Le PS juge fumeuse la notion de « politique de civilisation »

Depuis huit mois, Nicolas Sarkozy n'a pas pu tenir sa promesse de candidat. Les Français le savent. Ressasi au chef de l'État à en prendre publiquement acte. C'est ce qu'il a fait, lundi 31 décembre, en présentant pour la première fois ses vœux aux Français : « Tout ne peut être résolu en un jour », a-t-il considéré au cours de sa brève allocution radiotélévisée, moquée « blésif-faire » qu'annoncé. Mais, comme il l'avait fait tant de fois lorsqu'il n'était que candidat, il a promis de « tout mettre en œuvre » pour donner aux Français « le sentiment que tout pourrait devenir possible ». Un slogan de campagne dont il juge qu'il reste d'actualité.

A peine balé, comme s'il convenait d'effacer les traces de ses vaines tentatives et controverses en Egypte, après d'être allé au bureau du premier étage de l'Élysée, M. Sarkozy a consacré l'essentiel de son intervention à illustrer sa méthode de gouvernement, à justifier ses choix aux yeux de ceux qui « trouvent que cela n'a pas été assez vite » et ceux qui, au contraire, « pensent que le changement a été trop rapide ». « Aux premiers, le chef de l'État a répondu : « l'engagement du dialogue social et de la négociation » contre mesure à sa production, assurant qu'il ne croit pas « à la brutalité comme méthode de gouvernement ». Il a rassuré les seconds à l'urgence, « tout la France a pris de retard sur le reste du monde » et « parce que le temps presse et nous voulons rester maîtres de notre destin ».

Le faisant, M. Sarkozy insista qu'il entend la double critique qui s'exerce sur son action depuis son élection. Une partie de sa majorité, des libéraux et du Modem juge qu'il ne va pas assez loin dans son attribution de réforme ; mais de nombreux Français estiment qu'il a ouvert trop de chantiers et trop vite. « Une première étape s'achève sur la voie du changement », a affirmé le chef de l'État.

S'efforçant de redonner du sens à son action possible et à venir, le président de la République a ainsi mis sur le compte de « l'urgence » les premières réformes, dont certaines ne portent pas leurs fruits ou apparaissent comme des pis-aller.

Philippe Robert

Lire la suite page 8 et l'éditorial page 2

Le Kenya s'enfonce dans la violence interethnique

Le bilan des journées de violences postélectorales s'est alourdi au Kenya, où le nombre des victimes pourrait s'élever à plusieurs centaines. Dans la seule ville de Kisumu, la troisième du pays, plus d'une centaine de cadavres, le plupart présentant des blessures par balles, ont été comptabilisés à la morgue.

Faire aux risques d'escalade dans le pays le plus important d'Afrique de l'Est, le président sortant, Mwai Kibaki, 76 ans, a ouvert lundi 31 décembre 2007 que le gouvernement « traite avec fermeté ceux qui fragilisent la paix ».

La déclaration du chef de l'État intervient alors que son rival, Raila Odingo, qui conteste sa « victoire » défilé au scrutin du 27 décembre, a demandé à ses partisans de descendre dans la rue jeudi 3 janvier, dans le centre de Nairobi, la capitale, pour « une manifestation de masse pacifique ». Il a promis de réunir un million de personnes. Lundi, un précédent rassemblement n'avait pu se tenir, la police ayant menacé d'arrêter M. Odingo.

La multiplication d'affrontements

interethniques dans un pays jusqu'alors considéré comme un modèle de stabilité et un exemple de développement fontent que promettre l'impérieuse la commune intervention.

Plus aucun pays ne considère que l'élection présidentielle du 27 décembre ait été honnête et transparente et le président Kibaki l'a exprimé dans un discours télévisé. L'Union est venue à l'ailleurs réclamer, mardi 1er janvier, une enquête indépendante sur les résultats du scrutin. Même les États-Unis, qui, dans un premier temps avaient félicité le vainqueur officiel, font machine arrière. « Je n'ai pas pu aller à la cérémonie », a déclaré Barack Obama, élu à la présidence britannique, Gordon Brown, a invité, au cours de cette télévisuelle, les deux frères à 1 vallet rassemble pour « l'unité et la réconciliation ». Plusieurs pays, dont la France, conseillent à leurs ressortissants d'éviter tout déplacement au Kenya.

Lire page

UK price 3,40 €

Humour
Planète rire
Il était déjà réputé universel. Mais le rire est en train de changer de dimension : il se mondialise, comme tant d'autres activités humaines. Une industrie lourde de la légèreté, en quelque sorte. « Analyse » page 2 et « Livre du jour » page 12

Otages des FARC
Echec de la mission Chavez
Après plusieurs annonces de retards, la libération de trois otages des Forces armées révolutionnaires colombiennes (FARC) a été interrompue. Le président vénézuélien Hugo Chavez, organisateur de cette tentative d'opération humanitaire, a reçu et diffusé un message des FARC qui invoque « d'intenses opérations militaires engagées dans la région ». Page 5

Ken Loach, cinéaste toujours solidaire des exploités



Kierston Wareing est Angie dans le film de Ken Loach.

Avec *It's a Free World*, le cinéaste britannique Ken Loach renoue avec le thème de préférence des années Blair) en inventant un nouveau type de personnage : Angie, salariée licenciée qui décide de créer son propre cabinet de recrutement et bascule dans le camp des exploités. La troisième cinématographique

Tabac
Fumées réglementées
Depuis le 1^{er} janvier, l'interdiction de fumer dans les bars, restaurants ou discothèques est devenue effective. Elle s'étend en Allemagne. Pour aider ceux qui veulent renoncer au tabac, pharmaciens et médecins proposent timbres cutanés et inhalateurs. Efficacité comparée des différents traitements, avis des spécialistes... et méthodes alternatives. Pages 7 et 19

Bourse
Hausse faible à Paris
La progression du CAC 40 a été modeste en 2007, mais des économistes se déclarent optimistes pour l'année nouvelle et considèrent que les marchés devraient progresser en 2008. Page 9

LA LIBYE RETROUVÉE

CROISIÈRE CULTURELLE EN SICILE, TUNISIE ET LIBYE

DU 3 AU 13 AVRIL 2008

EN COMPAGNIE DE JEAN-MARIE BLAS DE ROBLES, ARCHEOLOGUE ET ÉCRIVAIN

TERRE ENTIÈRE

www.terreentiere.com

10 rue de Ménilmontant - 75006 Paris ou Tél. : 01 44 39 03 08

Maison Blanche
Obama
dévoile son
équipe
anticrise
Page 6

Musique
**La
hi-fi
nous
revient aux
oreilles** Page 29



Défense
**L'armée
allemande
va franchir
le Rhin** Page 8

Cinéma
**«Milk»,
plaidoyer pro
homo de Gus
Van Sant** Page 28



ISSN 1123-2082 (print) / ISSN 1123-2090 (web) / www.liberation.fr

Libération



Inde **L'escalade terroriste**

Des commandos islamistes ont tué au moins 125 personnes à Bombay depuis mercredi soir. Des cibles et des méthodes qui font penser à Al-Qaeda.
Pages 2 à 5

Les heures sup, un poids pour l'emploi Page 17

Les services généraux prennent de la hauteur



Ces entreprises qui recrutent sur jeux concours



Week-end

Les meilleurs atouts de l'assurance-vie

P. 33



La Tribune

www.latribune.fr

Vendredi 25 et samedi 26 mai 2007 - N° 5.670 - 1,20 € - France métropolitaine

Air France-KLM investit pour rester numéro un



Trois ans après le rachat de KLM par Air France, le groupe affiche un résultat net de 891 millions d'euros et a dépassé la barre du milliard d'euros de résultat d'exploitation, à 1,24 milliard, en 2006-2007.

Air France a passé une commande de 38 appareils à Boeing et Airbus, évaluée à 7 milliards de dollars.

Un nouveau plan triennal d'économies de 1,4 milliard d'euros est lancé. Le groupe souhaite augmenter sa rentabilité tout en poursuivant sa conquête internationale.

P. 4 et spécial P. 20



La Caisse des dépôts grand investisseur

Le nouveau directeur général de la Caisse, Augustin de Romanet, présentera les nouvelles orientations stratégiques au mois de décembre. En attendant, il se dit partisan du patriotisme économique sous certaines conditions. Ce qui ne manquera pas d'être retenu en la force de frappe de l'établissement en tant qu'investisseur institutionnel sur le marché des actions en France.

P. 20

LA RECOMPOSITION DU SECTEUR ÉNERGÉTIQUE PROFITE AU TITRE

La Bourse spéculer sur l'avenir d'EDF



L'action EDF a touché un nouveau plus-haut hier à la Bourse de Paris, terminant à 68,44 euros, en hausse de près de 24 % depuis le début de l'année et affichant une capitalisation boursière proche de 125 milliards d'euros. L'électrique se rapproche à grands pas du leader français, Total, qui pese 134,5 milliards d'euros actuellement. Les spéculations sur

la recomposition du paysage énergétique européen ont repris de plus belle, surtout depuis l'élection de Nicolas Sarkozy. L'idée d'un mariage « intelligent » entre l'électrique français et son compatriote GDF refait surface. En fin d'après-midi, le PDG d'EDF Pierre Gadonneix a indiqué qu'il était prêt à faire face à une nouvelle ouverture du capital si l'État le décidait.

P. 10

360°

L'ESSENTIEL DE L'ACTUALITÉ EN PAGES 2 ET 3

La Générale sous la pression d'UniCredit

Le premier actionnaire de la banque italienne a exprimé un avis favorable à un rapprochement entre UniCredit et Société Générale. Pour le patron de la Caisse d'Épargne de Turin, établissement actionnaire de la banque française, une telle hypothèse serait « une avancée qualitative et quantitative importante ». Pour certains analystes, ces pressions italiennes ne devraient néanmoins pas être de nature à faire fléchir Daniel Bontoux.

P. 18

Immobilier : Bercy choisit le crédit d'impôt

L'arbitrage a été rendu : les ménages achetant leur résidence principale bénéficieront d'un crédit d'impôt d'un montant d'au moins 20 % de leurs investissements. Ce crédit d'impôt sera en toute logique plafonné,

et s'appliquera sur une durée limitée (à fixer au maximum). La mesure sera calibrée dans le courant de la semaine prochaine. Elle sera présentée d'ici au 20 juin en Conseil des ministres. Elle s'appliquera aux achats intervenus à partir du

6 mai. Par ailleurs, concernant l'octroi de droits pour 95 % des successions, Bercy réfléchit à des pistes permettant à la fois de tenir l'engagement de Nicolas Sarkozy et de dépasser les donations.

P. 25 et 25

ENTREPRISES

ÉOLIEN. Areva renonce à acquérir l'allemand Repower

P. 5



Anne Luyvergeux, présidente du directoire d'Areva.

M 00160 025 - F: 1,20 €





Questions à répondre :

1. Comparez les différentes « Une » et décrivez-les (on édite les « Une » du Monde avec oreilles et sans).
2. Parlez du statut, du tirage, des collaborateurs, de la « Une » du *Figaro* ou du *Monde*.
3. Repérez dans les grands quotidiens parisiens :
 - une photo qui attire votre attention et justifiez le ;
 - un titre accrocheur en justifiant votre choix ;
 - une nouvelle qui pourrait influencer votre vie ;
 - un événement brulant et commentez- le ;
 - un événement qui s'est produit il y a plusieurs années.

Des particularités de la présentation des informations dans la presse écrite

Le style de la communication sociale, politique et culturelle n'est pas homogène. Il faut savoir distinguer la structuration des articles pour pouvoir repuiser l'information du texte. Il existe : 1. la caractéristique linguistique (lexique, syntaxe, ponctuation,

l'emploi des procédés stylistiques) ; 2. la caractéristique extralinguistique (présentation du matériel : à la « une », à la dernière page, au rez-de chaussé d'une page, titre, sous-titre, chapeau, rubrique etc.)

L'impact visuel

Pour attirer l'attention du lectorat, pour inciter à prendre connaissance du texte on utilise l'ensemble de techniques, constituées de **titraile** : **titre, appel de titre, sous-titre, intertitre; du chapô (ou chapeau), des illustrations avec leurs légendes.**

La titraile est composée des éléments suivants :

- titre de rubrique;
- surtitre;
- titre;
- sous-titre ou accroche;
- intertitre.

Le titre

Le titre d'un article, c'est aussi son visage. Si le titre est bon il suffit un coup d'œil pour avoir une idée de l'ensemble.

Le titre recèle deux fonctions essentielles : **attirer l'attention et délivrer le message.** En règle générale, le titre résume l'article. Il donne la perception immédiate du message essentiel. En lisant le titre le lecteur peut avoir déjà connaissance du noyau de l'information contenue dans le texte.

On distingue deux grandes catégories de titres : **les titres informatifs** et **les titres incitatifs.**

Les titres informatifs

Leur principale qualité est de contenir **l'essentiel de l'information** dans son sens exact et précis. Ils doivent être spécifiques, représentatifs, sur mesure, proportionnés à la longueur du texte. On leur demande de répondre aux questions principales : qui ? (l'agent de l'action, le sujet de l'événement), quoi ? (que s'est passé exactement ?), où et quand ? (les références d'espace et de temps qui permettent de situer l'événement). Parfois on y place le "pourquoi" et le "comment".

Un titre **valorise la nouveauté, le fait.** C'est pourquoi on utilise des mots concrets, des images, qui ne parlent qu'à la sensibilité, qu'à la raison. Le titre exploite **l'information au maximum.** Un titre est **dynamique, énergique, vivant.** Pour mieux retenir l'attention on préfère la forme active et affirmative à la forme passive ou négative. On évite les adverbes, les adjectifs, et même les verbes, sauf s'ils sont forts et précis. On n'emploie pas les mots techniques ou savants, les sigles et les ambiguïtés. Les détails précis, l'angle spécifique donne aux titres son attrait.

Exemples :

"**M. Sarkozy presse Berlin au compromis avec la Varsovie**" (Le Figaro, 2008),
"**Le cargo en perdition contenant des matières dangereuses dérouteré**" (Le Monde, 2008)."
"**L'Etat fait sa pub dans la presse écrite.**" (Figaro, 2009). « **Industrie le mal français** (Libération, 2010).

Les titres incitatifs

Les titres incitatifs ne sont pas nécessairement des résumés de l'information contenue dans le texte. Ils en révèlent l'esprit plutôt que la matière exacte et sont destinés à piquer la curiosité, les titres accrocheurs forgés de jeux de mots et de clins d'œil, mais en même temps respectant l'information essentielle et son angle spécifique.

Exemples :

« **Le monde culturel manifeste son inquiétude** » (Le Monde, 2008) – sur le désengagement de l'Etat en matière culturelle.

« **La flamme porte la résistance à Paris** » (Le Monde, 2008) - sur le parcours de la flamme olympique à Paris »

Les journalistes puisent leur inspiration dans plusieurs **procédés stylistiques** (il est à noter : assez souvent ces tropes et figures servent parfois de base pour le détournement de formules) :

- **Allusion**

- *à un œuvre littéraire, un film, tableau d'un peintre très connus :*
 - « **En Palestine, le roi nu** » (Le Figaro, 2008) sur la situation en Palestine (en référence au conte) ;
 - « **Gavroche à Londres** » (Le Monde, 2008) (en référence au roman de V. Hugo) sur le restaurant français;
 - « **Une liaison dangereuse pèse sur l'avenir du maire de Los Angeles, étoile montante démocrate** » (La Libération, 2008) sur les élections à la mairie;
 - « **Une si longue attente** » (L'Express, 2008) *sur le successeur de Tony Blair* – allusion à un film célèbre "Une si longue absence" avec Michelle Morgan ;
 - « **Un air de lutte finale à "L'Humanité"** » (Le Figaro, 2008) sur les difficultés financières du journal ;
- *à la mythologie :*
 - « **Le talon d'Achille** », « **L'Epée de Damoclès** » - sur la loi de PME (Le Figaro, 2006) ;
 - « **La boîte de Pandore** » - sur Kosovo (Le Monde, 2008) ;
- *aux thèmes bibliques :*
 - « **Tour de Babel** » (grande tour que, d'après la bible les fils de Noé voulurent élever à Babel pour atteindre le ciel), dans l'article il s'agit d'une sorte de fête entre les voisins organisée pour résoudre les problèmes des jeunes d'un des quartiers de Paris (Le Monde, 2008) ;
 - « **Un pavé de bonnes intentions** » - une citation de la bible dans le titre du journal *Libération*, 2008 en parlant de la constitution européenne ;
 - « **L'ange-sauveur-en-tout-genre** » le détournement de "l'ange-gardien" biblique (Express, 2007);
- *à un proverbe, à un dicton, à une citation*
 - « **Dis-moi combien tu pollues...** » - le proverbe détourné - "Dis-moi qui est ton ami, je te dirai qui tu es", en parlant de la protection de l'environnement en France (Express, 2008) ;
 - « **Je vote donc je suis** » – le détournement de la citation de Descartes "Je pense donc je suis" (Le Figaro, 2008);

« **Ce que veulent les femmes...** » - le proverbe –« Ce que veut la femme veut le dieu » (Marie-Claire, 2007) ;

« **Après moi le déluge** » - citation du roi français (Nouvel Observateur, 2008).

- **Métaphore**

"**Le cinéma débridé**" : sur le cinéma atypique (Le Monde, 2007),

"**Les Pays-Bas jouent la carte de l'ouverture à l'immigration**" sur l'ouverture sans limites des frontières aux travailleurs (Libération, 2007).

"**Les règles sont soigneusement verrouillés**" ;

"**Sarkozy enterre l'idée d'une Constitution européenne**" (Le Monde, 2007) sur la constitution européenne ;

"**Le public va pouvoir découvrir les coulisses de la télévision**" (Le Monde, 2008) sur le premier salon de la télé organisé par le producteur Emmanuel Chain;

- **Métonymie**

"**L'Elysée et Matignon imposent un contrôle strict sur les ministres**" (Le Monde, 2007) ;

"**Des casques bleus pakistanais accusés de trafic d'or et d'armes**" (Le Monde, 2007);

« **Berlin pose ses conditions à l'entrée du Liechtenstein dans l'espace de Schengen** » (Le Monde 2008) ;

- **Oxymore et antithèse**

"**La force et la fragilité**" (Le Point 2008), "**Les plaisirs de la défaite**" (L'Express 2008), "**Réussir la rupture**" sur le programme de la réorganisation de l'économie française. (Le Figaro 2008) ;

"**Cannes, la mort et l'amour du cinéma**" (Le Monde, 2007) – sur le festival des films à Cannes ;

"**Le jeune cinéma roumain si pauvre et si riche**" (Le Figaro 2008).

- **Expressions phraséologiques**

"**La chancelière allemande reçoit à tour de bras à Berlin**" (Le Figaro 2008) ;

« **Il ne faut pas chercher des boucs émissaires** » (Le Monde 2007) – sur les gens âgés qui n'ont pas pu supporter la chaleur ;

« **Entre chien et loup** » (Le Figaro 2008) – sur le top modèle qui s'appelait Lou.

- **Question rhétorique**

"**Vivre avec l'antisémitisme?**" - sur la synagogue brûlée à Genève (Le Monde 2006) ;

« **Pourquoi le terrorisme ?** » - (Le Monde 2007 ;)

« **Pour une vraie démocratie ?** » (Le Monde 2008) ;

« **Que voulez-vous ? Il n'y a rien à faire, il faut vous résigner** » (Le Monde 2006).

- **Jeux de mots et calembour**

" **Les trottoirs - oui, les crottoirs - non**"; (Le Figaro 2006) ;

"**Aujourd'hui c'est net' ment plus rapide**" (Le Figaro 2008) net - c'est l'abréviation de l'internet et ...avec l'adverbe nettement; festival de cannes – il s'agit de l'exposition du bâton sur lequel on s'appuie en marchant ;.

"Peintres italiens de la Renaissance : frâsques et fresques" (Le Point 2008).

- **Emprunts**

"Les dirigeants d'une "start" dâchue de la high tech belge devant la justice" (Le Point 2008) - sur la faillite et les ressources fictives d'une entreprise flamande

"Le ghetto au bord de l'asphyxie" (Le Figaro 2008) - sur la situation à Gaza ;
« Planète fast-food contre la planète night-club » (Le Figaro 2008).

Devoirs :

1. Quels procédés stylistiques sont employés dans les titres tirés des journaux ouzbeks et russes :

« Сув – оллохнинг бандаларига берган улуф неъматини » ; « Ширин хақиқатлар » ;
« Орзуга айб йўқ » ; « Кичик сержантга катта маъулият » ; « Бир ўк билан икки куен » ; « Дарз кетган оила охири синди » ; « Ўтган кунлар ўтмишда қолди ».

«Буш массового поражения. Президент США обратился к своей нации или ко всему миру?»; «Американские спецназовцы наступили на те же грабли»; «Нет консенсуса и со Старым Светом»; «Американский конь с копытом и российский рак с клешней»; «И дольше года длится день» (о трагедии в США).

2. Trouvez des exemples des titres informatifs et incitatifs

3. En vous basant sur les mots-clés, tachez d'anticiper le contenu des articles ayant les titres suivants :

« L'œil de Pékin à la frontière birmane » (Le Monde, 10.01.2008) – mots-clés ; *les exilés birmanais, le pouvoir chinois, tolérer, surveiller*

« L'Environnement, nouvelle coqueluche des maires » (Le Monde, 02.03. 2008) – *écologie, thème prioritaire, la construction des bâtiments, écoquartiers*

« L'Italie en repince pour Berlusconi » (Libération, 15.04.2008) – *revenir au pouvoir, la campagne électorale, populisme*

« L'UNSA et la CFE-CGT manifestation d'accord pour se marier » (07.04.2008) - *la nouvelle structure syndicale, les adhérents, la fusion.*

4. Analysez les titres tirés du journal «Les Echos» :

« Confucius¹ peut cohabiter avec l'Internet sans s'y dissoudre » – sur l'économie chinoise ;

« Pour rompre le cercle vicieux » - sur un mauvais usage des mots ;

« Le PS reste pourtant divisé en quatre chapelles » ; « Eurotunnel ne s'est pas remis de son péché originel » ; « Avec une séquence « people », Nicolas Sarkozy lance l'année politique avec des vœux en direct » ;

« Le médiateur est devenu synonyme d'ange-sauveur-en-tout-genre »

5. Par quels procédés stylistiques, employés dans les titres du journal « Le Monde » attirent-ils l'attention du lecteur ? :

1. La maison des enfants perdus (il s'agit d'une maison d'accueil belge pour les victimes des pires trafics)

2. Paris veut que l'AIEA enquête sur l'Iran « dans la durée » surtitre ; nucléaire visite en France de M. Ebaradel

3. Nicolas Sarkozy et les sarkologues

¹ Confucius - lettré et philosophe de la Chine (v.551- 479 av. J-C)

4. Un cocktail de jazz et de rythmes berbères
5. Nucléaire : les « Six » veulent relancer leur offre à Téhéran
6. Entre Moscou et Varsovie, les sourires n'effacent pas le contentieux sur le « dégel » des relations russo-polonaises
7. Dérapage, ratage et rattrapage de M. Sarkozy
8. Paradis fiscal.

6. Analysez les titres tirés du journal satirique et très critique « Le Canard enchaîné »¹ :

1. Gouvernement : premier couacs, premières claques.
2. Des couacs et des raffarinades.
3. Amnistie : des démentis mous pour un projet fou.
4. A la recherche du Raffarin perdu.
5. Bush cousu.
6. Des sous-marins pas marrants.
7. La Poste veut transformer ses facteurs en cafteurs.
8. Flirt entre la BNP et CFDT.
9. Fabius camoufle 40 milliards de dépenses nouvelles.
10. L'Elysée et Matignon décident un cessez-le-feuilleton !

7. « Traduisez » les expressions journalistiques à des mots de tous les jours :

1. La garde des Sceaux fait grincer le Parquet.
2. La Dame de Fer devenue un symbole national.
3. Le Pentagone accuse le gouvernement de l'Hexagone de faire le grand écart sur les territoires occupés.
4. Le capitaine des Verts a été mis sur la touche.
5. Le Kremlin et la Maison Blanche se déclarent prêts à retenir l'option militaire contre Pékin.
6. Les Tricolores ont attaqué dès la sortie du tunnel.
7. Le trou de la Sécu est la pierre d'achoppement des gouvernements de la dernière décennie.
8. Bercy a remplacé la rue de Rivoli.
9. Les caisses de retraite seront-elles un nouveau tonneau des Danaïdes ?
10. Le numéro « un » est un fauve politique.
10. La Quai d'Orsay continue la lutte.

Le titre de rubrique

Pour aider le lecteur à se repérer facilement on organise les différents articles en rubriques selon les thèmes "**Economie**", "**Culture**", "**Sports**", etc., dont les titres seront inscrits en cartouche.

Le surtitre ou appel de titre

Placé au-dessus du titre et imprimé dans un caractère plus faible, il le précise et l'enrichit. Il le soulage en le dégageant d'éléments circonstanciels. Il permet aussi de mixer un titre incitatif avec un surtitre plutôt informatif, ou inversement.

Exemples :

« *Etats-Unis Première rencontre bilatérale depuis 1980* » – le surtitre pour l'article intitulé – « **Dialogue entre Américains et Iraniens à Bagdad** » ;

« *Qui a donc le dernier mot ? L'héritier moral d'un dramaturge ou le metteur en scène ? La question déchire régulièrement la grande famille de la scène. Comme aujourd'hui dans le cas de Koltès* » - le surtitre pour l'article – « **Les tragédies du droit d'auteur** » ;

¹ Le Canard enchaîné - hebdomadaire satirique illustré, fondé à Paris en 1916

« *Privatisations Les participations de l'Etat dans les sociétés cotés valent deux fois et demi plus qu'en juillet 2007* » - le surtitre pour l'article – « **Entreprises publiques : que peut encore vendre l'Etat ?** ».

Le sous-titre

Venant juste en dessous du titre principal, le sous-titre – énoncé qui précise l'information, ou accroche supplémentaire – offre un complément d'information.

Exemples :

Le titre de l'article – « Exception culturelle identifiée et mondialisation », son sous-titre – « **Sans céder à la tentation nationale, la France devrait favoriser les échanges moins déséquilibrés** » ;

Le titre – « Amour, fortune et crime au lit au mas de Pernes-les-Fontaines », son sous-titre – « **Edwige est accusée d'avoir assassiné Richard, son mari. Elle nie** ».

L'intertitre

L'intertitre, appelé inter, repose l'œil, casse la grisaille, la masse du texte. C'est un élément graphique de rythme à l'intérieure de l'article. Généralement composé de gras, il permet aussi de relancer l'intérêt du lecteur. A la différence du titre, il n'a pas pour objet de résumer l'information qui suit, mais simplement d'en donner un échantillon qui simule l'attention. Formé d'une ligne, deux au maximum, il est composé **de mots obligatoirement extraits de l'article**. Ces mots seront choisis pour leur force, leur impact sur l'imagination. Ils seront donc frappants.

Exemples :

Les intertitres : Trois barrières à l'école ; Main-d'œuvre bienvenue ; Peur des « islamistes » pour l'article sous le titre : « **Immigrés au pied du mur** » (Libération).

Les intertitres : Des tonalités plus nuancées ; Décomplexer les femmes ; de l'article titré : « **Même peur pour la couleur** » (Le Figaro).

Le chapeau ou chapô

Placé entre le titre et le début de l'article, le chapô est un texte court qui, en quelques mots, permet au lecteur de connaître l'essentiel de ce qu'il va lire.

Le chapô informatif

Avec brièveté et concision, le chapô informatif indique le sujet et l'angle de l'article. Il est très synthétique. Il exprime l'essentiel d'une manière condensée. Mais le chapô n'est pas une brève. A la différence de celle-ci, il ne doit pas obligatoirement répondre à toutes les questions de base

Exemple :

Le titre de l'article : « **Ketty Schwartz** »,

le chapô :

Scientifique de haut niveau, elle s'était engagée dans le combat contre les myopathies

Le chapô introductif

Il justifie le papier et l'angle choisit pour présenter l'information.

Exemple :

Le titre de l'article : « **Les opéras présentent leur nouvelles saison** »,

le chapô :

*Au moi de mai, les théâtres lyriquespro posent leur abonnement.
Lyon, Strasbourg et Genève ont rendu public leur programme 2008-2009.*

Le chapô incitatif

Il donne envie de lire : c'est un avant- goût de l'article. Plus court que les autres, ce chapô est parfois appelé "accroche".

Exemple :

Le titre de l'article : « **Au cœur de la capitale « arch.-design** »

son chapeau :

*Mélange d'austérité,
de relents babas cool et
de conscience écologique,
Copenhague, l'ancienne
capitale du sexe a pris un
virage radical et très stylisé.*

Le chapeau rappel

Il restitue le contexte dans lequel s'insère une information nouvelle. Il est souvent plus long que les chapeaux ci-dessus et peut être même précédé d'une accroche.

Exemple :

Le titre : « **Balladur espère un consensus sur son rapport** », le chapô rappel :

*Le chef de l'état doit désormais choisir,
parmi les 77 propositions du comité,
celles qu'il entend retenir en vue
d'une modification de la Constitution.*

La longueur de ces différentes introductions au texte varie suivant les publications. Mais les chapô dépassent rarement trois phrases sous le titre. Ils sont composés la plus part du temps en gras, dans un corps et souvent en caractères différents de ceux du titre. Les éléments donnés dans le titre et le chapô obligatoirement se retrouvent tous dans le texte. L'article doit donc pouvoir se comprendre même si l'on ne lit ni le titre ni le chapô, et inversement.

A Orléans, un conservatoire pour améliorer la connaissance et garder la mémoire des sols

La « pédothèque » de l'Institut national de recherche agronomique accueillera, d'ici à la fin de l'année, 2 000 échantillons venant de tout le pays

ORLÉANS
ENVOI SPÉCIAL

Dans un hangar maintenu à température constante, des sacs remplis de terre reposent sur des armoires résilientes. « C'est dans cette "pédothèque" que va constituer la mémoire des sols français », indique Dominique Arrouays, directeur de l'unité Infosol à l'Institut national de recherche agronomique (INRA) d'Orléans. Le contenu de chaque sac restera à la disposition des chercheurs comme témoin de la qualité des sols du pays à l'aube du troisième millénaire. Et comme référence pour en étudier l'évolution. La prouesse des sols est une des missions de l'INRA, qui en a fait le

tailleur de sols, est en voie d'achèvement. « Nous avons commencé les prélèvements en 2000, ils seront terminés fin 2008 », indique Dominique Arrouays, qui en a la responsabilité. Au final, seront conservés quelque 2 000 échantillons provenant de sites désignés par un maillage systématique du territoire. Tous les dix ans, de nouveaux prélèvements seront réalisés aux mêmes endroits, afin d'offrir un aperçu de la transformation des sols.

Cette terre provient aussi bien de parcelles agricoles que de friches, de zones industrielles ou urbaines. « En montagne, il nous arrive d'aller effectuer les prélèvements à des d'été », raconte M. Arrouays. Nous aurons plutôt bien accès à la complexité des données. « Pour l'instant, aucun site ne s'est révélé contaminé à un niveau tel que « cela crée un souci immédiat », note-t-il, même si les concentrations en plomb étaient bien vicieuses

entrepris en chambre froide, puis en salle de séchage, afin de bloquer l'activité biologique. Elle est ensuite tamisée, pliomée au mortier, ensachée, puis distribuée à différents laboratoires d'analyses de l'INRA. A Arras, on procède à son étude chimique ; à Lyon, on recherche la présence de pathogènes humains ; à Dijon, on analyse l'ADN présent dans les sols.

La terre restante est conservée dans la pédothèque. « Elle permettra de recouler nos mesures lors des prochaines campagnes, pour faire face au problème récurrent de débris analytiques à l'évaluation des techniques », explique Dominique Arrouays. Ces échantillons originaux pourront aussi être réinterrogés. « Il y a trente ans, on ne se souvenait pas du caducifère », rappelle le chercheur de l'INRA. Peut-être trouverons-nous utile de chercher d'autres molécules dans le futur. Avec cette pédothèque, la Fran-

ce tente de rattraper son retard en matière d'étude des sols. Les Britanniques font un relevé systématique de leurs sols depuis 1978 et en sont déjà à leur troisième campagne. Ils ont pu, par exemple, observer l'impact de l'arrêt de l'usage du DDT sur la qualité des sols.

Les Suisses entament quant à eux leur quatrième récolte de sols. Claude Bourguignon, microbiologiste indépendant, juge qu'il est bien tard pour effectuer un « point zéro », les sols agricoles étant à son sens si dégradés que les campagnes suivantes seront peu éclairantes.

Le réseau français de mesure de la qualité des sols (RMQS) dispose d'un budget de 1 million d'euros par an – hors salaires – et mobilise une dizaine de personnes à temps plein. « ce qui n'est pas cher à l'hectare pour un patrimoine vital », souligne Dominique Arrouays. S'il avait plus de moyens, celui-ci souhaiterait élargir l'analyse aux pesticides, aux polluants organiques persistants,

aux PCB, aux dioxines et aux furannes. Une convention a été signée avec l'Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail (Afsset) pour en mesurer la teneur sur deux cents points.

Le RMQS est piloté par le groupement d'intérêt scientifique Sol, qui réunit des représentants des ministères de l'Agriculture et de l'Écologie ainsi que de divers organismes : INRA, Institut français de l'environnement (IFEN), Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe) et Institut de recherche pour le développement (IRD). Le réseau est complété par une base de données s'appuyant sur quelque 1,2 million d'analyses de terre effectuées par des instituts et laboratoires privés à la demande des agriculteurs (eux-mêmes). Il est encore trop tôt pour faire « parler » cette masse d'informations, note Claudy Jolyet, responsable du RMQS. La première moisson de données est enjambée. Resté à les digérer. ■

Hervé MOUÏN

lecontrajournal 5

MARDI 15 AVRIL 2008 LIBÉRATION

www.libération.fr/contrejournal

L'actualité vue par les lecteurs et les libénautes

Darcos, le mauvais plan banlieue

Trois touchés par les suppressions de postes, la banlieue parisienne reste la plus mobilisée contre le plan d'économies du ministre de l'Éducation. Des blogs de lycées servent de relais.

Prof 92. Je suis prof d'anglais en lycée pro en banlieue, et dans mon établissement, c'est 1 poste d'enseignant sur 10 qui va être supprimé à la rentrée, ce qui explique la mobilisation en région parisienne. Les conditions d'enseignement

ment-là focalisée sur la loi de responsabilité des universités, permet à s'approprier la question. D'ailleurs les seuls lycées à redonner de la force au mouvement en janvier sont les lycées agricoles et horticoles, sous tutelle du ministère de l'Agriculture et de la Pêche, qui subissent également des réductions d'effectifs. Le mystère, c'est pourquoi, face à tant d'évidentes raisons de se mobiliser, un mouvement ne survient qu'aujourd'hui, en avril 2008, alors que tout est

déjà joué, que les vacances scolaires s'écrivent comme une barrière, que le bac...? Alors, enfin, qu'aucun secteur n'est plus en lutte. Pourquoi, mais pourquoi persiste-t-on dans le fractionnement de nos luttes? Le désir de ne pas noyer le poisson de ses petites revendications corporatistes est-il plus fort que la devise "l'union fait la force" ?

Vincennes. «Après avoir headé l'éducation et le niveau du bac par une refonte des programmes minimaliste, après avoir déve-

plus désvalorisés (scolairement) et cela risque bien d'opérer la jonction des malaises. Pour ceux qui pensent encore que les élèves sont "pilotes" par les profs, dites-vous que dans les zones sensibles visées à l'heure actuelle, les élèves se pilotent très bien tous seuls.»

Jérôme et Guillaume (prof-eteleves.blogs.libération.fr). «Il fait 5° dehors, tu parles d'un printemps... Notre

ministre raconte n'importe quoi sur les ondes sans être contredit (600 euros les deux heures supplémentaires pour un certifié? Canal +). Les fax annonçant les suppressions de postes dans les établissements tombent encore dans les casiers. Lâcher le commentaire le plus éculé et le plus caricatural sur les fonctionnaires semble être devenu le nouveau sport national. Le rectorat de Paris ne trouve rien de mieux que d'en-

voyer une circulaire demandant aux Conseils d'administration des collèges de réfléchir à des solutions à apporter au problème – essentiel en cette période – du poids des cartables des élèves de sixième ! Et aujourd'hui, c'est la grève.»

Immodéré. «Allez-y, les jeunes! Celui qui n'a pas aimé Mai 1968 va détester mai 2008.»

Rédigé par KARL LASSO

Coup de gueule:

« Ce ministre de l'Éducation utilise la même tactique qu'à Périgueux: crier à la manipulation. Ça ne lui a pas réussi! Il a été battu comme maire! Ministre? Jusqu'à quand? »

MARCZAK

« Pourquoi, face à tant d'évidentes raisons de se mobiliser, un mouvement ne survient qu'aujourd'hui, en avril 2008 ? »

Une lycéenne de Gennevilliers. Pourquoi, mais pourquoi persiste-t-on dans le fractionnement de nos luttes? Le désir de ne pas noyer le poisson de ses petites revendications corporatistes est-il plus fort que la devise "l'union fait la force" ? Vincennes. «Après avoir headé l'éducation et le niveau du bac par une refonte des programmes minimaliste, après avoir déve-

ment-là focalisée sur la loi de responsabilité des universités, permet à s'approprier la question. D'ailleurs les seuls lycées à redonner de la force au mouvement en janvier sont les lycées agricoles et horticoles, sous tutelle du ministère de l'Agriculture et de la Pêche, qui subissent également des réductions d'effectifs. Le mystère, c'est pourquoi, face à tant d'évidentes raisons de se mobiliser, un mouvement ne survient qu'aujourd'hui, en avril 2008, alors que tout est

déjà joué, que les vacances scolaires s'écrivent comme une barrière, que le bac...? Alors, enfin, qu'aucun secteur n'est plus en lutte. Pourquoi, mais pourquoi persiste-t-on dans le fractionnement de nos luttes? Le désir de ne pas noyer le poisson de ses petites revendications corporatistes est-il plus fort que la devise "l'union fait la force" ?

Vincennes. «Après avoir headé l'éducation et le niveau du bac par une refonte des programmes minimaliste, après avoir déve-

Vous voyez une coccinelle ?
 Nous y voyons aussi un défi pour que le respect de l'environnement bénéficie aux industriels.

Aujourd'hui 85% des industriels considèrent le respect de l'environnement comme un défi majeur. Ils se mobilisent pour économiser les ressources naturelles, réduire les émissions de gaz à effet de serre, recycler les eaux usées et les déchets. Voilà l'environnement aide les industriels à concilier performance économique et respect de l'environnement.

L'environnement est un défi industriel.

VEOLIA
 ENVIRONNEMENT

Devoir :

1. Trouvez dans le Monde et Libération la rubrique, le surtitre, le titre, le chapô et l'intertitre.
2. Analysez la titraile des autres éditions
3. Trouvez dans les hebdomadaires et quotidiens les différents types de chapeaux : le chapô introductif, le chapô incitatif, le chapeau rappel.

Les illustrations

Les illustrations ou "iconographie" ou "visuel" ce sont des photos, des dessins, des cartes, des caricatures etc., indispensables et efficaces pour la publication. Elles participent au premier niveau de lecture. Indispensables parce qu'elles donnent plus de force, de lisibilité à la page. Efficaces parce qu'elles complètent l'information en apportant un autre mode de lecture plus directement sensible.

Une photo transmet rarement une information complète. Plus que le mot, elle recèle une très grande variété de significations possibles. Le lecteur la décode selon sa culture, sa profession, etc. Tout visuel est accompagné d'une légende.

La légende

Un des éléments du deuxième niveau de lecture. Elle doit aussi retenir l'attention du lecteur. Elle peut adopter plusieurs formes :

Informative:

elle peut tenir lieu de texte : c'est alors une photo-légende. Elle résume l'information qu'illustre la photo, en ajoutant les éléments utiles pour situer le contexte. Ou bien elle précise l'information qui ne donne pas directement la photo. On notera le nom et la qualité des personnes photographiées, en indiquant "au centre-au premier rang" etc.

explicative :

elle fournit une interprétation à la photo. Elle indique que la photo illustre telle angle, tel sujet ;

incitative :

elle possède alors une fonction semblable à celle des titres et des chapeaux. Elle peut reprendre une phrase significative du texte pour créer un effet. Une photo banale peut être sauvée par une bonne légende.

Titre de rubrique, surtitre, titre, sous-titre, chapô, iconographie telle est la panoplie de base qui habille généralement l'article. Elle permet au lecteur de saisir d'un coup d'œil rapide l'essentiel de la substance du texte.

Exemple de la légende informative :

Le prochain sommet franco-allemand reporté



Certains contentieux persistent entre Nicolas Sarkozy et Angela Merkel (ici à Paris le 30 janvier dernier), en particulier celui sur l'«Union pour la Méditerranée». Crédits photo: ASSOCIATED PRESS

Exemple de la légende explicative :

L'Institut de France peine
à assumer son patrimoine

Marie-Douce Albert

01/08/2008 | Mise à jour : 20:16 | Commentaires 6



Le Quai Conti est propriétaire de nombreux domaines et demeures, reçus en héritage depuis le XIXe siècle. Une charge de plus en plus difficile à supporter.

Exemple de la légende incitative

La tour Eiffel se met au vert

Laure Mallez

10/07/2008 | Mise à jour : 10:10 | Commentaires 3



Réduction du scintillement Crédits photo : Le Figaro

Économies d'énergie obligent, à partir de cet automne, le monument scintillera deux fois moins longtemps. Mais, pour préserver son attractivité, un plan d'aménagement et d'accueil est mis en place.

Devoir : 1. Identifier les types de légendes des photos ci-dessous :

Les vingt ans du Mirage 2000 N : toujours d'alerte !



Les Mirage 2000 N de l'armée de l'air fêtent leurs vingt ans au service de la dissuasion nucléaire. Le 1er juillet 1988, l'escadron 1/4 Dauphiné prenait l'alerte nucléaire, suivi par le 2/4 La Fayette (1989) et par le 3/4 Limousin (1990). Ces trois escadrons, basés à Luxeuil et à Istres, forment toujours le cœur des Forces aériennes stratégiques

Des proches de Royal défendent sa stratégie face à Sarkozy



(Reuters)

Alors que Ségolène Royal est critiquée dans son propre camp pour son opposition systématique à Sarkozy, ses proches affirment que la politique du président «ne se divise pas» et forme «un bloc». AFP LIBERATION.FR : mardi 29 juillet 2008.

Le renouveau de la natation française

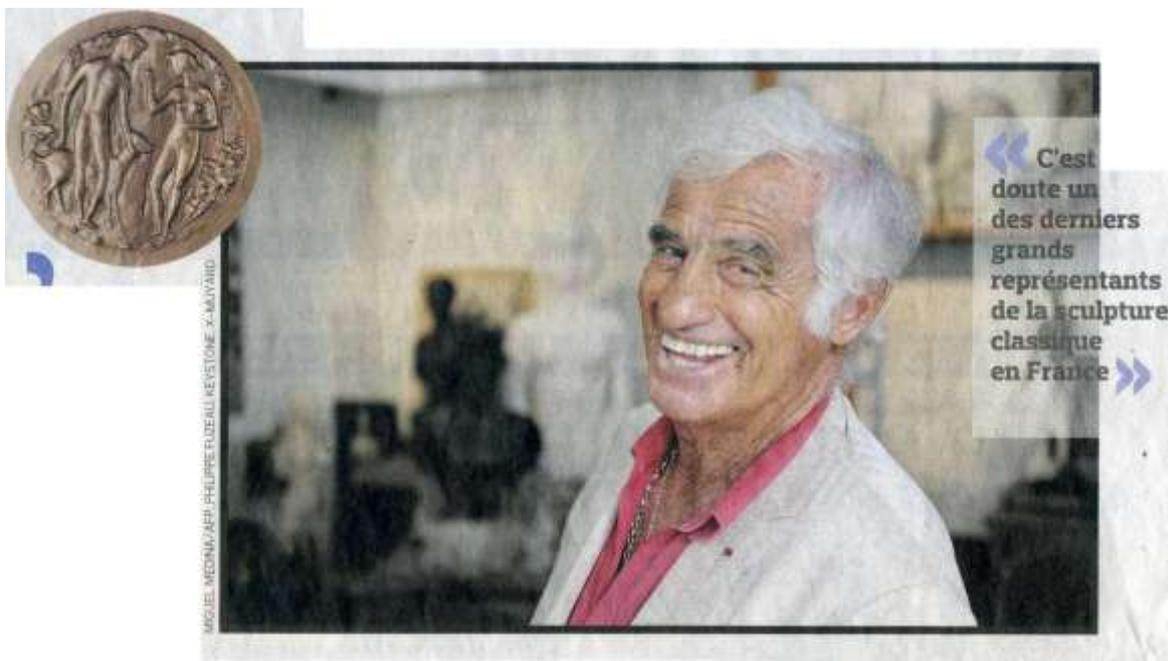
par Mathieu Idiart (Sport24.com)

25/03/2008 | Mise à jour : 16:21 | Commentaires 8



Alain Bernard n'avait pas réalisé de préparation spécifique pour ces championnats. AP/Michael Sohn

Belmondo : « Mon père mérite ce musée »



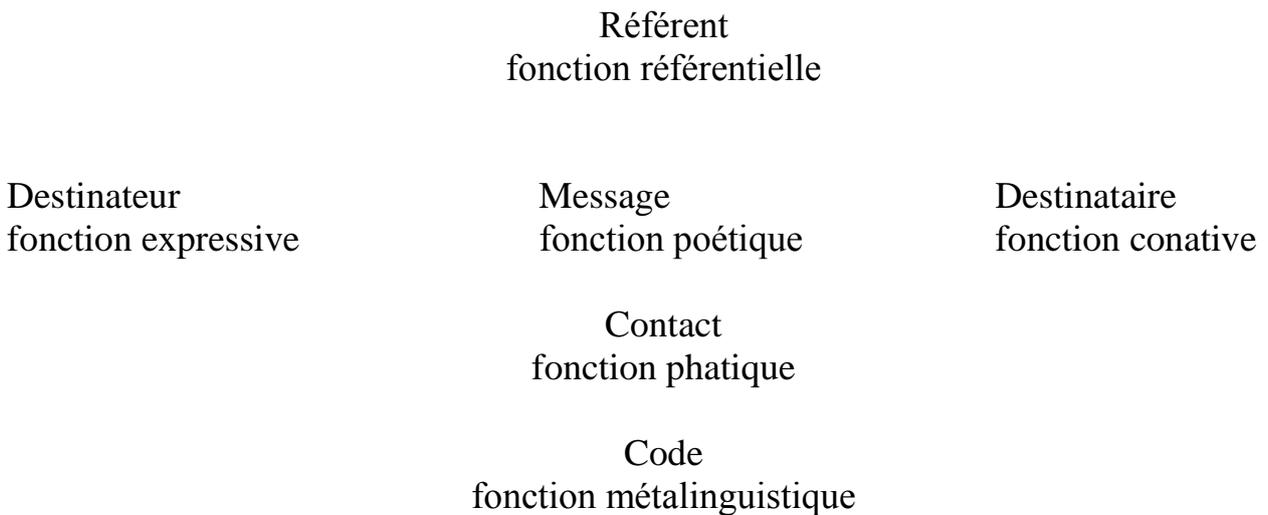
A Boulogne-Billancourt, une nouvelle institution accueille l'œuvre du sculpteur Paul Belmondo. Son fils en ouvre les portes.

Trouvez les différents types de légendes dans les journaux français, ouzbeks, russes.

§2. Typologie communicationnelle des textes médiatiques

La typologie des fonctions du langage de R. Jakobson (fonction référentielle, expressive, conative, phatique, métalinguistique, poétique) est la plus célèbre de ces classifications d'ordre communicationnel. On y classe le discours sur la base d'une fonction prédominante. (Assez souvent le même discours peut mobiliser plusieurs fonctions à la fois).

A chaque fonction correspond un point du schéma communicatif :



| | |
|---------------------------|--|
| fonction référentielle | information brute, objective, sèche – pas de commentaire ni de jugement |
| fonction expressive | présence du destinataire, de ses jugements, sentiments textes critiques, subjectifs |
| fonction conative | prise en considération du lecteur – textes "impulsifs", persuasifs, séduisants |
| fonction phatique | textes amorçant ou facilitant la communication |
| fonction métalinguistique | textes explicatifs – définition |
| fonction poétique | textes valorisant l'information par la forme du message dramatisation, poétisation |

Les genres informatifs :

I. a) La brève. C'est l'**information brute**, sèche, ramassée en **un minimum de mots**.

Elle se limite à relater les faits, **sans aucun commentaire**.

Elle répond aux questions-clés : **qui? quoi? où ? quand ?** (éventuellement, comment? pourquoi?)

Elle n'a pas de titre. Elle peut cependant appartenir à une rubrique : "Economie», «Etranger", etc. Certaines publications accolent un titre à leurs brèves. Dans ce cas, il n'est pas séparé du texte. Imprimé en gras, il en constitue en quelque sorte la première phrase en style télégraphique. Elle est généralement précédée d'une puce ronde, triangulaire, carrée ou en losange (blanche ou noir), ou d'un tiret.

Les premiers mots sont soulignés en gras, en italiques ou en capitales. Ils sont significatifs (généralement le sujet de l'information).

Elle comporte 5 à 10 lignes, en un seul paragraphe, et en une phrase ou deux. Elles sont souvent regroupées en "rivière" (succession dans une même colonne). Ses rubriques sont : "*Brèves*", "*En bref*", "*Dernière minute*", "*Vite dit*", "*Télex*", "*Télégrammes*", "*Coup d'œil*", etc. Dans certaines éditions pour attirer l'attention des lecteurs ils sont chapeautés par un titre de rubrique "*Confidentiel*", "*Coulisses*", "*Couloirs*", etc.

Il est à la mode de à partir de la fin des années 1990 de délivrer des bons et de mauvais points soit aux hommes, soit aux événements : "*En hausse/En baisse*", "*En Forme/En Panne*".

Exemple :

En bref

George Boush reçoit Nicolas Sarkozy samedi

Etats-Unis. Le président américain, George W. Bush, recevra son homologue français, Nicolas Sarkozy, samedi dans la résidence familiale de Kennebourkport, dans le Maine (Nord-Est), a annoncé la Maison-Blanche hier. Les époux Bush inviteront les époux Sarkozy pour un déjeuner privé à la résidence du père de l'actuel président américain. Il s'agira de la première rencontre aux Etats-Unis entre les deux présidents depuis la prise de fonctions de Nicolas Sarkozy en mai.

Le Monde, 2007.

Sarkozy reporte son voyage en Angola

Nicolas Sarkozy ne se rendra pas à Angola. Le voyage en Afrique du président de République du 27 au 29 février ne comportera qu'une seule étape : l'Afrique du Sud. Officiellement, l'escale à Luanda a été annulée pour une simple question de temps. « Il n'y a rien de remis en cause. La visite est juste reportée à plus tard sans doute au printemps », assure-t-on. Reste que ce brusque report surprend. Cette rencontre avait été prévue de longue date et longuement préparée, notamment par Claude Guéant, secrétaire général de l'Elysée. Outre les évidents enjeux pétroliers, il s'agissait de renouer avec un pays avec lequel la France a des relations très tendues.

Le Figaro, 2008.

Ce type de texte est destiné à donner l'information sur les visites officielles de Hautes Personnalités qui a un sens de brièveté et de la justesse. Les phases sont laconiques, simples, l'emploi du présent, du futur et du passé composé de l'indicatif.

THAÏLANDE**Retour d'exil
de l'ex-premier ministre
Thaksin Shinawatra**

BANGKOK. L'ancien premier ministre thaïlandais Thaksin Shinawatra est rentré à Bangkok, jeudi 28 février, mettant ainsi fin à dix-sept mois d'un exil volontaire après sa déposition par l'armée, le 19 septembre 2006. M. Thaksin, arrivé de Hongkong, a été conduit par la police à la Cour suprême de justice, saisie de plusieurs poursuites à son encontre pour corruption. Il a été laissé en liberté sous caution. – (Corresp.)

ALGÉRIE-MAROC**Une centaine de Sahraouis
gagnent le Sahara occidental**

EL AYOUN. Une centaine de Sahraouis, en dissidence avec le Front Polisario, ont gagné, mercredi 27 février, le Sahara occidental en passant par la Mauritanie. Ils se sont rassemblés à Lamhiriz, à 1 000 km au sud d'El Ayoun. Par ailleurs, la prochaine série de négociations entre le Maroc et le Front Polisario, à Manhasset, près de New York, devrait commencer le 16 mars, annonce l'ONU. Le début des pourparlers était prévu le 11 mars. – (AFP.)

CAMEROUN**Les émeutes continuent
à Yaoundé et à Douala**

YAOUNDÉ. Les émeutes contre la cherté de la vie et le maintien au pouvoir du président Paul Biya ont paralysé, mercredi 27 février, Yaoundé, la capitale, et gagné Douala, le principal port du pays, d'où le mouvement de protestation est parti. On compterait 17 morts en quatre jours. Mercredi soir, le président Biya a accusé, à la télévision, ses opposants d'orchestrer ces manifestations pour tenter de le renverser. – (Reuters, AFP.)

Le filet

Il s'agit d'informer de façon précise sur un fait nouveau. Le filet est de plus en plus utilisé, car il répond à une nécessité de lecture rapide.

Le filet, comme la brève, demande objectivité et **impersonnalité** : s'entretenir aux faits, **sans commentaire**.

Il répond aux mêmes questions (qui? quoi? où? quand?), mais donne aussi les éléments du **pourquoi et du comment**.

Il est donc un peu plus long mais dépasse rarement **trois paragraphes**, environ 25 lignes, sur une seule colonne.

Contrairement à la brève, il est surmonté **d'un titre**, séparé du texte par une ligne de blanc.

Comme les brèves, les filets peuvent être regroupés en rivières.

Les textes de ce genre sont destinés à livrer au lecteur des renseignements renvoyant à des référents réels, concrets : faits, événements et leurs circonstances, chiffres. Il s'agit en résumé de mettre au courant, de façon claire et directe; cela suppose des faits simples et relativement peu nombreux, un certain sens de la brièveté et de la justesse ainsi que l'aptitude à dégager de l'événement l'essentiel et à exprimer clairement. Règle d'Information : clarté, laconisme, densité (le plus grand nombre d'information dans le plus petit nombre de mots).

Benazir Bhutto rompt avec Musharraf

PAKISTAN. L'ancien premier ministre Benazir Bhutto a officiellement annoncé hier qu'elle avait suspendu ses discussions avec le général-président Pervez Musharraf. « *Il n'y aura plus de pourparlers, j'ai changé de politique* », a-t-elle déclaré à Lahore, d'où elle comptait entreprendre « *une longue marche* » jusqu'à Islamabad pour réclamer la levée de l'état d'urgence instauré le 3 novembre. Peu après, le porte-parole du gouvernement annonçait l'interdiction de cette manifestation.

Manifestations de magistrats à N'Djamena

TCHAD. Après les libérations successives de onze des vingt personnes arrêtées dans le cadre de l'affaire de L'Arche de Zoé, une vingtaine de magistrats tchadiens, revêtus de leur robe noire, ont manifesté hier à N'Djamena leur mécontentement face aux pressions exercées, selon eux, par le pouvoir sur la justice. En France, les juges chargés de l'enquête attendent un feu vert de N'Djamena pour se rendre au Tchad, accompagnés de policiers de la brigade des mineurs et d'un représentant du parquet.

Cinquième visite de Kouchner au Liban

DIPLOMATIE. Le ministre français des Affaires étrangères, Bernard Kouchner, devait quitter hier soir Berlin pour le Liban. C'est la cinquième visite du chef de la diplomatie française dans le cadre des efforts visant à favoriser une entente entre les parties libanaises afin de parvenir à l'élection d'un président « *de large rassemblement* ». Le mandat d'Émile Lahoud s'achève le 24 novembre.

ÉTATS-UNIS. Le pape Benoît XVI se rendra à Washington et à New York en avril pour y célébrer des messes et s'adresser aux Nations unies.

IRAQ. Près de deux mois après l'affaire Blackwater, un chauffeur de taxi irakien a été tué par un garde d'une société privée chargée de protéger les convois américains à Bagdad.

AFGHANISTAN. Amnesty International appelle l'Otan et ses partenaires en Afghanistan à cesser « *temporairement* » de livrer des prisonniers aux services de sécurité afghans, accusés de pratiquer la torture.

GAMBIE. Vingt des cinquante immigrants africains qui tentaient de rallier l'Espagne à bord d'une embarcation qui a chaviré ce week-end au large de la Gambie sont probablement morts, selon la télévision locale.

Devoir :

Trouvez dans les brèves et le filet les traits suivants :

les références temporelles et spatiales,
l'absence de l'intervention de l'auteur,
les citations partielles,
l'emploi du passé composé, du présent, du futur de l'indicatif,
le lexique simple,
l'emploi des clichés

b) Compte rendu objectif

La distinction entre information brute et compte rendu peut paraître quelque artificielle. Dans le compte rendu on présente les éléments plus complexes et plus nombreux que ceux contenus dans simple information. Ainsi on informe d'une réunion et **on rend compte de son déroulement**, on emploie des citations.

Le compte rendu peut renvoyer à des référents réels (séance, réunion administrative, pédagogique où sportives, concert, etc.) ou à des référents textuels (romans, articles etc.).

Dans le premier cas il donne lieu à des textes de type descriptifs, dans le second cas il donne lieu à des résumés.

Exemple :

IRAN

Ali Larijani et Javier Solana renouent le dialogue sur la question du nucléaire iranien

ANKARA. Le négociateur iranien sur les questions nucléaires, Ali Larijani, et le chef de la diplomatie de l'Union européenne (UE), Javier Solana, ont renoué le dialogue, mercredi 25 avril à Ankara en Turquie. Les deux responsables sont convenus de se revoir dans quinze jours pour tenter de dialoguer la situation sur le programme nucléaire iranien.

A l'issue de la première séance de discussion, M. Larijani a annoncé aux journalistes que les deux hommes allaient « *avoir plus de discussions dans environ deux semaines* ».

La situation est figée du fait du refus de Téhéran de suspendre ses activités d'enrichissement de l'uranium, malgré les sanctions adoptées par la communauté internationale.

« *Nous avons eu quelques bons échanges de vue cette nuit en ce qui concerne différents sujets, y compris le dossier nucléaire iranien. Il y a des idées sur la table* », a précisé M. Larijani, qui a qualifié les entretiens « *d'agréable* » avec le haut représentant pour la politique étrangère de l'UE, qui représente six grandes puissances impliquées dans la crise iranienne (les membres permanents du Conseil de la sécurité de l'ONU – la Chine, les Etats Unis, la France, la Grande Bretagne, la Russie – et plus l'Allemagne). M. J. Solana les a jugés pour sa part, « *constructifs* ».

(AFP), *Le Monde* 2007.

Devoir : Résumez le texte ci-dessous en français.

Испания Омбудсмани Ўзбекистонда.

Мамлакатимизга ташриф буюрган Испания Қироллиги Халқ химоячиси Энрике Мугика Герцог раҳбарлигидаги Испания Омбудсмани делегацияси 16 апрель куни Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлиси Сенати раиси Илгизар Собиров билан учрашди.

Суҳбат чоғида Ўзбекистон билан Испания ўртасидаги муносабатлар барча соҳаларда ривожланиб бораётгани, жумладан, парламентлар ва омбудсманлар алоқалари мустаҳкамланаётгани, бунда икки давлат раҳбарларининг учрашувларида эришилган келишувлар муҳим ҳуқуқий асос бўлиб хизмат қилаётгани алоҳида таъкидланди.

Испания делегацияси вакиллари Ўзбекистон парламентининг юқори палатаси фаолияти билан танишди. Меҳмонлар юртимизда жорий йилнинг 1 январидан ўлим жазоси бекор қилингани ва қамокқа олишга санкция бериш ҳуқуқи судларга ўтказилгани жамиятни демократлаштириш йўлида муҳим қадам бўлганини таъкидладилар.

Учрашувда икки мамлакат ўртасида парламентлар ва омбудсманлар ўртасидаги алоқаларни янада кенгайтириш масалалари юзасидан фикр алмашилди.

2008, *Ўзбекистон овози*.

c) Le compte rendu descriptif

Il rapporte avec précision et fidélité les éléments référentiels et leurs rapports. Il peut concerner un fait (compte rendu d'un accident : description des lieux et des faits), une action (compte rendu d'une réunion : description du déroulement de la réunion), un objet (description d'un tableau, d'un meuble).

Phrases sèches, emploi du présent de l'indicatif, vocabulaire simple et précis. Le texte ne suggère pas, ne juge pas, il décrit minutieusement et froidement son objet. On y emploie aussi les citations partielles, on observe l'absence de l'auteur qui se contente de rapporter les faits sans prendre parti dans la discussion.

Dans tous les cas le compte rendu **n'ajoute rien aux faits, il n'analyse pas, ne critique pas, ni ne loue : il expose des éléments.**

Exemples :

Cérémonie d'ouverture/ A l'heure présidentielle Nicolas Sarkozy joue la décrispation en un voyage éclair

*Le chef de l'Etat, qui part
ce soir pour Pékin,
ne rencontrera pas
le dalai-lama cet été,
mais à la fin de l'année.*

Pékin Express pour Nicolas Sarkozy. Trente deux heures d'avion aller-retour, douze heures sur place. Le chef de l'Etat a choisi de ne plus s'attarder dans la capitale chinoise. Après avoir longuement entretenu le suspense sur sa présence, il effectue demain un voyage éclair qui prend des allures de service minimum.

Officiellement, l'intéressé se réjouit dans une interview à l'Agence Chine nouvelle d'être le « *premier président de la République française exerçant des fonctions de président de l'Union européenne à participer à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques* ». A la veille de son arrivée, Nicolas Sarkozy tente de décrisper ses relations avec Pékin alors que l'opinion publique chinoise est en plein francophonie : « *La Chine a retrouvé son rang parmi les plus grandes nations. Je tiens à saluer la formidable mobilisation du peuple chinois.* » Il vente « *l'amitié historique, indéfectible et inébranlable* » entre Paris et Pékin à qui il décerne « *une médaille d'or pour l'organisation des JO.* »

Le Figaro, 2008.

Chefs d'Etat désirés et manifestants indésirables

Les avions des chefs d'Etats et de gouvernement ayant choisi d'assister à la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques, demain soir, commencent à se poser dès aujourd'hui à Pékin. Celui de George Bush, notamment. Au fil des escales de sa tournée asiatique préolympique, le président américain lâche de petits commentaires sur la situation en Chine, de la manière plus « équilibrée » possible.

En Corée hier il a conseillé aux Chinois de ne pas craindre ceux qui croient en une religion, qui contribue à une société meilleure. En Thaïlande aujourd'hui, il doit affirmer sa « vive opposition » à l'emprisonnement de dissidents par Pékin, tout en se disant, « optimiste sur l'avenir de la Chine ». Le refus d'un visa à l'Américain Joey

Cheek, médaillé d'or de patinage de vitesse en 2006 et militant de la cause de Darfour, a d'ailleurs créé un petit accrochage diplomatique entre Washington et Pékin. Les autorités chinoises sont en effet sur le qui-vive, alors que s'est produite hier à Pékin la première manifestation spectaculaire impliquant des militants étrangers, en l'occurrence de la cause tibétaine. Deux Britanniques et deux Américains ont réussi à déjouer la sécurité omniprésente devant le stade surnommé le Nid d'oiseau.

Ils sont parvenus à attacher en haut d'un pylône une grande banderole affichant « Un monde, un rêve : Tibet libre », avant d'être interpellés et de se voir intimer l'ordre de quitter le pays. Et ce alors que la flamme olympique a commencé son relais dans la capitale chinoise, devant des foules hérissées de drapeaux rouges.

Le Figaro, 2008. A.L.G. (à Pékin).

c) Résumé

Le résumé a pour but de rendre compte avec fidélité des idées ou **des faits essentiels** contenus dans un texte.

Il prend en charge les opinions de l'auteur, reproduit leur enchaînement et **se dispose de tout commentaire ou de jugement.**

Il respecte l'ordre dans lequel les idées ou les faits sont présentés et reproduit les articulations logiques du texte.

Il "**réduit**" le texte (cet exercice est appelé *contraction de texte*) **environ au quart de sa longueur** initiale en dégageant **les éléments essentiels.**

Exemple :

Ces lycéens qui s'excluent

On les appelle les « décrocheurs » : ce sont les élèves qui désertent le lycée, physiquement ou dans leur têtes. Ils sont de plus en plus nombreux, signe de la dégradation inquiétante du secondaire

Un mois à peine après la rentrée les revoilà sur le pavé, les lycéens! Presque tous sortis d'établissements techniques et professionnels, et dénonçant pêle-mêle le manque de profs, de personnels de service, de lieux de vie, de sécurité. Certains s'énervent et cassent. Le feu qui couve sera-t-il éteint ? Peut-être, mais pour combien de temps ? Cela fait maintenant huit ans que les lycéens débraient spontanément pour demander « des moyens ». Huit ans que les chercheurs énoncent leur diagnostic en forme de cri d'alarme : « nouveaux » lycéens expriment un mal-être plus profond, celui de ne plus trouver aucun sens à leurs études.

Un des livres sur l'école de cette rentrée tombe à pic pour éclairer encore une fois cette crise lycéenne larvée. Son titre : « Les lycéens décrocheurs ». Livre ardu, parfois jargonnant, mais passionnant : on y trouve une trentaine d'interventions de bon connaisseurs de l'école, gens de terrain et théoriciens, réunis en colloque à Grenoble en janvier dernier, à l'invitation de la Bouture, une « *association de lutte contre le décrochage scolaire* ». Chacun y raconte et analyse la fuite des élèves du lycée. Tous tombent d'accord pour pulvériser une ou deux idées, toutes faites.

Premier constat : le décrochage scolaire est devenu central dans la crise de l'école. Car les lycéens décrocheurs sont de deux sortes. Les premiers décrochent vraiment : ils quittent leur lycée en cours de route. Combien sont-ils ? Personne ne risque à donner le vrai bilan. La première étude disponible fait état de 35000 lycéens

qui abandonnent le lycée avant l'année du bac ou du BEP. Combien capitulent l'année même du bac ? Personne ne le sait, même si le rectorat de Paris admet une augmentation des candidats absents aux épreuves, au moins de 6% cette année, soit 25000 environ en France.

Proposition de compte rendu

Les lycéens sont de nouveau en grève, protestant contre leurs conditions d'enseignement, la violence et leur manque d'intérêt pour leurs études.

Un livre récent rend compte d'un colloque de spécialistes divers sur le malaise lycéen.

Certaines idées sont à rectifier. Premièrement le décrochage scolaire est devenu central dans la crise de l'école. Il faut distinguer deux sortes de rupture avec les études ; celle des élèves quittant réellement le lycée avant le bac. 35000 enfants appartiendraient à cette catégorie et ce chiffre serait en hausse de 70% depuis 10 ans. Les autres restent au lycée mais n'étant pas de niveau, sont souvent absents et finissent par en partir.

Deuxièmement il n'y a pas que les enfants de milieux pauvres qui abandonnent, tous les milieux sociaux sont concernés. Le principal responsable est l'échec scolaire, ce que confirme une étude faite sur des adolescents de ce genre.

Les experts en arrivent à la conclusion qu'il faut rapidement combattre cette démission. Des solutions de première urgence ont été trouvées dans divers pays mais c'est à l'école et à ses partenaires de prendre l'initiative de cette lutte pour aider ces jeunes à la dérive qui traînent sans travail.

Mais c'est surtout avant qu'ils aient quitté le lycée qu'il faut agir ; comprendre ce qui fait, dans notre système d'enseignement, qu'ils décrochent. Le devoir de l'école est d'aider les adolescents à devenir adultes.

Proposition de résumé

A nouveau les lycéens relancent des grèves, protestant contre leurs conditions d'enseignement, la violence et le manque d'intérêt de leurs études.

Un livre récent rend compte d'un colloque de spécialistes sur le décrochage scolaire : 35000 élèves abandonnent effectivement l'école avant le bac ; bon nombre aussi, malgré leur présence en classe sont démotivés intérieurement.

Tous les milieux sociaux sont concernés. L'échec scolaire amène automatiquement le décrochage et entraîne l'inadaptation à la vie.

L'école doit être repensée ; il ne s'agit pas d'abaisser le niveau de l'enseignement mais d'aider l'élève à passer à l'âge adulte.

93 mots

Devoir : Résumez les quatre documents en français :

**РОССИЯ ФЕДЕРАЦИЯСИ ҲУКУМАТИ
РАИСИНИНГ ЎЗБЕКИСТОНГА
ТАШРИФ ДОИР**

*Россия Федерация ҳукумати раиси
Владимир Путин 1-2 сентябрь кунлари
амалий ташриф билан Ўзбекистон
Республикасида бўлади*

Ташриф чоғида Ўзбекистон-Россия ҳамкорлигини янада кенгайтириш масалалари, томонлари қизиқтирган минтақавий ва халқаро хусусиятга эга долзарб муаммолар муҳокама этилади.

Музокаралар якунида икки мамлакатнинг қатор соҳаларда ўзаро ҳамкорлигини чуқурлантиришга доир икки тамонлама ҳужжатлар имзоланиши режалаштирилмоқда.

Халқ сузи, 2008.

**ЛАТВИЯ ПРЕЗИДЕНТИНИНГ
ЎЗБЕКИСТОНГА ТАШРИФИГА ДОИР**

Ўзбекистон Республикаси Президенти Ислом Каримовнинг таклифига биноан Латвия Республикаси Президенти Валдис Затлерс 5-6 октябрь кунлари давлат ташрифи билан мамлакатимизда булади. Ташриф чоғида Ўзбекистон-Латвия ҳамкорлигини ривожлантириш ва мустақамлашга оид масалалар ва томонларни қизиқтирган минтақавий ва халқаро аҳамиятга молик муаммолар муҳокама қилинади.

Музокаралар якунида икки давлат ҳамкорлигини ривожлантиришга қаратилган қатор икки тамонлама ҳужжатлар имзоланиши режалаштирилмоқда.

Ўзбекистон овози, 2008.

Софияда портлаш

Болгария пойтахти София шаҳридаиккита портлаш содир этилди.

Бу ҳақида «ИТАР-ТАСС» ахборот агентлиги хабар берди. Унда келтирилишича, хунрезликлар шаҳарда жойлашган қаҳвахоналарда амалга оширилган. Тўрт киши турли даражада тан жароҳати олган ва касалхонага жойлаштирилган. Портлашлар ким тамонидан ва қандай мақсадда уюштирилгани тўғрисида маълумотлар йуқ.

Воқеа жойида полиция текшириш ишлари олиб бормоқда.

Халқ сўзи, 2008.

ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА РАТС ШОС

В Ташкенте 27 марта состоялось одиннадцатое заседание Совета Региональной антитеррористической структуры Шанхайской организации сотрудничества РАТС ШОС. В нем приняли участие представители Республики

Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан.

В ходе заседания был одобрен проект доклада Совета РАТС ШОС о деятельности этой организации и 2007 году, предназначенный для Совета глав государств – членов ШОС. Были также высказаны пожелания рекомендации по осуществлению намеченных мероприятий в 2008 году.

В рамках реализации инициативы КНР рассмотрен ход выполнения совместных мероприятий по обеспечению безопасности проведения Олимпийских игр 2008 года на территории Китайской Народной Республики, выработаны меры по дальнейшей координации действий.

Совет принял ряд решений, связанных с борьбой против терроризма, сепаратизма и экстремизма.

Заседание Совета прошло в деловой и конструктивной обстановке.

УзА, Народное слово, 2008.

Переговоры

Без России Европе трудно

Дмитрий Медведев в Санкт-Петербурге провел одну за другой встречи с премьер-министром Испании Х. Сапатеро и канцлером Германии А. Меркель. Визит г-на Сапатеро состоялся 1 октября. Поэтому речь зашла о евро наблюдателях, которые по договору Медведева-Саркози как раз в этот день разместились в буферных зонах Грузии, прилегающих к Абхазии и Южной Осетии. «Нам нужен следующий шаг, заявил испанский премьер, - хороший договор России и Евросоюза (*взамен старого Соглашения о партнерстве и сотрудничестве, срок действия которого истек в 2007 году и был продлен на год - Ред.*)

Как будто опровергая недавние разговоры о возможных санкциях в отношении России, канцлер заявила, что привезла маленькую да удаленькую делегацию министров и бизнесменов, которые подписали несколько документов, в том числе о дальнейшем сотрудничестве в газовой сфере. «Кризис финансовых рынков не может не повлиять на реальную экономику, в том числе в России и в Германии» заявила гостя и сделала вывод, что в одиночку никому не справиться.

А. Колесниченко, АиФ, 2008.

II. Textes expressifs :

La fonction expressive intervient dans un message à chaque fois que le destinataire manifeste ses pensées, opinions, réactions à l'égard du contenu du message. Les éléments expressifs indiquent la présence, l'existence du destinataire.

Ils introduisent **la subjectivité** dans le message. Les diverses attitudes du destinataire donnent lieu à des types de message expressifs différents :

a). Le message à caractère personnel : courrier des lecteurs

On ne saurait pas donner des indications précises sur les techniques de l'expression personnelles qui, par définition, varient suivant les individus. Souvent utilisé pour valoriser le journal. On choisit de publier les lettres les plus élogieuses ou celles qui confrontent la ligne choisie par la publication. Par cette rubrique le journal montre qu'il tient compte de l'avis du lecteur. Certaines publications ouvrent les colonnes de leur "*Courrier des lecteurs*" à des opinions souvent contradictoires ou nettement critiques à l'égard de l'hebdomadaire. Mais ils les choisissent bien. Titres de cette rubrique : "*A vos plumes!*", "*Opinions*", "*La parole aux lecteurs*", "*C'est vous qui le dites !*" etc.

Exemple :

Ecole : le bond en arrière.

Jean-Yves Vlahovic, enseignant en Loire-Atlantique, fait le point sur les réformes attendues à la rentrée. Suppressions de postes, fin de la carte scolaire, allègement des programmes.

Extraits.

Jean-Yves Vlahovic. « 11200 suppressions de postes à la rentrée 2008, 13000 en 2009, voilà ce qui attend les élèves et leurs parents dans l'Education nationale pour les deux prochaines années scolaires. Ce qui se met en place n'est ni plus moins que le non-remplacement d'un fonctionnaire sur deux partant à la retraite. Et ce n'est pas tout. Depuis plusieurs mois, l'école subit un certain nombre d'attaques en règle, particulièrement l'école maternelle et élémentaire, socles du système éducatif.

- Hon à la méthode globale d'apprentissage de la lecture, qu'aucun enseignant digne de ce nom n'a jamais appliqué à 100 % privilégiant d'abord une approche basée sur le sens de l'écrit puis sur l'analyse progressive de la combinatoire des mots et du texte.

- Suppression progressive de la carte scolaire, avec des écoles-ghettos pour les moins débrouillards.

- Suppression pure et simple du samedi matin, sans concertation aucune avec les enseignants et les parents sur les conséquences. On passe de vingt-six heures à vingt-quatre heures hebdomadaires pour les élèves, soit soixante-douze heures d'enseignement en moins sur l'année, avec un volume de programmes qui reste lourd.

Quand un traitement de l'échec scolaire, estimé à 15 % des enfants arrivant au collège : on va stigmatiser encore les élèves les plus en difficulté, en leur infligeant deux heures supplémentaires par semaine et des stages de rattrapage pendant les vacances. Ce que nous voulons, c'est que les enfants ayant besoin de soutien puissent continuer à en bénéficier sur le temps imparti à tous, et soient pris en charge par les personnels spécialisés (psychologues, rééducateurs, maîtres de soutien) des réseaux d'aide (Rased) qui voient leurs effectifs fondre comme neige au soleil.

Les fameux nouveaux programmes : ceux mis en application à partir de 2002 l'ont été après deux années d'études et de concertation étroite avec les chercheurs, les pédagogues, les personnels et les usages de l'Education. Non à toutes ces considérations ! Il se murmure dans les couloirs du ministère de la rue de Grenelle, qu'il faut abattre le « pédagogisme ».

- « Retour » au par cœur automatique ; à noter que le par cœur n'a jamais disparu des écoles (tables, règles, diverses), mais sans être pour autant systématisé.

- « Retour » aux fondamentaux (français et maths), ceux-ci n'ayant jamais été abandonnés soit dit au passage, mais cela se fera au détriment de l'ouverture sur le monde, de toute la culture humaniste (histoire, géographie, sciences expérimentales), de la pratique artistique (musique et arts visuels) et informatique. Il fallait bien trancher dans les contenus avec soixante-douze heures en moins.

- « Retour » à des valeurs qui se veulent rassurantes pour les nostalgiques de la communale d'autrefois : exit la poésie, vive la récitation. Exit l'expression écrite, vive la rédaction. Exit l'éducation civique et citoyenne, vive l'instruction morale et civique. Les mots sont lourds de sens.

Quant à l'école maternelle, les objectifs qui lui sont assignés manquent d'ambition : allègement des programmes, petite et moyenne sections y sont à peine abordées. L'apprendre à vivre ensemble y est délaissé au profit de l'apprendre à être élève. L'instruction prend le pas sur l'éducation. Il ne s'agit ni plus ni moins que d'un sacré bond en arrière ».

Réalisé par Karl Laske, Libération 2008.

b) Compte rendu critique

A la différence du compte rendu "objectif" le compte rendu critique inclut **les réactions et opinions du destinataire** à l'égard du sujet de son message. On ne se contente plus de décrire, **on juge**. Mais il est nécessaire de distinguer des degrés de subjectivité dans le jugement. Certains jugements sont entièrement personnels et n'expriment que le sentiment de leur auteur (jugement de type "j'aime ou je n'aime pas"). D'autres jugements ou critiques peuvent être portés à certains nombre d'éléments "objectifs". D'une façon générale un jugement, bien exprimé de façon personnelle, est étayé par les arguments solides. En principe le compte rendu critique doit allier la description à la critique. Les éléments critiques, subjectifs peuvent faire suite aux éléments descriptifs ou être imbriqués avec eux.

Exemple :

Figaro oui Figaro non votre avis sur WWW.LEFIGARO.FR

La Journée des femmes a-t-elle une utilité ?

Le 8 mars 1857, les ouvrières de l'habillement de New York manifestent contre leurs mauvaises conditions de travail, pour la journée de dix heures et la reconnaissance de l'égalité professionnelle. En 1909, elles battent à nouveau le pavé. Deux ans plus tard, à Copenhague, la journaliste allemande Clara Zetkin propose de faire du 8 mars une « *journée des femmes* », avec cette première revendication : le droit de vote.

Les rues de Vienne (Autriche), de Berlin (Allemagne) et d'autres villes d'Europe voient défiler des dizaines de milliers d'ouvrières, l'année suivante. Plus nombreuses encore en Russie en 1913, et surtout en 1917. La cause féminine fait grand bruit, se mondialise. En décembre 1977, une résolution des Nations unies invite chaque Etat à consacrer une journée à la célébration des droits des femmes et de la paix internationale.

Trente ans après, que reste-t-il de cette journée ? *« Le 8 mars est l'occasion ou jamais de faire un bilan du féminisme et de se poser la question de la condition féminine aujourd'hui »*, affirme l'écrivain Ellitte Abécassis. Mais encore ? Pour 76 % des lecteurs internautes du figaro.fr., ce jour n'a pas d'utilité. *« C'est une des nombreuses fêtes de la démagogie. Elle cultive un clivage et un ridicule corollaire de parité, sans avantage pour l'intérêt commun »*, dénonce Hugues. Marina suggère que cette journée soit *« fériée pour elles... »* Eric lâche : *« C'est du bidon. Contentons-nous de les aimer tous les jours »*.

Beaucoup ironisent sur ces journées à cause multiple : *« De la femme, des vieux, des non-voyants, des malentendants, du sida, du Téléthon, des grand-mères, des anciens combattants... »* Assez ! Parce qu'ils n'y voient *« qu'une seule utilité »*, certains ont voté non, tel Mathias : *« Cette journée sert à rappeler que toutes les autres ne lui sont pas consacrées. »* Mais d'autres ont répondu oui, comme Bertrand : *« Elle sert à montrer les inégalités dont sont victimes les femmes »*. Quelque 24 % des lecteurs partagent cette opinion. Serge égrène les violences sans frontières : *« La fille qu'on tue ou qu'on choisit de faire naître en Chine, dont on tire des revenus en la prostituant en Asie du Sud-Est, celle qu'on offre au roi de la tribu voisine, qui est enceinte toute sa vie au Moyen-Orient, tire la charrue en Europe centrale, etc. »*

Dans notre société même, le *« sexe faible »* est menacé, souligne Pierre : *« Prises en étau entre une pensée religieuse très rétrograde et une publicité qui ne respecte pas leur dignité, les femmes ne semblent pas avoir un avenir radieux. »* Trêve de gravité. Apollon se laisse transporter par l'éternel féminin : *« Belle ! Essentielle ! Mystérieuse ! La femme est très différente de l'homme. J'aimerais que cette journée lui serve à s'en rendre compte »*.

Valérie Sasportas, Le Figaro 2008.

c) Le reportage

Le reportage est un témoignage direct mis en scène avec art. Le journaliste l'anime, lui donne des couleurs, du relief, de l'humanité. Le reportage c'est le contact avec l'événement et les hommes. Le décor, l'atmosphère, l'ambiance sont très importants. Le reportage fait voir, entendre, sentir, vivre et toucher. On utilisera donc un style direct, au présent le plus souvent, on donne les détails, les images, les expressions originales. Parfois le reportage est écrit à la première personne. L'auteur fait part de ses impressions, ses observations réfléchies. Le récit peut être personnalisé à l'extrême, mais il doit être objectif et véridique. Un reportage n'est ni une analyse, ni un commentaire, ni une enquête. Le plan est celui du récit, avec préambule (introduction : rappel des faits, point culminant, question, contraste ou analogie) – corps (développement) – conclusion. L'ordre chronologique est préférable pour informer le plus rapidement le lecteur.

Exemple :

Promenade souterraine en Lorraine

Reportage

Tourisme d'un genre nouveau dans mines de fer, fermées depuis au moins vingt ans

Hussigny-Godbrange

(Meurte-et-Moselle)

Envoyée spéciale

.....
On connaissait les fous des catacombes. Voici que sont apparus les férus de galeries de mines de fer. Celle d'Hussigny- Godbrange, tout au nord de Meurte-et-Moselle, a fermé en 1978, à l'issue d'un siècle d'exploration. Ses entrées ont été scellées, murées et remblayées.

Pourtant, des jeunes gens, informés on ne sait comment, sont arrivés d'un peu partout l'été, pour explorer, en entrant par les puits d'aération ou des canalisations d'eau, des kilomètres de galeries rendues à l'obscurité et au silence. Avec leur sac de couchage et du matériel de camping.

Ce village du bassin de Longwy a la particularité d'être perché à 400 mètres d'altitude, au bord de l'étroite vallée de la Côte Rouge, qui fait office de frontière avec le Luxembourg. Creusées à flanc de coteau, les galeries de la mine d'Hussigny-Godbrange, en pente très douce ou plate, sillonnent les 2000 hectares de l'ancienne concession rendue à l'Etat. Elles ne risquent pas d'être inondées à cette hauteur. Une aubaine pour les aventuriers, auxquels se sont joints des collectionneurs luxembourgeois d'engins miniers : Luciano Pagliarini, qui avait fondé la société Archéologie et histoire industrielle de Rodange (Luxembourg), s'est lui aussi faufilé dans les larges galeries qui étalaient quelques trésors mécaniques à peine rouillés. Il a contacté le maire, Laurent Righi, fils de mineurs, qui s'inquiétait des risques encourus par les visiteurs. Il fallait organiser quelque chose en sous-sol, mais quoi ?

Jusqu'alors, la mémoire n'avait été ravivée qu'en surface. Près de la mairie, une fresque murale superpose des mineurs « *armés* » de marteaux pneumatiques, de pics et de barres à mine. Au bas du village, face aux anciens bureaux de la mine, un « Espace de mémoire de l'homme de fer » a été inauguré en 1993.

Martine Jacot, Le Monde 2008.

d) L'interview et l'entretien

L'interview se caractérise par la spécialité du message de chacun des interlocuteurs : le premier pose des questions, le second apporte des réponses.

De la part du questionneur, l'interview **implique une présentation sérieuse du questionnaire**. Ce sera :

- **ordonné**, soit chronologiquement (question sur la vie ou la carrière d'un individu), soit logiquement (suivant les objectifs poursuivis, on bâtira un plan des questions à poser) ;
- **adapté à l'interlocuteur**, à sa personnalité, son niveau socio-culturel ;
- **adapté à la situation**, au moment de l'interview. Bien que préparé, le questionnaire peut se révéler incomplet ; l'interview peut prendre des

directions imprévisibles ; le questionneur doit être à même de se plier aux exigences de la situation sans perdre de vue les objectifs qu'il poursuit ;

- **rédigé** de manière à éviter les confusions, les ambiguïtés, les réponses « forcées », etc.

Il existe les différentes sortes de l'interview :

- **informative** où il s'agit de reconstruire un fait auquel on n'a pas pu assister ;
- **de fond** (opinion). On cherche les réponses d'une personne qui par sa fonction, son expérience, a un point de vue particulièrement éclairant sur une situation. Entretien semi-directif ;
- **portrait**, le model du genre en radio. Entretien non directif ;
- **express** où on pose trois ou quatre questions, avec des réponses très brèves ;
- **micro-trottoir** où on pose une seule question à trois ou quatre personnes pour voir comment les gens de rue réagissent à tel fait de l'actualité (passage à l'euro, baisse des impôts etc.).

L'entretien diffère de l'interview en ce qu'un véritable dialogue s'établit entre les interlocuteurs qui échangent des propos, des idées des arguments. Néanmoins les principes énoncés plus haut restent valables, en particulier celui de l'adaptation à l'interlocuteur et à la situation.

L'entretien est utilisé par les médecins, les psychologues, psychiatres, assistantes sociales, etc. A la faveur d'un échange d'opinions ou de faits, il vise à recueillir des données, à informer ou à motiver.

Exemples :

France Société

**Pécresse : « Dix Universités françaises
dans les cent premières mondiales d'ici à 2012 »**

Education : *pour le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, la mauvaise place de la France dans le dernier classement de Shanghai démontre la nécessité absolue de la réforme des universités.*

Le FIGARO. – *La France perd une place dans le classement de Shanghai, en dépit des réformes engagées dans l'enseignement supérieur...*

Valérie Pécresse. – Nous ne pouvons pas récolter les fruits des réformes immédiatement. Il y a un effet retard. La Suède, pays qui vient de nous doubler dans le classement, a entamé sa réforme universitaire il y a quelques années. L'Allemagne a lancé le programme « Initiative excellence » afin de faire émerger ses universités en 2005. C'est une bataille dans laquelle d'autres pays ont pris de l'avance sur nous. La Grande-Bretagne a ainsi vingt-ans d'avance. Notre objectif est d'avoir dix universités françaises dans les cent premières de ce classement d'ici à 2012.

Le classement de Shanghai montre la nécessité absolue de la réforme de l'enseignement supérieur en France : rénovation des campus, réformes des premiers cycles universitaires en 2009, autonomie des universités... Ces mesures sont indispensables pour donner à la France une visibilité internationale et une attractivité mondiale.

Les universités françaises – au nombre de 85 – sont émiettés et en souffrent. Notre politique de regroupement des pôles de recherche de l'enseignement supérieur devrait déjà donner des résultats dans le classement de Shanghai en 2010.

Ce classement est très critiqué et la Fage, deuxième fédération étudiante,

Ce classement a des défauts mais il existe. Les chercheurs et les étudiants du monde entier le lisent attentivement. Nous devons le prendre en compte et faire en sorte de donner plus de visibilité aux universités françaises. Le principal défaut du classement de Shanghai est d'être principalement axé sur la recherche et non sur la qualité de la formation, excellente en France. C'est pourquoi nous travaillons sur un classement européen des universités qui mette en valeur ce critère. C'est un des objectifs de la présidence française de l'Union européenne. Dès le mois de novembre, à Nice, nous nous mettrons d'accord sur les indicateurs à retenir. Par ailleurs, l'existence d'organismes de recherche et de grandes écoles n'apparaît pas dans le classement de Shanghai.

De quels maux souffrent les Universités françaises ?

Elles ont un déficit en matière de culture de recherche et d'insertion professionnelle, mais elles sont prêtes à se battre pour le rattraper. Elles veulent entrer dans la culture du résultat. Vingt universités sont prêtes à devenir autonomes début 2009, c'est très encourageant. Les pouvoirs publics aussi sont responsables. C'est pourquoi nous avons décidé d'augmenter le budget des universités de 50 % et de celui de la recherche de 40% sur cinq ans. Mais il était impensable d'accorder ces crédits dans un système où les établissements d'étaient pas autonomes.

Propos recueillis par A.L. Le Figaro 2008.

Entretien

« On va tenter l'émission d'humour pas drôle »

Une vulgaire conférence de rentrée comme les autres chaînes ? Tss, n'y pensez pas, à Canal+, on fait une « fête de rentrée », comme l'énonce Rodolphe Belmer, son directeur général. Et de fait, la partie consacrée aux annonces est expédiée : le discours de Belmer dépasse à peine les onze minutes prévues, pas besoin de beaucoup plus pour redérouler ce que tout le monde sait déjà. Maïtena Biraben à *la Matinale*, Bruce Toussaint à *l'Edition spéciale*, à midi, Anne-Sophie Lapix à *Dimanche*, Denisot. Et Virginie Efira, venue de la « *Nouvelle Star* » de M6, fera de l'humour.

Entre l'audience qui se débîne vers la TNT, Internet qui bouffe tout, la pub qui se fait la malle et Nicolas Sarkozy qui ne fait rien qu'à supprimer la réclame sur France Télévisions, cette rentrée télévisuelle sent carrément le sapin. Autant dire que le ballet des conférences de presse des chaînes de télé, qui s'est poursuivie mardi soir avec Canal+. Il fallait être à la hauteur : interview déprime.

Oh la la, se lever tous les matins à 4 heures pour présenter la Matinale, bonjour l'angoisse...

Maïtena Biraben : Oui et moi, je suis une marmotte. En plus, je viens juste de m'acheter un matelas, le genre tu te couches dedans et tu regrettes déjà le moment où tu vas te lever. Il faut que je me couche à 22 heures pour me lever à 4h30, et 4h30, pas de doute, c'est pas le matin, c'est la nuit.

Rodolphe Belmer, directeur général : L'Edition spéciale ne marchait pas si mal que ça.

Depuis les Nuls, y'a plus d'humour à la télé, pourquoi tenter le coup avec une nouvelle émission ?

Virginie Efira : Oui, c'est vrai, on va tenter l'émission d'humour pas drôle. Quand on me dit que je vais faire une émission d'humour, ça me déprime. C'est

comme ces types qui disent : « Attention, je vais vous raconter une blague », ça me tétanise.

A quoi ça sert de faire une émission politique puisque c'est Sarkozy qui décide de tout à la télé ?

Anne-Sophie Lapix : Alors moi, je dis merci Sarkozy d'animer la vie politique à ce point-là. Comme il n'y a pas d'élection cette année, il nous faut Sarkozy !

Rodolphe Belmer : Chez nous, c'est le président qui décide et le président, c'est Méheut.

Avec la concurrence dans deux ans, Canal+ va fermer, non ?

Bertrand Méheut : Sans rire, je pense que ça va être l'inverse. La télé payante, c'est un métier, on n'efface pas comme ça vingt ans d'expérience.

50 ans que vous êtes à Canal, c'est pas rasoir ?

Michel Denisot : Non, sinon je n'y serais plus. Je ne suis pas le bon client pour la dépression. Ce que je fais, c'est un luxe de journaliste : on passe de François Hollande à une star du X...

De toute façon, la télé, c'est mort, non ?

Manuel Alduy, directeur du cinéma : Il y a un an, je pensais que oui. En fait, aujourd'hui il y a différents écrans mais avec le même contenu, Internet revalorise la télé, la télé est infusée un peu partout.

R.B : La télé, c'est pas mort du tout, c'est aussi bête que de dire que le cinéma est mort !

Maxime Saada, directeur de CanalSat : La télé se porte très bien et en plus, la télé va être HD. Déprimer devant la télé, c'est bien, déprimer devant la HD, c'est mieux. Et Ratatouille en HD, ça va être magnifique.

Michel Denisot : Pas encore. Je fais partie d'une génération qui est née avec la télévision et mourra avec la télévision. Voilà : la télé s'arrêtera le jour où j'arrêterai d'en faire.

Libération 2008.

c) Rapport

Le rapport diffère du compte rendu objectif en ce qu'il ajoute un certain **nombre d'éléments personnels** : **analyse, critique, propositions**, etc. Il a pour **but de conduire à une décision** et, par là, à une action. Le rapport est d'une utilisation fréquente dans la vie professionnelle : rapport de stage, rapport d'un fonctionnaire à son supérieure etc.

Mise en forme journalistique – donc accessible au plus grand nombre de documents administratifs ou techniques, scientifiques ou professionnels.

Exemple :

Première baisse des cancers du sein en France

Epidémiologie.

La diminution observée en France en 2005-2006 s'expliquerait par un moindre recours aux traitements de la ménopause.

LE CANCER du sein suivait une pente ascendante dans notre pays depuis le début des années 1980. Or pour la première fois, une enquête française met en évidence une diminution du nombre de nouveaux cas de cancer du sein en 2005 et en 2006. Les autres qui publient leurs résultats dans le *Bulletin du cancer* (janvier 2008)

estiment que cette réduction est à mettre sur le compte de la chute de l'utilisation du traitement hormonal de la ménopause, en juillet 2002, après la publication d'une enquête américaine soulignant les risques d'un tel traitement. Cette baisse survient alors même que, le dépistage du cancer du sein d'étant généralisé en France, le nombre de cancers découverts aurait dû augmenter.

Ces premières données françaises confirment les études publiées aux Etats-Unis l'an dernier qui faisaient état également de la même réduction du nombre de cancer du sein.

Le travail, initié par des médecins de la Caisse nationale d'assurance-maladie, se base sur les données du nombre de femmes atteintes par le cancer du sein et prises en charge entre 2000 et 2006. L'objectif était d'évaluer l'effet sur l'évolution de cette incidence de deux facteurs susceptibles de la modifier : la généralisation du dépistage et le coup d'arrêt à la diffusion massive des traitements hormonaux.

Les résultats montrent d'abord qu'entre 2000 et 2004 le nombre de nouveaux cas de cancer du sein en France progresse de 2,1% par ans (1,5% pour les moins de 50 ans, 2,5% pour les plus âgées). Le nombre de nouveaux cas a été maximal en 2004, avec 49236 nouveaux cas recensés cette année-là par l'Assurance-maladie.

Depuis 2004, ce nombre n'a cessé de baisser (moins 4,3% entre 2004 et 2005, et moins 3,3% entre le premier semestre de 2005 et celui de 2006). Avec une diminution plus forte (6%) pour les femmes de plus de 50 ans. En revanche, il n'y a pas eu de baisse significative chez celles de moins de 50 ans (moins 0,5%) entre 2005 et 2006.

335% de mammographies en plus

Comment expliquer une telle réduction ? « *Entre 2002 et 2006, les traitements hormonaux exprimés en doses définies journalières pour 1000 personnes et par jour ont diminué en France de 62%* », écrivent les autres de l'étude, Hubert Allemand, Brigitte Seradour, Alain Weill et Philippe Ricordeau. En l'espace de deux ans, les prescriptions ont chuté de moitié, avec la plus forte décroissance entre 2003 et 2004. Parallèlement, une forte majoration du nombre de mammographies dans le cadre du dépistage organisé est observée : 478450 mammographies en 2000 contre 2082000 en 2006 soit une augmentation de plus 335 %.

Pour les auteurs de l'étude, il est clair que la réduction du nombre de cancer du sein est liée au reflux du traitement hormonal de la ménopause. « *Bien qu'il n'existe pas de démonstration de causalité entre les traitements hormonaux et la baisse d'incidence des cancers du sein, il n'y a pas à notre connaissance d'autre modification majeure dans l'environnement français pouvant permettre une explication alternative à ce phénomène paradoxal : la baisse de l'incidence du cancer du sein en pleine période de déploiement de son programme de dépistage* », expliquent les auteurs.

Ce phénomène n'est pas seulement franco-français. Il a été très bien documenté aux Etats-Unis où, après les résultats de l'étude en 2002 mettant en évidence les effets délétères du traitement hormonal, nombre de femmes ont aussi arrêté d'utiliser ces molécules. Il a également été mis en évidence au Canada et en Grande-Bretagne. Ces travaux sont d'autant plus importants qu'un certain nombre de médecins contestent le lien de causalité entre traitement hormonal et cancer du sein.

Martin Perez, Le Figaro 2008.

III. Textes conatifs :

La fonction conative intervient chaque fois que **le destinataire d'un message se trouve impliqué d'une manière ou d'une autre.**

La mise en cause directes du destinataire par l'emploi de la 2^e personne du singulier ou du pluriel, de l'impératif, du vocatif. Les textes ainsi définis sont destinés à **impliquer** directement le destinataire **dans le processus de la communication**, à le rendre concerné par la teneur du message.

Se sont les textes **publicitaires et politiques** (tournure type "*vous partirez*", "*il faut répondre*").

Toutefois la mise en cause du destinataire implique l'adaptation à sa personnalité sociale et culturelle. Ce texte vise un public défini à partir des critères précis. Le lecteur ne se sentira concerné par le texte que dans la mesure où **il aura l'impression que ce texte s'adresse à lui.** Cela suppose du destinataire une bonne connaissance du destinataire, de ses "codes" personnels, de ses centres d'intérêt, de sa culture. L'adaptation au destinataire se traduit par le recours à des niveaux de langue particulier. Ici apparaît clairement le rôle psychologique et social du langage.

Exemples :

« Des épaves aux tombants, des éboulis aux grottes, des mérus aux rascasses, la rade de Marseille est une aubaine pour tous les amateurs de fond sous-marins. Témoignage de Pascal Perino, un plongeur qui **vous** fera partager sa passion pour les îles phocéennes. Vous allez admirer, vous allez savourez ! ». « **Allez visiter** le Petit Paris, à deux pas du Panthéon ! ». « Vivez le Nouveau Festival au Centre Pompidou ! ». « **Venez vivre** la Tunisie historique. **Laissez-vous** envoûter par l'empreinte que les siècles ont laissé à cette terre de culture et de patrimoine. En Tunisie, l'histoire et la culture sont au coin de chaque pierre ». - publicité touristique (Détours en France, 2007)

IV. La fonction phatique dans les messages écrits – faciliter la communication.

Tout ce qui, dans un message, **est destiné à attirer l'attention.** On appelle **lisibilité** l'aptitude d'un texte à être lu plus aisément ; cette facilité de lecture conduit à une plus grande et surtout plus rapide compréhension du message. Deux facteurs entrent en ligne de compte de **la lisibilité** d'un texte : l'écriture et la typographie.

a) L'écriture

Il s'agit d'étudier non pas l'écriture manuscrite, mais le problème du choix des mots et des structures de phrases.

Les « **lois de lisibilité** » sont :

Le choix des structures de phrase très important. Il s'agit de se plier à la capacité du lecteur à percevoir et mémoriser immédiatement un ensemble de mots. Cette capacité varie, suivant l'expérience et la culture, de 10 à 30 mots. Il s'agit de faire en sorte que :

- la longueur des propositions ne dépasse pas la capacité de lecture :
- les mots grammaticalement dépendants ne soient pas trop éloignés les uns des autres,

- les mots les plus importants pour la compréhension du message soient placés dans la première moitié de la phrase,
- la structure générale de la phrase soit connue et qu'elle permette ainsi au lecteur de prévoir la nature des mots avant même de les lire : une syntaxe recherchée rend le déroulement de la phrase imprévisible et nuit à la lisibilité ; au contraire les clichés et les redondances facilitent la lecture.

b) La typographie

Un lecteur ne perçoit pas des lettres séparées mais des mots et même des groupes de mots. Du point de vue typographique la lisibilité des mots peut être facilitée :

- par l'emploi de caractères droits et de grandeur moyenne;
- par une longueur de moyenne, ni trop longue, ni trop courte ;
- par un espacement (interligne) convenable : les lignes trop serrées gênent la lecture ;
- Par ailleurs, la mise en page pose des problèmes complexes. Elle permet d'attirer l'attention par le recours aux illustrations et aux couleurs (messages publicitaires, par exemple) et opérer une bonne mise en place des informations pour faciliter la sélection et la lecture (journaux, périodiques).

Exemple de la différente typographie:



V. Textes métalinguistiques :

La fonction métalinguistique dans les messages écrits : définir, expliquer.

Le métalangage est le langage parlant du lui-même. C'est un outil scientifique, nécessaire chaque fois qu'on a besoin de définir ou d'exprimer tel ou tel aspect du langage que l'on utilise.

La définition

On appelle la lexicographie la technique des dictionnaires. En gros il existe deux types de dictionnaires proposant deux types de définitions.

Les dictionnaires encyclopédiques, qui choisissent des définitions permettant d'apporter sur les objets auxquels renvoient le plus de renseignements possibles. C'est la définition descriptive, précise, s'efforçant de ressembler les traits caractéristiques de l'objet, par ex. L'article du mot du *Petit Larousse* "Lion : Lionne n. Grand mammifère de la famille des félidés...."

Et les dictionnaires "de langage", qui s'attachent plus aux mots, à leur forme, origine, leurs emplois, - qu'aux objets. La définition descriptive pourra être remplacée ou s'accompagner d'une définition nominale, utilisant les synonymes, ou les antonymes et être complétée par des exemples ou des citations précisant tel ou tel emploi du mot. L'article du mot du dictionnaire du français contemporain.

Exemple :

Tirés du « Petit Larousse, dictionnaire encyclopédique » :

xénophobie –[kse] n.f. Hostilité systématique à l'égard des étrangers ;

mondialiser – v.t. donner à qqch un caractère mondial, une extension qui intéresse le monde entier ;

géopolitique – n.f. science qui étudie les rapports entre la géographie des Etats et leur politique.

Le dictionnaire peut donner les autres informations : prononciation nature grammaticale, étymologie etc.

L'analyse, l'explication, le commentaire ont pour objectif commun le décodage détaillé d'un texte. Il s'agit d'éclaircir nettement ses articulations et son contenu, d'interpréter ses intentions.

V. Texte poétique

La fonction poétique est caractérisée par la mise en valeur du message en lui-même et par lui-même. La fonction poétique intervient chaque fois que la forme et la structure du message viennent renforcer ou nuancer son contenu. Les manifestations essentielles de la fonction poétique sont : le rythme, le jeu des sonorités, les images.

a) Rythme

Il s'agit de mouvement général de la phrase ou du texte, résultant de la mise en rapport de segments de longueurs variables. C'est la cadence ou même le temps d'une phrase : retour d'un certain nombre de syllabes, disposition des coupes, des accents imposent son rythme à un texte écrit.

Phrases longue, phrases hachées, rythmes binaire ou ternaire, présence ou l'absence de pauses entre des segments inégaux enrichissent le contenu du message. Il est donc nécessaire d'étudier le rythme d'un texte dans ses rapports avec la signification du texte.

b) jeu des sonorités

L'une des plus courantes est l'harmonie imitative, **basée sur l'onomatopée**. Répétitions et combinaisons de sonorités renforcent le sens du message et peuvent aller jusqu'à lui donner un second sens, non explicite mais suggéré.

c) les images

Elles sont largement utilisées dans les discours politiques, publicitaires ou autres. Ce sont : **métaphore, métonymie, comparaison**.

Exemple :

Le Camus, à rides abattues

Il était une fois un sultan. Mahomed II. « *La fièvre la plus cruelle consumait ses entrailles* » et la mort « *errait déjà autour de lui* » lorsque de Moka, capitale de l'Arabie Heureuse, arriva à sa cour un Etranger, Abdeker, dont la réputation était grande dans « *L'Art divin de la Médecine* ». Abdeker fit avaler à Mahomet « *une poudre blanche* » et, en quelques jours, lui redonna la vie. Reconnaisant, le sultan « *le nomma Lecchin Bachi, c'est-à-dire Premier Médecin de Sa Hautesse* ». « *Par une faveur encore plus particulière* », il l'établit « *Médecin des femmes de son Sérail* », mais « *sans l'avoir auparavant privé de tout ce qui peut exciter la jalousie d'un Turc* ». Aussi Abdeker se rendit-il dans l'appartement des Odalisques, et, là il aperçut Fatmé. Achetée en Géorgie, où « *naissent les plus belles femmes du monde* », Fatmé était si douce, si voluptueuse, si radieuse, possédait un esprit si fin qu'elle avait éclipsé toutes ses rivales et conquis le cœur du sultan. Abdeker, lui aussi, succomba au charme de Fatmé, et Fatmé tomba en pâmoison devant Médecin aux « *yeux pleins de feu* ». Pour multiplier les rencontres sans susciter la méfiance de Mahomet et en déjouant surveillance des Eunuques, le Lecchin Bachi fit de sa bien-aimée, sur demande de celle-ci, son Elève et entreprit de lui livrer « *tous les mystères de la Médecine pour la conservation de la Beauté* ».

Oh là là... Le harem, les esclaves qui habillent et déshabillent les corps, les bains, les massages, les parfums capiteux, les huiles parfumées, les caresses lascives, les baisers... Voilà promis pendant mille et une nuits tous les plaisirs du monde.

Mais « *Abdeker ou l'art de conserver la beauté* », dont l'auteur Antoine Le Camus mêle au récit de l'idylle d'Abdeker et Fatmé d'étranges notations. Ou celle-là, dédiée au Dames qui veulent conserver à leur visage une éternelle jeunesse : « *Prenez une once de soufre vif, deux onces d'oliban d'eau de rose. Faites distiller le tout au bain-marie et lavez-vous avec cette eau le soir avant de vous coucher.* » Et bien d'autres encore, sur tel onguent ou telle infusion, une décoction, un talc, une « *eau impériale* » dont « *la propriété est de blanchir les dents, d'en apaiser la douleur, d'empêcher la puanteur de la bouche et de raffermir les gencives* », une *pommade contre les gerçures* ou ce baume qui efface « *les creux de la petite vérole* ».

On aura saisi que « Abdeker » n'est pas vraiment un roman, bien qu'y soient dépeintes les amours du Médecin et de l'Odalisque. Il n'est pas davantage un manuel médical, bien qu'y soient décrits les causes et les remèdes des maladies de peau ou de l'excès d'embonpoint et de maigreur. Pas non plus un traité d'esthétique ou de cosmétiques. Il est tout cela à la fois, ce qui le fait ranger dans le cabinet des curiosités.

Le Monde, 2009.

Travail individuel

Repérer les différents types de textes et donnez leur caractéristique.

Mme Pécresse défend sa réforme de l'université

*Dans « Le Monde », la ministre tire les leçons d'un conflit de plusieurs mois
« On a pris comme un boomerang un malaise qui couve depuis 25 ans »*

Alors que la plupart des étudiants préparent ou passent leurs examens, la ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche, Valérie Pécresse, reconnaît une part de responsabilité dans le mouvement qui, de janvier à mai, a paralysé un nombre d'universités françaises.

Dans un entretien accordé au *Monde*, M Pécresse observe qu'il y a eu « une maladresse » dans la rédaction initiale d'un des décrets sur l'apparition de la loi sur l'autonomie des établissements universitaires. Cette maladresse portant sur le statut et l'évaluation des enseignants-chercheurs – a été vite corrigée, poursuit-elle.

Mais le gouvernement n'avait pas non plus mesuré que la décision de supprimer des postes en 2009 dans les universités allait créer une forte inquiétude « qui a donné lieu à une exploitation très politique ».

Plus largement, « on a pris comme boomerang l'ensemble d'un malaise qui couve depuis vingt-cinq ans », commente la ministre, qui ajoute : « On a payé le prix du passé au moment où nous voulions sincèrement que tout change » et alors qu'on « dotait les universités de moyens exceptionnels ».

Mme Pécresse réduit son attachement à l'autonomie des universités : « Il y a un véritable appétit pour l'autonomie », assure-t-elle. Elle réaffirme sa volonté d'associer des universités et grandes écoles : « j'espère qu'en décembre 2009 les 83 universités et 225 écoles seront rassemblées dans une quinzaine de pôles de recherche et d'enseignement supérieur ».

Le Monde, 2009.

La présidente chilienne, Michelle Bachelet, en Bourgogne, sur la terre de ses ancêtres

La présidente chilienne Michelle Bachelet, a achevé sa visite officielle en France samedi 30 mai, au village de ses ancêtres bourguignons. Chassagne-Montrachet, 330 habitants, lui a rendu hommage chaleureux empreint de fierté. Une centaine de personnes l'attendaient devant la mairie, où elle s'est rendue pour déposer une gerbe au pied du monument aux morts. Elle n'a pas été surprise de découvrir le non de Claude Bachelet parmi les villageois tombés au champ d'honneur, puisque les diplomates chiliens avaient anticipé chaque détail de voyage.

La présidente est allée à l'ancienne demeure familiale pour y dévoiler une plaque : « Maison de M. Lous-Joseph Bachelet, 1820-1864, parti pour le Chili en 1859, trisaïeul de Mme Michelle Bachelet, présidente du Chili ». Elle a fait le tour du propriétaire loin des regards. Ensuite, engloutie par la cohue, elle a serré des mains et

embrassé de lointaines cousines. La pelouse derrière la maison est désormais appelée parc Michelle Bachelet.

La présidente a prononcé une allocution, dont quelques mots dans un français balbutiant. Elle parle avec plus d'aisance l'anglais, au point de se permettre des écarts et des plaisanteries en marge des discours écrits. Sans compter l'allemand langue dans laquelle elle a fait ses études de médecine en Allemagne de l'Est.

Le Monde, 2009.

Vingt ans, le programme d'échange Erasmus a créé un esprit européen

Les étudiants qui ont suivi ce cursus présente des caractéristiques communes

Graine d'Européens ? Les jeunes qui suivent un cursus Erasmus pendant leurs études supérieures sont-ils l'avant-garde de la nation européenne ? Telle été l'idée lors du lancement du programme en 1987. « Le but de l'Union, précise Anne van Gemert, membre du bureau d'information pour la France du Parlement européen, *est de promouvoir certaines valeurs entre les Européens : solidarité, liberté, mobilité... Dans les années 1980, nous nous sommes aperçus que ce qui avait fonctionné sur le plan économique ou agricole n'avait pas donné de résultats en matière de citoyenneté. D'où le lancement d'Erasmus* ».

Difficile de dire si l'Union européenne a réussi son pari. Certes, les 1,7 millions d'étudiants qui ont bénéficié du programme depuis plus de vingt ans présentent les caractéristiques communes. Ce qui les soude, c'est la même expérience de déracinement. A 18 ou 20 ans, il faut se construire une vie sans famille et dans un pays étranger. « *On partage quelque chose de très fort qui crée des liens exclusifs* ». Ainhoa de Federico maître de conférence a constaté : « *Ces communautés multiculturelles constituent des unités de vie informelles, occasion extraordinaire d'apprentissage pratiqué de l'Europe* ».

Depuis 1987, 1,7 million d'étudiants sont partis

Créé en 1987, le programme européen *Erasmus* permet de partir étudier pendant un semestre ou un an dans l'un des 31 pays qui y participent (les 27 membres de l'Union européenne, L'Islande, le Lichtenstein, la Norvège, la Turquie). Depuis 1987, 1,7 million d'étudiants européens en ont bénéficié, dont 220 000 Français. Les pays les plus demandés sont l'Espagne et la France. Son budget (2001-2013) est 3,1 milliards d'euros ; 3100 établissements sont concernés.

Le Monde, 2009.

L'universel

*Par Jean-Christophe Rufin
de l'Académie française*

J'ai rencontré Jean-Marie Le Clézio à Dublin, et nos conversations furent en anglais. Nous nous sommes succédés à Port-Saïde sur le bateau de l'aventure Portes d'Afrique, parrainée par *le Figaro*. Nous avons souvent voyagé dans les mêmes pays,

et pourtant, j'ai l'impression que si nous avons sillonné les mêmes routes, je n'ai jamais vu ce que lui avait vu. En traversant l'Afrique, l'Amérique centrale, j'ai étudié leurs histoires, scruté leurs structures politiques ou sociales.

Lui voit plus loin et plus en profondeur. Il voit les peuples, les pierres, les arbres l'eau, attentif à décéler les signes invisibles que nous renvoie l'univers. Cette manière très personnelle de plonger au-delà des apparences lui donne un air sérieux et même un peu intimidant. Il semble toujours désemparé par la vie pratique, comme s'il ne voyait que la profondeur des choses et non leur apparence ou leur aspect pratique. Il paraît hors du temps quoique étant là, en jeans et baskets.

Ses livres traduisent parfaitement sa perception de l'environnement. Ecrivain universel (et non mondial, comme on pourrait le dire de tant d'auteurs commerciaux), Le Clézio s'est très vite senti à l'étroit en France, et même auprès du public français.

Le prix Nobel consacre le lien qu'il a tissé depuis longtemps avec le monde.

Le Figaro 2008.

Jean-Marie Gustave Le Clézio, un écrivain

Nobel

L'auteur du « Procès-Verbal » et de « Désert » a été distingué par l'Académie suédoise, qui a salué « l'explorateur d'une humanité au-delà et en dessous de la civilisation régnante ».

Une haute silhouette. Une allure de grand Bedouin qui aurait troqué son burnous contre les jeans et la parka pour parcourir la planète d'un pas calme et rêveur. Des gestes parcimonieux. Un regard clair, presque trop intense. Une réserve des silences qui lui donne l'air farouche ou dédaigneux. Et puis, soudain, ses mots : quand il prend la parole d'une voix grave et profonde, ils s'imposent avec la force du torrent.

J.M.G. Le Clézio. Trois initiales mystérieuses et un nom d'origine bretonne.

Adam Pollo, Lalla, Maou et Geoffroy, Mondo, Juan Moguer ou Nassima : voici le cortège du prix Nobel, les héros fervents et fragiles d'une vaste et magnifique saga, qui s'ouvre sur un monde sans frontières. Promeneur infatigable, ce Niçois à vocation universelle a porté ses semelles de vent et son regard sur les cinq continents. D'Europe, où il est né, en Asie où plongent à l'île Maurice les racines de ses aïeux, en Amérique du Sud, où il a vécu parmi les Indiens Emberas et les descendants des Mayas, jusqu'en Afrique pour parcourir le désert avec son épouse Jémia, qui est d'origine marocaine, il a écrit « *Raga* », pour dire son amour égal pour l'Océanie.

Grand lecteur de Camus, l'auteur du « Procès Verbal », son premier livre paru en 1963, s'est toujours affirmé comme un « étranger » dans notre monde occidental : le profit, le progrès, le confort ne font pas partie des valeurs qu'il cultive ; il en réfute les balises et les illusions à ses yeux dangereuses. Aussi son message – toute l'oeuvre le revendique – prend-il aujourd'hui sa valeur prophétique. Il n'a jamais de mettre en garde contre la consommation et le consumérisme pour prôner un univers où chaque mot, chaque geste serait en accord avec le rythme du monde. Un univers harmonieux, solaire, où regnerait la paix, où les oiseaux pourraient chanter sans être interrompus par les fusils.

Le Figaro, 2008.

En bref

Simone Veil, candidate sous la coupole

Académie Française. La candidature de Simone Veil au fauteuil de Pierre Messmer a été enregistrée hier par l'Institution. L'élection aura lieu le 20 novembre. Entrée en politique en 1974, comme ministre de la Santé dans le gouvernement Chirac, Simone Veil s'est illustrée en faisant voter, en 1975, la loi sur l'interruption volontaire de grossesse. Déportée en 1944 à Auschwitz avec sa famille, magistrate de profession, elle a également été présidente du Parlement européen et membre du Conseil constitutionnel.

Strauss en direct, de New York à Paris

Opéra. La salle de la Géode, à Paris, va retransmettre la saison lyrique du Metropolitan Opera de New York. Coup d'envoi samedi (19 heures) avec la diffusion en direct de *Salomé*, de Richard Mattila. « *Nous allons avoir la chance de vivre un opéra qu'on ne verra jamais !* », s'enthousiasme le directeur général de la salle à écran géant hémisphérique, plus connue pour ses films que pour ses prestations lyriques.

« *Le caractère sonore haute définition de la Géode était un peu oublié* », regrette le responsable, heureux de pouvoir y remédier, en partenariat avec Ciel Ecran, la société de retransmission de spectacles par satellite, qui a initié l'opéra au cinéma en France. Places numérotées et tarif unique : 20 €. Tel. : 08 92 68 45 40 et zzz.lageode.fr.

Valérie Sasportas. Le Figaro, 2008.

Questions de styles

Isabelle Adjani

*Elle va jouer dans un film inspiré
de la vie de Marilyn Monroe.*

Si vous étiez... Une gourmandise interdite. C'est un pléonasme ! Et c'est mon cauchemar ! Je pourrais me gaver de pain à la châtaigne du matin au soir. J'adore les nourritures qui ont une saveur d'enfance : riz au lait, jambon-purée...

Une autre nationalité J'en ai déjà trois : née française, d'un père algérien et d'une mère allemande.

Un animal Un crocodile, pour me réincarner en sac.

Un lieu de fête Le Petit Trianon, à Versailles, commandé par la Pompadour, habité par la Dur Barry et offert à Marie-Antoinette.

Un accessoire de mode Une tiare, pour prendre de la hauteur sur la mode. J'ai adoré porter une couronne dans *La Reine Margot* et j'ai une passion pour les diadèmes. Malheureusement, je ne peux pas en porter parce que je serai immédiatement repérée par les paparazzi.

Une fleur ou un arbre Un olivier de plus de 1000 ans. Il y a quelque chose d'immortel et de somptueux dans ces arbres. J'aime leur force, leurs feuilles argentées et leurs fruits savoureux.

Un paysage qui suscite le rêve La place Vendôme... Pour son architecture et les passages secrets.

*Propos recuilles par Paola Genone
L'express Styles 2008*

Deuxième partie

Les thèmes les plus discutés dans la presse

Dossier I : Identité nationale

Document 1

L'identité française selon Braudel

En marge d'un colloque organisé par le Club Espaces 89, proche du Parti socialiste, l'historien Fernand Braudel avait défini pour « Le Monde », peu avant sa mort, en 1985, sa conception de la France.

Je crois que le thème de l'identité française s'impose à tout le monde, qu'on soit de gauche, de droite ou du centre, de l'extrême gauche ou de l'extrême droite. C'est un problème qui se pose à tous les Français. D'ailleurs, à chaque instant, la France vivante se retourne vers l'histoire et vers son passé pour avoir l'histoire et vers son passé pour avoir des renseignements sur elle-même. Renseignements qu'elle accepte ou qu'elle n'accepte pas, qu'elle transforme ou auxquels elle se résigne. Mais, enfin, c'est une interrogation pour tout le monde.

Il ne s'agit donc pas d'une identité de la France qui puisse être opposée à la droite ou à la gauche. Pour un historien, il y a une identité de la France à rechercher avec les erreurs et les succès possibles, mais en dehors de toute position politique partisane. Je ne veux pas qu'on s'amuse avec l'identité.

Vous me demandez s'il est possible d'en donner une définition. Oui, à condition qu'elle laisse place à toutes les interprétations, à toutes les interventions. Pour moi, l'identité de la France est incompréhensible si on ne la replace pas dans la suite des événements de son passé, car le passé intervient dans le présent, le « brûle ».

C'est justement cet accord du temps présent avec le temps passé qui représenterait pour moi l'identité parfaite, laquelle n'existe pas. Le passé, c'est une série d'expériences, de réalités bien antérieures à vous et moi, mais qui existeront encore dans dix, vingt, trente ans ou même beaucoup plus tard. Le problème pratique de l'identité dans la vie actuelle, c'est donc l'accord ou le désaccord avec des réalités profondes, le fait d'être attentif, ou pas, à ces réalités profondes et d'avoir ou non une politique qui en tient compte, essaie de modifier ce qui est modifiable, de conserver ce qui doit l'être. C'est une réflexion attentive sur ce qui existe au préalable. Construire l'identité française au gré des fantasmes, des opinions politiques, ça je suis tout à fait contre.

Le premier point important, décisif, c'est l'unité de la France. Comme on dit au temps de la Révolution, la République est « une et indivisible ». Et on devrait dire : la France une et indivisible. Or, de plus en plus, on dit, en contradiction avec cette constatation profonde : la France est divisible. C'est un jeu de mots, mais qui me semble dangereux. Parce que la France, ce sont des France différentes qui ont été cousues ensemble. Michelet¹ disait : c'est la France française, c'est-à-dire la France

¹ Michelet Jules : historien français (1798-1874)

autour de Paris, qui a fini par s'imposer aux différentes France qui, aujourd'hui, constituent l'espace de l'Hexagone.

La France a dépensé le meilleur de ses forces vives à se constituer comme une unité ; elle est en cela comparable à toutes les autres nations du monde. L'œuvre de la royauté française est une œuvre de longue haleine pour incorporer à la France des provinces qui pouvaient pencher de notre côté mais avaient aussi des raisons de ne pas désirer être incorporées au royaume. Même la Lorraine en 1766 n'est pas contente de devenir française. Et que dire alors des pays de la France méridionale : ils ont été amenés dans le giron français par la force et ensuite par l'habitude.

Il y a donc dans l'identité de la France ce besoin de concentration, de centralisation, contre lequel il est dangereux d'agir. Ce qui vous suggère que je ne vois pas la décentralisation d'un œil tout à fait favorable. Je ne la crois d'ailleurs pas facile. Je crois que le pouvoir central est tel que, à chaque instant, il peut ramener les régions qui seraient trop égoïstes, trop soucieuses d'elles-mêmes, dans le sens de l'intérêt général. Mais c'est un gros problème.

La seconde chose que je peux vous indiquer, c'est que, dans sa vie économique, de façon curieuse, depuis la première modernité, la France n'a pas su réaliser sa prospérité économique d'ensemble. Elle est toujours en retard, pour son industrialisation, son commerce. Cela pose un problème d'ordre général. Et d'actualité, si cette tendance est toujours valable. Comme si, quel que soit le gouvernement, la France était rétive à une direction d'ordre étatique.

Or la seule raison que je vois qui soit une raison permanente est que l'encadrement capitaliste de la France a toujours été mauvais. Je ne fais pas l'éloge du capitalisme. Mais la France n'a jamais eu les hommes d'affaires que auraient pu l'en traîner. Il y a un équipement au sommet, au point de vue capitalisme, qui ne me semble pas parfait. Nous ne sommes pas en Hollande, en Allemagne, aux Etats-Unis, au Japon. Le capitalisme est avant tout, pour moi, une superstructure et cette superstructure ne réussit pas à discipliner le pays jusqu'à sa base. Tant mieux peut-être ou tant pis, je n'en sais rien. Mais l'inadéquation de la France à la vie économique du monde est un des traits de son identité.

Dernier trait : la France ne réussit pas au point de vue économique ; elle réussit au point de vue politique de façon limitée parce qu'elle triomphe, précisément, dans ses propres limites. Toutes ses sorties en dehors de l'Hexagone se sont terminées de façon malheureuse, mais il y a un triomphe permanent de la vie française, qui est un triomphe culturel, un rayonnement de civilisation.

L'identité de la France, c'est ce rayonnement plus ou moins brillant, plus ou moins justifié. Et ce rayonnement émane toujours de Paris. Il y a aussi une centralisation très ancienne de la culture française. Bien sûr, il existe bien d'autres conditions : triomphe de la langue française, des habitudes françaises, des modes françaises, et, aussi, la présence, dans ce carrefour que la France est en Europe, d'un nombre considérable d'étrangers. Il n'y a pas de civilisation française sans l'accession des étrangers ; c'est comme ça.

Le gros problème dans le monde actuel est de savoir comment la société française réussira ou non à accepter ces tendances et à les défendre si nécessaire ; si vous n'avez pas, par exemple, une politique de rayonnement à l'égard de l'Europe et du monde entier, tant pis pour la culture française.

La langue française est exceptionnellement importante. La France, c'est la langue française. Dans la mesure où elle n'est plus prééminente, comme ce fut le cas aux XVIII et XIX siècle, nous sommes dans une crise de la culture française. Avons-nous les moyens de remonter la pente ? Je n'en suis pas sûr, mais j'ai quelque espoir. L'empire colonial que nous avons perdu est resté fidèle à la langue française. C'est vrai aussi des pays de l'Est, de l'Amérique latine.

L'identité française relève-t-elle de nos fantasmes collectifs ? Il y a des fantasmes et il y a autre chose. Si j'ai raison dans ma vision de l'identité française, quels que soient nos pensées, nos fantasmes, il y a une réalité sous-jacente de la culture, de la politique de la société française. J'en suis sûr. Cette réalité rayonnera ou ne rayonnera pas, mais elle est. Pour aller plus loin, je vous dirai que la France a devant elle des tâches qu'elle devrait considérer avec attention, avec enthousiasme. Elle est devenue toute petite, non parce que son génie s'est restreint, mais en raison de la vitesse des transports d'aujourd'hui. Dans la mesure où, devenue toute petite, elle cherche à s'étendre, à agripper les régions voisines, elle a un devoir : faire l'Europe.

Elle s'y emploie, mais l'Europe s'est accomplie à un niveau beaucoup trop haut. Ce qui compte, c'est de faire l'Europe des peuples et non pas celle des parties, des gouvernements ou des affaires. Et ce ne sera possible que par la générosité et la fraternité.

Le Monde, 2007.

Compréhension globale

1. Commentez le titre et le chapeau et dites si la conception de la France et l'identité française sont des synonymes contextuels.
2. Quelle est la structure du document ?
3. Repérez la cohésion lexicale et grammaticale du document.
4. Quelles sont les articulations logiques les plus employées (cause, conséquence, concession, opposition, condition). Pourquoi ?
5. Etudiez le jeu des pronoms personnels : *je, moi, vous, nous* et prouvez le caractère émotif et expressif du texte (fonction expressif et conatif)
6. Faites la liste des procédés stylistiques (antithèse, répétition, constructions parallèles, métaphore).
7. Quelle est la tonalité du texte ?
8. Quel rythme des phrases (binaire ou ternaire) y prédomine-t-il ?
9. Repérez les cas de la mise en relief.

Pour mieux comprendre

se résigner – s'abandonner à, se soumettre à ;
au préalable – d'abord, avant toute chose ;
s'imposer – être indispensable, être de rigueur ;
une œuvre de longue haleine – dont l'exécution demande un temps très long ;
incorporer – lier, joindre, réunir ;
dans le giron – sous la protection ;
être rétive – ne pas obéir, ne pas se soumettre ;
émaner – provenir de... ;
prééminent, e – principale, prédominant ;
sous-jacent, e - caché.

Compréhension détaillée

1. Répondez aux questions du philosophe :

Nous sommes dans la crise de la culture française, avons-nous moyen de remonter la pente ?

2. L'identité française révèle-t-elle de nos fantasmes collectifs ?

3. Selon Braudel l'identité française comprend :

a. renseignement sur l'histoire française.

b. la France une et inséparable.

c. le besoin de centralisation et de concentration.

d. l'inadéquation de la France à la vie économique du monde.

e. un triomphe culturel, un rayonnement de civilisation.

f. il n'y a pas de civilisation française sans l'accession des étrangers.

g. l'importance exceptionnelle de la langue française.

h. l'Europe basée sur la générosité et la fraternité.

Justifiez ou niez le point de vue de Braudel.

Document 2

Les premières mesures pour la France...

« *Le Monde* » publie le 27 avril 2007 en tant que résumé :

« *Les premières mesures pour la France* » de Nicolas Sarkozy, candidat au second tour de l'élection présidentielle

Société.

Durant l'été, **le Parlement examinera une nouvelle loi sur l'immigration**. Le regroupement familial ne sera possible que « si la personne a un logement et un travail lui permettant de faire vivre sa famille sans les allocations familiales ». Il serait exigé des candidats à l'immigration d' « apprendre le français avant ».

Social.

« Dès l'été » une loi instituera un **service minimum garanti en cas de grève**, sauf accord préalable entre syndicats et ministères. Cette loi inclurait l'obligation du vote à bulletin secret pour la continuation de la grève. Une **réduction de la durée de procédure du licenciement** s'accompagnera d'une **hausse de l'indemnisation des chômeurs** et d'une **réforme de l'ANPE**. Une des premières lois portera sur l'égalité de salaire hommes-femmes.

Sécurité.

Une loi sur la justice instaurera **des peines planchers sévères pour les multirécidivistes** et la majorité pénale dès 16 ans pour les mineurs multirécidivistes. Les **délinquants sexuels devront accepter un traitement médical pour sortir de prison** à l'issue de leur peine. Sarkozy veut créer des hôpitaux-prisons dès le premier collectif budgétaire.

Accès à la propriété.

Une autre mesure introduira **une déduction de l'impôt sur le revenu** des intérêts des emprunts contractés pour l'achat de son appartement (y compris pour ceux déjà contractés).

Fiscalité.

Le Parlement votera **la suppression des droits de donation et succession** pour 95% des Français.

Institution.

Le candidat prévoit un redécoupage des portefeuilles ministériels et **un gouvernement resserré à 15 ministres, dont chacun sera « évalué » chaque année.** Il souhaite présenter ses options **une fois par an devant le Parlement.** Les nominations aux fonctions les plus importantes de l'Etat seront validées par des commissions compétentes du Parlement.

Emploi.

Dans une loi de finances rectificative, **une mesure sera adoptée pour déverrouiller la loi sur les 35 heures.** Les heures supplémentaires, payées 25% de plus seront exonérées de charges sociales et d'impôt sur le revenu.

Environnement.

Nicolas Sarkozy annonce un « Grenelle de l'environnement » avec les ONG, les industriels et les partenaires sociaux. Un grand ministère regroupera le développement durable : l'eau, l'énergie et les transports.

Compréhension globale

1. Commentez les particularités typographiques du document.
2. Déterminez le titre du document.
3. Faites ressortir les mots inconnus, tachez de les comprendre suivant le contexte, ensuite, précisez leur signification en consultant un dictionnaire.
4. Repérez les champs lexicaux du document et en ajoutant les termes que vous connaissez déjà.

Pour mieux comprendre

des allocations familiales – prestation assurée aux familles ayant aux moins deux enfants à charge ;

un accord préalable – qui doit normalement être fait, dit examiné d'abord ;

indemne – qui n'a pas subi de dommage morale ou physique ;

une indemnisation – paiement d'une indemnité ;

une déduction – soustraction, retranchement ;

des options – choix fait, parti prix, ici la politique ;

exonérer – dispenser totalement ou en partie d'un charge, d'une obligation.

Compréhension détaillée

1. Quelles sont les premières mesures pour la France de N.Sarkozy ?
2. Quelles sont les conditions pour le regroupement familial ?
3. En cas de grève les Français recevront-ils un service minimum ?
4. Pour qui sont prévues les peines planchers ?

Document 3

Un ministère indésirable dans une démocratie libérale

Une société n'existe que dans le mouvement et les rencontres. Son identité est le fruit de cette dynamique.

Dans son roman 1984, Orwell décrit plusieurs ministères institués dans le pays totalitaire Océanie : le ministère de la vérité, celui de la paix, de l'amour, de l'abondance. Nicolas Sarkozy, candidat à la présidence de la République, vient d'allonger cette liste en promettant de créer, s'il était élu, un « *ministère de l'immigration et de l'identité nationale* ». Orwell précise que les nouveaux ministères sont désignés en « novlangue » par des abréviations : Miniver, Miniamour, et ainsi de suite ; c'est à cette série qu'appartiendrait le nouveau Minident.

Pourquoi jugeons-nous indésirables les ministères imaginés par Orwell ? Non parce que nous sommes contre la vérité ou l'amour. Mais nous pensons que ces grandes catégories ne relèvent pas de l'action gouvernementale. C'est aux scientifiques et aux journalistes qu'il faut laisser la libre recherche de vérité ; c'est à chaque individu de s'occuper de ses affaires amoureuses. Ni le gouvernement, ni le Parlement n'ont à s'en mêler. C'est en cela que notre démocratie est libérale : l'Etat ne contrôle pas entièrement la société civile ; à l'intérieur de certaines limites, chaque individu reste libre.

Il en va ainsi de l'identité nationale : ce n'est pas un hasard si, pour l'instant, aucune démocratie libérale n'a confié sa protection à un ministère. Qu'entend-on par cette formule : « identité nationale » ? Il faut rappeler que, non exceptionnellement, mais partout et toujours, il s'agit d'une identité mouvante, et constante évolution. Seules les nations mortes ont acquis une identité immuable. La société française de 2007 n'a que peu de traits communs avec celle de 1907, et encore moins avec celle de 1707. Si l'identité ne devait pas changer, la France ne serait pas devenue chrétienne, dans un premier temps ; laïque, dans un deuxième.

L'identité évolue, d'abord, parce que les intérêts de groupes qui la composent ne coïncident pas entre eux, et que ces intérêts forment des hiérarchies instables. Par exemple, l'octroi du droit de vote aux femmes en 1944 leur a permis de participer activement à la vie publique du pays ; l'identité nationale en a été transformée. De même lorsque, vingt-trois ans plus tard, les femmes ont obtenu le droit à la contraception ; cela a entraîné une nouvelle mutation de l'identité nationale.

Celle-ci évolue aussi en raison du contact avec d'autres populations : américanisation des mœurs, européanisation des institutions, ou encore, aujourd'hui, présence de minorités significatives venues du Maghreb, d'Afrique noire, d'Europe de l'Est ou d'ailleurs. Les migrations n'ont, elles non plus, rien d'exceptionnel, puisqu'on sait qu'un Français sur quatre a un parent ou un grands-parents immigré. Or, en proposant un ministère traitant ensemble de l'identité nationale et de l'immigration, le candidat à la présidentielle suggère un rapport négatif entre les deux : l'immigration est ce dont il faut protéger l'identité française. Ce faisant, il oublie que l'identité, comme celle de toutes les grandes nations, est le produit, aussi, des rencontres entre populations, depuis le temps de Gaulois, Francs et Romains jusqu'à aujourd'hui.

L'impact qu'ont ces rencontres sur l'identité française est la preuve que celle-ci est toujours vivante.

Qu'est-ce qu'être Français ? Le candidat explique : « *La France, ce n'est pas une race, pas une ethnologie* », et en cela il a raison. Il poursuit : « *La France, c'est tous les hommes qui l'aiment, qui sont prêts à défendre ses idées, ses valeurs... Etre Français, c'est parler et écrire français* ». Ce sont là des formules inconsistantes : il y a évidemment beaucoup de non-Français, hors de France, qui aiment ce pays, qui parlent et écrivent sa langue ; réciproquement, un certain nombre de Français, on le sait hélas, sont analphabète : cela ne les empêche pas d'être de bons Français... Mais surtout, l'amour n'a rien à faire ici (pas de ministère de l'amour) : la citoyenneté ne se définit pas par des sentiments, seuls les Etats totalitaires rendent l'amour de la patrie obligatoire.

Le candidat poursuit : « L'identité française est un ensemble de valeurs non négociables », et il cite à titre d'exemple « La laïcité, l'égalité homme-femme, la République et la démocratie ». Ces valeurs sont belles, et l'on doit effectivement les défendre. Mais sont-elles spécifiquement françaises ? Démocratie et République sont revendiquées bien au-delà des frontières hexagonales, égalité et laïcité font partie de la définition même de ces régimes politiques. Au vrai, ces valeurs appartiennent non à l'identité française, mais au pacte républicain auquel sont soumis les citoyens et les résidents du pays.

Ce n'est pas parce qu'elle est contraire à l'identité française que la soumission des femmes est condamnable. C'est parce qu'elle transgresse les lois ou les principes constitutionnels en vigueur. L'identité nationale, elle, échappe aux lois, elle se fait et défait quotidiennement par l'action de millions d'individus habitant ce pays, la France.

Il serait souhaitable que le candidat renonce à son projet d'un ministère de l'identité ; ou, sinon, qu'il n'ait pas l'occasion de mettre son projet à exécution.

Tzvetan Todorov, Le Monde, 2007.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature et le titre du texte ?
2. Caractérisez sa structure.
3. Repérez le sens profond de chaque paragraphe.
4. Quel effet produit l'allusion au pays totalitaire Océanie ?
5. Etudiez le jeu des pronoms personnels et adjectif possessifs. Quel est leur rôle ?
6. Etudiez la cohésion grammaticale et lexicale du texte (faites la liste des mots qui se répètent).
7. Quelles sont les articulations logiques qui prédominent ? Pourquoi ?

Pour mieux comprendre

un octroi de droit – accorder un droit ;

un impact – une influence marquante, déterminante ;

transgresser les lois – désobéir aux lois, contrevenir à, violer la loi.

Compréhension détaillée

1. Justifiez ou niez la possibilité d'existence des ministères de vérité, celui de la paix, de l'amour et de l'abondance.
2. Pourquoi est-ce que « l'identité nationale », selon Todorov, se trouve en constante évolution ? Justifiez votre réponse.
3. L'Américanisation des mœurs, l'eupéanisation des institutions, présence des immigrants caractérisent-elles tous les pays ?
4. Quelle est votre conception de l'identité nationale ?
5. Quelles sont les valeurs de la démocratie libérale ?

Document 4

Миллий истиқлол мафкурасининг асосий ғоялари

Миллий тараққиётимизнинг hozirgi davridagi bosh vazifasi mustaqillikni mustahkamlashdir. Jamiyat haётининг барқарор бўлишида юрт тинчлиги, миллатлар ва элатлар орасидаги ҳамжиҳатлик, ижтимоий ҳамкорлик асосий ўринни эгаллайди.

Ватан равнақи, Юрт тинчлиги, халқ фаровонлиги, комил инсон, ижтимоий ҳамкорлик, миллатлараро ҳамжиҳатлик, диний бағрикенглик тушунчаларини таҳлил қилар эканмиз, уларнинг барчаси Ўзбекистон Президенти Ислом Каримовнинг мустақиллик йилларида олиб бораётган оқилона сиёсати туфайли амалга ошаётганини қайд қилишимиз зарур.

Мамлакатимизда тинчликни барқарорлаштириш, олиб борилаётган ислохотларни янада чуқурлаштириш, сиёсий, иқтисодий, ижтимоий, маънавий, тарбиявий ишларни юқори босқичга кўтариш борасида эришилган муваффақиятлар Ватан равнақини таъминлайди. Равнақ топаётган мамлакат фуқароларининг ҳаётигина фаровон бўлиши мумкин. Фаровон ҳаёт эса ҳар бир шахснинг ва умуман, бутун жамият аъзоларининг жисмоний ва интеллектуал камолини таъминлайди.

Ватан равнақи

Миллий истиқлолимизнинг асосий ғоялари халқимиз танлаган ўзига хос мустақил тараққиёт йўлининг бosh ғоясидан келиб чиқади. Ўзбекистон Халқининг миллий тараққиёт йўлидаги бosh ғояси – мустақилликни mustahkamlash, ozod va obod, erkin va farovon Vatan barpo этишдир. Миллий истиқлол мафкурасининг асосий ғоялари ўзининг маъно-моҳияти, фалсафаси, жозибаси билан бosh ғояни халқимизнинг қалби ва онгига янада чуқурроқ сингдиришга хизмат қилади.

“Ватан – инсоннинг киндик қони тўкилган муқаддас тупроқ, уни камолот сари етакловчи, ҳаётига маъно-мазмун баҳиш этувчи табарруқ маскандир. У аждодлардан авлодларга қоладиган энг буюк, бебаҳо мерос, энг азиз хотира. Ватан – ота-боболаримизнинг ҳоқиқатлари жо бўлган, вақти-соати етиб ҳар биримиз бosh қўядиган муқаддас замин”.

Ватан – бу халқнинг ўтмиши, бугунги ва келажаги. Халқимиз Ватан остонадан бошланади, деб бежиз айтмаган. Киши улғайган сари унинг Ватан

ҳақидаги тушунчаси ҳам кенгая боради. Остона, уй, маҳалла, қишлоқ, шаҳар, туман, вилоят ва ниҳоят, мамлакат даражасига кўтарилади. Ватанпарварлик эса тарихий вазиятда шаклланган ва ўзгариб келган ижтимоий-руҳий туйғудир.

Ватани бор одамнинг гурур-ифтиҳори юксак, мақсад муддаолари аниқ бўлади. Тогдек таянчи – Ватани борлигини ҳис этган инсон ҳаётнинг ҳар қандай синовларига бардош бера олади. Ер сайёраси бутун аҳли жаҳон учун Ватан ҳисобланса, ҳар бир халқ учун тақдиран ва тарихан ато этилган ҳудуд она-Ватандир.

Document 5

Юрт тинчлиги

Ҳар бир инсон учун юрт тинчлиги бебаҳо неъмат, улуғ саодатдир. Башарият ўз тараққиётининг барча босқичларида, аввало, тинчлик-тотувликка интилиб келган. Юрт тинчлиги - барқарор тараққиёт гарови. Тинчликни сақлаш ва мустаҳкамлаш масаласи умумбашарий муаммодир. Инсоният тараққиётининг барча босқичларида жамиятнинг асосий масалалари, биринчи навбатда, тинчлик-тотувлик ҳолатидагина самарали ҳал этилган. Шу боисдан ҳам юрт тинчлиги – барқарор тараққиёт гаровидир. Тинчликни сақлаш муаммосини ўз-ўзидан кишиларнинг хоҳиш-истаги, орзу-умидлари билан ҳал қилиб бўлмайди. Инсоният учун муқаддас бу кадриятга доимо изчил ва қатъий ҳаракатлар туфайлигина эришилган.

Ўзбек халқи тинчликни юксак қадрлайди ҳамда уни ўз орзу-умидлари, олий мақсадлари рўёбга чиқишининг кафолати, деб билади. Шу боисдан ҳам бобомолар дуога кўл очганларида даставвал яратгандан тинчлик-омонлик тилайдилар. Халқимиз орасида ҳам “тинчлик бўлса, ҳар қандай мақсадга эришиш мумкин” деган тушунча кенг тарқалган.

Кўҳна тарихга назар ташласак, айнан юрт тинч, эл омонликда яшаган даврлардагина халқимиз моддий ва маънавий ютуқларга эришганига гувоҳ бўламиз. Хусусан, соҳибқирон Амир Темурнинг набираси Мирзо Улуғбек Мовароуннаҳрга ҳукмронлик қилган қирқ йил мобайнида мамлакатда тинчлик-барқарорлик устувор бўлгани сабабли илм-фан, маданият тараққий этган, бунёдкорлик ишлари ривожланган, кўҳна заминимиз гуллаб-яшнаган. Шунинг учун ўзбек шеърятининг қуёши Алишер Навоий Улуғбекни дунёдаги барча подшолардан устун қўяди:

Темурбек наслидин султон Улуғбек

Ки, олам кўрмади султон анингдек.

Document 6

Халқ фаровонлиги

Мамлакатимизда амалга оширилаётган ислохотларнинг олий мақсади – халқимизга муносиб турмуш шароити яратишдан иборат. Ўзбекистонда барпо этилаётган жамиятнинг иқтисодий асоси – ижтимоий йўналтирилган бозор иқтисодиётидир. Бугунги дунёдаги кўп мамлакатлар айнан шу йўл билан тараққий этиб, ўз халқининг фаровонлигини таъминлашда ўрناق бўлмоқда. Ўзбекистон ҳам худди шундай оқилона йўлни танлади. Бугун юртимизда амалга

оширилатган ислохотлар айнан инсон учун, унинг фаровон ҳаёти учун хизмат қилади.

Бугунги кунда фаровон турмуш асоси – эркинлик, тадбиркорлик, ташаббускорликдир.

Меҳнатқаш, миришкор, ишнинг кўзини биладиган Ўзбекистон халқи ўз турмушини ўз кўли билан фаровон қилишга қодир. Ҳар қайси инсон ва оила бадавлат бўлса, жамият ва давлат ҳам кучли ва қудратли бўлади, деган ҳақиқатга асосланган бугунги иқтисодий ислохотларимиз яқин келажақда, албатта, ўз меvasини беради.

Document 7

Комил инсон ва ижтимоий ҳамкорлик.

Истиқлол ғояси ҳам миллий, ҳам умумбашарий моҳиятга эга бўлган, одамзотга хос энг юксак маънавий ва жисмоний мукамалликни ўзида мужассам этган, уни ҳамisha эзгуликка ундайдиган олижаноб ғоядир.

Комил инсон ғояси нафакат алоҳида шахсларни, балки бутун халқларни юксак тараққиёт сари етаклаган, уларни маънавият ва маърифат соҳасида тенгсиз ютуқларга илҳомлантирган.

Комиллик меҳр-мурувват, адолат, тўғрилиқ, виждон, орномус, ирода, тадбиркорлик, матонат каби кўплаб асл инсоний хислат ва фазилатларнинг мажмуидир.

Комил инсон ғояси ислом фалсафасидан узоқланиб, янада кенгроқ маъно-мазмун касб этган. Беруний, Форобий, Ибн-Сино, Навоий каби мутафаккирларнинг комил инсонни тарбиялаш ҳақидаги фикрлари жамият тараққиётига янги саҳифа қушган.

Инсоният XX асрда бошлаб, XXI асрда давом эттираётган энг муҳим ғоялардан бири – жамиятдаги турли тоифалар, сиёсий кучлар ва партиялар ўртасидаги ижтимоий ҳамкорликдир.

Ижтимоий ҳамкорлик – муроса фалсафаси бўлиб, хилма хил фикр ва қарашларга эга бўлган, турли миллат, ирқ ва динга мансуб шахс ва гуруҳларнинг умумий мақсад йўлидаги ҳамжиҳатлигини таъминлайди. Натижада жамиятда тинчлик ва тотувликнинг, барқарор тараққиётнинг мустаҳкам кафолати вуҷудга келади. Аҳолининг турли катламлари орасидаги муносабатлар ва узаро ҳамкорликни яхшилаш жамиятдаги барқарорликни мустаҳкамлашга замин яратади.

Document 8

Миллатлараро тотувлик.

Миллатлараро тотувлик ғояси – умумбашарий қадрият бўлиб, турли хил халқлар биргалиқда истиқомат қиладиган минтақа ва давлатлар миллий тараққиётини белгилайди, шу жойдаги тинчлик ва барқарорликнинг кафолати бўлиб хизмат қилади.

Ўзбекистон каби полиэтник мамлакатда турли миллатлар манфаатларини уйғунлаштириш, улар орасида тотувликни таъминлаш тараққиётнинг ҳал қилувчи омилларидан бири ҳисобланади. Зеро, миллатнинг истиқболи бошқа халқлар ва мамлакатларнинг тараққиёти, бутун жаҳондаги вазият ва

имкониятлар билан ҳам боғлиқдир. Халқимизнинг “кўшнинг тинч – сен тинч” деган мақолида ана шу ҳақиқат назарда тутилган. Бутун дунёда, биринчи навбатда, кўшни мамлакатларда ёнма-ён яшаётган этнослар орасида тинчлик, осойишталик, барқарорлик, ҳамкорлик, ҳамжиҳатлик, тенг ҳуқуқли муносабат бўлмаса, улардан ҳеч бири ўзининг порлоқ истиқболни таъминлай олмайди.

Шу билан бирга, бир мамлакат доирасида миллий манфаатларни тенг қондириш, улар ривожини таъминлаш миллатлараро тотувлик ғояси эканини ҳам англамоғимиз даркор. Миллатлараро тотувлик ғояси ана шу масалани тўғри ҳал қилишга ёрдам беради. *Бу ғоя – бир жамиятда яшаб, ягона мақсад йўлида меҳнат қилаётган турли миллат ва элатларга мансуб кишилар ўртасидаги ўзаро ҳурмат, дўстлик ва ҳамжиҳатликнинг маънавий асосидир. Бу ғоя – ҳар бир миллат вакилининг истеъдоди ва салоҳиятини тўла рўёбга чиқариши учун шароит яратади ва уни Ватан равнақи, юрт тинчлиги, халқ фаровонлиги каби эзгу мақсадлар сари сафарбар этади.*

Мамлакатимиз ушбу ғояни амалга оширишга катта эътибор берилмоқда.

Ўзбекистон Республикаси Конституциясининг 8-моддасида “Ўзбекистон халқини миллатидан қатъи назар Ўзбекистон Республикасининг фуқаролари ташкил этади”, деб аниқ белгилаб қўйилган. “Ўзбекистон халқи” тушунчаси мамлакатимизда яшаб, ягона мақсад йўлида меҳнат қилаётган турли миллат ва элатларга мансуб кишилар ўртасидаги ўзаро ҳурмат, дўстлик ва ҳамжиҳатлик учун маънавий асос бўлиб хизмат қилади.

Document 9

Диний бағрикенглик

Диний бағрикенглик ғояси – хилма-хил диний эътиқодга эга бўлган кишиларнинг бир замин, бир Ватанда, олижаноб ғоя ва ниятлар йўлида ҳамкор ва ҳамжиҳат бўлиб яшашини англатади.

Дин ижтимоий ҳаётни, воқеликни, унинг ҳодисаларини ўзига хос тарзда инъикос эттирувчи ижтимоий онг шаклларида бири. У дастлаб инсон ҳаётининг ибтидоий даврида вужудга келган ва ўша замонда яшаган инсонларнинг дунёқарашини ҳам акс эттирган. Дин дунё, инсон ва бошқа мавжудотларнинг яралиши ва келиб чиқишини, ҳаётнинг маъно-мазмуни, инсоннинг яшашдан кўзлаган мақсади каби масалаларга илоҳий нуқтаи назардан жавоб берувчи дунёқараш шаклидир. У бугунги кунда ҳам шу вазифани адо этиб келмоқда.

Диний эътиқодларнинг моҳияти умумий эканига қарамасдан, динларнинг кўриниши хилма-хилдир.

Чунки дунёдаги динларнинг барчаси эзгулик ғояларига асосланади ва яхшилик, тинчлик, дўстлик каби хусусиятларга таянади. Одамларни ҳалоллик ва поклик, меҳр-шафқат, биродарлик ва бағрикенгликка даъват этади.

Ўзбекистонда эркин фуқаролик жамият, дунёвий давлат барпо этилмоқда. Қурилаётган жамиятнинг тамойиллари, ҳуқуқий асослари ишлаб чиқилган ва халқимиз томонидан қўллаб-қувватланади. Давлат қонуний барча динларга, барча эътиқод эгаларига тенг имкониятлар яратиб берган. Диний ташкилотлар билан муносабатларнинг қонун асосида, уларнинг ҳақ-ҳуқуқларини ҳурмат ва ҳимоя қилиш асосида олиб борилаётгани эътиқод эркинлигини амалда таъминламоқда. Айни вақтда ташкилотлардан ҳам қонун олдидаги бурч ва

мажбуриятларини бажариш талаб қилинади. Бу – халқимизнинг хоҳиш-иродаси билан танлаб тўғри йўлдир.

Ватанимизда турли динлар ва дин вакиллари ўратсида умубашарий қадриятлар асосида биродарликни мустаҳкамлашга муҳим эътибор берилмоқда.

Ҳозирги кунда мамлакатимизда ўндан зиёд конфессияга мансуб диний ташиқлотлар фаолият кўрсатмоқда. Уларнинг ўз фаолиятини амалга ошириши ва мамлакат ҳаётида фаол иштирок этиши учун ҳамма шарт-шароитлар яратилган. Бу борадаги ҳуқуқий асослар Ўзбекистон Конституциясида, “Виждон эркинлиги ва диний ташиқлотлар тўғрисида”ги қонунда ўз ифодасини топган. Ана шу асослар мамлакатимиздаги барча дин вакилларининг ҳамкор, ҳамжихат бўлиб, миллий истоқлол мафкурасининг бош ғояси – халқимизнинг озод ва обод Ватан, эркин ва фаровон ҳаёт барпо этиш орзусини амалга ошириш учун мустаҳкам таянч бўлиб хизмат қилади.

*Ўзбекистон файласуфлар миллий жамияти,
Янги аср авлоди Тошкент, 2001.*

Devoir : Etudiez les documents (4-8) concernant l’identité nationale ouzbèke et résumez-les en français

Expression écrite

1. Relisez les trois textes :

- « L’identité française selon Braudel »
- « Un ministère indésirable dans une démocratie libérale »
- « Милий Гоя » ou l’identité nationale ouzbèke et faites leur synthèse

Le but d’une synthèse est de rassembler de connaissances sur un sujet et de les présenter dans un texte personnel, simple et cohérent.

Vous allez découvrir la problématique commune à tous les documents et en dégager les idées essentielles.

Vous allez sélectionner, comparer et classer ces informations.

Vous allez regroupez les idées communes, complémentaires ou opposées pour élaborer le plan (1. situation du problème ; 2. la succession des idées ; 3. la conclusion).

2. Composez le champ lexical propre au thème « **L’identité nationale** ».

Travail individuel

Trouvez sur l’internet (les sites : www.lemonde.fr www.lefigaro.fr www.liberation.fr) les documents visant l’identité nationale et préparez-vous à la discussion.

Expression orale

Organisez une discussion sur le thème « **Identité nationale ouzbèke** ».

Dossier II : Le terrorisme international

Document 1

L'Attentat du 11 septembre 2001 contre les Etats-Unis

Nous présentons quatre documents portant sur « Les attentats du 11 septembre 2001 contre New York et Washington ».

L'ombre de Ben Laden sur le monde

La séquence historique ouverte par les raids terroristes qui ont frappé les Etats-Unis le 11 septembre 2001 n'est pas refermée. Un an après les terribles attaques lancées par la nébuleuse islamiste Al-Qaïda, Oussama Ben Laden, mort ou vif, continue en effet d'incarner la haine de l'Occident et obséder les principaux Etats de la planète. Et, au-delà des commémorations multiples – officielles, médiatiques et privées – qui vont honorer la mémoire des 3053 victimes de New York et de Washington, la guerre au terrorisme déclarée par le président George W. Bush menace de frapper prochainement l'Irak de Saddam Hussein, après avoir chassé les talibans du pouvoir en Afghanistan.

Un second front risque donc de s'ouvrir alors que le premier n'est pas encore pacifié. Notre enquête sur la longue traque conduite par les forces spéciales américaines pour retrouver le chef d'Al-Qaïda, le milliardaire saoudien Oussama Ben Laden, et l'ancien dirigeant de l'Afghanistan, le mollah Omar, montre bien que le pays vit encore pour partie à l'heure talibane et sous le poids d'une réelle omerta.

Le Monde, 2002.

Document 2

Le monde qui est né le 11 septembre est à coup sûr nouveau. Il n'est certainement pas meilleur. Un an après, le bilan est loin des anticipations optimistes qu'on a vu fleurir à la fin du siècle dernier, au moment de la chute du mur de Berlin. On pouvait, à cette époque, saluer la chute d'une dictature, faire fond sur la technologie, espérer dans les progrès du droit international. Le choc du World Trade Center enclenche une toute autre histoire où le sang, la vengeance et la force dominent l'intrigue. L'émotion domina dans un premier temps, spontanée, élémentaire. De même, la réplique fut légitime. Mais, bien vite, la nature politique a repris le dessus. L'Amérique qu'il conduit est désormais plus dure, plus solitaire, plus impérieuse. L'idée du « choc des civilisations » a progressé. Sa réfutation n'en est que plus urgente au profit d'une politique internationale fondée sur les valeurs de coopération. Ce pourrait être la justification de l'Union européenne. Encore faudrait-il que les Européens le veuillent ?

Laurent Joffrin, Le Nouvel Observateur 2002.

Document 3

Le danger Al-Qaïda

Le Long de la frontière afghano-pakistanaise, les forces spéciales américaines poursuivent les restes d'Al-Qaïda. La CIA est mobilisée pour traquer partout dans le

monde toute cellule radicale-islamiste en formation. Le FBI, à l'intérieur des frontières des Etats-Unis, a obtenu des pouvoirs d'investigation et de surveillance accrus. Polices et services secrets des alliés européens restent sur le qui-vive et échangent des informations avec Washington. Un an après les attentats du 11 septembre 2001, l'ombre d'Al-Qaïda fait toujours peur : encore trop peu, diront certains, qui jugent que l'Europe relativise déjà l'événement et minimise le risque terroriste ; de façon exagérée, diront les autres, qui estiment que les Etats-Unis surévaluent la capacité de nuire d'Al-Qaïda, en particulier, et le danger de l'Islam radical, en général.

Que reste-il d'Al-Qaïda ? L'épine dorsale militaire de l'organisation – quelques milliers de combattants, essentiellement arabes – se confondait avec le pouvoir taliban à Kaboul. Elle a été mise en pièces lors de la campagne que les Etats-Unis ont menée à bien en Afghanistan. Le gros des troupes s'est dispersé. L'organisation n'a plus d'Etat sur lequel s'appuyer. Mais la direction est vraisemblablement indemne, à commencer par son chef, Oussama Ben Laden. Selon toute probabilité, le dissident saoudien court encore, et le nouveau pouvoir central à Kaboul est faible. Une partie de l'établissement militaire pakistanais reste sans doute acquise aux idées et aux hommes d'Al-Qaïda. Des cellules dormantes en Europe et peut-être aux Etats-Unis seraient intactes. Des réseaux se reconstitueraient au Proche-Orient et en Asie. En bref, le danger Al-Qaïda a été réduit, mais il ne s'est épuisé ni avec le succès de la campagne d'Afghanistan ni avec les arrestations qui ont suivi. Quel est-il ?

Mais c'est précisément le côté informel de la nébuleuse Al-Qaïda qui la rend difficile à combattre, et la séduction qu'exerce son millénarisme qui la rend toujours dangereuse. Le 11 septembre a prouvé la terrible vulnérabilité des Etats à la violence que peut déchaîner une organisation non étatique. Une commission de l'ONU vient d'avertir : Al-Qaïda reste riche et menaçante. Il faut garder en tête le danger Al-Qaïda.

Le Monde, 2002.

Document 4

La mort, la peur, le respect.

Deux tours qui s'embrassent, s'effondrent dans un nuage de poussières, de débris, de corps déchiquetés. Le monde vacille en suivant cette tragédie en direct, mise en scène par la télévision dans la fragilité et l'instantanéité même des images et du son pris par des vidéastes amateurs. Ce n'est pas vrai, se dit-on quelques instants ! Ce ne peut pas être un remake de « *La Guerre des mondes* », un happening radiophonique d'Orson Welles qui avait paniqué les Etats-Unis lors de sa diffusion. C'est vrai, et l'on est terrorisé.

La peur s'empare des Etats-Unis, cette grande nation, cette démocratie fondée sur la liberté revendiquée par ses premiers immigrants chassés d'une Europe, dès lors vieille, par l'intolérance religieuse. Peu à peu fondée aussi sur le brassage des peuples et des cultures, certes de façon imparfaite, injuste, violente, perfectible, autocritique, complice de crimes commis au nom de ce qu'elle représente dans toute l'Amérique latine, complice de dictateurs de coups d'Etat, mais aussi libératrice par deux fois de l'Europe ravagée. Le chemin parcouru par les Etats-Unis en deux siècles pourrait donner à ce pays quelques droits d'en faire taire d'autre embarqués dans des conquêtes coloniales meurtrières et asservissantes, dans des décolonisations qui n'en finissent pas et dont elles paient aujourd'hui le lourd tribut de leur arrogance passée. Les attentats,

les morts, la peur qui s'en suit, la France les a éprouvés durement à plusieurs reprises et sait confusément qu'un jour ou l'autre...

L'ennemi hier était désigné, plus ou moins bras armé d'un pays, mais toujours changeant, compliqué à suivre dans les rivalités des factions et des zones d'influence. Aujourd'hui, il est identifié, il a un nom, un visage, un beau visage triste. Mais est-ce de Ben Laden qu'il faut avoir le plus peur ? Et, au-delà de lui, faut-il aussi avoir peur de tous ces hommes perdus, enrôlés, embrigadés, élevés dans le culte de la haine de l'Occident, de la liberté de penser, de dire, d'écrire, d'aimer ? Formés dans des pays amis de l'Occident ? Sans aucun doute, mais ils sont les emblèmes, les héros d'une guerre organisée par d'autres.

Ne faudrait-il pas plutôt avoir peur de ces hommes bien mis, costumes à la coupe impeccable, clients des grands hôtels, membres de la jet-set, rasés de frais, parfumés, raisonnables dans leurs propos, ouverts aux autres, buvant de l'alcool en public, écoutant de la musique, allant au cinéma, prenant le soleil sur la plage. Avoir peur de ces hommes-là, reçus partout et par tous, hommes d'affaires respectés et respectables. De ces hommes invisibles fondus dans la civilisation occidentale ? D'eux, il n'est question que fugitivement. Des pays amis, pas très démocrates, pas très ouverts qui financent tout et partout ? Affaires toujours sans suite.

Cette peur de l'Amérique, ravivée ces jours-ci par la commémoration du 11 septembre, cette peur aussi de l'Europe, c'est la peur de la mort. Elle devrait faire réfléchir au respect que l'on doit aux autres.

Alain Lompech, Le Monde, 2002.

Compréhension globale

Les documents ci-dessus appartiennent aux différents genres journalistiques : information brute ou la brève, article critique ou compte rendu critique, éditorial et essai.

1. Vous allez identifier chaque document, sa nature en précisant :
 - a. les particularités linguistiques de chaque type de texte (volume des phrases, emploi des temps verbaux, tonalités, registre de langue, lexique simple ou recherché, l'emploi ou non emploi des procédés stylistiques etc.) ;
 - b. les indications temporelles, spatiales ;
 - c. les relations logiques ;
 - d. la nature des titres, sous-titres, direct, allusif, imagé, jeu de mot.
2. Vous allez présenter les mots clés et formuler l'idée principale des 4 documents.

Pour mieux comprendre :

des raids – expedition rapide et courte durée ;
nébuleux, -euse – vague, confus qui manque de précision ;
une omerta – loi du silence, règle qui veut que l'on garde, sous peine de représailles,
le secret sur les faits criminels ;
commémorer – rappeler le souvenir avec solennité ;
une commémoration – action de commémorer ;
traquer – rebattre, pousser, poursuivre ;
une traque – action de traques ;
enclencher – commencer ;
une réfutation – un démenti ;

réfuter – démonter sa fausseté ;
indemne – qui n’a pas subi de dommage moral ou physique.

Compréhension détaillée

1. Quand est-ce que les attentats contre les Etats-Unis ont eu lieu ?
2. Qu’est-ce que incarne Al- Qaïda ?
3. Qui a déclaré la guerre au terrorisme ?
4. Qu’est-ce que enclenche effondrement de deux tours ?
5. A quoi fait réfléchir la peur de la mort ?

Document 5

Afghanistan vit encore pour partie à l’heure talibane

Voyage dans un pays en miettes

Sept ans après la chute des talibans, ni la communauté internationale, ni le gouvernement afghan n’ont pas été à la hauteur des espoirs qu’ils avaient suscités. Et les afghans souffrent toujours autant des rivalités claniques, de l’incompétence de leurs dirigeants, et surtout de la corruption

De notre envoyée spéciale, Florence Aubenas

Il y aurait des routes. Il y aurait des maisons. Il y aurait de l’eau potable, de l’électricité, des systèmes d’irrigation, des chevaux et des voitures. Il y aurait du riz et pas seulement du pain. Il y aurait même parfois de la viande. Il y aurait la paix. « *Il y aurait des téléphones portables pour tout le monde, et on irait au travail du matin jusque dans l’après midi. Le soir on serait tranquillement avec nos femmes.* » Abdoul Jabal, 27 ans, vend des melons sur les trottoirs de Kaboul. La semaine dernière, il vendait du foie d’agneau, et la semaine prochaine il ne sait pas. Quand le régime des talibans a été renversé, Abdoul Jabar en était sûr : « *En Afghanistan, il y aurait bientôt un pays comme les autres.* » C’était il y a sept ans. L’autre semaine, la conférence des pays donateurs a attribué 21 milliards de dollars supplémentaires à la reconstruction. En visite à Kaboul, le candidat Barack Obama a annoncé que

Washington concentrerait ses efforts sur Afghanistan s’il était élu. Un contingent de 700 soldats est en train d’arriver de France. Et Abdoul Jamal, devant ses melons : « *Pourtant, l’espoir n’est plus là. Je vais même vous dire, on vous en veut* »

Chargé du protocole à la présidence, Hamed Akram est de ceux – pas vraiment nombreux à Kaboul – à conserver un insubmersible optimisme. Cela n’empêche pas la franchise : « *On pensait qu’avec la fin des talibans tout allait revenir à sa place, naturellement. Et ressurgirait l’Afghanistan d’avant, idéal, intact. On s’est trompé. Je crois qu’on est tous coupables.* Comme 5 millions d’exilés, Hamed Akram avait repris le chemin du pays l’hiver 2001, juste après le succès de l’offensive américaine. Ingénieur en France pendant vingt ans, il découvre en même temps que les caméras du monde entier les rues désertes et silencieuses de Kaboul,

trouées de ruines, ensevelies sous une misère désespérante, où un peuple semble se mouvoir au ralenti. Akram se souvient de l'euphorie qu'il a ressentie, ce sentiment de participer à l'«Afghanistan l'année zéro». Il est chargé à de reconstruire une vie parlementaire, et ce n'est seulement une image. Il faut remonter les murs de l'Assemblée à la truelle. Situées en pleine zone du combat, les bâtiments ont été démolis pendant la guerre civile de 1992 à 1996, puis laissés volontairement à l'abandon par les talibans. La nouvelle équipe gouvernementale veut offrir à ce pays qui fait pleurer la planète la vie rêvée de la démocratie, avec des postes réservés aux jeunes, au moins 50% de femmes. « *On était si content qu'on n'avait pas le temps à réfléchir*, dit Akram. On ne s'est pas rendu compte que le pays sortait de trente ans de

guerre : en réalité plus personne ne savait qui étaient les afghans. On a mis en place une superstructure centralisée qui ne correspondait pas à la réalité du pays. »

Les élections de 2004 puis de 2005 commencent pourtant par prendre des allures de triomphe : un pays entier descend des montagnes en convoi d'ânes pour aller voter. Les femmes sont habillées comme pour une noce, certaines n'étaient jamais sorties de leur village. Le président Hamid Karzaï promet que « *Kaboul sera bientôt Dubaï* ». Dès les premières séances, la vie politique afghane apparaît soudaine dans sa nudité. Au Parlement, plus de 30% des députés sont analphabètes. Certains ont été élus sur leur réputation sanglante de chef de guerre. Le quota de 50% de femmes a été abandonné, et même celui de 25% paraît difficile à atteindre.

Le Nouvel Observateur, 2008.

Compréhension globale

1. En lisant le sous-titre, le titre et le chapeau repérer le thème du reportage.
2. Quelle est la structure du reportage ?
3. Quelle est la caractéristique linguistique du document ?
4. Appréciez les citations en italique.
5. Quel est le rôle des constructions parallèles, des énumérations ?
6. Repérez le lexique appréciatif du document.
7. Faites la liste d'épithètes et d'adverbes employés.

Pour mieux comprendre

ensevelir – enterrer ;

une euphorie – un bonheur, un optimisme ;

un quota – un pourcentage déterminé ;

une truelle – outil de maçon constitué d'une lame d'acier relié à un manche ;

Compréhension détaillée

1. Justifiez le titre du document
2. Quelles sont les raisons d'après l'auteur, de la situation minable des afghans ?
3. Comment est le parlement élu en 2005 ?
4. Justifiez l'emploi des procédés stylistiques suivants :
un insubmersible optimisme ;
une misère désespérante ;

un peuple épuisé.

Document 6

Editorial

Afghanistan : s'expliquer

Moins d'un mois après leur arrivée en Afghanistan, dix soldats français ont été tués, le 18 août, dans une embuscade tendue par les talibans à l'est de Kaboul. Mis à part l'attentat du Dakar, à Beyrouth, en 1983, ces pertes sont les plus lourdes que l'armée française ait subies, dans une seule action, depuis la guerre d'Algérie. Elles donnent la mesure du conflit dans lequel la nation est engagée.

La France participe depuis le début, en octobre 2001, à l'opération déclenchée par les Etats Unis, avec l'approbation de l'ONU et le soutien de l'OTAN, en riposte aux attentats du 11-Septembre. Cette participation, décidée par Jacques Chirac et Lionel Jospin, a été soutenue par la quasi-totalité des forces politiques et n'a jamais été remise en question dans son principe. Elle a été discutée, en revanche, dans ses modalités. La direction de Nicolas Sarkozy, en avril, de renforcer la présence militaire en Afghanistan, en réponse aux demandes des alliés, notamment américains, a été critiquée par la gauche et a suscité des réserves à droite. Impréparation des unités, défauts de la coordination au sein de l'OTAN, volonté des insurgés talibans de cibler les nouveaux venus Français : quelque soit l'explication retenue, elle oblige à s'interroger sur les choix faits par le chef de l'Etat, chef des armées. En acceptant de s'exposer davantage en Afghanistan, le gouvernement veut élever le niveau de sa solidarité avec ses alliés et se donner des atouts pour faire accepter sa vision de défense européenne. Cette politique repose sur des arguments solides, son champ d'application est périlleux. Paris avait exigé une révision de la stratégie de l'OTAN, dont l'échec est patent. Il est plus que temps de procéder à cette redéfinition des objectifs de l'Alliance et de ses moyens.

Le président doit expliquer aux Français pourquoi leurs soldats meurent à six mille kilomètres de leur territoire. Au-delà de l'objectif global – la lutte contre le terrorisme -, il doit dire quel serait les termes d'une éventuelle victoire en Afghanistan. Puisque la Constitution révisée lui donne le droit de s'adresser au Parlement réuni en Congrès, M. Sarkozy dispose, pour parler au pays, dans sa diversité politique, d'une tribune toute trouvée.

Le Monde, 2008.

Compréhension globale

1. Quelle est la structure de l'éditorial ?
2. Repérez les indicateurs temporels et spatiaux, les relations logiques du document.
3. Faites le plan du texte.
4. Dégagez le lexique visant l'attitude de l'éditorial du « Monde » envers la lutte contre le terrorisme.

Pour mieux comprendre

une embuscade – une piège ;
une approbation - un consentement ;
une riposte – une contre-attaque ;
un atout – un avantage ;
patent, -e – sur, certain, évident ;

éventuel, -le – possible, hypothétique.

Compréhension détaillée

1. Quelles étaient les pertes subies par l'armée française depuis la guerre de l'Algérie ?
2. Quelle était l'opération déclenchée par les Etats-Unis en octobre 2001 ?
3. Quelle était la décision de Nicolas Sarkozy en mars de 2008 ?
4. Pourquoi est-ce l'Editorial trouve que le champ d'application de la politique est périlleux ?
5. Qu'est-ce que M. Sarkozy doit-il expliquer aux Français ?

Document 7

Les soldats blessés racontent l'embuscade, les combats, les erreurs

Kaboul

Envoyé spécial

Le récit officiel paraît toutefois incomplet en comparaison des témoignages de soldats français blessés dans l'embuscade et rencontrés par *Le Monde* mercredi matin à Kaboul. Le nombre de victimes s'expliquerait notamment, selon ces soldats, par la lenteur de la réaction du commandement et de sérieux problèmes de coordination. L'unité de reconnaissance chargée d'approcher le col à pied est restée sous le feu ennemi « pendant près de quatre heures sans renfort ». « Nous n'avions plus de munitions pour nous défendre avec d'autres armes que nos Famas », raconte un blessé.

Les frappes aériennes de l'OTAN censées permettre aux soldats de sortir du guet-apens ont par ailleurs, selon les blessés, raté leur cible et touché des soldats français, de même que des tirs venant des soldats afghans positionnés en aval. Les communications radio ont par ailleurs été coupées avec les unités du Régiment de la marche du Tchad, créant une grande frustration parmi les soldats coincés au col.

« Lorsque nous sommes arrivés à cinquante mètres de la ligne de crête, raconte un soldat, les tirs ont commencé. Ils n'ont pas cessé pendant six heures. Parmi les attaquants, il y avait des tireurs d'élite, ils étaient plus nombreux que nous et nous attendaient. On les entendaient recharger leurs armes ».

Les survivants à l'attaque s'interrogent également sur l'absence de mise en veille, comme c'est le cas pour ces types de mission à risque, d'une force d'action rapide.

« Il faut près de trois heures pour arriver au col, suffisamment de temps pour que les talibans soient prévenus par des complices de notre arrivés. »

Contrairement à la version officielle, les victimes ne sont pas toutes mortes lors des premiers tirs ennemis mais, selon les soldats interrogés, au fil des affrontements.

Document 8

A Kaboul, Nicolas Sarkozy face aux soldats en deuil

Le président s'est rendu à Kaboul pour rendre hommage aux morts et réaffirmer sa volonté d'engager la France dans la guerre afghane

Kaboul

Envoyé spécial

C'est ici, mercredi matin 20 août, sous un soleil pesant, que M. Sarkozy réaffirme son choix d'envoyer des renforts militaires français en Afghanistan. « *C'est moi qui décide, je me sens responsable*, martèle le président français. *Toute l'Europe est ici. C'est la paix dans le monde qui se joue ici, et donc la guerre contre le terrorisme et la pauvreté, mais aussi la lutte pour les droits de l'homme et de femme (...)* Si c'était à refaire, je referais.

Entouré des ministres des affaires étrangères, Bernard Kouchner, et de la défense, Hervé Morin, le président a pénétré dans la chapelle en bois. L'intérieur simple et dépouillé offre au regard deux rangées de cinq cercueils couverts d'un drapeau de couleurs de la France, sur lesquels repose la photographie de chacune des victimes. Leur visage rappelle leur jeunesse. Ils ont 20, 21 et 22 ans. Le petit bénitier en forme de coquillage finit d'habiller la pièce exigüe. Monseigneur Legall, évêque aux armées, rend hommage à la mémoire des morts.

Face à la sortie de la chapelle, les survivants non blessés de l'embuscade attendent que les autorités de l'Etat ressortent et les saluent. Ceux-là, la tête couverte du béret rouge du Régiment de parachutistes de l'infanterie de marine (RPIMA), ont les yeux rougis et semblent à ce moment, peu goûter les contraintes de la visite officielle. Pourtant, lorsque MM. Sarkozy et Kouchner se présentent face à eux, les visages sont figés par l'émotion. Les lèvres tremblent. Le caporal Verger ne parvient pas à retenir les larmes. Ses meilleurs amis ont disparu sous ses yeux. Difficile de relater, même à un président, la force des liens tissés entre ses soldats depuis un an et trois mois. Son voisin, le soldat Tepu, lâche que ces soldats étaient « *peut-être des gens simples mais ils sont morts en héros* ».

Mais la visite éclair du président de la République n'avait pas pour seul objectif d'exprimer, par sa voix, l'empathie de la nation. Il s'est efforcé lors de son allocution sur la place d'armes et face aux médias, de justifier sa décision de répondre à la demande de l'OTAN d'accroître le nombre des troupes françaises en Afghanistan.

Jacques Follorou, Le Monde, 2008.

Compréhension globale

1. Identifier la nature des deux reportages de Jacques Follorou.
2. Quelle est la structure des documents ?
3. Repérez la liste des termes militaires.
4. Dites si les phrases en italique et le style du journaliste sont les mêmes.

Pour mieux comprendre

des munitions – le provisionnement pour l'armée ;

un guet-apens - l'embuscade préparée ;

une frustration – une privation ;

frustrer – déposséder ;

un cible – un but à viser ;

une infanterie -ensemble des troupes capables de combattre à pied, elle assure la conquête, l'occupation et la défense du terrain ;

relater – raconter en détaillant les circonstances de ;

tisser - construire, disposer en réseau (*l'araignée tisse sa toile*).

Compréhension détaillée

1. Selon les soldats, quelles sont les erreurs du commandement ?
2. Est-ce que les communications radio étaient coupées ?
3. Pendant combien d'heures les tirs n'ont-ils pas cessé ?
4. Parlez de l'hommage qui a été rendu aux dix soldats français.
5. Quelle était l'autre but du voyage éclair du président outre l'hommage aux morts ?

Document 9

M. Solana : « Ils servaient la liberté »

Javier Solana, haut représentant de l'Union Européenne (UE) pour la politique étrangère et sécurité commune, a qualifié, mardi 19 août à Bruxelles, d'acte indigne et barbare l'attaque dont on était victimes les soldats français en Afghanistan. « *Ils servaient la liberté et la démocratie* », a-t-il dit. Le même jour à l'occasion de la réunion des ministres des affaires étrangères de l'OTAN, le secrétaire général de cette organisation Jaap de Hoop Scheffez, a présenté ses condoléances à l'autorité française. A l'issue de cette réunion, le ministre des affaires étrangères français, Bernard Kouchner, a déclaré : « *Nous restons déterminés à combattre ce déchaînement d'extrémisme qui nous menace tous.* »

De nombreux pays ont également rendu hommage au « sacrifice » des soldats français. « *Nous adressons à tous les Français nos remerciements sincères pour l'engagement de la France à participer au maintien de l'ordre en Afghanistan* », a déclaré Gordon Johndroe, porte-parole de la Maison Blanche. Pour Gordon Brown, premier ministre britannique, le « sacrifice » de ces soldats « *n'était pas seulement pour la France mais pour tous ceux qui veulent aider le peuple afghan à construire un meilleur avenir* ». Le premier ministre canadien Stephan Harper a évoqué un « *jour très triste pour la France* ».-

Le Monde, 2008.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature du document ? Prouvez votre choix.
2. A quoi sert l'italique ?
3. Mentionnez les hauts représentants de l'UE, l'OTAN
4. Justifier le titre du document.

Pour mieux comprendre

des condoléances - témoignage de regrets, de sympathie devant la douleur d'autrui en particulier à l'occasion d'un deuil ;

déchaîner - déclencher, provoquer ;

un sacrifice – offrande, immolation de victime, renoncement volontaire à qqch ;

une porte-parole – personne qui parle au nom d'autres personnes, d'un groupe.

Compréhension détaillée

1. Qui est Javier Solana ?
2. Qui a présenté ses condoléances à l'autorité française à l'occasion de la mort de dix soldats ?

3. Qui est la porte parole de la Maison Blanche ?
4. La France reste-t-elle déterminée à combattre le déchaînement d'extrémisme en Afghanistan ?

Document 10

Résumez le texte en français :

“Ислом динига нисбатдан мутлақо асоссиз хуруж ва бўҳтонларга йўл қўймаслик даркор”

Аввал хабар қилинганидек, Ўзбекистон Республикаси Президенти Ислом Каримов шу йил 3 апрель куни Бухарестда НАТО/Евроатлантика ҳамкорлик кенгаши саммитида иштирок этди ва нутқ сўзлади.

Давлатимиз раҳбари ўз нутқида, жумладан, Афғонистондаги тобора кескинлашиб бораётган қарама-қаршиликни тўхтатиш ва вазиятни барқарорлаштиришга қаратилган чора-тадбирлар бўйича ўз таклифларини билдирди.

Маълумки, қарийб 30 йилдан буён давом этаётган Афғонистон можароси жаҳон аҳлини ташвиш ва хавотирга солиб келади. Ўтган давр мобайнида халқаро жамоатчилик ва турли давлатлар томонидан ҳеч қандай қилиб барҳам бериш ҳақида қанчадан-қанча муҳокамалар, баҳсу мунозаралар бўлиб ўтгани, энг нуфузли халқаро минбарлардан турли хил фикрлар баён этилгани кўпчиликка яхши аён.

Жафокаш афғон халқи ўз бошига тушган бундай машъум фожиа оқибатида беҳисоб йўқотиш, мусибат ва талафотлар чеккани, кўпроқ четдан туриб қилинган кўпоровчи ҳаракатлар натижасида бу можаро ханузгача давом этаётгани, шу юртда яшаётган одамлар қандай оғир азоб-укубатлар тортаётганини Афғонистонга қўшни бўлган ўзбек халқи ва жамоатчилиги яхши билади.

Президент Ислом Каримов НАТО/Евроатлантика ҳамкорлик кенгаши саммитида сўзлаган нутқида Афғонистонда бугун мавжуд бўлган вазиятга ижобий таъсир кўрсатиш учун бир қатор муҳим вазифаларни амалга ошириш зарурлигини алоҳида таъкидлади.

Авваламбор, ушбу мамлакат ҳудудида ўз ечимини кутиб турган ғоят муҳим ижтимоий-иқтисодий масалаларни ечиш, биринчи галда оддий халқнинг эҳтиёжларини қондириш, аҳоли бандлиги, ҳокимиятнинг вертикал бошқаруви ва нуфузини мустаҳкамлаш устувор ва ҳал қилувчи аҳамиятга эга. Айнан шунинг ҳисобидан энг муҳим масала бўлмиш афғон халқининг халқаро коалиция кучларига нисбатдан ишончини қозониш йўлини кўришимиз зарур, деб таъкидлади Президентимиз.

Афғонистоннинг кўхна тарихи шундан далолат берадики, афғон халқини куч ишлатиш йўли билан бўйсундириш ва забт этиш мумкин эмас. Бу халқ ўзининг миллий табиати ва хусусиятлари, амалий ҳаракатлари билан бу ҳақиқатни кўп марта исботлаган.

Афғонистон заминида барқарорликни мустаҳкамлаш ҳақида гапирар эканмиз, афғон халқининг моддий эҳтиёжларини таъминлаш, бу борада халқаро ҳамжамият имкониятлари ҳисобидан ёрдам ва кўмак ажратиш билан бир қаторда мамлакат аҳолисининг анъанавий диний, миллий-маданий қадриятлари ва урф-одатларини ҳурмат қилиш ҳамда қўллаб-қувватлаш, кам сонли миллатлар манфаатларига эҳтиром билан муносабатда бўлиш ва ушбу масала бўйича зарур

кафолатлар бериш, бир сўз билан айтганда, шу ерда яшаётган одамларнинг маънавий қарашларини тан олиш принципиал ва долзарб аҳамият касб этишини таъкидлаш даркор, деб уқтирди давлатимиз раҳбари.

Агар бундай ўта муҳим талабларга итоат қилинмаса, мана шундай сиёсат изчиллик ва қатъият билан амалга оширилмаса, Афғонистон муаммосини ижобий ҳал этиш, бу заминда тинчлик ва барқарорлик ўрганишга эришиш қийин.

Бу борада ўз фикрини давом эттириб, Президентимиз бугунги кунда айрим сиёсий доиралар томонидан Афғонистон халқи ва бутун мусулмон дунёсининг иззат-нафсига жуда қаттиқ тегадиган, тоқат қилиб бўлмайдиган, муқаддас ислом динига нисбатан мутлақо асоссиз хуруж ва бўҳтонларга бутунлай чек қўйиш ва уларга умуман йўл қўймаслик зарурлиги ҳақида тўхталиб ўтди.

Ўзбекистон раҳбари ўз нутқида яна бир муҳим масалани ўртага қўйди. Яъни, 1997-2001 йилларда Бирлашган Миллатлар Ташкилоти кўмагида самарали фаолият кўрсатган “6+2” мулоқот гуруҳи доирасида Афғонистонда тинчлик ва барқарорликка эришиш бўйича музокаралар жараёнини қайта тиклашга даъват этди.

Маълумки, Афғонистон билан бевосита чегарадош бўлган Туркменистон, Ўзбекистон, Тожикистон, Эрон, Покистон ва Хитой давлатлари ҳамда АҚШ ва Россиянинг ваколатли вакилларида ташкил топган ушбу мулоқот гуруҳининг фаолияти Афғонистонда тинчликка эришиш йўлининг умумий принциплари ва ягона ёндашувларини ишлаб чиқишга қаратилган эди.

Ислом Каримов бу ҳақда атрофлича тўхталар экан, бугунги реал воқеаликни инобатга олган ҳолда ва музокаралар жараёнида НАТО ваколатхонаси ҳам албатта иштирок этишини назарда тутиб, “6+2” мулоқот гуруҳини “6+3” гуруҳига айлантириш мақсадга мувофиқ эканини алоҳида таъкидлади.

Мухтасар қилиб айтганда, давлатимиз раҳбарининг НАТО/Евроатлантика ҳамкорлик кенгаши саммитидаги нутқида баён этилган ва ҳар томонлама чуқур асослаб берилган фикр ва хулосалар, амалий таклифлар нафақат Афғонистонда, балки бутун Марказий Осиё минтақасида тинчлик ва барқарорликни мустаҳкамлаш, хавфсизликни таъминлаш йўлида халқаро ҳамжамият билан амалий ҳамкорликнинг истиқболли йўналишларини белгилашга қаратилгани билан муҳим ва долзарб аҳамият касб этади. Жамоатчилигимиз томонидан бундай таклифларнинг кенг қўллаб-қувватланиши шубҳасиз, албатта.

2008, Ўзбекистон овози.

Expression écrite

1. Rédigez le résumé du document de Florence Aubenas « Voyage dans un pays en miettes » en le reformulant par vos propres mots.
2. Contractez deux reportages de l'envoyé spécial Jacques Follorou :
« Les soldats blessés racontent l'embuscade, les combats, les erreurs.. »
« A Kaboul Nicolas Sarkozy face aux soldats en deuil »
3. Relisez les trois derniers documents et faites leur synthèse : comparez les informations complémentaires ou contradictoires, élaborer un plan
4. Portez un jugement personnel sur les problèmes mentionnés, justifiez votre point de vue
5. Composez le champ lexical propre au thème « **terrorisme** »

Travail individuel

Complétez le matériel tiré de l'internet visant le terrorisme pour se préparer à la discussion.

Document 1

Alerte à la bombe à la Tour Eiffel

La Tour Eiffel est en cours d'évacuation par la police parisienne à la suite d'une alerte à la bombe passée "d'une cabine téléphonique" du VIIe arrondissement de la capitale, a-t-on appris auprès de la préfecture de police de Paris (PP). Des équipes spécialisées ont immédiatement été dépêchées sur place et se trouvaient "encore sur les lieux" vers 19H40, a précisé la PP.

La Tour Eiffel, le Champ de Mars et ses environs avaient déjà été évacués le 14 septembre après une autre alerte à la bombe. Mais l'alerte s'était révélée sans fondement.

Les alertes de ce type se multiplient en France depuis que les autorités ont fait état de menaces terroristes croissantes, notamment après l'enlèvement de cinq Français au Niger par des islamistes le 16 septembre.

Le ministre français de l'Intérieur, Brice Hortefeux, a déclaré la semaine dernière que la menace terroriste en France était "réelle", les services de renseignements évoquant "une menace imminente d'attentat". "Je ne suis pas là pour inquiéter les gens, mais nous avons des indications sérieuses émanant de renseignements fiables nous disant qu'il y a un risque d'attentat important", avait expliqué de son côté le directeur général de la police, Frédéric Péchenard.

Le Monde, 2009.

Document 2

Brice Hortefeux: "La menace est réelle"

Le ministre de l'Intérieur Brice Hortefeux, interrogé par la presse sur l'existence d'une menace terroriste, a affirmé ce matin que "la menace est réelle" et que "notre vigilance est renforcée". Le ministre a rappelé que le plan Vigipirate restait activé au niveau rouge, avant-dernier niveau avant le niveau écarlate, déclenché en cas de risque d'attentat imminent.

Brice Hortefeux, en déplacement à Moissy-Cramayel (Seine-et-Marne) pour une visite sur le thème de la sécurité dans les établissements scolaires, s'est refusé à confirmer des informations selon lesquelles le risque d'attentat s'était renforcé depuis jeudi, notamment dans les transports.

Une source proche du ministère de l'Intérieur avait indiqué un peu plus tôt que le risque d'un attentat s'était renforcé en France depuis jeudi, notamment sur les transports.

"Il s'agit d'une menace dont on pouvait penser qu'elle visait les transports", a-t-on indiqué sans fournir de détails ni sur ses raisons, ni sur son calendrier. Ce renforcement de la menace a été enregistré "à compter de jeudi 05H00", a-t-on précisé de même source.

De même source on indiquait que les services de sécurité français s'étaient lancés, en fin de semaine dernière, sur la piste d'une femme soupçonnée de vouloir mener un

attentat kamikaze dans la capitale, sans établir de lien direct avec le renforcement annoncé de la menace. Mais, a ajouté cette source, "ce n'est pas forcément l'élément le plus inquiétant".

"La menace ne fait que se préciser, hélas, ces derniers jours", avait déclaré dimanche Brice Hortefeux. Une prise de position déjà affirmée jeudi par le ministre après l'enlèvement de sept personnes --dont cinq Français-- dans le Sahel nigérien et une fausse alerte à la bombe mardi soir à la tour Eiffel

Le Figaro, 2009.

Document 3

Visite surprise de Barack Obama en Afghanistan

Mots clés : soldats, visite, WikiLeaks, AFGHANISTAN, ETATS-UNIS, Barack Obama, Hamid Karzai

Le président américain Barack Obama accueilli par le commandant en chef des troupes alliées en Afghanistan, le général David Petraeus, et l'ambassadeur américain en Afghanistan, Karl W. Elkenberry.

Le président a affirmé vendredi aux soldats américains qu'ils allaient «réussir leur mission», tout en mettant en garde contre «des jours difficiles» à venir dans le combat contre les talibans.

Deuxième visite en Afghanistan pour Barack Obama. Le président américain s'est rendu par surprise vendredi sur la base aérienne de Bagram, située à 50 km de Kaboul, pour y rencontrer des soldats américains. Arrivée à la tombée de nuit, le chef de l'Etat n'a pas quitté le campement militaire, où il avait prévu de rester trois heures. Dans un discours, Obama a affirmé aux soldats présents qu'ils allaient «réussir (leur) mission», tout en mettant en garde contre «des jours difficiles» toujours à venir dans le combat contre les talibans. «La coalition des pays qui soutient l'Afghanistan est solide, et s'agrandit», a également ajouté le président américain. Il a par ailleurs assuré que les Etats-Unis ne laisseraient «jamais» plus al-Qaida utiliser l'Afghanistan comme base pour attaquer le sol américain.

Le Figaro, 2009.

Document 4

Gal Petraeus : « La dynamique de la guerre est repassée du côté de l'Otan »

Selon le stratège en chef des forces internationales en Afghanistan, le nombre des opérations s'est accru de manière spectaculaire.

Propos recueillis à Kaboul par Renaud Girard

Afghanistan. Le général américain qui dirige les troupes de l'Otan en Afghanistan a accordé un entretien exclusif au Figaro.

Le Figaro.-Mon général, sommes-nous en train de perdre la guerre en Afghanistan ?

David Petraeus.-Non.

Le Figaro.-Mais l'insurrection ne cesse pas de s'étendre ! Il y a cinq ans elle se limitait au Sud. Aujourd'hui elle est partout, au Nord, au Sud, à l'Ouest, à l'Est. Si vous prenez route du Logar, les talibans sont à trente minutes de Kaboul...

D.P.-Il est indéniable que l'insurrection s'est beaucoup étendue. Mais je vous dirai aussi que l'ISAF (force internationale d'assistance et de sécurité) et l'armée nationale afghane (ANA) ont commencé le processus de reconquête du terrain perdu. Parlons du

Nord. Certes les talibans, se sont infiltrés en forces dans la province de Baghlan. Mais l'ISAF et ANA s'y déploient en ce moment, afin de les contrer. Dans la province de Kunduz, les talibans ont incontestablement accru leurs actions depuis un an. Mais nous nous attaquons actuellement très sérieusement ce problème en combinant trois types d'actions : les opérations de forces spéciales visant à tuer ou à capturer les commandants locaux des talibans ; les ratissages menés par les forces conventionnelles de l'Otan et l'ANA ; la mise en place de milices villageoises sous le contrôle de la police afghane ; le processus de réconciliation permettant à des tribus hostiles de rejoindre le giron du gouvernement afghan. A l'Ouest, dans la province de Baghdis, frontalière de Turkménistan, on pouvait dire, il y a quatre mois, que les talibans ne cessaient de gagner du terrain. Aujourd'hui, après une offensive combinant les quatre mêmes éléments, nous avons éjecté les talibans d'une vallée de 100 km de long ; et nous pensons que, dans cette province, nous avons repris la main sur l'ennemi. A Kaboul où se concentre le sixième de la population de la population afghane, la sécurité s'est nettement améliorée par rapport à l'année dernière, grâce au travail efficace de l'ANA, de la police afghane, du NDS (servis secrets afghans), du commandement régional turc, tout cela, bien sûr, avec l'appui de nos forces spéciales.

Le Figaro 2009.

Document 5

Cinq Français enlevés dans le nord du Niger

Deux employés d'Areva et de Vinci ont été kidnappés à leurs domiciles d'Arlit. La nébuleuse al-Qaida serait derrière le rapt.

Georges Malbrunot

Terrorisme. L'enlèvement a surpris les Français dans leur sommeil. Il a eu lieu vers 2 heures du matin, la nuit de mercredi à jeudi, à l'intérieur d'un quartier théoriquement sécurisé d'Arlit, où Areva et un sous-traitant, Sogea Satom, logent leurs expatriés, qui exploitent mines d'uranium de cette région du nord du Niger.

Le rapt se serait passé en deux temps. Un premier commando a réussi à pénétrer dans la maison d'un employé français d'Areva et son épouse, selon un responsable d'Areva à Paris. Peu après un second kidnapping a visé cinq autres salariés de Sogea Satom résidant dans ce quartier protégé. Il s'agit de trois Français, d'un ressortissant togolais et d'un Malgache. Selon le porte-parole du gouvernement nigérien le kidnapping a été commis par « un groupe armé » qui pourrait comprendre de sept à une trentaine de personnes « parlant arabe ». « Après leur forfait, ils auraient pris la direction vers la frontière D'Algérie et de Mali, a précisé à l'AFP Laouali Dan Dah, le porte – parole du gouvernement.

Le Figaro 2009.

Expression orale

Organisez « La Table ronde » visant le thème « **Terrorisme internationale** ».

L'Indépendance unilatérale du Kosovo

La France reconnaît l'indépendance du Kosovo

Balkans. Une majorité d'Etats européens, dont la France, l'Italie et l'Allemagne, s'est dite prête hier à entériner l'indépendance de l'ancienne petite province serbe. L'opposition de l'Espagne notamment risque de compliquer le processus. Hier, la communauté serbe a organisé plusieurs manifestations d'hostilité pour réaffirmer la souveraineté de Belgrade sur le Kosovo.

Une majorité en Europe reconnaît le Kosovo

Balkans.

Hier soir, 18 Etats membres de l'UE sur 27 ont annoncé leur intention d'entériner l'indépendance de la province serbe.

La route vers la reconnaissance du Kosovo sera longue. Hier soir, 28 heures après la décision des autorités de Pristina, 18 Etats membres sur 27 avaient annoncé leur intention de reconnaître le nouvel Etat indépendant. Signée par le président Sarkozy, la lettre française adressée au premier ministre Hashim Thaçi est partie hier soir de Paris, deux heures avant une autre annonce de reconnaissance, effectuée à Washington par le ministre des Affaires étrangères, Condoleezza Rice.

En Belgique, c'est un arrêté, signé du roi Albert II, qui sera promulgué aujourd'hui. Les autres Etats, dont l'Allemagne, l'Italie, la Finlande, le Danemark ou la Pologne, vont emboîter le pas à la France. « *Dans un mois, ils seront vingt-quatre ou vingt-cinq* », pronostiquait pour sa part un diplomate français. En revanche, trois Etats, la Roumanie, l'Espagne et Chypre, ont annoncé leur refus de nouer des relations diplomatiques avec Pristina.

C'est dire l'embarras des dirigeants européens devant la nouvelle situation créée par la sécession de l'ex-province serbe. Dans une belle illustration de langue de bois diplomatique, le ministre slovène des Affaires étrangères a commenté, au nom de la présidence de l'UE, que cette dernière avait « *décidé de faire face à une situation nouvelle* ».

« Principes internationaux de souveraineté ».

Réunis à Bruxelles, les 27 ministres des Affaires étrangères ont rédigé une déclaration commune censée servir de base à ce processus de reconnaissance. Le texte, qui prend « *note* » du seul pouvoir qu'ont les Etats membres, individuellement, de reconnaître ou non le Kosovo, est minimaliste. Et pour cause : c'est l'Espagne, farouchement opposée à cet « *acte unilatéral* », qui a tenu le stylo, se substituant ainsi à l'indécision des 27. « *La décision du Parlement kosovar est illégal, car nous considérons qu'elle ne respecte pas le droit international* », a déclaré le chef de la diplomatie espagnole, Miguel Angel Moratinos. Faute d'accord des deux parties – Serbes et Kosovars – sur le statut d'indépendance de la province, ou de résolution en ce sens endossée par le Conseil de sécurité de l'ONU, Pristina ne peut prétendre à une reconnaissance diplomatique de la part de ses pairs, a argumenté Madrid. Preuve de son influence, l'Espagne a réussi à intégrer dans le communiqué commun des 27 le rappel

des « principes (internationaux, NDLR) de souveraineté et d'intégrité territoriale » auxquels l'UE est tenue d'adhérer. Cette remarque pourrait valoir aussi bien pour le gouvernement espagnol en prise à des revendications basques et catalanes que pour...la Serbie. Le ministre des Affaires étrangères chypriote, Erato Kozakou-Marcoullis, a tiré profit de cette déclaration pour souligner que l'indépendance du Kosovo constituait une « violation de l'intégrité territoriale » serbe et qu'elle était donc « juridiquement nulle ». Nicosie ne reconnaîtra « jamais » la province.

Cette absence d'unanimité devrait assombrir la « perspective européenne » du nouvel Etat des Balkans. L'octroi de ressources financières supplémentaires – la Commission essaye d'organiser une conférence des donateurs – ne pourra pas être décidé sans une reconnaissance des 27. De même, le Kosovo pourrait difficilement prétendre négocier un accord de stabilisation et d'association avec l'EU, étape indispensable vers la candidature à l'adhésion. « *Tout ceci prendra des années* », a reconnu le ministre français Bernard Kouchner.

Pierre Avril, Le Figaro, 2008.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature du document ?
2. De combien de paragraphes se composent le document ?
3. Les paragraphes sont-ils du même volume ? Pourquoi ?
4. Indiquez la cohésion grammaticale et lexicale entre les paragraphes.
5. A quoi sert l'intertitre ?

Pour mieux comprendre

entérinez – confirmer ;
emboîter le pas à qqn – agir de même ;
s'endosser – prendre à son compte.

Compréhension détaillée

1. Combien de pays ont reconnu l'indépendance du Kosovo ?
2. Quels pays sont-ils opposés à cet acte unilatéral ?
3. Quels sont les principes internationaux de souveraineté ?

Document 2

Après l'indépendance unilatérale du Kosovo, la crainte de l'effet domino

Laure Mondéville présente une analyse profonde des conséquences de la reconnaissance de la souveraineté du Kosovo

Alors que les Kosovars pleurent d'émotion dans la liesse de l'indépendance proclamée, une inquiétude ronge nombre de responsables politiques à travers l'Europe et le monde. Et si le précédent du Kosovo allait ouvrir la boîte de Pandore des sécessionnismes ? Leur donner espoir et légitimité ?

A Bruxelles, comme à Paris, à Berlin ou à Londres, on affirme ne pas y croire, et on ne cesse de marteler, comme l'a fait le Conseil des ministres de l'Union, que « le règlement de la question du Kosovo ne crée pas de précédent ». Pas questions de se

laisser officiellement aller à l'approche apocalyptique des Cassandre serbes et russes, qui affirment que le fait accompli de Kosovo va relancer la spirale des séparatismes.

C'est pourtant bien cette hantise de l'effet domino qui pousse aujourd'hui nombre de pays à freiner des quatre fers face à l'Etat indépendant kosovar. Il y a d'abord ces peuples balkaniques qui se sentent directement concernés par les conséquences potentielles de ce précédent juridique qui remet en cause l'intangibilité des frontières, au nom du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes : la fragile Macédoine, dont la minorité albanaise vit à la limite du Kosovo et de l'Albanie ; la Bosnie pourrait demander son rattachement à la Serbie ou son indépendance.

« Rien n'est sûr, mais le risque de prolifération étatique existe », s'alarme Pascal Boniface, directeur de l'Institut français de relations internationales et stratégiques (Iris), qui s'étonne que « L'Otan et l'UE acceptent une remise en cause de l'intégrité territoriale de la Serbie, qu'elles avaient promis de préserver ».

Tout près de la Serbie, la Roumanie, inquiète d'un réveil possible de sa minorité hongroise, s'oppose, elle aussi, à la reconnaissance du Kosovo, même si elle participera à la mission de l'UE dans le nouvel Etat balkanique.

La république de Chypre, divisée depuis 1974, est carrément contre, craignant que le précédent ne soit utilisé par la République turque de Chypre du Nord (RTCN), occupée militairement et reconnue uniquement par Ankara. La Slovaquie, la Bulgarie et La Grèce, qui ont aussi des problèmes de minorités, sont également parmi « les Kosovo-sceptiques ». Plus à l'Ouest, l'Espagne a annoncé qu'elle ne reconnaîtrait pas le Kosovo indépendant, craignant un effet boummerang sur ses propres minorités basque et catalane. Il est vrai que les nationalistes basques ont vu dès dimanche dans l'émancipation du Kosovo un « modèle à suivre ».

« Ne confondons pas le précédent, qui pèse en diplomatie car il touche à des principes de droit international, avec « l'effet contagion », qui n'est pas un terme approprié, car tous les conflits dont nous parlons existaient bien avant l'indépendance du Kosovo », tempère l'ancien diplomate Michel Foucher.

Faisant écho aux propos d'Hubert Védrine, hier matin sur France Culture, Michel Foucher estime pourtant que l'événement révèle les contradictions de l'Occident, « qui s'est de facto substitué à la communauté internationale pour attribuer au Kosovo le droit de s'émanciper. Il n'y avait sans doute pas d'autre solution que l'indépendance, juge-t-il. Mais pourquoi l'Europe entérine-t-elle une partition de fait de la Serbie, en la jugeant légitime au nom du droit des peuples, tout en s'opposant, dans le même temps, à l'idée d'une partition du Kosovo, qui permettrait aux Serbes du Nord de se rattacher à Belgrade. Même chose pour les Serbes de Bosnie. C'est deux poids, deux mesures ».

Laure Mandeville, grand reporter au service étranger du Figaro, 2008.

Compréhension globale

1. Déterminez la nature du document et son titre.
2. Repérez l'idée essentielle de chaque paragraphe.
3. Repérez les indications temporelles et les relations logiques.
4. Repérez les marques de l'argumentation, les modalités appréciatives.

Pour mieux comprendre

Pandore – d'après la mythologie grecque la première femme de l'humanité offerte aux hommes pour les punir de leur orgueil. Elle est responsable de la venue du Mal sur la terre, car elle ouvrit le vase où Zeus avait enfermé les misères humaines ;

Cassandre – *myth. grec* : elle possède le don de prédire des malheurs ;

L'Apocalypse – bible : titre d'un ouvrage du Nouveau Testament attribué à Saint Jean l'Évangéliste est contenant des prédictions aux destinées de l'Humanité à la fin du monde et au jugement dernier ;

un précédent – un exemple, un fait ;

une intangibilité des frontières, une inviolabilité des frontières.

Compréhension détaillée

1. En quoi consiste l'effet domino ?
2. Expliquez les locutions phraséologiques : freiner des quatre fers, un effet de boummerang.
3. Pourquoi est-ce que le journaliste fait allusion aux personnages mythiques Pandore, Cassandre et l'ouvrage biblique l'Apocalypse ?

Document 3

Chamba : « Nouveaux espoirs pour l'Abkhazie »

L'Abkhazie, séparée de la Géorgie depuis la guerre de 1993 et soutenue par Moscou, revendique son indépendance. Comme l'explique au « Figaro », Sergueï Chamba, ministre des Affaires étrangères.

Le Figaro – Quel lien entre la déclaration d'indépendance du Kosovo et le destin de l'Abkhazie ?

Sergueï Chamba – Le Kosovo nous donne de nouveaux espoirs. Après la chute de l'URSS et de la Yougoslavie, des dizaines de républiques ont été reconnues, pas nous. Nous voulons manifester notre capacité à créer un Etat démocratique. Nous avons une économie de marché, plusieurs partis politiques, des médias indépendants, des ONG.

Allez-vous proclamer votre indépendance ?

Nous avons déjà déclaré notre indépendance. Nous avons organisé un référendum (en 1999, NDLR) remporté à 90 % par les partisans de l'indépendance.

Comment justifiez-vous votre droit à l'indépendance ?

Nous avons intégré la Géorgie sous Staline, un régime disparu et condamné. Mais nous en subissons toujours les conséquences. Nous créons un Etat sur le territoire que nous occupons depuis des siècles. A la différence de Chypre, des Albanais ou des Moldaves, il n'y a pas d'autre Etat abkhaze à côté. Enfin, la Constitution soviétique donnait le droit à une entité autonome de quitter l'Union, un droit que n'avait pas le Kosovo à l'égard de la Yougoslavie. En 1990, l'Abkhazie a voté le maintien dans l'URSS tandis que la Géorgie a organisé son propre référendum pour quitter l'URSS. Juridiquement, Nous avons toutes les raisons d'être indépendants.

Pour la communauté internationale, l'Abkhazie fait partie de la Géorgie ?

Lorsqu'on nous a obligés à faire la guerre (en 1992, NDLR), nous nous sommes défendus les armes à la main. Aujourd'hui, personne n'est prêt à envisager le retour dans la Géorgie.

Propos recueillis par F.N.L., Le Figaro, 2008.

Document 4

Avec un œil sur Taïwan la Chine redoute le précédent

Vue de Pékin, la sécession proclamée à Pristina est un cadeau aux indépendantistes taïwanais.

Quand le Kosovo fait sécession, la Chine pense à Taïwan et c'est à travers ce prisme qu'elle formule sa réponse. Après l'accord tacite des Occidentaux et l'opposition de la Russie, le cinquième membre permanent du Conseil de sécurité a signalé hier « *sa profonde inquiétude* » face à l'indépendance proclamée unilatéralement à Pristina.

On peut y voir un signe de continuité. De bout en bout, la direction chinoise avait fait cause commune avec Slobodan Milosevic contre l'éclatement de la Yougoslavie, y compris dans l'opposition aux bombardements aériens déclenchés par l'OTAN au printemps 1999, afin de stopper le bain de sang au Kosovo. Cette complicité de principe s'était même transformée en émotion populaire à Pékin, après qu'une bombe américaine eut « *accidentellement* » pulvérisé l'ambassade chinoise à Belgrade, tuant trois de ses occupants.

Le Figaro, 2008.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature de deux documents ci-dessus ? (3,4)
2. Déterminez la structuration des documents.
3. Quelles sont les règles de l'interview ?

Pour mieux comprendre

revendiquer – réclamer une chose sur laquelle on a le droit ;
intégrer – faire entrer dans un ensemble en tant que partie intégrante ;
une sécession – séparation ;
tacite – implicite, inexprimé ;
une complicité – accord, entente.

Compréhension détaillée

1. En quoi consiste l'espoir pour l'Abkhazie ?
2. Qu'est ce que redoute la Chine ?
3. Est-ce que la Chine a été contre l'éclatement de la Yougoslavie ?

Document 5

Agression de la part de Tbilissi

Le contre journal

Actualité vue par les libénautes

Saakachvili dans le piège ossète

Sur Mouvements, info Bernard Dreano, coprésident du Centre d'études et d'initiatives de solidarité internationale (Cedetim).

Bernard Dreano. « Rappelons les faits. Le 7 août, le président géorgien Mikhaïl Saakatchvili donne l'ordre à ses troupes de marcher sur Tshinvali, la capitale de la province sécessionniste d'Ossétie du Sud. Celles-ci l'ont occupée au prix de violents combats et de nombreuses victimes civiles. Depuis son arrivée au pouvoir à la faveur de la « révolution des roses » de novembre 2003, Saakatchvili rêve de réunifier son pays, dont les provinces d'Ossétie du Sud et d'Abkhazie ont fait sécession. Après des années d'échecs, les circonstances lui ont enfin paru favorables, certains signes de Moscou semblant indiquer que la Russie laissait tomber son protégé, le chef ossète Edouard Kokoïty. Et, si la Géorgie n'a pas réussi à se faire admettre ce printemps comme membre de l'OTAN, Saakatchvili pensait avoir le soutien occidental face à une hypothétique réaction russe. George W. Bush ne l'avait-t-il pas présenté comme un modèle lors de récente visite, en Géorgie ? De toute évidence, il s'agissait d'un piège et l'armée russe en a profité pour donner aux Géorgiens la « leçon » que Poutine leur promettait depuis longtemps.

L'armée géorgienne a été repoussée quelques heures après la « libération » de Tskhinvali et les Russes ont pris le contrôle de plusieurs points stratégiques, non seulement autour de l'Ossétie du Sud mais aussi sur le front abkhaze (les gorges de Kodori et l'aéroport de Senaki), dans les vallées situées entre l'Abkhazie et l'Ossétie (Svanie) et, au sud, en contrôlant, à Gori, l'axe routier est-ouest, vital pour la Géorgie. S'agit-il aux yeux du Kremlin des « mesures additionnelles de sécurité » dont parle le document qu'a fait adopter Nicolas Sarkozy pour obtenir un cessez-leu ?

Libération, 2008.

Document 6

En Sommet extraordinaire hier à Bruxelles les 27 ont été fermes plus que prévu

Face à la Russie, les Européens se raidissent sans se désunir

Carton plein Nicolas Sarkozy, président en exercice de l'Union : il a réussi à faire parler les Vingt-Sept d'une seule voix à l'égard de la Russie, lors du Conseil européen extraordinaire des chefs d'Etat et de gouvernement d'hier après-midi à Bruxelles. Ils ont condamné fermement l'agression militaire de la Géorgie et la reconnaissance unilatérale par Moscou de l'Ossétie du Sud et de l'Abkhazie, ont décidé de geler la négociation d'un accord de partenariat avec la Russie jusqu'à son retrait effectif « sur leurs positions antérieures au 7 août » et ont annoncé l'envoi d'une mission pour vérifier l'application de l'accord de cessez-le-feu du 12 août, négocié par le chef de l'Etat français au nom de l'EU.

« Yalta, c'est fini », s'est exclamé Sarkozy lors de la conférence de presse finale : « Le retour des sphères d'influence n'est pas à l'ordre du jour ». Ce consensus était loin d'être acquis, les relations avec Moscou étant « le sujet le plus explosif entre les Etats membres de l'UE, bien plus que les relations avec les Etats-Unis », comme le souligne un diplomate français. En revanche, l'Italie, l'Allemagne et même la France, ont tendance à se montrer compréhensives à l'égard de la Russie, voire « russophile » dans le cas de Silvio Berlusconi, le Premier ministre italien.

Mission. Ainsi, Rome ne voulait pas que l'attaque russe soit qualifiée de « disproportionnée ». Au terme d'un exercice de rédaction, le Conseil européen condamne finalement la « réaction disproportionnée » de Moscou, laissant ainsi entendre qu'il y a d'abord eu l'agression de la part de Tbilissi... De même,

l'Allemagne n'était pas très chaude pour que l'Union envoie en Ossétie du Sud une mission d'observateurs indépendante de celle de l'OSCE, ainsi que le souhaite Moscou.
Libération, 2008.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature de deux documents ci-dessus ? (1,2), déterminez leur nature et la structuration.
2. Commentez les titres et les surtitres, faite attention aux rubriques.
3. Repérez l'idée essentielle des documents.

Pour mieux comprendre

hypothétique – supposé ;

un consensus – accord entre personnes, consentement ;

disproportionné, e – démesuré,e.

Compréhension détaillée

1. Quel précédent a eu lieu le 7 août 2008 ?
2. Qu'est-ce que Saakatchvili pensait avoir face à une réaction russe ?
3. Par quoi s'est-il terminé la marche sur Tshinval ?
4. Conseil Européen a-t-il constaté l'agression de la part de Tbilissi ?

Document 7

Résumez le texte en français :

Бир-бирини танқид қилди

БМТ Хавфсизлик Кенгаши Грузия ва Абхазиядаги низоли вазият бўйича резолюция қабул қилгач, Россия ва АҚШнинг БМТдаги доимий вакиллари Виталий Чуркин ҳамда Залмай Халилзад бир-бирини танқид қилди. РИА Новости хабарига кўра, АҚШнинг Абхазиядаги элчиси Грузия президентининг Абхазия билан низони бартараф этиш бўйича таклифини Вашингтон маъқўллашини айтган. “Биз Москванинг Грузия ҳукумати розилигисиз Абхазия ва Осетияда ярим расмий вакиллигини очмоқчи эканидан хавотирдамиз”, - деди Халилзад. Ундан сўнг чиқиш қилган Виталий Чуркин эса Грузиянинг Кодор ғоридаги ҳарбий қисмлари сони ортиб бораётганини айтиб, АҚШ вакилини танқид қилди.

Эслатиб ўтамиз, Грузия 1992 йилда Абхазияга қуроли кучларини олиб кирган, қаттиқ қаршиликка дуч келиб, Абхазияни назорат қилишига нуқта қўйган қуроли низо 1993 йил 30 августда ниҳоясига етган. Ўшандан бери Абхазия ҳеч бир давлат тан олмаган мустақиллигини тан олинишига ҳаракат қилмоқда. Грузия эса Абхазияга автономлик мақомини таклиф этаяпти. Ушбу низоли ҳудуддаги тинчлик МДХ давлатлари томонидан таъминлаб келинмоқда. Низони бартараф этиш бўйича музокаралар 2006 йилда тўхтатилган.

2008, Ўзбекистон овози.

Expression écrite

1. Résumez le document « Une majorité en Europe reconnaît le Kosovo »
2. Commentez le dernier paragraphe du document « Après l'indépendance unilatérale du Kosovo, la crainte de l'effet domino », notamment de l'ancien diplomate français Michel Foucher : « *l'Europe a deux poids, deux mesures* »
3. En relisant deux documents « Saakachvili dans le piège ossète », « Face à la Russie, les Européens se raidissent sans se désunir » comparez les deux points de vue celui d'un lecteur et celui des membres du Conseil Européen
4. Composez le champ lexical du thème : « **Conflits armés** ».

Travail individuel

Complétez le matériel tiré de l'internet visant le terrorisme pour se préparer à la discussion.

Document 1

Israël fait exploser deux de ses dispositifs d'espionnage au Liban (armée libanaise)

L'armée israélienne a fait exploser vendredi deux de ses dispositifs d'espionnage dans le sud du Liban, blessant légèrement deux passants, a déclaré un porte-parole de l'armée libanaise.

"Aux alentours de minuit aujourd'hui (vendredi), l'ennemi israélien a fait exploser à distance deux dispositifs d'espionnage à Wadi Qaysiyya, à l'extérieur de Majdal Selem", près de la ville de Tyr (sud), a déclaré le porte-parole à l'AFP, sans donner plus de détails sur les dispositifs détruits.

Deux ouvriers ont été légèrement blessés, a-t-il précisé.

Dans un communiqué, le Hezbollah a affirmé qu'Israël avait fait exploser ses dispositifs après que les équipes de contre-espionnage du parti chiite les eurent découverts.

"Les techniciens télécoms de la résistance ont réussi à découvrir un dispositif d'espionnage ennemi installé à Wadi al-Qaysiyya", a-t-il dit.

L'explosion est "le résultat de (cette) découverte", s'est félicité le Hezbollah, en évoquant une "nouvelle réussite" du parti.

Interrogée par l'AFP sur les affirmations de l'armée libanaise, le porte-parole de l'armée israélienne n'a pas été en mesure de répondre dans l'immédiat.

En 2006, Israël a mené une offensive destructrice contre le Liban après l'enlèvement par le Hezbollah de deux de ses soldats à la frontière, dont les dépouilles ont été ensuite remises à l'Etat hébreu.

La guerre a fait 1.200 morts côté libanais, en majorité des civils, et 160 côté israélien, la plupart des soldats.

Le Figaro, 2009.

Document 2

Début de manœuvres Corée du Sud/USA

La Corée du Sud et les Etats-Unis ont lancé aujourd'hui une nouvelle série de manœuvres militaires conjointes, impliquant 56.000 soldats sud-coréens et 30.000 américains, en dépit des menaces de représailles de la Corée du Nord, a annoncé le ministère sud-coréen de la Défense.

L'exercice, prévu pour durer dix jours, fait partie d'une série de manœuvres lancées par Séoul - seul ou conjointement avec les Etats-Unis - dans la foulée du naufrage d'une de ses corvettes en mars, attribuée par une commission d'enquête internationale à une torpille nord-coréenne.

Le naufrage de la corvette Cheonan, le 26 mars, dans une zone maritime frontalière, qui a tué 46 marins sud-coréens, a considérablement accru les tensions entre les deux Corées.

Pyongyang a promis hier d'infliger "la plus sévère punition jamais infligée à quiconque dans le monde" aux Etats-Unis et à la Corée du Sud promettant que son armée et son peuple leur "porterait un coup sans pitié" pour répondre à ces manœuvres. La Corée du Nord, qui a catégoriquement démenti être impliquée dans le naufrage du Cheonan, a qualifié ces manœuvres d'exercices en prévision d'une "invasion militaire" à grande échelle.

Dans un message publié sur un site militaire américain, le général Walter Sharp, commandant en chef des 28.500 soldats américains stationnés en Corée du Sud, a qualifié les manœuvres "d'un des plus grands exercices communs de théâtre jamais effectués dans le monde".

Le Figaro, 2009.

Expression orale

Organisez un débat en traitant le problème des « **Conflits armés** ».

Dossier IV : Protection de l'environnement

Document 1

Réchauffement de la planète

Le Figaro daté du 9 août 2007 publie quelques documents portant sur le réchauffement de la planète. L'Editorial de Nicolas Barré est intitulé.

Agir sur le climat

La question du réchauffement de notre planète a fait véritablement irruption dans le débat public mondial lors du sommet de Kyoto en 1997. Le chemin parcouru en dix ans est important. A l'époque, souvenons-nous, les dangers liés à l'accumulation des gaz à effet de serre n'étaient guère connus au-delà du cercle des experts. Qui, aujourd'hui, hormis quelques esprits obtus – il en restera toujours – doute que la planète se réchauffe ? Qui ose encore prétendre, contre toute évidence, que l'activité humaine n'est pas à l'origine d'une partie du dérèglement climatique que nous vivons ?

Pour la première fois dans l'histoire de l'humanité, nous ne nous interrogeons plus seulement sur le temps qu'il fait. Nous nous posons des questions sur le temps que nous faisons et, plus gravement encore, sur le climat que nous mijotons à petit feu pour les générations à venir. Prométhée déchaîné comme la météo, l'homme sait désormais que les réponses aux changements qu'il a engendrés ne tomberont pas du ciel : c'est un progrès !

Il est significatif que ce soit à l'occasion du débat sur le réchauffement que l'on a vu émerger une véritable opinion publique mondiale dont les plus grandes nations, démocraties ou dictatures, sont désormais obligées de tenir compte. Même les Etats-Unis et la Chine, les deux plus gros émetteurs de gaz à effet de serre, ont fini par comprendre qu'ils ne pouvaient la bâillonner : polluer la planète n'est pas un droit souverain, fût-ce pour une superpuissance.

Cette prise de conscience universelle est encourageante au moment où l'on assiste avec impuissance aux conséquences dévastatrices du réchauffement : inondations exceptionnelles en Inde, températures surélevées en Europe centrale, « *cyclones du siècle* » qui se succèdent au cours d'une même saison... L'organisation météorologique mondiale, basée à Genève, vient de recenser un nombre inhabituel d'événements météorologiques extrêmes depuis le début de l'année. Ce que l'on pouvait prendre jadis pour des phénomènes isolés, des hasards de la nature, apparaît logique plus préoccupante comme le produit logique et même modélisable du vaste dérèglement en cours.

Comme une toupie commençant à évier de son axe, les oscillations du climat n'en sont très probablement qu'au début. Elles vont être de plus en plus fréquentes, de plus en plus violentes, de moins en moins « *naturelles* ». En un siècle, la planète s'est réchauffée d'à peine un degré Celsius. Or, la communauté scientifique prévoit de deux à cinq degrés de plus d'ici à la fin de ce siècle, une perspective d'apocalypse pour de nombreuses régions du globe.

Dans un rapport remis l'an dernier au premier ministre britannique Tony Blair, l'économiste Nicholas Stern chiffrait le coût des changements climatiques à un cinquième de l'économie mondiale si rien n'est mis en œuvre pour lutter contre. Il en

déduisait que les investissements que l'on peut décider aujourd'hui pour réduire nos émissions de gaz à effet de serre, aussi lourds soient-ils, seront forcément payants. Il reste peu de temps, à l'échelle de la planète, avant que l'emballement de ces dérèglements ne nous dépasse définitivement.

Le Figaro, 2007.

Compréhension globale

1. Mentionnez les particularités d'un éditorial (choix du lexique, organisation des phrases, modalités appréciatifs).
2. A quoi sert l'emploi des questions rhétoriques et des phrases exclamatives ?
3. Par quoi sont marquées les étapes du déroulement de la pensée ?
4. Faites la liste des connecteurs (articulateurs) qui sont souvent en tête du paragraphe ?

Pour mieux comprendre

bâillonner – réduire au silence ;

recenser – dénombrer ;

une oscillation – un balancement, une fluctuation ;

un coût – un prix ;

une toupie – jouet en forme de poire, qu'on fait tourner sur la pointe.

Compréhension détaillée

1. Quand est-ce que le sommet de Kyoto a eu lieu ?
2. Quelle est la cause du changement du climat ?
3. Quelles sont les conséquences dévastatrices du réchauffement ?
4. Qu'est-ce que l'organisation météorologique mondiale vient de recenser ?

Etudiez le conte rendu d'un rapport de l'organisation météorologique mondiale de l'ONU et du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat.

Document 2

Les dérèglements majeurs du climat mondial

Le globe connaît cette année des conditions météo extrêmes : des inondations records qui ont perturbé New York hier à la mousson catastrophique en Inde. Des phénomènes climatiques qui vont se multiplier, d'après un rapport de l'Organisation météorologique mondiale, à Genève.

L'année 2007 sera sans doute celle de tous les records météorologiques et climatiques. En attendant pire. Car les scientifiques en sont maintenant certains, un dérèglement du climat est bien perceptible. Et les phénomènes dits « extrêmes », qui s'accroissent depuis une cinquantaine d'années, devraient continuer à se multiplier. Telle est la conclusion mondiale de l'ONU et le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (Giec) viennent de rendre public.

« Sans être catastrophistes, ce que nous voyons aujourd'hui ne sont que les prémices des dangers futurs à l'horizon 2050 », confirme Hervé Le Treut, membre de l'Académie des sciences et du GIEC. « Le problème touche toute la planète et tous les

secteurs d'activité ». L'inventaire 2007 est une litanie de « records » et de calamités qui n'épargnent aucun continent.

Qu'on en juge. Commençons par la Terre. La température moyenne globale au sol, en janvier et en avril, est la plus élevée enregistrée depuis que l'on peut l'établir, en 1880. C plus chaud. Et onze des douze dernières années (1995-2006) ont été les plus chaudes jamais connues. On a constaté cette année que les cyclones et autres ouragans étaient plus forts et plus nombreux qu'auparavant.

De manière générale, l'Europe a connu un mois d'avril particulièrement chaud, le plus chaud jamais enregistré, avec des températures supérieures de 4* C aux températures moyennes. Et des vagues de chaleur se sont abattues sur le sud-est et l'est de l'Europe cet été, avec leur lot de décès et d'incendies de forêts.

L'Afrique n'est pas épargnée. Des précipitations anormalement élevées et précoces au Soudan, fin juin, ont provoqué de grosses inondations (16000 habitations touchées). De même au Mozambique en février (30 morts et 120000 évacués). Le 27 juin, l'Afrique du Sud était touchée par un hiver très inhabituel (depuis 1981) et rigoureux, avec blizzards et neige (jusqu'à 25cm).

« Emballlement de l'effet de serre »

L'Asie a été particulièrement touchée. Alors qu'une vague de chaleur sans précédent avait touché l'Inde à la mi-mai (45* à 50* C par endroits), les moussons de juin et juillet ont été catastrophiques, avec des précipitations répétitives atteignant 350mm en 24 heures. Le Pakistan et le Bangladesh ont aussi été durement touchés. En tout, plus d'un millier de morts et 20 millions de personnes touchées. « *On sait aujourd'hui, estime Hervé Le Treut, que le dérèglement climatique, par emballlement de l'effet de serre suite à l'augmentation dans l'atmosphère des gaz à effet de serre due aux activités humaines, sera de 5 à 10 fois plus important que celui due à la variabilité naturelle du climat* ».

La série noire de 2007 continue. Hier encore, les inondations dans le métro de New York ont bloqué des milliers d'usagers à l'heure de pointe, à la suite de pluies orageuses qui ont provoqué de légers dégâts dans la ville.

Jean-Luc Nothias, Le Figaro 2007.

Compréhension globale

1. Mentionnez les particularités du style scientifiques.
2. Repérez le lexique terminologique concernant le climat.
3. Repérez le lexique concret et abstrait et étudiez leur corrélation.
4. Le but d'un document scientifique est de présenter les données objectives et de savoir convaincre le lecteur en utilisant une argumentation solide. Quels sont les procédés employés par l'auteur ?

Pour mieux comprendre

une prémice - le premier danger ;
une litanie – une énumération longue ;
une calamité – une catastrophe, un malheur ;
épargner – ménager, faire grâce à.

Compréhension détaillée

1. Quels sont les phénomènes climatiques qui vont se multiplier ?

2. Quel dérèglement climatique l'Europe a-t-elle subi ?
3. Où est-ce que des précipitations anormalement élevées et précoces ont provoqué de grosses inondations ?
4. Quelle est la cause des dérèglements climatiques ?

Document 3

Nicolas Sarkozy lance son « plan Marschall » pour l'environnement

En présence du prix Nobel de la paix Al Gore et du président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, Nicolas Sarkozy a pris de nombreux engagements en faveur de l'écologie. Avec la mise à l'étude d'une taxe carbone, il place la France au premier rang dans la lutte contre le réchauffement climatique.

Nicolas Sarkozy entre au pas de charge dans la grande salle de réception du Palais de l'Élysée, avec à ses côtés les deux prix Nobel de la paix, l'Américain Al Gore et la Kenyane Wangari Maathai, et le président de la Commission européenne, José Manuel Barroso. L'heure du « Grenelle de l'environnement » a enfin sonné. Quelque sept cents personnes sont là, qui les attendent. Tous ceux qui, patronat, syndicats ou collectivités territoriales ont discuté des heures durant ces quatre derniers mois pour trouver des solutions à la lutte contre le réchauffement climatique, le maintien de la biodiversité, l'évolution de l'agriculture.

Un texte unanimement salué dans les rangs politiques, par les associations ou encore les experts du climat pour son volontarisme.

« La France n'est pas en retard, mais désormais elle veut être en avance et elle veut être exemplaire » a ainsi déclaré le président. *« Nous l'avons prouvé avec le « Grenelle », il faut avoir le courage de décider autrement. Il faut avoir le courage de changer les méthodes et de préférer la décision issue de la négociation plutôt que la décision issue de l'administration »*, a-t-il lancé. Il s'était engagé à reprendre les conclusions négociées des représentants des différents collèges, il a donc tenu parole.

« Il faut avoir le courage de dire que la hausse des prix des hydrocarbures sera permanente », a poursuivi le président, qui n'a pas peur de se répéter. *« Il faut avoir le courage de dire qu'il n'y aura plus de pétrole avant la fin du siècle. Il faut avoir le courage de dire que nous ne connaissons pas tous les effets à long terme des 100000 substances chimiques commercialisées »*, a annoncé au préalable le chef de l'Etat, qui s'est engagé sur une totale transparence des informations : *« Les Français ont le droit de savoir »*.

Dans ce contexte, la position du président est un exemple d'engagement fort : au nom du principe de précaution : *« je souhaite que la culture commerciale des pesticides soit suspendue »*, a annoncé le président en attendant les conclusions d'une expertise à conduire par une nouvelle instance qui sera créée avant la fin de l'année. *« La vérité est que nous avons des doutes sur l'intérêt actuel des pesticides. La vérité est que nous avons des doutes sur le contrôle de la dissémination, la vérité est que nous avons des doutes sur les bénéfices sanitaires et environnementaux »*, a ajouté Nicolas Sarkozy.

N'hésitant pas à expliquer qu'assimiler la politique écologique à un retour en arrière « était une imposture », Nicolas Sarkozy a annoncé « un plan Marshall pour la France ». Cela passe par une politique d'investissement dans la recherche, dans les transports et dans l'habitat mais aussi dans l'agriculture.

Reste maintenant la mise en œuvre. Une loi de programmation doit être votée par le Parlement au premier trimestre 2008. Pour la préparer, des comités de pilotages vont être mis en place sur plusieurs sujets comme la contribution énergie, climat ou l'écopastille. Seuls les déchets doivent encore faire l'objet d'une poursuite de la consultation durant trois mois. A condition que les questions de la gouvernance et des agrocarburants, qui n'ont pu être examinées hier, soient bien tranchées ce matin. « 2008 doit être l'année de la mise en œuvre effective, a expliqué Jean-Louis Borloo, 2009 celle du lancement, et 2012 celle des grands résultats ».

Marielle Court et Caroline de Malet, Le Figaro, 2007.

Compréhension globale

1. Quelle est la structuration du document ?
2. Commentez le titre et le chapeau de l'article.
3. Etudiez les citations du discours de N. Sarkozy et repérez les procédés propres à la rhétorique.
4. Pour introduire la parole du président les journalistes emploient les différents verbes : *attaquer, déclarer, annoncer, ajouter*. Continuez cette liste.

Pour mieux comprendre

Plan Marschall – plan américain d'aide économique à l'Europe. Marschall, général et homme politique américain a donné son nom à ce plan ;
une dissémination – une diffusion, une propagation ;
une imposture – un mensonge.

Compréhension détaillée

1. Quels sont les engagements en faveur de l'écologie pris par Nicolas Sarkozy ?
2. Qu'est-ce que c'est que « plan Marshall » ?
3. Quelle est la politique écologique française ?
4. Par qui doit être votée la loi de programmation de la politique écologique ?

Document 4

Libération dans la rubrique « *Futurs* » présente la discussion sur le réchauffement de la planète.

Des temps incertains

Climat : Si le réchauffement à venir est certain, son ampleur est l'objet des discussions.

Le cyclone John sur le nord-ouest de l'Australie, en décembre 1999.

L'océan Arctique sera-t-il vide de glaces l'été en 2050 ou en 2080 ?

La mousson africaine montera-t-elle plus au nord, ou se rétractera-t-elle plus au sud ?

Les cyclones tropicaux seront-ils plus nombreux et intenses ou seront-ils moins ?

Le niveau des océans ne va-t-il s'élever d'un demi-mètre, ou plus d'ici à la fin du siècle ?

Honnêtes, les scientifiques chargés d'explorer le futur climatique de la planète l'avouent souvent : ils ne « *savent pas tout* », explique Pascale Braconnot, du Laboratoire des sciences du climat et de l'environnement (LSCE, CNRS-CEA,

Université de Versailles-Saint-Quentin). Ces questions, parmi d'autres, font partie des énigmes climatiques qui résistent encore à l'investigation scientifique.

Ces incertitudes générales se déclinent en problèmes particuliers, comme la mousson africaine. De Dakar à Addis-Abeba, des dizaines de millions de personnes en dépendent pour leur alimentation. Agriculture pluviale, croissance démographique débridée, techniques rudimentaires... tout est en place pour que la nature décide du sort des hommes. Que la mousson du futur remonte vers le nord, et c'est tout le Sahel qui bénéficiera d'un répit lui donnant peut-être le temps de construire une agriculture plus performante et plus nourricière. Qu'elle se rétracte vers le sud, et c'est une catastrophe qui s'annonce. Pascale Braconnot l'avoue : « *On ne sait même pas ce qui a gouverné l'évolution de la mousson depuis trente ans avec les sécheresses des années 70 et 80 au Sahel. On a parlé des causes locales (déforestation), d'un effet indirect de la pollution atmosphérique sur l'Europe de l'Ouest dans les années 50 et 60, mais aussi de phénomènes liant océan et atmosphère au-dessus de l'Atlantique nord* ». La prévision des moussons actuelles reste un défi tant elles semblent dépendre de connexions à longue portée avec les océans Atlantique, Pacifique et Indien. Quant au futur plus lointain, il demeure énigmatique. « *Le désaccord entre modèles climatiques est total, les uns prévoyant une extension vers le nord, et d'autres une rétraction vers le sud* », précise Pascale Braconnot.

Le niveau futur des océans, lui aussi, résiste aux scientifiques. Les rapports du GIEC, le Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat, prévoient une hausse limitée entre 20cm et 80cm d'ici à 2100. Mais cette prévision « *n'est qu'une partie de l'histoire* », avertit Anny Cazenave, spécialiste de l'observation par satellite des océans au CNES, l'agence spatiale française.

Libération, 2007.

Etudiez le document ci-dessus et répondez aux questions posées par « **Libération** ».

Document 5

« **Le Figaro** » daté du 26 octobre 2007 présente quelques documents portant sur l'environnement.

Des milliers de villages indiens engloutis par la mousson.

Après vingt jours de pluie continue, le bilan de la mousson en Inde est dramatique : 1400 morts et 20 millions de personnes touchées. L'Etat du Bihar, dans le nord du pays, est l'un des plus inondés.

L'étroite route nationale est tout ce qu'il reste du nord du district de Muzaffarpur, et de toute une partie de l'un des états les plus pauvres de l'Inde, de Bihar. A droite, à gauche, à perte de vue, un lac immense, duquel dépassent ça et là des arbres et quelques toits. Les routes qui partent de chaque côté s'enfoncent peu à peu dans l'eau, laissant des villages entiers submergés et coupés du monde.

Une bonne mousson est une bénédiction. Et dans ces régions où les inondations sont un phénomène annuel, on la subit avec résignation car, en absence de systèmes d'irrigation plus élaborés, c'est d'elle que dépendent les récoltes pour l'année entière. Mais la ligne est ténue entre bénédiction et malédiction. Et cette année, par le nombre

des districts touchés, par la gravité des précipitations, on n'avait jamais vu ça de mémoire d'homme. Après une vingtaine de jours de pluie continue, les débordements des rivières en crue, aux digues inexistantes, trop vieilles ou mal entretenues, ont englouti des milliers de villages.

Au Bihar, le long des régions sinistrées, les tentes sommaires se succèdent : quelques morceaux de bois, de vieux saris, ou, pour les plus chanceux, des bâches en plastique. Bétail et humains partagent le même espace dans des conditions d'hygiène douteuses.

Dans sa tente, Gauri a rapporté toutes ses possessions : un charpoy (le lit de cordes traditionnel), quelques ustensiles de cuisine, des couvertures. « *Le village a été submergé en quelques heures* », se souvient-elle. Ses chèvres sont attachées aux pieds du lit. De sa maison de paille, au village, il ne reste rien. Elle s'est affaissée sous les eaux. La récolte sur son lopin de terre est perdue. Seul un tiers des paysans ici peut s'offrir une assurance, même minime. L'avenir est sombre. Plus loin, sur le contrebas de la route, les enfants jouent loin des visages soucieux des parents. Les écoles sont fermées, et ils s'ébattent dans la formidable piscine improvisée.

Isabelle Faure, Le Figaro 2007.

Compréhension globale

1. Indiquez les traits caractéristiques du reportage d'Isabelle Faure.
2. Étudiez la structuration du document.
3. Repérez les connecteurs qui servent à la cohésion des paragraphes et indiquez le mouvement du texte.
4. Repérez les procédés stylistiques employés par l'auteur.

Pour mieux comprendre

une bénédiction – une faveur de Dieu ;

une résignation – une soumission ;

une digue – le rempart de terre ;

une bâche – une couverture imperméable ;

un lopin – un petit morceau de terre.

Compréhension détaillée

1. Quel est le bilan de la mousson en Inde ?
2. Décrivez le district Mouzaffarpur après la mousson ?
3. Sur quel endroit la mousson va-t-elle encore s'abattre ?

Document 6

« **Libération** » mardi 2 septembre 2008 dans la rubrique « Instantané » publie le reportage concernant l'ouragan à la Nouvelle-Orléans.

Le parcours de Gustave

Les digues de la Nouvelle Orléans semblent avoir bien résisté à l'assaut de l'ouragan Gustav qui a touché terre hier, à une centaine de kilomètres à l'ouest de la ville, dans une région de bayous inhabités. L'état d'alerte restait néanmoins maximum à la Nouvelle-Orléans et dans la région, en raison de la montée des eaux dans le Golfe

du Mexique, qui fait pression sur le système de digues et de canaux protégeant la ville, située en grande partie en dessous du niveau de la mer. Gustav se dirigeait hier vers Lafayette, la capitale du pays cajun et le maire de la Nouvelle-Orléans, Ray Nagin, parlait de retour possible des habitants évacués dès demain. Bien que rétrogradé en ouragan de force 2 (sur une échelle de 5) au moment d'atteindre les côtes, puis en force 1 une fois à terre, les vents continuaient de souffler à plus de 175 km/h, accompagnés de pluies importantes.

Tuiles. « *C'est un soulagement de savoir que l'ouragan a touché terre plus à l'ouest, mais tant que les vents ne tomberont pas, il y a toujours un risque pour les digues* », commentait de Baton Rouge Elizabeth Cook, une activiste très impliquée dans la reconstruction de la ville dévastée par Katrina en 2005. Ses amis restés à la Nouvelle-Orléans parlent de dégâts mineurs pour l'instant : tuiles arrachés, panneaux de signalisation tordus, arbres déracinés. Des débordements d'eau importants ont eu lieu sur la partie ouest de la digue du Canal Industriel.

Seules les digues abîmées par Katrina ont été reconstruites. Celles qui avaient tenu alors n'ont pas encore toutes été consolidées et la fin des travaux de renforcement n'était pas prévue avant 2011. Les autorités se félicitaient néanmoins d'avoir évité le pire. « *La coordination a été bien meilleure que durant Katrina* », déclarait le président George Bush, très critiqué après l'incroyable échec des opérations de secours en 2005.

Braver. Cette fois-ci, l'évacuation massive de près de 2 millions de personnes s'est déroulée sans trop de difficultés, malgré quelques couacs.

Contrairement à Katrina, ils n'ont été qu'une petite dizaine de milliers à braver la tempête en ville. Les avertissements du maire avaient été clairs : « *Ceux qui restent seront livrés à eux-mêmes* ». « *Je ne peux pas continuer à vivre avec cette menace permanente* », raconte Bernard Pierce, un musicien parti vendredi à Athènes, en Géorgie, avec sa femme et ses deux enfants. Il y a trois ans, il avait perdu sa maison et sa collection d'instruments. « *Je ne sais pas si je trouverai la force de reconstruire et surtout d'imposer ça à ma famille. Le maire parlait du syndrome de stress post trauma, j'en suis le parfait exemple. Et mes enfants avec moi.* »

Maria Pia Mascaro et François Sergent, Libération, 2008.

Compréhension globale

1. Quelle est la structuration du document ?
2. Repérez l'idée essentielle de chaque paragraphe.
3. Repérez les emprunts et nommez leur origine.
4. Repérez les indications temporelles et les relations logiques.
5. Faites la liste des mots-clés, des épithètes et des adverbes.

Pour mieux comprendre

rétrograder - reculer, devenir moins fort ;

des dégâts – des dommages ;

imposer – obliger à subir les privations ;

cajun – adj. et n.inv.en genre : le Français de Louisiane ;

Compréhension détaillée

1. Quels sont les dégâts causés par Gustav ?
2. Quand est-ce que Katrina a eu lieu ?
3. Comment l'évacuation massive s'est-elle déroulée ?
4. Combien de personnes ont-ils bravé la tempête en ville ?

Document 7

L'audace écologique

On a longtemps cru pertinent d'opposer progrès économique et protection de l'environnement, le président américain George W. Bush, le « *Texan toxique* » selon ses détracteurs, incarnant sans doute jusqu'à la caricature ce conflit d'intérêts supposé entre le monde économique et le monde tout court.

Cette époque est révolue et l'Europe l'a compris. La nécessité de réduire les émissions de dioxyde, de carbone ne fait plus aucun doute. Une étude internationale, publiée cette semaine, révèle une accélération préoccupante de renvois de substances polluantes dans l'atmosphère, au point que les projections les plus pessimistes sur le réchauffement de la planète semblent déjà obsolètes. *Au rythme actuel de fonte des glaces, la calotte polaire née il y a trois millions d'années pourrait disparaître en totalité dans seulement vingt-deux ans*, a souligné hier à l'Élysée l'ancien vice-président américain Al Gore, reconverti en pédagogue mondial de la cause écologiste.

Mais c'est lorsqu'il s'agit de tirer les conséquences de ces constats alarmants sur nos manières de vivre, de produire, de commercer ou d'organiser l'espace, que les difficultés surgissent. Peut-on se contenter de pédagogie pour changer les comportements, comme lorsque l'on inscrit en grosses lettres noires la mention « fumer tue » sur les paquets de cigarettes ? Faut-il davantage de réglementation ? Faut-il interdire ? Taxer plus ?

L'annonce par le président de la République de la création d'une taxe « climat-énergie », très vivement débattue tout au long du « Grenelle de l'environnement », qui s'est achevée hier, engage la France dans une voie résolument nouvelle. L'idée consiste à utiliser la fiscalité pour faire en sorte que les comportements individuels coïncident avec l'intérêt de la planète tout entière, ce qui, on le conçoit aisément, n'a rien d'évident. Car si les émissions de carbone inhérentes à la production ou à l'acheminement de chaque produit ont un coût pour l'environnement, ce coût ne peut pas être du tout perceptible par chacun. La « taxe carbone », chère à Nicolas Hulot, permet donc de faire ressortir le prix de ces comportements polluants.

On mesure bien qu'un tel système ne peut être efficace qu'à certaines conditions. Il n'est d'abord exclu que cette taxe s'ajoute à d'autres impôts : sur ce point, le consensus est général, et l'Élysée a rappelé l'engagement de ne pas augmenter les prélèvements obligatoires. La taxe carbone sera donc compensée par un allègement de la taxation du travail, preuve que l'on peut œuvrer pour la planète et pour l'emploi en même temps. Il faut également éviter que cette charge nouvelle ne nuise aux intérêts de nos industriels, d'où l'idée parallèle d'instituer ce que l'on a appelé des « droits de douane carbone », c'est-à-dire des prélèvements sur les importations en provenance de pays qui ne respectent pas les engagements de réduction des émissions de gaz à effet de serre.

L'enjeu est de changer les comportements. Avec ce « Grenelle de l'environnement », la France s'est engagée à faire preuve d'exemplarité. Elle a des atouts pour cela.

Le Figaro, 2007.

Compréhension globale

1. Repérez la structure du document (plan, composition).
2. Repérez les procédés de substitution (synonymes, verbalisation, nomination).
3. Repérez les mots-clés, les idées essentielles, secondaires.
4. Indiquez les relations logiques du document.
5. Par quoi est marqué le déroulement du document?
6. Identifiez la nature du titre.

Pour mieux comprendre

un détracteur - celui qui cherche à diminuer le mérite de qqn ;
une fiscalité – système des lois relatives au recouvrement des impôts, des taxes ;
inhérent, e – rester attaché à ;
nuire – abîmer, endommager.

Compréhension détaillée

1. En quoi consiste le conflit d'intérêts entre « *le monde économique et le monde tout court* » ?
2. A quoi peut mener l'accélération des renvois de substances polluantes dans l'atmosphère ?
3. Quelles sont les projections les plus pessimistes sur le réchauffement de la planète ?
4. Quels sont les engagements écologiques pris par la France ?

Expression écrite

1. Dégagez le champ lexical de l'environnement.
2. Etudiez les citations des discours de Nicolas Sarkozy et repérez les procédés propres à la rhétorique.
3. Rédigez la synthèse de tous les documents présentés.
4. Complétez le champ lexical du thème « **écologie** ».

Travail individuel

Complétez le matériel tiré de l'internet visant le terrorisme pour se préparer à la discussion.

Document 1

Dernière chance pour la sauvegarde du tigre Mots clés : tigre, tigres, Saint-Pétersbourg, CHINE, RUSSIE, INDE, CAMBODGE Par Pierre Avril

Treize pays du monde qui abritent aujourd'hui le félin, se sont engagés à doubler d'ici 2022 la population des tigres vivant à l'état sauvage.

Le sommet réuni en Russie appelle à un renforcement de la lutte contre le braconnage et le commerce illégal.

Le tigre pourrait échapper à l'extinction à laquelle plusieurs scientifiques ont déjà promis l'espèce. Réunis lors d'un sommet à Saint-Pétersbourg, les dirigeants des treize pays du monde qui abritent aujourd'hui le félin se sont engagés à doubler d'ici 2022 la population des tigres vivant à l'état sauvage. Dans les cinq prochaines années, 350 millions de dollars (258 millions d'euros) devraient être consacrés à sa sauvegarde. La lutte contre le braconnage illégal, principale menace pesant sur le félin, devrait s'intensifier, grâce à une coopération accrue entre Interpol et les douanes des pays concernés. Présent à Saint-Pétersbourg, le premier ministre russe, Vladimir Poutine, qui a fait de la protection du tigre de l'Amour une affaire personnelle, a donné une impulsion tout aussi personnelle à la rencontre.

«La situation est aujourd'hui proche de la catastrophe», a mis en garde le chef du gouvernement qui, en août 2008, à titre d'exemple, avait personnellement équipé d'un bracelet GPS une tigresse de l'extrême Orient. Vladimir Poutine était accompagné de son homologue chinois, Wen Jiabao, dont le pays abrite les plus grands élevages de fauves en captivité. Des élevages où les animaux sont destinés à l'abattage et qui ne doivent surtout pas être confondus avec les zoos où une partie des animaux peuvent être remis en liberté, comme c'est le cas notamment en Inde.

De l'avis de tous les participants, ce forum était celui de «la dernière chance». L'espèce, qui comptait 100.000 individus il y a seulement un siècle, a fondu depuis de 97 % avec seulement 3200 félins aujourd'hui recensés dans leur milieu naturel. Environ la moitié d'entre eux se trouve en Inde. La Russie est le seul pays qui peut aujourd'hui se targuer d'avoir stabilisé la population.

Les braconniers figurent aujourd'hui comme les principaux prédateurs du fauve. Ils en extraient majoritairement la peau et les os, particulièrement prisés dans la pharmacopée chinoise.

«Le braconnage est le problème numéro un, il faut d'abord y mettre un terme pour parvenir à stabiliser la population des tigres dans les dix prochaines années», calcule Urs Breitenmoser, coprésident du groupe des félins à l'IUCN (Union internationale pour la conservation de la nature). C'est dans une seconde étape, ajoute ce spécialiste, que les pays pourront travailler à l'élargissement des zones d'habitat du tigre, aujourd'hui menacées par la déforestation et la progression de l'activité humaine.

Le Figaro, 2009.

Document 2

Réduire l'intensité énergétique des villes chinoises est crucial

A peine trois jours après le démarrage de la conférence de Cancun sur le climat, la première fausse note a déjà résonné dans la station balnéaire climatique. Mercredi, le Japon a annoncé ne pas vouloir prolonger ses efforts de réduction des émissions de gaz à effet de serre au-delà de 2012 - date de la fin d'application du protocole de Kyoto - si les Etats-Unis et la Chine continuent de refuser de s'associer aux autres pays dans la lutte contre le changement climatique.

Car la Chine est désormais le premier émetteur mondial de gaz à effet de serre, avec un cinquième des rejets. Des émissions qui pourraient s'accroître considérablement dans les années à venir tant l'urbanisation du pays s'effectue à un rythme soutenu. «La question d'une croissance sobre en énergie et en carbone des villes

chinoises s'avère cruciale et déterminera les émissions de gaz à effet de serre du pays durant des décennies", explique Carine Barbier, chargée d'études à l'Institut du développement durable et des relations internationales (Iddri) et spécialiste de l'énergie et du changement climatique dans les pays en développement.

Comment le développement des villes chinoises s'effectue-t-il ?

Carine Barbier : Le taux d'urbanisation est aujourd'hui de 50% en Chine. Mais la croissance des villes est extrêmement rapide. Les agglomérations chinoises compteront ainsi 280 millions d'urbains supplémentaires dans les vingt années à venir. D'ici 2025, on aura donc 15 milliards de m² de bâti en zone urbaine, soit l'équivalent de la surface aujourd'hui construite en Europe. Or, la consommation d'énergie est importante dans les villes en raison des bâtiments et des transports. De plus, l'augmentation du niveau de vie des habitants entraîne des demandes en électricité très importantes.

La consommation énergétique des villes chinoises peut donc exploser dans les années à venir, de même que les émissions de gaz à effet de serre, dans la mesure où l'électricité est essentiellement produite à partir de centrales à charbon. La réduction de l'intensité énergétique des villes est devenue cruciale pour le pays. Elle passe par une amélioration de la qualité des infrastructures urbaines construites aujourd'hui.

Quelles mesures ont été prises pour réduire la consommation d'énergie des bâtiments ?

Carine Barbier : Des normes thermiques, qui s'appliquent à l'isolation comme aux systèmes de chauffage, sont devenues obligatoires pour les logements neufs. Elles ont d'abord été mises en place dans les provinces du Nord, où il fait plus froid, avant d'être généralisées à l'ensemble du pays. Mais le processus prend du temps et il reste difficile de savoir dans quelle mesure ces normes sont respectées, surtout dans les régions du centre. Il reste aussi beaucoup de travail pour réhabiliter les bâtiments anciens.

Le Figaro, 2009.

Document 3

Agir contre le réchauffement climatique

A l'initiative de son actuel président, Martin Malvy la Communauté de travail des Pyrénées (CTP) a créé l'observatoire pyrénéen du changement climatique (OPCC). Un dispositif scientifique transfrontalier de pointe.

« Le défi est énorme, la maladie est chronique et le remède est urgent à mettre en œuvre ». Avec une simple phrase, Jean-Louis Etienne, le célèbre scientifique et explorateur des pôles, a vivement impressionné son auditoire. Et il n'a pas tort. Le bilan dressé sur les conséquences du réchauffement climatique dans les Pyrénées est plutôt alarmant. Depuis 1971, les espèces végétales forestières grimpent de 3 mètres par an ; selon les relevés Météo France effectués à l'Hospitalet-près-l'Andorre, le nombre de jours de neige au sol, de plus de 30 centimètres a diminué de quinze jours ; les précipitations ont chuté de 15. Plus évidente et spectaculaire est encore la fonte des glaciers pyrénéens, avec une perte de 85 de leur surface en moins de 150 ans. Selon les pronostics, d'ici à 2020, ces amas de glace disparaîtront complètement en été.

Que faire pour enrayer ce processus ? Les causes de changement selon le CTP ne sont pas seulement climatiques mais dues aussi à l'activité humaine. Les conséquences sont environnementales, économiques, socioculturelles. L'Observatoire poursuivra **trois objectifs** : mutualiser les informations existantes de part et d'autres de la chaîne, faire un travail de synthèse sur les impacts du changement climatique dans les Pyrénées

et identifier les connaissances qui font défaut pour lancer de nouvelles études. Pour cela, un conseil scientifique a été constitué, regroupant les compétences de seize organismes scientifiques, espagnols, français et andorrans en matière d'hydrologie, de botanique, de climatologie, géologie, nivologie, écosystème... rattaché à la présidence scientifique de Jean-Louis Etienne.

Pyrénées magazine, 2009.

Expression orale

Organisez le sondage de l'opinion publique sur le thème « **Problèmes écologiques en Ouzbékistan** ».

Troisième partie

Patrimoine français

Dossier I : Patrimoine en l'Ile de France

Les français montrent un engouement croissant pour leur patrimoine national. Que les Français mettent-ils derrière le mot "patrimoine"?

D'abord, pour tout, les châteaux, les églises, et les maisons de style. Ensuite se sont les sites archéologiques, les œuvres d'art anciennes. Mais beaucoup y incluent également des sites naturels, des chansons, enfin, y place des constructions et des objets modernes: architecture contemporaine. Le patrimoine ne comprend donc pas que des monuments historiques.

L'autre aspect de l'évolution est que ce patrimoine est de plus en plus souvent considéré comme un bien collectif qui doit être accessible à tous.

Document 1

Versailles



Le palais royal, dû à la volonté de Louis XIV construit par Vau, d'Orbay, J-H Mansart, puis sous la direction de Le Brun, fut l'un des foyers de l'art classique français. Ses jardins et ses plans d'eau destinés par le Nôtre, furent enrichis de toute une stature élaborée sous la direction de Coyzevos et de Girardon.

Le château comporte outre ses appartements des XVII^e et XVIII^e s. un musée de peinture et de sculptures relatives à l'histoire de France et le centre de musique baroque. Dans le parc se trouvent le Grand et le Petit Trianon.

Larousse.

Trianon (le Grand et le Petit) – nom de deux châteaux bâtis dans le parc de Versailles, le premier par J-H Mansart en 1627, le second par A Gabriel en 1762.

Larousse.

Fontainebleau

Château royal d'origine médiévale construit à partir de 1528 pour François I qui en fit le centre de son mécénat, et encore augmenté du règne de Henri II au second Empire (beaux décors; musée Napoléon). Napoléon I y signe son abdication en 1814.

Grande forêt de chênes, de hêtres et de résineux. (17000 h.).

Larousse.

Rambouillet

Château d'arrondissement des Ivelines dans la forêt de Rambouillet (13200 h.). Ferme nationale créée par Louis XVI. Château des XIV-XVIII s, aujourd'hui résidence des présidents de la République.

Rambouillet, hôtel construit à Paris, rue Saint-Thomas-du Louvre, sur les plans de la marquise de Rambouillet (1588-1665) qui y réunissait une société choisie, modèle de la préciosité.

Larousse.

Compréhension globale

1. Déterminez la typologie des textes ci-dessus, quelle fonction y est prédominante.
2. Quelle est la caractéristique linguistique des textes mentionnés (emploi des temps verbaux, volume des phrases).
3. Repérez les indications temporelles, spatiales ainsi que les relations logiques.
4. Faites la liste des mots clés des trois textes.

Pour mieux comprendre

une stature – art de faire des statues;

la musique baroque – musique, mélodique et très ornée, favorisait la création de genres nouveaux dont l'opéra, l'oratorio et la cantate;

un mécénat – protection, subvention accordée aux activités culturelles.

Compréhension détaillée

1. Sous la direction de quel roi Versailles était-il construit?
2. Par qui était-il construit?
3. Aujourd'hui quelle est la destination de Versailles ?
4. Pour qui Fontainebleau était-il construit ?
5. Quel fait historique avait-il lieu à Fontainebleau ?
6. Rambouillet, château autrefois, quel statut porte-il aujourd'hui ?

Document 2

Une invitation au voyage

Cette brochure est une invitation au voyage, à la rencontre d'une région qui fut la genèse du développement de la France, qui a fixé les rois, mais aussi attire les artistes, peintres, musiciens et écrivains.

Lieux de mémoire, lieux d'inspiration, lieux de découverte vous attendent.

L'Île-de-France rayonne par la diversité où s'entremêlent les grands sites chargés d'histoire dont Paris, la plurielle, Versailles, la royale et Fontainebleau, l'impériale mais aussi ceux ruraux plus intimes, cachés dans des vallées secrètes et des villages de charme, que les itinéraires choisis vous feront découvrir au gré de votre fantaisie.

Flânerie dans le passé, mais aussi dans le présent et parfois dans le future, car L'Île-de-France est un lieu qui, s'enorgueillit aussi d'un patrimoine important lié aux sciences et aux industries.

Enfin, flânerie dans l'espace, au travers des grandes collections antiques ou modernes, qui vous emportent dans d'autres civilisations.

L'Île-de-France ne peut que séduire par la richesse de son patrimoine. Laissez-vous tenter par cette invitation au voyage qui vous propose le comité Régional du Tourisme d'Île-de-France.

Patrimoine en l'île de France, 2005.

Compréhension globale

1. Déterminez le type du texte en lisant le titre, introduction et conclusion.
2. Ce genre de texte se caractérise par mise en cause directe du destinataire, par l'emploi de la 2^{ème} personne du singulier ou pluriel pour convaincre et persuader, justifier cette thèse.
3. Sauf la mise en cause directe du destinataire quels sont les moyens stylistiques employés pour convaincre le destinataire ?
4. Repérez l'antithèse, répétition, le lexique appréciatif.
5. Justifiez la cohésion grammaticale et lexicale.

Pour mieux comprendre

Une flânerie – balade, promenade ;
séduire – charmer, fasciner.

Compréhension détaillée

1. La publicité où est ce qu'elle vous invite?
2. Par quoi se caractérise L'Île-de-France ?
3. Quelles sont les curiosités les plus connues de l'Île-de-France ?
4. Comment sont les villages à découvrir ?
5. De quelles collections antiques ou modernes parle-t-on ?

Document 3

Versailles

Côté coulisses a de quoi surprendre. Les appartements privés du Roi et de la Reine, par leur mobilier témoignent de l'évolution des modes de Louis XIV à Louis XVI. A l'écart de la foule visitez l'Opéra Royal, le Pavillon français, les anciennes glaciers, le théâtre de Marie Antoinette, le Bosquet des Rocaille. ...

Côté ville, des parcours thématiques vous permettront de se représenter la ville royale lorsqu'elle accueillait le siège du gouvernement. Ainsi vous découvrirez les anciens ministères, le Grand Commun où se trouvaient les cuisines royales, le Jeu de Paume,

l'Hôtel des Menus Plaisirs où était entreposé le matériel pour les fêtes, les Ecuries royales qui abritent aujourd'hui le musée de Carrosse.

Fontainebleau



A Fontainebleau même approche pour cette "vraie demeure des siècles" selon Napoléon I – visitez des lieux habituellement fermés aux publics. De nouveaux parcours ouvrent des portes sur l'univers intime des souverains et les secrets de la Cour.

L'Île-de-France, 2005.

Compréhension globale

1. Déterminez le type des textes et justifiez votre réponse.
2. Indiquez la cohésion grammaticale et lexicale
3. Repérez les relations logiques.
4. Faites la listes des mots clés.

Pour mieux comprendre

surprendre – étonner ;
entreposer – déposer dans un entrepôt.

Compréhension détaillée

1. Quelles sont les curiosités à voir à Versailles ?
2. Trouvez les documents concernant l'Opéra Royal, le Pavillon français, l'ancienne glacière, le Théâtre de Marie Antoinette.
3. Pourquoi est ce que Napoléon a nommé Fontainebleau "vraie demeure des siècles"?

Document 4

VIIIe ARR. Le chantier de restauration du monument fleuron de l'Exposition universelle de 1900 bat son plein.



Le Grand Palais est en marche vers sa renaissance

Au Grand Palais le changement de décor est radical. Il y a quelques mois encore l'édifice reposait dans sa quiétude de monument interdit de visite et ses rares hôtes étaient comme happés par le vide et le silence de cette titanesque nef. Ils se semblaient bien minuscules seuls sous l'immense verrière, toute drapée de ses voiles de sécurité. Aujourd'hui, sous cette grande halle de verre est au bal des engins de chantier.

Le Grand Palais est en marche vers sa renaissance. Et s'active pour corriger ses imperfections.

Le bâtiment avait été édifié aux abords des Champs Elysées (VIII^e) à partir de 1897 pour être un des fleurons de l'Exposition universelle de 1900. Il était alors une des pointes d'un triangle d'or architectural autrement formé du Petit Palais et du Pont Alexandre III. Son avenir était par la suite assuré. Dédié à l'Etat, il était destiné à accueillir salons et concours hippiques. Le programme était beau mais le bâtiment non pas sans défauts.

Dès les années 1910, on s'était aperçu que le palais bougeait et il fut assez tôt conforté de manière ponctuelle.

Les premiers signes de réveil du Grand Palais sont apparus quand les quadriges du Récipon, dans les sculptures monumentales, sont descendus des toits en août et en octobre dernier pour partir en restauration. Et fin 2001, les grandes manœuvres ont été lancées pour conforter l'édifice. Désormais sous la verrière, on excave, on fore, on injecte, on bétonne, afin d'asseoir à nouveau le bâtiment sur un bon sol. Ainsi, un

système de parois moulées doit désormais assurer la stabilité de la zone sud. Au nord, on a choisi la solution des colonnes de béton de sol, "*moins maximaliste parce que la zone a subi moins de dommages*", remarque Daniel Sancho.

Tout chantier de génie civil qu'il est, il se doit toutefois d'être délicat. D'abord, la nef des voisins, notamment les Galeries nationale. Et puis, il serait malvenu que ces importants travaux viennent à leur tour perturber l'équilibre du bâtiment. Alors, au centre de la nef, un œil veille. Le "Cyclops", un petit appareil qui tourne sur lui-même, mesure en permanence l'asymétrie de la structure.

Sous les voûtes de verre, on peut encore voir se dresser un enchevêtrement de piliers de métal, une installation annonçant une autre étape de ce chantier. Cet échafaudage est destiné à supporter la charpente du palais pendant sa restauration. Ensuite, la verrière sera refaite et mise aux normes. Jusqu'en 2002, on s'attachera encore notamment à restaurer les façades, avec leurs sculptures et leurs mosaïques. Le budget prévisionnel de ces travaux s'élève à 125 millions d'euros.

La nef du Grand Palais pourrait retrouver son public vers 2006 ou 2007. D'après l'option retenue récemment par le ministère de la Culture, il s'agirait de faire de ce lieu, explique-t-on rue de Valois, "*un pôle de développement de manifestation temporaire, à vocation culturelle au sens large*". Mais, pour avoir la confirmation de ce choix, il faudra probablement attendre, les volontés du futur gouvernement.

Le Figaro, Marie- Douce Albert, 2002.

Compréhension globale

1. Déterminez le type du texte, son titre et justifier votre réponse.
2. En lisant le titre, le chapeau, et la conclusion formulez la principale idée du texte.
3. Repérez les indications temporelles et spatiales.
4. Précisez les indications logiques à travers le texte.
5. Dégagez la cohésion grammaticale et lexicale du texte.
6. Repérez les mots clés et formulez les idées secondaires du texte.
7. Quelles sont les indicateurs à propos de la place du narrateur?
8. Quelles sont les indices propres à un interlocuteur?
9. Dégagez le lexique technique du texte.

Pour mieux comprendre

être happer – saisir brusquement;

une nef – partie d'une église de plan allongé qui s'étend depuis le chœur jusqu'à la façade principale;

des engins de chantier – instruments de chantier;

un fleuron – ornement en forme de fleur;

une nappe phréatique – nappe souterraine;

un affaissement – écroulement, tassement.

Compréhension détaillée

1. Quels travaux mène-t-on au Grand Palais ?
2. Quand, où et dans quel but a été édifié le Grand Palais ?
3. Quelle était sa destination ?
4. Qu'est ce qu'on devait entreprendre pour conforter l'édifice ?
5. Quel est le budget prévisionnel des travaux de reconstructions?
6. Quand le Grand Palais sera-t-il ouvert au public et quelle sera désormais sa vocation?

Document 5

Vivre aujourd'hui

Week-end A l'occasion de Fête des jardins, découverte d'un des joyaux de l'Île de France.

Un mirage nommé Courances

A l'orée de la forêt de Fontainebleau, là où une petite rivière bien sage, l'École, bondit en village pour semer ici un lavoir, là un moulin, dans un paysage si bucolique qu'en oublierait presque Paris pourtant tout proche, un palais joli comme un conte nous chante son histoire sur tous les tons. C'est une histoire infiniment belle que celle de Courance. Infiniment subtile, infiniment lointaine. Un murmure de source qui ne s'arrête jamais. Elles sont quatorze à sourdre, tout autour, dans la forêt. Courance leur doit beaucoup: sa parure enchantée de reflets, son harmonie, sa profondeur et sa limpidité.

Du village, on arrive très vite en vue de la demeure Louis XIII, ravissante. Rien d'écrasant.

Allée d'honneur. Deux longues barrettes d'eau serties entre les immenses platanes guident le regard vers le rouge patiné des briques, le feston blanc des pierres, le chapeau d'ardoises, qui s'atténuent dans l'eau, en écho. Puis, le médaillon se précise. Deux pavillons précieux, un escalier central. Emprunté à Fontainebleau, peut-être... Et l'eau toujours, tranquille, à peine frissonnante, qui s'étale en un long canal transversal.

Derrière le palais, encore souligné d'eau, deux broderies de buis font leurs arabesques devant une grille aux chardons. A gauche se profilent d'autres perspectives, rectilignes. Un bassin, servant d'assise à la cascade que la nymphe Aréthuse, alanguie, contemple dans un sourire. L'eau se réveille, change de ton. Elle s'échappe en fracas des gueulards, monstres de pierre sculptés dès l'origine, et que le paysage du début du XX^e siècle, Achille Duchêne, eut le génie de répartir tout autour des pièces d'eau attenantes au palais.

Puis vient le grand miroir, qui donne réplique à la bâtisse et aux nuages, dans l'esprit classique du jardin à la française. Est-ce une réalité ou un mirage, que ce monde inventé qui offre à tout instant son double et son contraire, et où la précision du tracé semble vouloir s'estomper dans ses propres reflets ? Comme si une main d'artiste suivant celle de l'architecte, avait dessiné le paysage à grand traits d'eau, d'arbres et de ciel. Et l'herbe aussi, et de mousses. Car la magie de Courances vient aussi du vert, des verts plutôt, coiffant des pierres, déroulées en pelouse autour du miroir, en tapis dans les allées transversales, imprimés dans les eaux, ces eaux auxquelles on revient toujours.

Il suffit depuis le miroir, d'emprunter sur la droite une allée transversale pour découvrir d'autres trésors. La gerbe cabochon scintillant au tracé dodécagonal, incrusté dans une clairière à ciel ouvert, le grand canal, entre ses colonnades de peupliers d'Italie et, sur la gauche, sortis de l'ombre, les fameuses nappes aux cascates, emblématiques de Courances, trois longues marches distribuant comme par magie leurs voiles d'ondes.

Martine Gérardin, Le Monde, 2003.

Compréhension globale

1. Déterminez le type de texte son titre et justifier votre thèse.
2. En lisant la rubrique, le titre, le surtitre du texte formulez la principale idée du texte.
3. Parlez de la structure du texte: déterminez la quantité des paragraphes en donnant le titre à chacun.
4. Par qui la description est-elle faite ?
5. La description du palais Courances et du parc est très poétique, justifiez cette thèse.
6. Le texte poétique se caractérise par :
 - les images ;
 - le jeu de sonorité ;
 - rythme ;Repérez les assonances et les allitérations les images, rythme ternaire et binaire.
7. Etudiez la mise en relief par l'ordre des mots, reprise, anticipation, présentatif *c'est... que*, répétition.

Pour mieux comprendre

une orée – une lisière de la forêt, son entrée ou sortie;
un paysage bucolique - un paysage bucolique pastoral de la campagne;
subtil, -ile – très fin, léger et délicat, pénétrant;
soudre – sortir de la terre;
une ardasse – plaque dont on couvre des maisons;
un buis – petit arbre;
arabesque – ornement caractéristique de l'art arabe;
rectiligne – en ligne droite;
alanguir – affaiblir;
une bâtisse – bâtiment;
un cabochon – pierre précieuse, polie, mais non taillée à facettes;
dodécagonal – (dodéca: préfixe utilisé pour introduire l'idée de douze);
une cascabelle – petit cascade.

Compréhension détaillée

1. Le palais Courance où se trouve-t-il ?
2. De quelle époque date-t-il ?
3. Décrivez le parc.
4. A quoi le parc doit-il sa parure enchantée de reflet, son harmonie ?
5. Comment est le jardin à la française ?

Nommez les procédés stylistiques:

une petite rivière toute sage
un paysage bucolique
jolie comme un conte
infiniment belle, infiniment subtile, infiniment lointaine
sa parure enchantée de reflets, son harmonie, sa profondeur et sa limpidité
un murmure de source

une parure enchantée
un feston blanc des pierres
une demeure Louis XIII, ravissante
un chapeau d'ardoise – deux pavillons précieux
l'eau à peine frissonnante
l'eau se réveille
monstres de pierre sculptés
une réalité ou un mirage

Document 6 (a, b, c, d)

a) Fête des plantes vivaces de Saint-Jean-de-Beauregard

Dans ce domaine situé à 28 kilomètres de Paris, on célèbre le printemps avec une Fête des plantes vivaces. Les 28, 29 et 30 avril 2006 prochains, « Les plantes et jardins pour régime sec » seront à l'honneur. Puis les fruits et les légumes oubliés occuperont le devant de la scène lors d'une seconde fête, prévue les 4,5 et 6 novembre.

b) Rendez-vous aux jardins

Pour mettre en valeur le patrimoine botanique français, le ministère de la Culture et de la Communication a invité en 2003 les Rendez-vous aux jardins. Chaque année, fin mai, début juin, plus de 1500 jardins publics et privés, ouvrent leurs portes. C'est l'occasion de découvrir la diversité des jardins: paysages médiévaux, exotiques, contemporains ou potagers.

c) Le salon en bref

Site : porte de Versailles, à Paris, hall 2.1.

Dates : Les 27, 28 et 29 janvier.

Heures : Chaque jour, de 19 heures à 19 heures.

Entrée : Adultes, 6 euros ; gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés d'un adulte.

Espace *Au bonheur des enfants*, dédié aux moins de 12 ans. Dégustations des produits du territoire sur les stands régionaux. Attribution de nombreux prix (Ailleurs en France, Accueil des familles, Insolite...). « Tables rondes » et présentations autour des villages fleuris, tourisme des jardins, des voies vertes, etc.

Le Figaro, 2007.

Compréhension globale

1. Etudiez quatre petits textes et formulez leurs fonctions. Quelle est la caractéristique linguistique de textes mentionnés.
2. Repérez les indications temporelles et spatiales.
3. Dégagez les mots clés des quatre textes et formulez l'idée principale, leur information factuelle.

Pour mieux comprendre

vivace – qui vit plus de deux années, pluriannuel ;
dédier – consacrer.

Compréhension détaillée

1. Quel est le but du Festival international des jardins de Chaumont-sur-Loire ?
2. Quand est ce que ce festival a été créé ?
3. Fête des plantes vivaces ou se passe-t-elle ?
4. La seconde fête à quoi sera-t-elle consacrée ?

Expression écrite

1. Comparez deux textes concernant Versailles-article du Larousse et Versailles –un texte tiré d'une brochure touristique.
2. Faites le résumé du texte « Le Grand Palais est en marche vers sa renaissance » en le formulant par vos propres mots ; Mettez les termes nécessaires pour soulignez la progression de la restauration du palais (d'abord, en premier lieu, ensuite, en second lieu, puis).
3. Reportez-vous au texte « Un mirage nommé Courances » donnez lui un nouveaux titre, reformulez cet article de manière objective, neutre en supprimant les modalités appréciatives. Votre compte rendu ne doit pas dépasser 5 lignes.

Travail individuel

- 1) Trouvez sur l'Internet (les sites : www.lemonde.fr., les documents visant le patrimoine de la region Nord-Pas-de Calais.
- 2) Recueillez les documents dans la presse écrite ouzbèke portant sur Boukhara, ville musée, classez-les en déterminant la typologie des textes.

Expression orale

Organisez une discussion portant sur « Invitation au voyage » ou vous allez parlez de votre ville ou village natale, en indiquant "*lieux de mémoire, lieux d'inspiration, lieux de découverte*" vous adressant directement à votre destinataire, imitant le texte « **Patrimoine de l'Ile de France** ».

Le Val de Loire avec ses châteaux est devenu le second paysage culturel de France sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO

Document 1**Au vent du large et au fil de la Loire**

Quel serait, au fond, l'emblème des Pays de la Loire? Un château qui se reflète dans un grand fleuve, un poisson, un beurre blanc, un jardin, une abbaye ...? Toutes ces images à la fois, bien sûr. Des pierres blanches et tendres du château de Montsoreau à l'estuaire, le plus long fleuve galope de toute sa puissance vers son destin océanique. Si on choisie la côte vendéenne on va découvrir le cœur des Pays de la Loire au fil des rivières qu'offre la Mayenne (Château-Contier), la Sarthe (Cathédrale romane et gothique XIII s.), l'Oudon ou l'Erdre. Un pays d'eau ne se visite-t-il pas d'abord par l'eau? C'est là que s'est écrite l'Histoire. Celles des invasions normandes, celle du commerce et des cépages qui ont fait les grands vins de Loire, celle des abbayes et des châteaux, celle des hommes. Qu'ils soient nantais, angevins ou mayennais, les habitants des Pays de Loire ont conservé le sens de l'harmonie, privilégiant en toutes choses l'absence de secousses. Mais c'est une eau qui dort, comme la Loire dorant ses dunes au soleil du temps, tendre et sauvage à la fois. L'eau de ces rivières agrestes dégringolant joyeusement vers l'Anjou a reflété le sombre donjon de Laval (Vieux-Château des XII-XVI s) et les riantes demeures de Château-Gontier avant de baigner le château d'Angers, la plus formidable forteresse de l'Occident. Pierres de tuffeau brillantes du château de Saumur de la fin du Moyen Age, pierre ciselé du Plessis-Bourré, pierres de granit des châteaux de Gilles de Rais. Mais enfin la Loire va respirer l'air libre et les parfums de l'Océan. Là où elle vient de finir sa carrière de fleuve. En beauté.

Label France, 1998.

Compréhension globale

1. Déterminez le type de texte, justifier votre thèse.
2. Repérez dans le texte les manifestations essentielles de la fonction poétique (rythme, jeu de sonorité, images).
3. Etudiez la mise en relief par l'ordre des mots, reprise, anticipation, présentatif *c'est... que*, répétition.
4. Y-t-il le retour de la même structure: l'alternance question- réponse, faites ressortir d'autres procédés syntaxiques.

Pour mieux comprendre

une abbaye – couvent, généralement de règle bénédictine ;

un estuaire – embouchure d'un fleuve sur une mer ouverte et où se font sentir les marées ;

un cépage – plant de vigne, considéré dans sa spécificité ;

agreste – rustique ;

dégringoler *fam.* - rouler de haut en bas; tomber de façon désordonnée; descendre précipitamment ;

un tuffeau – roche calcaire refermant les grains de quartz et de mica utilisé en construction ;

ciseler – travailler finement un ouvrage de métal, de pierre ou de toute autre matière dure à l'aide de ciseaux.

Compréhension détaillée

1. Qu'est ce qui présente le cœur des Pays de la Loire?
2. De quels événements historiques peuvent parler la Loire et d'autres rivières?
3. Quels châteaux et forteresses peut-on découvrir en voyageant par l'eau?
4. Quel est l'emblème des Pays de la Loire?

Nommez les procédés stylistiques

pierres tendres

le fleuve galope vers son destin

une eau qui dort

l'eau tendre et sauvage

la Loire va respirer l'air libre

la Loire finit sa carrière de fleuve

Document 2

Château de Chambord



Chambord, le plus considérable château de la Renaissance ait vu s'élever en France est le point de convergence des plus étonnantes contradictions. C'est un des châteaux français les plus vastes : une façade de 128 mètres, 440 pièces, 363 cheminées, 74 escaliers... Ce monument le plus représentatif de la Renaissance, est construit sur le plan médiéval un énorme donjon s'appuie à une courtine et dans une cour intérieure. Cette architecture d'une impressionnante régularité; n'a pratiquement aucune symétrie. La fantaisie des toitures du donjon central est obtenue par un moyen simple : le même plan est tourné de 90 degrés, et rien ne semble cependant plus libre et plus spontané. Ce château a cinq siècles, mais il est aussi blanc que s'il

avait été bâti hier. Il est d'une seule et magnifique venue, mais deux rois ont présidé à sa construction : François Ier et Henri II sans parler de Louis XIV qui fit coiffer les ailes de combles à la Mansart aujourd'hui disparus. Enfin le décor de ce château est directement inspiré par l'Italie, mais on ne connaît avec certitude que des maîtres d'œuvres français. La qualité de la sculpture ornementale est digne de la splendeur architecturale. Toutes les contradictions surmontées donnent à ce grandiose monument le fini et la saveur inimitable des chefs-d'œuvre qui résument une époque. François Ier qui l'avait commencé en 1519, y reçut Charles Quint en 1539.

Compréhension globale

1. Quelle est la fonction linguistique dominante du texte?
2. Trouvez les indications logiques à travers le texte?
3. Dégagez la cohésion grammaticale et lexicale du texte.
4. Relevez les données objectives du texte.

Pour mieux comprendre

converger – aboutir au même point ou au même résultat (Les voies ferrées convergent sur Paris) ;

médiéval – relatif au Moyen Âge ;

un donjon – tour maîtresse d'un château fort, qui était la demeure du seigneur ;

une toiture – ensemble des toits d'un édifice ;

une courtine – mur d'un rempart joignant les flancs de deux bastions voisins ;

un comble – faîte d'un bâtiment, comportant charpente et toit ;

un faîte - partie la plus élevée de la construction ;

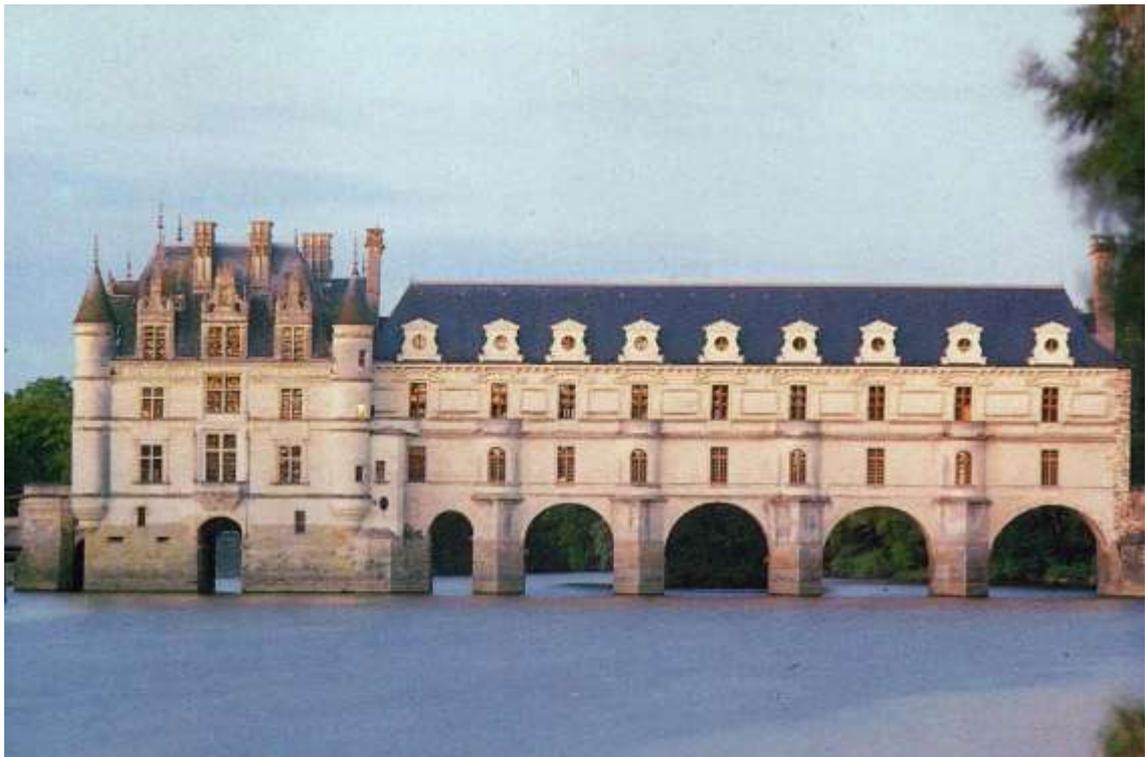
une charpente - assemblage de pièces de bois, de métal, de béton armé, constituant ou soutenant les diverses parties de la construction.

Compréhension détaillée

1. Pourquoi est-ce que le château de Chambord est classé comme le plus considérable de la Renaissance?
2. Qu'est-ce qu'il y a d'impressionnant dans l'architecture de ce château?
3. Quels rois ont présidé à sa construction?
4. Quel est le décor de ce château?
5. François Ier qui avait-il reçu dans ce château?

Document 3

Château de Chenonceau



Joyau de la Renaissance française, le château de Chenonceau fut construit en 1513 par Thomas Bohier, Intendant des Finances de François Ier.

L'architecte en fut selon un maître maçon nommé Pierre Nepveu, dit Trinqueau, originaire d'Amboise. Il bâtit le Château de Thomas Bohier sur les fondations d'un moulin fortifié dont il conserva le donjon.

En 1535, après la mort de Thomas Bohier, son fils Antoine dut céder le Château à la Couronne, en règlement de dettes contractées par son père.

Les tapisseries de Flandres du XVI^e siècle, représentent des scènes de vie de château. Les coffres sont Gothique et de la Renaissance.

Selon l'usage la Cour se déplaçait avec ses tapisseries et ses coffres d'argenterie. L'ameublement du Château se trouvait donc réduit à ce qui était strictement nécessaire. En entrant dans la chapelle, veuillez remarquer la porte originale du XVI^e s. Vous remarquerez aussi les vitraux qui sont modernes : les anciens ont été détruits par un bombardement en 1944. Dans la loggia de droite : un marbre de Carrare du XVI^e siècle. Sur les murs, sous les plaques de verre, vous admirerez des inscriptions laissées par des Gardes Ecossais : les plus anciennes datent de 1543. Au-dessus de la porte : la tribune d'où les Reines assistaient à la messe.

Compréhension globale

1. Déterminez le type du texte
2. Quels moyens l'auteur emploie-t-il pour que ses lecteurs sentent qu'on ne s'adresse qu'à lui?

3. Sauf la mise en cause directe du destinataire quels sont les moyens stylistiques l'auteur emploie-t-il pour convaincre le destinataire ?

Pour mieux comprendre

une loggia – balcon couvert ;
un donjon – tour principale qui domine le château fort ;
une argenterie – vaisselle couverts ustensiles d'argent.

Compréhension détaillée

1. Quand et par qui a été construit le château de Chenonceau?
2. Qui en était l'architecte?
3. De quel siècle datent les portes et pourquoi les vitraux sont-ils modernes?
4. De quel siècle datent le marbre de Carrare et les inscriptions laissées par des Gardes Ecosais?
5. Qu'est ce qui se trouve au-dessus de la porte?

Document 4

Château de Chambord

Chambord (41250) *comm.* De Loire-et-Cher, en Sologne, sur le Cosson; 214 h. Château bâti pour François I à partir de 1519, chef d'œuvre de la première Renaissance.

Larousse.

Château de Chenonceau

Chenonceau (3715), *comm.* D'Indre-et-Loire sur le Cher ; 317 h. Élégant château avec aile formant pont sur le Cher (v.1515-v.1580) ; mobilier, tapisserie, peinture.

Larousse.

Chantilly (60500), ch.-I. De c. de l'Oise, en bordure de la forêt de Chantilly 6300 ha; 11525 h. (Cantiliens) Hippodrome. Château des Montmorency et des Condés, reconstruit au XIX^e s, sauf le petit château (par J.Bullant) et les écuries (par J.Aubert) ; il a été légué (1886) par le duc d'Aumal à l'Institut de France, avec ses riches collections d'art musée Condé. Siège général de Joffre de novembre 1914 à janvier 1917.

Larousse.

Compréhension globale

1. Etudiez trois petits textes et formulez leur fonctions.
2. Quelle est la caractéristique linguistique des textes mentionnés (emploi des temps verbaux, volumes des phrases).
3. Repérez les indications temporelles et spatiales.
4. Dégagez les mots clés des quatre textes et formulez l'idée principale, leur information factuelle.

Compréhension détaillée

1. Sur quel grand fleuve se trouvent le château de Chambord et le château de Chenonceau?
2. A quels princes de France le Château de Chantilly appartenait-il?
3. Quand ce château a-t-il été légué à l'Institut de France?
4. Quels architectes reconstruisaient et transformaient sans cesse ce château?

Document 5

Nantes retrouve la vie de château

Après quinze ans de travaux, le château des ducs de Bretagne a été rouvert le 9 février, et enrichi d'un musée d'histoire de la ville de Nantes.

Surmontant les façades blanches finement sculptées de la tour de la Couronne d'or, les deux flèches du château des ducs de Bretagne s'élancent à nouveau dans le ciel nantais. Après quinze ans de travaux et trois ans de fermeture, le monument rouvre le 9 février. Il héberge désormais un ambitieux Musée d'histoire de Nantes, dont la plus belle pièce est le château lui-même. Le joyau a connu bien des infortunes. Au XV^e siècle, François II, père d'Anne de Bretagne et dernier duc de la Bretagne indépendante, construit un flamboyant palais d'inspiration Renaissance, en pierre blanche, le tuffeau abrité derrière les fortes murailles de schiste et de granit. Après le mariage d'Anne au roi de France, le château devient tour à tour logis royal, caserne, prison.

Un massif bâtiment militaire a été édifié dans la cour au XVIII^e siècle. Et tout un angle du palais ainsi que les parties hautes de l'entrée fortifiée du pont dormant ont été emportés en 1800 dans une terrible explosion. Si on ajoute à cela l'effritement du tuffeau, la disparition des flèches d'or au XVII^e siècle et la construction d'un bunker par les Allemands pendant l'occupation, on entrevoit l'ampleur du chantier de restauration.

La renaissance spectaculaire et plutôt réussie, offre un paradoxal mélange de fidélité historique pour la restitution des parties disparues et de modifications parfois regrettables des parties bien conservées. Ainsi au – dessus du pont-levant, les tours du XV^e siècle et le campanile de 1689 ont été reconstruits d'après le dessin de 1715, à grand renfort de gargouilles, crochets et fleurons. "*Ces sculptures manquent un peu de finesse*", déplore Pascal Prunet, l'architecte en chef des Monuments historiques chargé de la restauration. "*J'étais prêt à faire revivre les parties détruites par une architecture contemporaine, mais comme pour les flèches, il a été décidé de retrouver un aspect historique*".

A l'inverse, à l'intérieur, des portes ont été rechaussées et élargies dans des murs en pierres de taille intacts depuis le XV^e siècle ...Et dans le Grand-Logis, la belle voûte lambrissée est en partie masquée par une massive mezzanine. Pourquoi ces atteintes? Il a fallu adapter cette architecture toute en voûtes croisées et colimaçons à la muséographie et aux normes de sécurité et d'accès aux handicapés, passer le château des kilomètres de câbles, de graines et de tuyaux.

"*Ça a été l'enfer*", résume l'architecte Jean-François Bodin, qui a glissé dans le palais les machineries d'un rouge aussi vif sa scénographie de l'exposition reste discrète, dans les tons beiges et gris. "*C'est un lieu riche et complexe, dans lequel nous avons voulu créer, avec objets minimalistes, un parcours heureux*", explique M. Bodin.

"*Le fil conducteur de la visite, c'est le lien tissé par la ville avec les eaux de la Loire et celle de l'océan*", précise Marie-Hélène Jouzeau, conservatrice en chef du patrimoine et directrice du château et du musée. Au long d'un parcours labyrinthique de trente-deux salles, voici l'histoire de Nantes, cité gallo-romaine devenue florissante ville-pont, "*Venise de l'Ouest*".

Huit cents objets sont exposés, puisés dans une collection de plus de cinquante mille références: maquettes de bateaux, cartes, peintures, plans - reliefs, meubles,

instruments de la vie quotidienne...Sans oublier une hilarante vidéo de l'artiste nantais Pierrick Sorin en fin de parcours.

La lecture de la ville se fait aussi à l'extérieur. Restaurés, les 500 mètres de chemin de ronde sur les remparts donnent les clés sur l'histoire et la géographie des environs. "*Nous tenons à ouvrir largement le château, qui n'avait jusqu'alors pas trouvé sa place comme monument emblématique de la ville*", dit Jean-Marc Ayrault, maire (PS) de Nantes. L'entrée sur le site est libre et gratuite. Deux portes fortifiées, condamnées depuis des décennies, ont été rouvertes pour compléter l'entrée principale. Si la renaissance du château concerne d'abord les Nantais, l'objectif de cette opération, d'un coût total de 51,5 millions d'euros, est aussi touristique. "*Nous sommes le dernier château de Bretagne et le premier château de la Loire, nous voulons nous inscrire sur les deux parcours touristiques*", indique M. Ayrault.

Le Monde, 2009, Envoyé spécial.

Compréhension globale

1. Déterminez le type de texte et justifiez votre thèse.
2. En lisant le titre, le chapeau, du texte formulez la principale idée du texte.
3. Parlez de la structure du texte: déterminez la quantité de paragraphes en donnant le titre à chacun.
4. Par qui la description est-elle faite ?
5. Repérez les indications temporelles et les relations logiques.

Pour mieux comprendre

un tuffeau – le sable blanc ;

effriter – réduire en menus morceaux, en poussière ;

un campanile – cloche d'église isolé du corps du bâtiment ;

un pont-levant - pont dont le tablier subit une translation verticale, tout en restant horizontale ;

une gargouille – conduit, qui déverse les eaux de pluie loin des murs ;

un crochet – morceau de métal recourbé servant à suspendre, à fixer, à tirer à soi qch ;

un fleuron – ornement en forme de fleur ou de bouquet de feuilles stylisés ;

une voûte lambrissée - voûte revêtue de bois par un menuisier ;

une mezzanine – petit étage situé entre deux grands ; niveau intermédiaire ménagé dans une pièce haute de plafond ;

une muséographie – ensembles des notions techniques nécessaires à la présentation et à une bonne conservation des œuvres, des objets que détiennent les musées ;

un rempart – levé de terre ou forte muraille entourant une place de guerre ou un château.

Compréhension détaillée

1. En quel siècle et par qui a été construit le château?
2. Quelles constructions étaient édifiées et démolies au cours du temps ?
3. Combien d'années duraient les travaux de restauration?
4. Qu'est ce qui était le plus difficile, selon Pascal Prunet, l'architecte en chef?
5. Qu'est ce qu'on a entrepris pour rendre le château accessible aux handicapés?
6. Quels sont les objets exposés dans ce musée?
7. Pourquoi est-il l'emblème de Nantes?

Nommez les procédés stylistiques

les flèches du château s'élancent à nouveau dans le ciel
un ambitieux musée
le joyau a connu des infortunes
un flamboyant palais
une hilarante vidéo
les clés sur l'histoire
une florissante ville-pont
ça a été l'enfer
les portes condamnées depuis des années
la lecture de la ville se fait aussi à l'extérieur

Document 6

La France propose Vauban à l'Unesco

L'œuvre du génial ingénieur militaire de Louis XIV pourrait être inscrite au Patrimoine mondial de l'humanité

Et le vainqueur est... Vauban. L'œuvre de l'ingénieur militaire de Louis XIV, marquis passé maître ès fortification, a été choisie par le gouvernement français, pour être soumise à l'inscription au Patrimoine mondial de l'humanité (Unesco). Et non Le Corbusier, pape de l'architecture moderne, qui était en balance avec Vauban. Mais la France peut présenter chaque année qu'un seul "bien culturel". Derrière ce match se jouait une lutte d'influence entre le ministère de la culture, qui défendait plutôt la candidature de "Corbu", et l'Elysée, qui penchait pour Vauban.

L'examen du dossier français devrait durer environ dix-huit mois. L'inscription pourrait être votée à l'Unesco à la session de juillet 2008. En 2007 la France célèbre le tricentenaire de la mort de Vauban.

Sébastien Le Prestre Vauban (1633-1707) est nommé commissaire des fortifications en 1678. Le maréchal de France va révolutionner l'art de la citadelle et l'architecture fortifiée, jouant un rôle décisif dans les guerres de Louis XIV. Vauban a semé ses fortifications en Belgique, au Luxembourg, en Allemagne et en Italie.

Le Réseau des sites majeurs de Vauban, présidé par le maire (PS) de Besançon, Jean-Louis Fousseret, n'a retenu que quinze ensembles, tous (sauf un) situés dans l'Hexagone.

« Notre action est l'aboutissement de trente ans d'efforts en faveur d'un patrimoine méconnu. Nous voulons souligner l'œuvre encyclopédique de Vauban. Son travail d'ingénieur et d'architecte, mais aussi son rôle de stratège, d'urbaniste, d'économiste, de statisticien et de démographe", justifie Alain Monferand, le président de l'Association Vauban.

Le Monde, 2007.

Compréhension globale

1. Déterminez la typologie des textes ci-dessus, quelle fonction y est prédominante ?
2. En lisant le titre, le chapeau, l'introduction et la conclusion formulez la principale idée du texte.

3. Dégagez les mots clés et formulez l'information factuelle.

4. Repérez les indications temporelles et spatiales

5. Repérez dans le texte les parties suivantes:

-une introduction, présentant l'objet du message

-une partie centrale contenant d'abord description, puis critique, puis positive

-une conclusion

Pour mieux comprendre

un stratège – spécialiste ou praticien de la stratégie ;

une stratégie - art de coordonner l'action de forces militaires, politiques économiques et morales impliquées dans la conduite d'une guerre ;

l'urbanisme – science et la technique de la construction et d'aménagement des agglomérations, villes et villages ;

un statistique – ensemble de méthodes mathématiques qui à partir du recueil et l'analyse de données réelles permettent l'élaboration de modèles probabilistes autorisant les prévisions ;

une démographie – science qui a pour objet l'étude quantitatives des populations humaines de leurs évolution, de leurs mouvements.

Compréhension détaillée

1. Quel réseau de citadelles a été proposé par la France à l'Unesco pour être soumise à l'inscription au Patrimoine mondial?

2. Qui a fait construire ces fortifications?

3. Qui est Le Corbusier?

4. Quel anniversaire la France a-t-elle célébré en 2007?

5. Quel rôle ces citadelles jouaient-elles pendant les guerres?

6. Dans quels pays Vauban, a-t-il fait construire ses fortifications?

7. Quels effort entreprend l'Association Vauban et pourquoi?

Nommez les procédés stylistiques:

Le Corbusier, pape de l'architecture moderne

Le Corbusier était en balance avec Vauban

derrière ce match se jouait une lutte

le maréchal de France va révolutionner l'art de la citadelle

tous situés dans l'Hexagone

Vauban a semé ses fortifications en Belgique.

Document 7 (a, b, c)

a) Château des ducs de Bretagne,

4, place Marc-Elder, Nantes.

Site ouvert de 9 heures à 20 heures, accès libre. Musée d'histoire de Nantes, de 9 h 30 à 19 heures.

Fermé le mardi (sauf le 13 février). 3 à 5 euros. Entrée libre pour les moins de 18 ans. Réservation est obligatoire sur internet www.chateau-nantes.fr.

Le Monde, 2007.

b) François Morellet. Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11,

avenue du président-Wilson, Paris-16 e. Tel. : 01-53-67- 40-00.

Jusqu'au 16 septembre. Du mardi au dimanche, de 10 heures à

c) « Les soldats du roi » : un spectacle équestre

Du 8 juillet au 26 août, la personnalité du maréchal de Vauban sera évoquée à travers... cavaliers et chevaux dans un spectacle équestre réalisé par des professionnels du spectacle équestre avec la participation de la population de Mont-Dauphin.

www.culture.gouv.2007.

Compréhension globale

1. Déterminez le type de ces trois petits textes.
2. Quels sont les traits caractéristiques de l'information brute?
3. Formulez l'idée principale des textes et leur information factuelle.

Expression écrite

Exercice de contraction du texte

Pour réduire un texte éliminez ce qui n'est pas essentiel dans un texte:

- a) les expressions vides de sens, les détails, des énumérations, parfois des propositions subordonnées;*
- b) dans chaque paragraphe recherchez l'idée essentielle, les mots clés;*
- c) liez les paragraphes*

1. Contractez le texte " Nantes retrouve la vie de château" en veillant à la cohérence du texte.
2. Ecrivez le résumé de même texte en le formulant par vos propres mots.
3. Refaites le texte qui porte le titre: " La France propose Vauban à l'Unesco" de manière objective, neutre, en supprimant les modalités appréciatives. Votre compte rendu ne doit pas dépasser 5 lignes
4. Comparez deux textes concernant Château de Chenonceau : article tiré du journal et celui du Larousse.
5. Composez le champ lexical propre au thème « **château** »

Travail individuel

1. Trouvez sur l'Internet les documents visant le patrimoine de la Normandie.
2. Recueillez les documents dans la presse écrite ouzbèke sur le patrimoine de Samarkand, classez-les et déterminez la typologie des textes.

Expression orale

Organisez une « Table ronde » visant les chefs-d'œuvre du patrimoine architectural ouzbek de Samarkand.

Document 1**Rotation du bassin**

Le hip-hop a apparu dans les années 1970 à New York. Métissée, cette danse possède les frappes de pieds africaines, les jets de la jambe de la capoeira brésilienne, mais aussi les gestes de mime. Certains experts notent une disparition progressive des danses originelles comme le smurf, exécuté debout avec des gants blancs, ou le locking, plus fanky, ses mouvements de coudes jetés vers l'extérieur. *"Seul le break, grâce aux battles, ces fêtes de performance, maintient un haut niveau de précision"* analyse Claudine Moïse, auteur de danse hip-hop.

Perte d'identité en vue? Les chorégraphes sont mis de ne pas sacrifier leurs exigences et les atouts suggestifs d'une danse viscéralement intelligente à l'emballement de la mode et aux sirènes du divertissement commercial.

Le break. Figure magnétique de la break danse, cet équilibre sur les mains, avec sa bascule invraisemblable et sa cambrure à la limite de la rupture, signe de qualité des prouesses techniques et les exigences de ce style originel né sur le bitume. Le break signifie "casser, briser et éclater" et pousse effectivement le corps hors de ses limites. Proche de l'acrobatie de cirque, de la contorsion, ce mouvement s'enchaîne à toute allure avec d'autres ou reste suspendu tel qu'en lui-même. Dans le spectacle "Paradisique", de la compagnie Sang Neuf. 2003.

Le smurf. Les gros gants blancs de ce personnage haut en couleur qui semble plaquer une vitre habillent les danseurs de "smurf", style originel basé sur l'ondulation. Si le "smurf" signifie "Schtroumpf", c'est parce que les danseurs imitaient les petits héros et s'affublaient de la même panoplie vestimentaire. Le smurf s'inspire de mouvements de mime vus par les jeunes dans les années 1970 à New York. Dans le spectacle "Rapetipas", de la compagnie Black Blanc Beur. 1994.

Le Monde, 2006.

Compréhension globale

1. Comment dans ce texte l'information brute se marie-t-elle bien avec l'expressivité ?
2. Dans quelles mesures le texte ci-dessous vous semble-t-il constituer des "métalangages"?
3. Repérez les emprunts et justifiez leur emploi.
4. Observez l'emploi des temps verbaux, volume des phrases, les articulations logiques.
5. Faites la liste de mots clés.

Pour mieux comprendre

viscéralement – profondément ;

la métisse – qui est issu de l'union de deux personnes de couleur de peau différente ;

une contorsion – mouvement acrobatique ou forcé qui donne au corps ou à une partie du corps une posture étrange ou grotesque ;

s'enchaîner – être lié, coordonné ;

s'affubler – s'habiller d'une manière bizarre, ridicule ;

une panoplie – jouet d'enfant constitué par un ensemble de pièces de déguisement caractéristique d'un personnage, d'une profession ;
vestimentaire – relatif aux vêtements.

Compréhension détaillée

1. Dans quelles années le hip-hop a-t-il apparu?
2. Pourquoi cette danse selon l'auteur est-elle métissée?
3. Est ce que le hip-hop perd son identité?
4. En quoi consiste le style originel de la « break dance »?
5. Par quoi le smurf s'est-il inspiré et quand est-il né?

Nommez les procédés stylistiques

certaines artistes finissent par faire une soupe où l'on ne reconnaît aucun ingrédient
capter le public
sacrifier les exigences
une danse intelligente
les atouts suggestifs
les sirènes du divertissement commercial

Document 2

L'ébullition gestuelle du hip – hop

Le festival Suresnes Cités Danse, haut lieu de la "street dance", commence le 6 janvier décryptage des codes d'un genre très évolutif.

Plus de vingt ans en France la danse hip – hop maintient la pression et influence toutes les scènes, qu'elle soit théâtral, télévisuels ou publicitaires. L'impact se révèle même de plus en plus fort dans les vidéo-clips qui brandissent des armées d'interprètes parés à toutes les fulgurances gestuelles sur des attaques de sons implacables. Tripes en avant et sensualité guerrière, le danseur hip-hop se reconnaît à ses acrobaties tournoyantes sur la tête et ses jeux de jambes à ressuscite Fred Astaire. Cette image électrique du break (technique au sol) n'est qu'un des styles de danse, parmi la dizaine en permanente invention, que compte le hip – hop.

Créé en 1993, le festival de Suresnes Cités Danse, dont la quatorzième édition débute le 6 janvier dans cette ville des Hauts-de-Seine, joue un rôle moteur dans l'évolution stylistique de la street danse. *"Il ne faut oublier qu'au départ, nous dansions dans la rue, dans les clubs, pour de petit shows de cinq minutes maxi"*, commente le pionnier allemand Niels Robitzky, régulièrement programmé à Suresnes. Plus facile de faire impression seul en démo sur quelques minutes que de capter le public à plusieurs pendant une heure. C'est dans cette extension de la durée de la lutte que la danse hip – hop prend lentement des galons auprès des directeurs des théâtres prêts à leur soutien à ces chorégraphes opiniâtres et très ouverts. N'hésitant pas se frotter à d'autres techniques, comme le contemporain, le hip – hoppeurs se mettent en danger pour évoluer. *"Pour le dire brutalement, passer de la gymnastique à l'artistique «n'a rien d'évident, affirme Olivier Meyer, directeur de la Suresnes Cité Danse. C'est pour donner un coup de main à ceux qui voulaient faire avancer les choses que j'ai eu l'idée de confronter des chorégraphes contemporains à des hip – hoppeurs. Le risque parfois, c'est qu'à force de tout mélanger, certains artistes hip-hop finissent par faire une soupe où l'on ne reconnaît aucun ingrédient"*.

Le Monde, 2006.

Compréhension globale

1. Déterminez la typologie du texte, quelle fonction y est prédominante.
2. Dégagez les mots clés, formulez l'idée directrice et dégagez l'information factuelle.
3. Repérez les indications temporelles et les relations logiques.

Pour mieux comprendre

un impact – effet produit par qch; influence qui en résulte ;

brandir – agiter en l'air ;

fulgurer – briller d'un vif éclat ;

un tripe *fig, fam.* – le plus profond, le plus intime de soi, dans le domaine du sentiment;

implacable – dont on ne peut apaiser la violence, la dureté, l'inhumanité ;

ressusciter – revenir de la mort à la vie ;

un emballement - enthousiasme ;

opiniâtre – qui est obstiné dans sa résolution, tenace dans sa volonté ;

se froter *fam.* - s'en prendre vivement à, provoquer, attaquer; entrer en contact (avec un certain milieu).

Compréhension détaillée

1. Pourquoi la danse hip-hop est-elle très populaire en France au cours des dernières vingt années?
2. En quoi consiste le style de cette danse?
3. Quand a été créé le festival de Suresnes Cités Danse et quel rôle joue-t-il dans l'évolution de ce genre de danse (« street dance »)?
4. A quoi mène parfois le mélange de différentes techniques?

Nommez les procédés stylistiques

l'ébullition gestuelle

les sons implacables

les fulgurances gestuelles

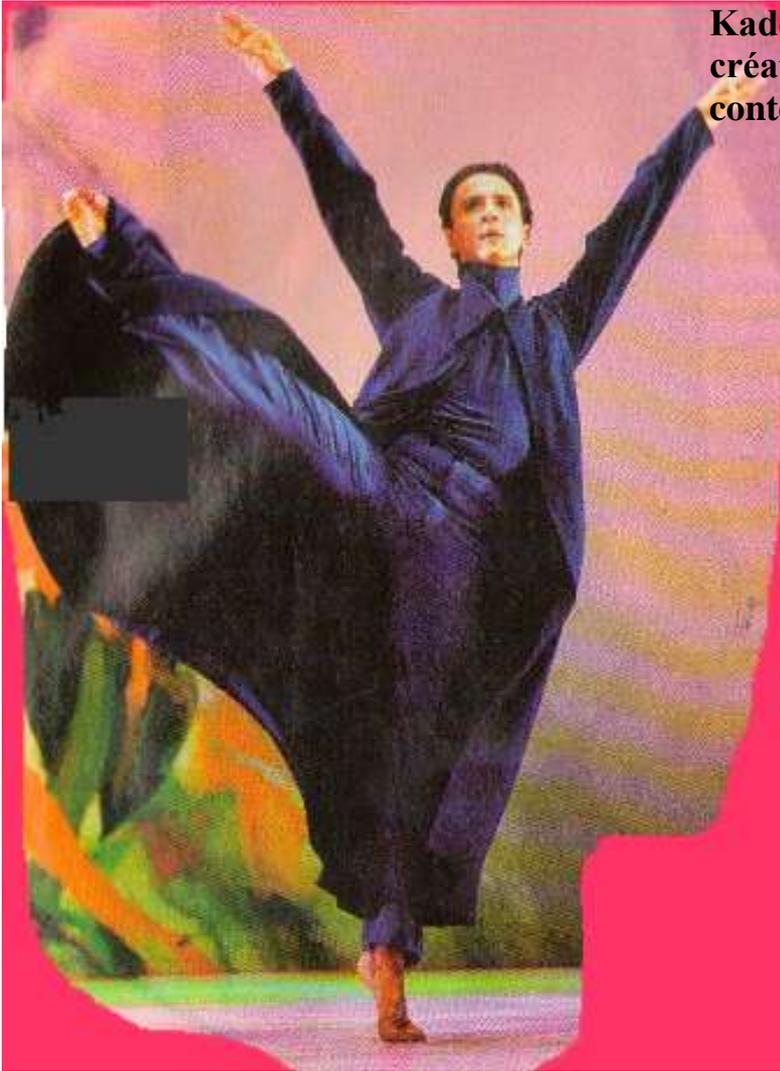
l'image électrique du break

tripes en avant et sensualité guerrière

le pionnier allemand

le hip-hop prend des galons

La danse moderne



Kader Belarbi interprète *Signe*, une création chorégraphique contemporaine

La danse moderne (en anglais modern dance, à ne pas confondre avec danse jazz ou modern jazz) est un courant apparu quasi simultanément en Allemagne et aux États-Unis aux alentours de 1920. Pour le dire autrement, elle apparaît, dans le monde occidental, dans les pays où la danse classique n'occupe pas (ou plus) tout le paysage dansé. La danse moderne a engendré, après la Seconde Guerre mondiale, ce qu'on nomme aujourd'hui la danse contemporaine.

Essai(s) de définition

La danse moderne mise beaucoup sur le rapport unique de l'être humain envers son corps. De plus, la relation entre le corps et l'univers terrestre qui l'entoure est très exploitée. Les chorégraphes font souvent l'éloge de la beauté des corps et les utilisent afin d'exprimer des sentiments profonds. La compréhension d'une chorégraphie moderne repose presque entièrement sur la perception du spectateur de ses sentiments. Au lieu de montrer une technique et une esthétique parfaites, la danse contemporaine montre le réalisme de la vie et de tout ce qui la rend unique.

D'un point de vue technique, la danse moderne est une danse dite « dans le sol », c'est-à-dire qu'elle inclut des séquences de mouvements sur jambes pliées, par opposition à la danse classique qui pourrait être qualifiée « d'aérienne ». Elle est

également caractérisée par l'utilisation de positions de pieds et de bras parallèles, appelées positions jazz.

La danse moderne est un courant artistique apparu dans les années 1920. Il naît en Europe, et notamment en Allemagne, venant remplir une place dans l'univers de la danse laissée vacante par le ballet classique. Mais c'est aux Etats-Unis, dans les années 1930, que la danse moderne va réellement se développer. Les Etats-Unis n'ont pas de forte tradition de ballet, et la danse moderne va donc pouvoir y occuper tout l'espace. C'est là que bien vite va venir se concentrer toute la création chorégraphique. La danse moderne s'est construite sur le rapport entre le danseur, son corps et son environnement. Le corps y est l'outil d'expression des sentiments. Technique et esthétique impeccables sont reléguées au second plan, c'est ici la créativité, l'expressivité et la vie qui importent. Les premières œuvres chorégraphiques nées sous le courant de la danse moderne revendiquent leur simplicité. Il s'agit souvent de solos, plutôt brefs et dont les effets sont peu élaborés. La danse moderne marque ainsi son éloignement du ballet classique, aux nombreux danseurs et mises en scènes grandioses. En danse moderne, le chorégraphe est généralement aussi danseur. Il se charge de l'ensemble de la création, passant tant par les décors que par l'éclairage et les costumes. Le langage artistique, les pas, ne correspondent à aucun code académique, c'est à chaque chorégraphe de créer son langage propre. Un langage chorégraphique s'appuie sur toute une dynamique des mouvements. La tête, le buste, les mains, les bras, les jambes et les pieds doivent adopter des postures spécifiques. L'utilisation du poids du corps par rapport à la gravité, la respiration et la position de la colonne vertébrale jouent un rôle très important. Chaque chorégraphe mène donc sa propre étude, et élabore ses théories gestuelles. Echappant aux conventions du ballet classique qui exige du danseur une posture face au public, la danse moderne permet l'utilisation de l'espace dans son entier. La danse classique se doit de toujours donner une impression d'élévation vers le ciel, alors que la danse moderne permet la simulation de la chute. Le danseur moderne n'est pas esclave de la musique. Il peut être en contradiction avec elle, la musique peut d'ailleurs n'être écrite qu'après la création de la chorégraphie.

Compréhension globale

1. Quelles sont les particularités d'un essai ?
2. A quoi sert le chapô ?
3. Repérez la composition du document (quantité des paragraphes, leur cohésion).
4. Repérez les mots clés, l'idée essentielle et les idées secondaires.
5. Repérez la modalité appréciative.

Pour mieux comprendre

reléguer – redonner ;
revendiquer – réclamer ;
une gravité – l'effet dû à la pesanteur ;
une convention – règle généralement admise ;
une posture – une position du corps.

Compréhension détaillée

1. Quand est-ce que la danse moderne est née ?

2. Dans quels pays simultanément la danse a-t-elle apparue ?
3. Quelle est la cause de l'apparition de la danse moderne ?
4. Technique et esthétique impeccables sont-ils nécessaires pour la danse moderne ?
5. Sur quoi s'appuie le langage chorégraphique ?
6. Qui élabore les théories gestuelles ?

Document 4 (a, b, c)

a) Maurice Béjart : le retour à Chaillot

Célèbre dans le monde entier le danseur et chorégraphe français revient là où il avait fait ses débuts, au Théâtre national de Chaillot à Paris. A partir de cette année ce sont ses ballets qui ouvriront la saison, chaque automne. Sur la scène de Chaillot on découvrira notamment *l'Oiseau de feu*, une création mondiale sur Stravinski, et *Sissie* avec Sylvie Guillem, la danseuse étoile de l'Opéra de Paris.

Label France, 1998.

b) Un éventail des esthétiques actuelles

Michel Sala, directeur général du Centre national de la danse a confié à trois chorégraphes la création artistique de l'inauguration du CND : Robyn Orlin, spécialiste de la "satire social déjanté", Francesca Lattuada, qui travaille sur le thème de l'onirisme et la magie des apparitions, et Beatrice Massin, une chorégraphe baroque. La juxtaposition de ces styles différents illustrera l'éventail des esthétiques de la danse d'aujourd'hui.

Label Franc, 2004.

c) Danse. Les vingt-cinq ans du festival.

Montpellier en mouvement

La 25^e édition du Festival de danse de Montpellier, du 23 juin au 5 juillet, invitera des troupes prestigieuses, à la renommée internationale et des nouveaux talents. Trois centres chorégraphiques nationaux (CCN) afficheront des créations. Le CCN de Rennes et de Bretagne présentera *Alla prima* de Catherine Diverrès. Le CCN de Montpellier Languedoc -Roussillon présentera *La place de singe*, créé et interprété par Mathilde Monnier en collaboration avec l'écrivain Christine Angot. La compagnie du CCN d'Aix- en-Provence, enfin, interprétera *Les Quatre Saisons*.

Compréhension globale

1. Dans les trois petits textes trouvez l'information référentielle qui répond aux questions suivantes : qui, quand pourquoi ?
2. Quelle est la fonction linguistique dominante du texte ?
3. Repérez les indications spatiales et temporelles.

Pour mieux comprendre

déjanter – *fig.* faire sortir la jante d'une roue ;
 une jante – cercle d'une roue de véhicule, d'un volant ;
 un onirisme - *psychol.* - image, phénomène du rêve.

Compréhension détaillée

1. Dans quel théâtre Maurice Béjart va-t-il continuer sa carrière?
2. Quand le Centre national de la danse inaugurera-t-il le nouveau bâtiment?
3. A qui a été confiée l'inauguration du Centre national de danse?
4. Comment sera présentée la diversité de la danse d'aujourd'hui?
5. Quand aura lieu le 25^e festival de danse de Montpellier?

Document 5

Katerine et ses katerinettes

Du *Petit Bal* dansé et filmé par Philippe Decouflé au récital dansé de Pascale Houbin, en passant par Guesch Patti qui commanda des solos à plusieurs choréographes, la danse a toujours entretenu un rapport affectif avec la chanson. En quittant le mime ou la simple illustration, les choréographes contemporains ont créé des espaces mentaux, des univers pour les chanteurs, loin des stéréotypes qui caractérisent le hip-hop ou les crooners.

Il suffit de remémorer *Once*, un solo d'Anne Teresa De Keersmaeker sur Joan Baez, ou *Publique* de Mathilde Monnier, justement, une pièce rock'n roll en diable(-esse), en liaison avec la chanteuse PJ Harvey. La nostalgie inhérente à toute chanson déclenche le *soudage* de la danse et, en général, les deux font bon ménage.

De là à penser que Mathilde Monnier, directrice du Centre choréographique national de Montpellier, jouerait la Katerinette – à la manière des Clodettes -, pour Philippe Katerine, on en reste médusé et plutôt heureux. Présenté à la Ferme du Buisson, et en ce moment à Beaubourg, avant Montpellier Danse en juillet, 2008 *vallée*, consigné donc par le chorégraphe Mathilde Monnier et le chanteur Philippe Katerine, est une extension de son dernier album, *Robots après tout*, et du clip afférent.

Libération, 2006.

Compréhension globale

1. Relevez les données objectives du texte.
2. Déterminez le type des textes et justifiez votre choix.
3. Repérez les mots clés, l'idée directrice du texte.

Pour mieux comprendre.

un récital – 1. concert où se fait entendre un seul exécutant, 2. séance artistique donnée par un seul interprète ou consacré à un seul genre ;
des crooners - chanteur de danse ;
inhérente – lié d'une manière intime et nécessaire ;
afférent – qui revient à qqn, qui reste attaché.

Compréhension détaillée

1. Quelle technique les choréographes contemporains créent-ils pour éviter des stéréotypes?
2. Quel effet produit sur le public la liaison de la danse et de la chanson?
3. Où la danseuse Mathilde Monnier et le chanteur Philippe Katerine vont-ils démontrer le résultat de leur union?

Document 6

Aurélie Dupont

Dans cet extrait de l'article critique il s'agit de la danseuse de l'Opéra Aurélie Dupont Pourquoi est-ce qu'elle a été choisie par la publicité pour promouvoir l'image de la femme d'aujourd'hui ?

Elle est tellement belle qu'elle a été choisie par la publicité pour promouvoir, à travers la danseuse, l'image de la femme d'aujourd'hui, passant du titu au jeans et enfourchant sa moto. Ça lui ressemble, elle qui peut incarner *La belle au bois dormant* et, le lendemain, danser d'une façon limpide la dernière création très abstraite de Trisha Brown en restant tout aussi convaincante. Mais Aurélie aime surmonter les défis qu'elle s'impose à elle-même. D'une exigence pointilleuse, elle est pourtant la première à défendre le droit à l'erreur : « Une étoile n'est pas une machine ! », assène celle qui dut s'arrêter un an en raison d'une blessure. "Cela m'a fait comprendre à quel point j'adorais ce métier".

Label France, 2005.

Document 7

Les adieux de Laurent Hilaire, danseur étoile « sauvage et instinctif

Danseur étoile à l'opéra de Paris, Laurent Hilaire de Paris, 44 ans, fait ses adieux à la scène. Nommé étoile en 1985 par Rudolf Nouréev à l'issue d'une représentation du *Lac des cygnes*, ce danseur de haut vol a imposé son profit sous tension entre retenue et voracité. Au Palais Garnier, le 14 février, il interprète *Apollon musagète* (1928) de George Balanchine, et *le Chant du compagnon errant* (1971) de Maurice Béjart.

Prendre sa retraite à 44 ans (la moyenne est 42 à l'opéra) n'est pas une mince affaire. Soucieux de ne pas se retrouver comme certains danseurs le nez dans le mur, Laurent Hilaire a eu "la chance de pouvoir anticiper ce virage". Depuis un an il est maître de ballet. *"Je me tourne vers les autres et je me sens très en appétit. Formuler pour les jeunes ce que j'ai compris d'un rôle me passionne. J'aime cette façon officielle de quitter la scène en remerciant le public. 2000 personnes à Garnier à chaque représentation, c'est un luxe. Une grosse partie de ma vie s'est passée sur ce plateau. Il est temps de passer à autre chose."*

"Je me suis lâché"

Les limites de l'âge? Il ne les ressent pas. De son enfance de gymnaste, Laurent Hilaire a conservé le sens de la compétition. A l'Opéra de Paris il a été à bonne école. *"Je me suis construit avec un capital de durée, musculaire et énergétique, qui a fait ses preuves bien que je ne me sois jamais économisé. J'ai gagné en maîtrise" Avec moins de peur, plus de confiance en autre".*

En 1987, le rôle d'Abderaman dans *Raymonda*, de Petipa, fut un déclencheur. *"Je me suis lâché sur scène comme je suis intimement sauvage, instinctif."* Celui de Grioux dans *Manon*, de Kenneth MacMilan l'a bouleversé en conjuguant amour et abnégation.

Transmettre pour Laurent Hilaire, c'est s'attacher au sens des choses. *"Je trouve parfois une solution à un problème technique à travers le sens du mouvement. Il faut aussi apporter au rôle sa propre créativité, lui ouvrir un espace de liberté, dans le cadre du ballet. A 20 ans, on danse la tête dans le guidon. A 40 ans, on relève le nez et*

on en regarde le paysage. On n'interprète plus seulement l'histoire, on danse un univers."

Rosita Boisseau. *Le Monde*, 2007.

Compréhension globale

1. Le texte étudié est un reportage fait par Rosita Boisseau. Quels sont les particularités de ce genre ?
2. Faites la liste du lexique appréciatif.
3. Analysez le discours direct et notez ses traits linguistiques (emploi des pronoms personnels, des temps et des modes verbaux, volumes des phrases).

Pour mieux comprendre :

soucieux,-euse – qui a de souci, inquiet, pensif ;
se retrouver le nez dans le mur – être dans l'impasse ;
anticiper – prévoir, supposer ce qui va arriver, et y adopter, par avance sa conduite ;
une abnégation – sacrifice de soi, renoncement.

Compréhension détaillée

1. Par qui L. Hilaire était-il nommé « étoile » ?
2. Quelle était la programmation de L. Hilaire ?
3. Quel est l'âge moyen de la retraite au ballet ?
4. L. Hilaire en quoi voit-il sa vocation ?
5. Comment fait-il ses adieux à la scène ?

Document 8

Parade parfaite pour trois maîtres à Bastille

Balanchine, Nouréev et Forsythe réunis dans un programme de haute école

Danse. Le geste qui échappe, le détail qui tue ! Et tout les spectateurs de l'Opéra Bastille de glousser. A l'échelle de 2700 personnes, ça se remarque.

Jusqu'au 9 mai, L'Opéra Bastille réunit trois maîtres de la danse du XX^e siècle : George Balanchine (1904-1983), Rudolph Noureev (1938-1993) et William Forsythe (né en 1949). Le programme fait dans la démonstration de haute école flirtant parfois avec les grandes manœuvres. Escadrille de danseurs lancés dans des carrousels parfaitement articulés, effets de troupe et mouvement d'ensemble, parade au cordeau. Le corps de ballet se tient au garde-à vous pour la photo de classe. Un seul mot d'ordre : perfection !

Qu'ils soient en tutu rouge pour *Raymonda*, créée en 1898 par Marius Petipa et repris par Nouréev en 1983, en maillot noir ou vert pour *Les Quatre Tempéraments* (1948) de Balanchine et *Artifact suite* (1984/2005) de Forsythe, les interprètes sont les pions d'un formidable traité de géométrie dans l'espace. Concentrant un siècle d'évolution de la danse classique, ce déploiement de forces rappelle aussi les similitudes existant sous Louis XIV entre la pratique de la danse et celle de l'escrime.

Le quadrillage savant de l'espace, avec ses multiples combinaisons, est jouissif. Plaisir de l'immense plateau strié par les mouvements, des rythmes visuels des bras et des jambes anglés à l'identique. La beauté réside aussi dans l'excitation que procure

une mécanique sublime. Lorsque dans *Les quatre Tempéraments*, sur la musique de Paul Hindemith, une vingtaine de danseurs abattent leurs jambes droites devant, l'effet « tir groupé » est incomparable. Entre le défilé, le chœur, la « chorus line » - Balanchine fut influencé par le jazz et la comédie musicale -, la masse saisie dans un élan commun possède l'impact d'un grand tableau plastique.

Le socle des trois pièces est le vocabulaire classique et les extensions magiques que Forsythe en tire jusqu'à donner l'impression d'inventer une langue. Les hanches se révèlent de redoutable moteur d'invention. Déboîtées chez Balanchine, avec des bascules en avant déstabilisantes dans les pas de deux, elles s'en volent chez Forsythe, en extensions permanentes, l'homme et la femme ne tiennent en duo que par une minuscule surface de contact.

Hanches souples, poignets cassés, coups de tête, déséquilibrés...les points communs entre Balanchine et Forsythe éclatent. Plus nerveux, *Artifact suite* assène la puissance d'une pièce si sobrement architecturé qu'on en reste pantois. La chorégraphie devient un art de stratège. Sur des partitions pour violon de Bach et pour piano d'Eva Crossmann-Hecht, quarante interprètes cadrent la scène en décalquant les gestes produits par une danseuse comme posée au milieu d'un carrefour. Deux couples se disloquent en mille morceaux. La virtuosité à l'état pur file la chair de poule.

Rosita Boisseau, Le Monde, 2008.

L'OPERA NATIONAL DE PARIS UN GRAND CLASSIQUE



L'étoile Laëtitia Pujol dans *Don Quichotte*, chorégraphiée par Rudolf Noureïev, à l'Opéra Bastille en 2002. *Label France 2005*

Compréhension globale

1. Quelle est la composition de ce compte rendu critique parlant du spectacle qui a réuni trois maîtres de danse du XX siècle ?
2. De combien de paragraphes le texte se compose-t-il ?
3. Repérez de chaque paragraphe l'idée maîtresse
4. Quels sont les procédés stylistiques qui mettent en relief la beauté de danse? (métaphore, épithètes à valeur affective, phrase nominale, phrase exclamative, construction parallèle, infinitif de narration).

Pour mieux comprendre.

des pions – des figurines ;

en tutu rouge – une petite jupe rouge pour danseuse de ballet ;

jouissif,-ve – faire plaisir à voir ;
strier – tracer ;
un impact – une influence ;
un socle – un piédestal.

Compréhension détaillée

1. Qui sont les trois maîtres de la danse du XX siècle ?
2. En quoi consiste l'évolution de la danse classique ?
3. Quel est le vocabulaire de la danse classique de nos jours ?
4. Quelle est la virtuosité de ces trois maîtres de ballet ?

Expression écrite

1. Dans le document « Rotation du bassin » comparez les trois danses, trouvez leur ressemblance.
2. Faites le résumé le plus court du texte « L'ébullition gestuelle du hit-hop ».
3. Faites la synthèse de trois documents :
comparez les trois documents ; formulez le problème général ;
indiquez les sources des documents, comparez leur nature ;(votre propre texte doit être cohérent, articulé et objectif. Vous pouvez utiliser les mots clés, mais vous ne pouvez pas reprendre les phrases entières des textes).
4. En vous basant sur le texte de Rossita Boisseau « Les adieux de Laurent Hilaire » rédigez une interview de Hilaire, danseur étoile, donné au journal « Le Monde ».
5. En vous servant du lexique du texte « Parade parfaite pour trois maître à Bastille » décrivez un des ballets donnés sur la scène du Théâtre de Navoï. Rédigez un article critique sur la danse nationale ouzbèke.
6. Composez le champ lexical des mots « **danse et ballet** ».

Travail individuel

- 1) Trouvez sur l'internet (les sites : www.lemonde.fr www.lefigaro.fr wwwliberation.fr) les documents portant sur la danse et le ballet contemporain et préparez-vous à la discussion.
- 2) Recueillez les documents portant sur la danse populaire ouzbèke et les ballets représentés sur la scène du théâtre Navoï.
Classez ces documents et déterminez leur typologie.

Expression orale

Organisez une discussion visant la danse et le ballet ouzbèk.

Dossier IV : Document 1

La chanson

Pierre Delanoë, l'idéal en chansons

Près de soixante ans durant, de Bécaud à Bashung, il aura été le parolier de tout ce que la chanson française compte d'amoureux du bel ouvrage. Il s'est éteint dans la nuit de mardi à mercredi. Il venait d'avoir 88 ans.

Il avait toujours eu du mal avec le temps présent. Pierre Leroyer dit Delanoë, né le 16 décembre 1918, ne voulait pas être complaisant avec ce qu'il n'aimait pas : il n'avait pas de mots assez durs pour vilipender les faiblesses d'une certaine production d'aujourd'hui avec des filles qui aboient et des garçons qui miaulent. Mais il aimait Thomas Fersen, un style. Et Delerm, Renaud, Souchon. Beaucoup d'autres.

Mais Pierre Delanoë avait du tempérament, du caractère. Jeune, déjà il croyait à la chanson à texte et il la défendait. Il y a près de cinquante ans, il avait écrit une lettre ouverte au métier qui s'intitulait « *Les Fossoyeurs* » et dans laquelle déjà il craignait le règne de la médiocrité.

Mais Pierre Delanoë sut faire face. Cet inspecteur des impôts (un « polyvalent » : il adorait ce mot et se moquait gentiment du jeune homme qu'il avait été) avait su trouver la clé des champs en devenant parolier et l'un des plus doués qui soient. Il aura signé sur les milliers de chansons que dénombrent les sociétés de recouvrement des droits d'auteur (5 000 selon certaines sources), au moins 500 tubes et de très nombreux immortels chefs-d'œuvre. C'est avec Gilbert Bécaud et en écrivant "*Mes mains*" qu'il entre dans le métier après avoir été un temps lui-même chanteur. « *Nous sommes en 1953. Delanoë est lancé* », rappelle Bertrand Dicale. C'est Lucienne Boyer qui interprète "*Mes mains*".

Ensuite, le proluxe auteur n'arrêtera plus, quittant ses fonctions sévères pour prendre avec autorité et imagination (c'est lui qui aurait inventé la formule « *Salut les copains* ») la direction des programmes d'Europe N° 1 (de 1955 à 1960 et aussi de 1970 à 1973) et ne cessant d'écrire. On ne peut citer tous les titres de cette plume inspirée : *Le jour où la pluie viendra*, Et maintenant, *Nathalie*, etc., pour l'ami Bécaud. C'est grâce à son *Dors, Mon amour que la France*, par le truchement d'André Claveau, remporte son premier concours de l'Eurovision en 1958.

Delanoë écrit pour Piaf, Tino Rossi, Georges Guétary, mais les yé-yé le laisseront de marbre. Il aime Hugues Aufray (cosignant avec lui les adaptations de Bob Dylan), Michel Fugain, Michel Sardou avec qui il est en complicité profonde. Son cercle a toujours été s'élargissant : Polnareff (*Le Bal des Lazes*) comme Gilles Dreu (*Alouette, alouette*), Michel Delpech et Petula Clark, Claude François et Nana Mouskouri, Sylvie Vartan (*La Maritza*) ; et avec Claude Lemesle, parolier comme lui, il cisèle les plus jolies chansons de Joe Dassin (*L'Été indien*). On pourrait s'en tenir à une liste impressionnante qui nous mènerait jusqu'à Alain Bashung et il y aurait toujours le titre que vous, vous aimez par-dessus tous... Car c'est cela un grand parolier, un être qui s'adresse à tout le monde et à chacun en particulier, tout en reflétant exactement les humeurs d'une époque.

Pierre Delanoë, qui avait également composé une belle anthologie de « La Poésie française de Charles d'Orléans à Charles Trenet », connaissait parfaitement le pouvoir d'une chanson. Élevé chez les Oratoriens, il avait lu Proust et Balzac, demeurait

président d'honneur de la Sacem, avait écrit des comédies musicales, fait chanter Marlene, été un gaulliste militant (*Tu le regretteras*), bref bien vécu sa vie comme si la vie même était parfois aussi jolie et entêtante qu'une chanson, une chansonnette, un chef-d'œuvre...

Le Monde, 2007.



Compréhension globale

1. Déterminez le type du texte et justifiez votre choix.
2. Dégagez les moyens par lesquels l'auteur exprime son opinion.
3. Son jugement est-il solidement détaillé?
4. Dégagez les mots clés du texte et formulez l'idée principale.
5. Divisez le texte en les parties suivantes:
 - une introduction, présentant l'objet du message
 - une partie centrale contenant la description
 - une conclusion.

Pour mieux comprendre

vilipender – traiter qqn, qqch avec beaucoup de mépris ;
un fossoyeur – *fig.* personne qui cause la ruine de qqch, qui l'anéantit ;
ciseler – *fig.* travailler finement un ouvrage ;
refléter – reproduire, exprimer ;
cosigner – signer avec une ou plusieurs personnes ;
un truchement – par le truchement de – par l'intermédiaire de.

Compréhension détaillée

1. Qu'est ce qui prouve que Pierre Delanoë selon l'auteur était le parolier doué?
2. Comment apprécie-t-il la chanson d'aujourd'hui?
3. Quelle chanson a obtenu le prix au concours de l'Eurovision en 1958?
4. Qu'est ce que signifie la chanson à texte?
5. Pour quels chansonniers éminents écrivait-il les paroles? Indiquez leur photos.

6. Quelles étaient autres préoccupations de sa vie?

Nommez les procédés stylistiques

Il s'est éteint dans la nuit
vilipender les faiblesses
Delanoë est lancé
il avait su trouver la clé des champs
une plume inspirée
les yé-yé le laisseront de marbre
il cisèle les plus jolies chansons
le pouvoir d'une chanson
la vie était entêtante qu'une chanson

Document 2

Le classement 2006 consacre les "vieilles gloires" de la chanson française

Exclusif

L'inoxydable Johnny Hallyday, 63 ans, occupe la première place de notre palmarès, devant trois autres valeurs sûres de l'industrie musicale : Michel Sardou, Mylène Farmer. Alain Souchon les artistes comme Johnny ou Michel Sardou sont de véritables travailleurs de fond. Ils créent le patrimoine qu'ils font fructifier et ce travail sur la durée bénéficie également à leur maison de disques.

Michel Sardou

L'indémoudable porte-voix de la variété française, numéro un du classement l'an dernier, reste dans le top de notre palmarès. Michel Sardou a connu une année exceptionnelle.

Starface

Mylène Farmer

La libertine est une fois de plus bien classée. Elle était déjà notre gagnante. A 44 ans, la mystérieuse rousse reste de loin la première chanteuse française.

Cassian

Alain Souchon

L'auteur-interprète de ses chansons tient quatrième place. L'année 2006 devrait être encore plus faste pour l'auteur *d'Allo maman bobo*. Sa tournée démarre dans deux semaines en province et compte près de 80 dates.

Le Courrier de l'Ouest

Rafaël

Rafaël est un peu de Carla Bruni de l'année 2005. Une révélation avec son tube *Caravane*. En sept mois l'album s'est vendu à 700 000 exemplaires. Le single est disque de diamant. Ce trentenaire fragile est auteur, compositeur et interprète.

Sipa

Gerard De Palmas

En tournée 2005, Gerard De Palmas a vendu plus de 600000 exemplaires *d'Un homme sans racines*. Pour tout le monde il est né avec *Sur la route il ya dix ans*. Il écrit en général ses textes après avoir composé la musique. Il lui arrive aussi d'écrire pour Johnny Hallyday ou Céline Dion.

Sipa

Florent Pagny

Le mauvais garçon de la chanson française n'a rien perdu de son esprit fondateur. Avec son album *Baryton* et la tournée, il a réussi l'exploit de remplir les zéniths de province en interprétant des grands aires du répertoire lyrique.

Le Parisien

Compréhension globale

1. Etudiez sept petits textes et formulez leurs fonctions.
2. Qu'est ce qui fait l'originalité de ces 7 publicités (renseignements, procédés stylistiques)?
3. Faites la liste de mots et d'expressions familières.

Pour mieux comprendre

inoxydable – *chim.* - l'or est inoxydable, il ne s'oxyde pas ;
empocher – encaisser ;
un lot – un billet gagnant ;
s'avérer – se relever ;
faire de battage – faire la publicité tapageuse ;
abasourdir – étonner, stupéfier, ébahir ;
fructifier – produire des revenus ;
faste – heureux, fortuné.

Compréhension détaillée

1. Relevez les arguments de l'auteur pour montrer aux lecteurs la primauté de Johnny Hallyday.
2. De combien d'année Johnny Hallyday devance-t-il son rival Michel Sardou?
3. Pourquoi est ce qu'on le nomme « l'inoxydable »?
4. Quelle synthèse de métiers comporte le plus d'argents?
5. Quel est le classement des chansonniers français selon l'enquête?

Nommez les procédés stylistiques

les "vieilles gloires" de la chanson française
la grande messe de l'industrie du disque
l'inoxydable Johnny
les valeurs sûres de l'industrie musicale
il a empoché à lui seul la somme coquette
il décroche le gros lot
il a bien démarré
Johnny n'a pas failli à sa réputation d'animal farouche
le numéro un du classement
le battage médiatique
une tournée géante
cinq autres de ses poulains – Sardou, Farmer...
le peloton de vétérans
le fruit d'années de travail et d'expérience
l'exploit de remplir les zéniths de province

Document 3

Les chansons d'amour et d'eau fraîche d'Herman Düne

Musique

Réduit à deux, le groupe franco-suédois, en tournée permanente, offre des ballades à la fois mélancoliques et pleines d'humour.

Les concerts sont le quotidien d'Herman Düne, groupe atypique, chef de file en France d'une scène dite "anti-folk", qui a remis un goût des années 2000 la guitare sèche, les idéaux communautaires hippies, et, assortit de la barbe, au pantalon moulant.

Constamment sur la route ou dans les airs, à bord d'un van ou d'un Boeing 747, ce trio franco- suédois (composé d'André et David Ivar, deux frères, et de Neman, leur batteur et ami) offre des chansons d'amour et d'eau fraîche, des ballades mélancoliques emplies d'une sincérité un peu folle et d'un humour plein de détails. Un folk pour urbain en mal d'honnêteté, des quartiers bohèmes de Berlin, Paris ou New York, trois villes qu'ils fréquentent au gré de leur tournée permanente. Leur album *Not on Top* ("Pas au mieux") offrait une sacrée collection de tubes et atteignait des sommets dépures bric-à-brac.

Giant, leur plus récent album, marque une nouvelle étape artistique pour ces partisans du "fait maison", végétariens convaincus. Pour la première fois en dix ans d'une carrière farouchement indépendante, les Herman Düne ont enregistré avec des chœurs, des cuivres et un matériel de pointe, au prix d'une signature avec un major du disque (EMI, via le label Source etc.). Le résultat, enregistré en stéréo et non plus en mono, a surpris les fidèles – ils sont un petit nombre, très épris, habitués à l'état d'esprits rudimentaire du trio. Les flutes y virevoltent pourtant mieux que jamais, tandis que les cuivres jouent les asthmatiques poignants.

Le Monde, 2007.

Compréhension globale

1. Repérez les groupes de mots où le destinataire manifeste son point de vue.
2. Trouvez les éléments expressifs du texte.
3. Repérez les indications temporelles et les relations logiques.
4. A quel type de message appartient ce texte?

Pour mieux comprendre

un van – minibus ;

des hippies - adepte d'une éthique fondée sur la non-violence et l'hostilité à la société industrielle, et prônant la liberté en tous domaines et la vie en communauté ;

une bohème – le milieu des artistes, des écrivains, etc., qui mènent une vie au jour le jour, en marge du conformisme social et de la respectabilité ;

dépurer – rendre (qqch) plus pure ;

un bric-à-brac – amas d'objets divers, usagés ou en mauvais état, entassés n'importe comment ;

des cuivres – groupe des instruments de musique à vent, en métal et à embouchure (cors, trompettes, trombones et saxophones) ;

épris - très attaché à qqch ;

virevolter – (tourner en rond), faire une virevolte.

Compréhension détaillée

1. Quelle musique présente le groupe d'Herman Düne?
2. Quels sont les traits caractéristiques de leurs chansons et ballades?
3. Quelle nouvelle étape artistique leur dernier album marque-t-il?

Document 4

La nostalgie est bien ce qu'elle était... Vive les frères Jacques!

Ils ont tiré leur révérence au monde du show-biz au début des années 80. Pourtant les revoilà dans un enregistrement public de leur récital d'adieu. Une merveille!

Ils ont été le soleil de « la Rose rouge », dont Gréco fut la fée nocturne. Ils s'intitulaient "*les athlètes complets de la chanson*", mais c'était pour rire, pour "*faire les Jacques*" selon l'expression si populaire datée de cette immédiate après-guerre, poètes rigolos, entre cabarets et auberges de jeunesse, dans ce petit espace de création miraculeux qui s'appelait Saint-Germain-des-Prés. Prévert et Queneau, Queneau dont ils interprétèrent les premiers "*Exercices de style*", Sartre, Vian et Camus, et toutes leurs femmes avaient fait à cette bande des quatre – cinq avec le pianiste Pierre Philippe – une place à part dans leur fantasmagorie de la nuit. Comme s'il y avait eu des promesses de nostalgie dans les clowneries de ces jeunots. "*Rappelle-toi Barbara*" c'est eux, en premier. Et "*l'Entrecôte*". Et "*la Gavotte des petits bâtons blancs*". Et "*Le Général Castagnetas*". Et "*la Marie -Joseph*"... Ce feu de paille allumé un soir de 1945 par ces chanteurs pour rire devait brûler trente-six années!

Et les voilà, un soir de 1982, sur la scène du théâtre de Boulogne-Bilancourt, toujours moulés dans les costumes d'Arlequin des temps héroïques que Jean-Denis Malclès avait dessiné pour eux. C'est leurs adieux. Les voix sont intactes, les arrangements musicaux toujours aussi parfaits, la chorégraphie d'une précision miraculeuse. Applaudissements, rappels, public debout. En larmes. L'enregistrement de cette dernière soirée vient de sortir sur disque laser. Ceux que Jean Anouilh appelait les mousquetaires de la chanson, ceux à qui André Barsacq écrivait : "*Vous avez réussi, sans en avoir l'air, l'une des synthèses les plus difficiles au théâtre, celle de l'art du comédien, de l'art mimé, du danseur et du chanteur.*"

Les Frères Jacques sont un peu de retour... André Bellec, l'inventeur du groupe, qui réalisa sa vieille idée fixe de former "*un vrai quatuor vocal animé*", son frère George, le comique, François Soubeyran, la basse, Paul Tourenne, enfin, la voix, sont toujours là, vivants, et bien vivants. Et même s'ils ont abandonné les planches, ils demeurent comme des ombres multicolores qui ont aimé cette France indécise qui hésitait avec grâce infinies entre le jazz et l'Orgue de Barbarie.

Le nouvel Observateur, 1999.

Compréhension globale

1. Le titre du document est-il informatif ou incitatif ?
2. A quel type de message appartient ce texte?
3. Trouvez dans ce texte la mise en rapport de segments de longueur variable.
4. Les segments inégaux enrichissent-ils le contenu du message?
5. Appréciez le lexique à valeur affective.

Pour mieux comprendre

faire les Jacques – expres. phraséologique qui signifie – badiner, s'amuser, plaisanter ;
rigolos – plaisant, amusant ;

intact, e – à quoi l'on n'a pas touché; dont on n'a rien retranché ;

une fantasmagorie –1. procédé qui consiste à faire apparaître des figures irréelles dans
une salle obscure, à l'aide des efforts optiques. 2. spectacle enchanteur féerique ;

une nostalgie – 1. tristesse et état de langueur causés par l'éloignement du pays natal ;
mal du pays 2. – regret attendri ou désir vague accompagné de mélancolie. *Avoir la*

nostalgie des vacances

une idée fixe – représentation mentale qui s'impose avec ténacité à la conscience; par
ex. l'idée qui occupe tyranniquement l'esprit ;

indécis,e – qui ne sait pas se décider; irrésolu, perplexe ;

l'Orgue de Barbarie – le poème de Jacques Prévert ;

un jeunot, -otte – fam. jeune et naïf.

Compréhension détaillée

1. Comment s'intitulaient le groupe "Frères Jacques " et comment les appelait Jean Anouilh?
2. Quels auteurs dans leurs chansons interprétaient- ils?
3. Citez les principales étapes de l'œuvre de ce groupe.
4. Comment a passé leur dernière soirée sur la scène du théâtre de Boulogne-Bilancourt?

Nommez les procédés stylistiques

tirer la révérence au monde du show-biz

ils ont été le soleil de la Rose rouge

Gréco fut la fée nocturne de la Rose rouge

les athlètes complets de la chanson

le pianiste Pierre Philippe – une place à part dans leur fantasmagorie de la nuit

l'idée fixe

ils ont abandonné les planches

ils demeurent comme des ombres multicolores

la France indécise qui hésitait avec grâce infinies entre le jazz et l'orgue de Barbarie

Document 5 (a,b)

a) Chanson n.f. 1.Composition musicale divisée en couplets et destinée à être chantée.-
Chanson polyphonique : pièce musicale à plusieurs parties vocales.

Chansonnier, ère n. artiste qui compose et interprète des textes ou des chansons,
surtout satiriques ou humoristiques.

Le Petit Larousse

b) Show n. m. 1. spectacle de variétés centrées sur une vedette.

Show-Business ou *fam. shoow-biz (mot angl.)* - Industrie, métier du spectacle

Le Petit Larousse

c) Cité de la musique

Hureau, Du coq à l'âne

Ce soir, à 20 heures et demain, à 18 heures, la Cité de la musique présente le spectacle
en chansons de Serge Hureau et avec *Du coq à l'âne*. En jouant sur la représentation de

l'animal dans la musique, il mélange le savant et le populaire, réveiller la mémoire du répertoire des colonies des vacances et fait découvrir quelques pièces rares ou osées, tirées du répertoire de Marie Dubas ou de la chanson libertine.

Le Figaro, 2007.

Compréhension globale

1. Déterminez le type de trois petits textes.
2. Qu'est ce qui prouve que les deux textes ce sont les textes explicatifs et le 3 est publicitaire ?
3. Quel est l'objectif de ces textes?

Document 6



Figure fascinante, blessée, géniale et terriblement humaine, Edith Piaf, de retour sur le devant de la scène avec le film la Môme d'Olivier Dahan, n'en finit plus d'illuminer l'histoire de la chanson française. (Ce qu'elle chantait, elle vivait.)



Edith Piaf est née en 1915 dans les rues de Belleville, quartier populaire de Paris, d'un père contorsionniste de cirque mobilisé sur le front de la Première Guerre mondiale et d'une mère chanteuse de la rue. Ballotée entre ses parents, élevée un temps par sa grand-mère tenancière de maison close, elle a connu la misère et le malheur dès son enfance. Le film revient sur cette période fondatrice faite d'abandon et d'arrachement, et raconté par un directeur de cabaret comment, à dix-huit ans, elle fut repérée alors qu'elle chantait au coin d'une rue.

Don de soi

Son ascension sera irrésistible, des Grands Boulevards parisiens aux salles de concert prestigieuses de New York, où elle fera un triomphe à la fin des années 40. Amoureuse invétérée des hommes et de la vie, elle encaissera les coups de sort, dont la perte de l'homme de sa vie Marcel Cerdan, tué dans un accident d'avion en 1949. Elle disparaîtra à quarante-sept ans, usée par les excès, la drogue et l'alcool, et de soi en scène, fatiguée qu'une vieille.

"Edith Piaf fascine car sa musique est émouvante autant que son existence est passionnante », explique Philippe Crocq, coauteur de la vie pas toujours rose d'Edith Piaf. Elle symbolise une époque, un âge d'or, et sa vie est un véritable drame. Ce qu'elle chantait, elle le vivait". Ses titres les plus célèbres ont fait le tour du monde. *La Vie en rose* ou *l'Hymne à l'amour* (qu'elle a elle-même écrits avec son amie et pianiste de toujours Marguerite Monnot), mais aussi *Padam.., Padam, Mon manège à moi, Milord* ou *Non, je ne regrette rien* reflètent sa volonté de jouir de la vie, malgré tout, à chaque instant, quitte à la brûler par les deux bouts. Son grand talent, selon Philippe Crocq, fut aussi *"d'avoir reconnu les grandes chansons que lui proposaient les auteurs, parfois des inconnus"*. Et de les lancer les jeunes artistes comme Yves Montand, Charles Aznavour ou Georges Moustaki.

Très attendue, la sortie de *La Môme*, au début de l'année 2007, s'accompagne d'un véritable "phénomène Piaf", marqué, notamment par la sortie de nouvelles biographies, ainsi que d'un grand nombre de disques compacts. Un engouement qui ne fait que raviver une flamme qui se transmet de génération en génération. Car Philippe Crocq le rappelle, "elle vivra aussi longtemps que ses airs vivront".

Label France, 2007.

Compréhension globale

1. A quel type de message appartient ce texte?
2. Repérez les indications temporelles et les relations logiques
3. Dans quel but fait-on recourt aux citations?

Pour mieux comprendre

une contorsion – grimace étrange ou grotesque ;
un contorsionniste – acrobate spécialisé des contorsions ;
un arrachement – un déchirement ;
encaisser les coups de sort – supporter les coups de sort ;
fasciner – séduire, charmer ;
un engouement – un goût très vif et soudain pour qqch.

Compréhension détaillée

1. A qui est consacré le film *la Môme* d'Olivier Dahan?
2. Qui étaient les parents d'Edith Piaf?
3. Quand a-t-elle triomphé comme chanteuse?
4. Qu'est ce qui signifie la phrase "Ce qu'elle chantait, elle le vivait"?
5. Quelles sont ses chansons les plus connues?
6. Pourquoi Edith Piaf sera-t-elle toujours vivante?

Document 7

Il y a 50 ans dans "Le Monde" Philippe Clay à l'Olympia

Rentrée parisienne de Philippe Clay, hier à L'Olympia, après dix-huit mois d'absence. Quels mots employer? Eblouissant? Mais le mot paraît faible. Sensationnel? C'est encore trop peut. Disons qu'il a encore fait des progrès et qu'on le sent capable d'en faire encore – ce qui est déjà un gage de perfection.

D'abord il faut entendre sept chansons nouvelles qu'on écrites pour lui Mireille et Jean Nohain, Charles Aznavour, Jean Yanne, Claude Nougaro, René Rouzaud... Elles en valent la peine.

Mais il faut le voir, lui, surtout, grande silhouette noire, dégingandé, d'où émergent un pâle visage maigre, et ces mains aux doigts immenses, frémissantes comme des ailes blanches ou comme des cordes musicales. Il chante avec elles. Elles semblent entraîner son corps qui se met à mimer. Un geste, une attitude, et voici que les paroles, la musique s'enrichissent de prolongement insoupçonnés.

A une certaine cruauté, à l'humour, à l'observation psychologique pénétrante, au désir d'opposer les rêves, les regrets à la réalité, se mêlent une indulgence discrète, une fine pitié, un indulgent fatalisme.

Il serait peut-être pas excessif de dire que Philippe Clay représente, de ce point de vue, une manière de Charlie Chaplin de la chanson. Et d'ailleurs, considérez les thèmes qu'il choisit d'exprimer. Dans chacune de ses chansons on découvre un nouvel interprète, on devine le même homme. A coup sûr un grand artiste, de tout premier plan.

Michel Legris (25 mai 1957), Le Monde 2007.

Compréhension globale

1. Michel Legris présente une description poétique de l'entrée parisienne de Philippe Clay.
2. Prouvez cette thèse :
Repérez les questions rhétoriques, la mise en relief,
les expressions métaphoriques, les comparaisons
les antithèses, le rythme binaire et ternaire.

Pour mieux comprendre

un gage de perfection – une garantie de perfection ;
en valoir la peine, ça vaut la peine – c' est assez important ;
un silhouette dégingandé, e – qui est comme disloqué dans ses mouvements ;
un indulgence discrète – une faculté à excuser, à pardonner.

Compréhension détaillée

1. Après combien de mois d'absence Philippe Clay revient-il sur scène?
2. Sa rentrée à l'Olympia a-t-elle un immense succès?
3. Quels auteurs éminents ont écrit les chansons pour lui?
4. Pourquoi l'auteur compare-t-il sa manière de chanter avec celle de Chaplin?

Expression écrite

1. Résumez le texte « Pierre Delanoë, l'idéal en chanson ».
2. En relisant le texte « Vive les frères Jacques » reconstituez le contexte culturel des années 80.
3. En consultant l'Internet élargissez vos connaissances sur Edith Piaf.
4. En vous servant du lexique des textes étudiés, décrivez votre chansonnier préféré.
5. Composez le champ lexical du mot « **chanson** ».

Travail individuel

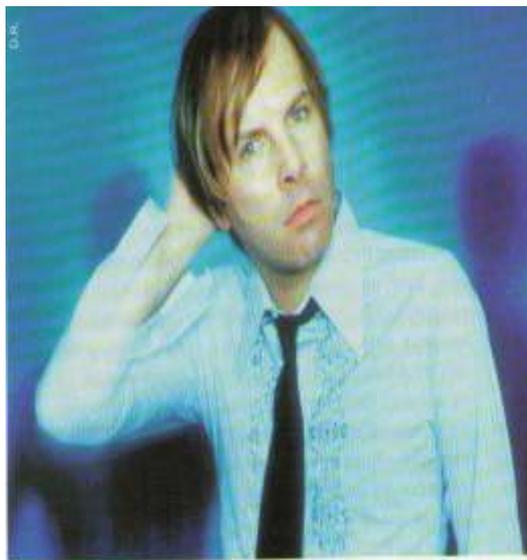
- 1) Trouvez sur l'internet (les sites : www.lemonde.fr www.lefigaro.fr WWW.LIBERATION.FR) les documents visant la chanson des années 10 du XXIe siècle et préparez-vous à discuter la diversité de la chanson française en mentionnant Vincent Delerm et Katerine.
- 2) Recueillez les documents dans la presse écrite oubèke portant sur la chanson populaire et la chanson contemporaine. Classez ces documents et déterminez leur typologie.

Chanson française : la grande variété

Une écriture raffinée, un mélange de pop et de jazz, une orchestration libérée des canons commerciaux, voilà la recette du renouveau de la chanson française. Une nouvelle génération d'artiste a éclo et ses petits arrangements musucaux ne sont pas pour déplaire à un public exigeant.



Vincent Delerm.



Katerine.

Sur le haut du podium, on n'hésite pas une seconde à placer **Katerine**. Ce Nantais trentenaire qui a sorti, durant la dernière décennie, les disques les plus fantastiques ; et sans doute les mieux écrits et arrangés de toute la pop française. Depuis deux albums, dont le dernier s'intitule *Huitième Ciel*, Katerine fait virevolter les éclats surréalistes de sa poésie, sur des musiques aux accents de jazz expérimental.

A l'opposé de ce spectre preuve de la diversité et de la profondeur du champ de la chanson française actuelle, on trouve le lauréat de l'année, Vincent Delerm, dont l'étonnant premier album constitue le succès surprise des derniers mois.

Label France, 2007.

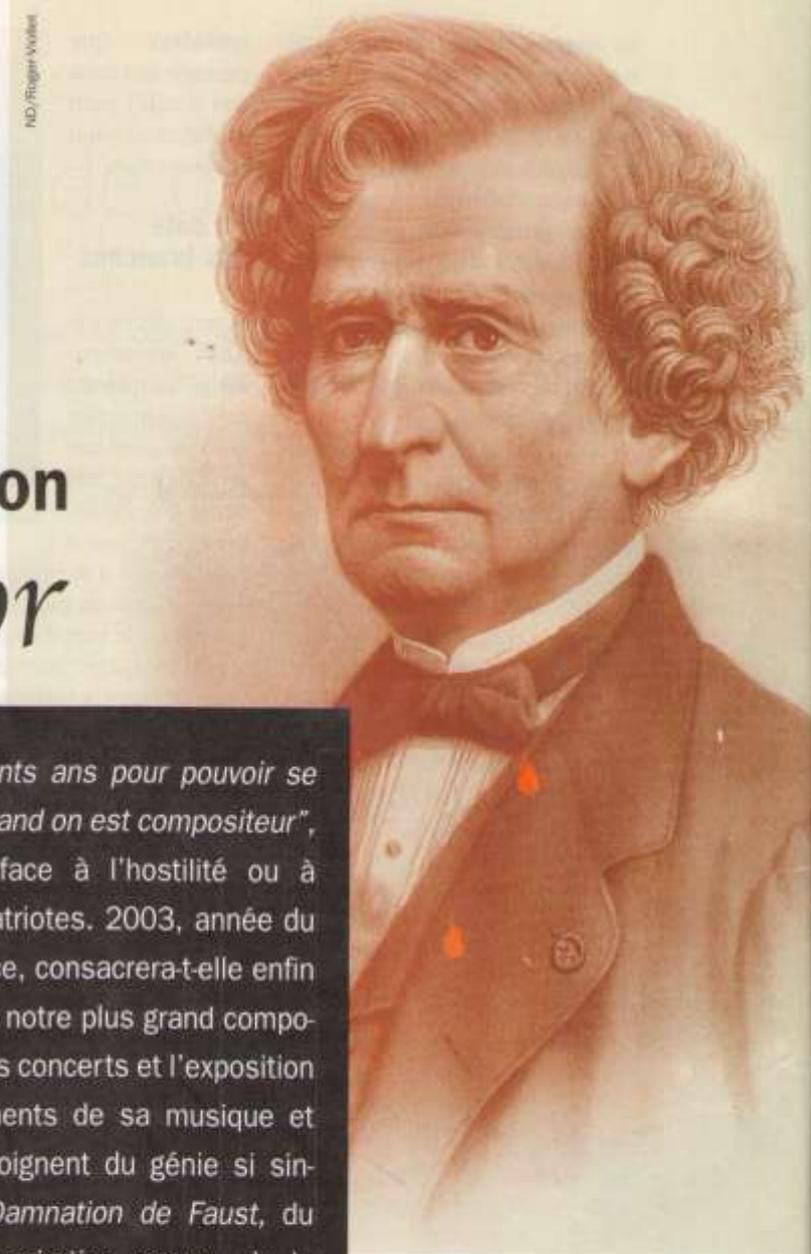
Expression orale

Organisez « La table ronde » portant sur la chanson contemporaine ouzbèke.

Dossier IV : Musique classique

Document 1

HECTOR BERLIOZ

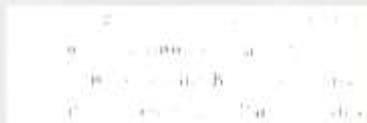


NDJ/Roger Viollet

La rédemption d'Hector

"Il faut donc vivre deux cents ans pour pouvoir se faire connaître en France quand on est compositeur", enrageait Hector Berlioz, face à l'hostilité ou à l'indifférence de ses compatriotes. 2003, année du bicentenaire de sa naissance, consacra-t-elle enfin d'un élan public et unanime notre plus grand compositeur romantique ? Outre les concerts et l'exposition de rigueur, les enregistrements de sa musique et l'édition de ses écrits témoignent du génie si singulier de l'auteur de *La Damnation de Faust*, du souffle puissant de son inspiration comme de la verve et du brio de son style littéraire.

Par Gilles Macassar, journaliste à l'hebdomadaire culturel Télérama



« Je suis convaincu que je me distinguerai en musique. Je veux me faire un nom, je veux laisser sur la terre quelques traces de mon existence »

Le 5 décembre 1830, il fait triompher son œuvre la plus emblématique : la *Symphonie fantastique*. Dans toute l'histoire de la musique, aucune autre première symphonie n'a sonné d'emblée avec un ton aussi neuf et aussi personnel.

Les symphonies suivantes comme *Harold en Italie*, en 1834, et surtout *Roméo et Juliette*, en 1839, pérennisent ces audaces.

En 1838, les musiciens de l'Opéra de Paris refusent de jouer son *Benvenuto Cellini* : « *Opéra en trois actes égorgé à Paris et qu'on joue souvent en Allemagne* ».

Un nouvel échec cuisant déstabilise le musicien : le fiasco de sa *Damnation de Faust*, créée en décembre 1846 devant un parterre vide : « *Rien dans ma carrière d'artiste ne m'a plus profondément blessé que cette indifférence inattendue* ».

Solitaire, précocement usé, Berlioz meurt chez lui, à Paris, le 8 mars 1869, à 66 ans. On l'enterre au cimetière Montmartre, avec les honneurs funèbres dus à un membre de l'Institut de France (il avait fini par être élu à l'Académie des Beaux-Arts en 1856). Selon un témoin de ses derniers moments, il aurait murmuré, dans un ultime sursaut d'ironie : « *Enfin, on va jouer ma musique !* » Mais, aujourd'hui, faisons mieux : enfin, aimons-la.

Label France, 2007.

Compréhension globale

- 1) Déterminez le type du document.
- 2) Quelles sont les particularités des textes expressifs ?
- 3) Qui est Hector Berlioz ?
- 4) Quelles sont les plus grands œuvres d'Hector Berlioz ?

Pour mieux comprendre

Etre enragé – être furieux

Un élan public – un enthousiasme public

Une exposition de rigueur – une exposition obligatoire

Une verve – une éloquence

Pérenniser – immortaliser

Un fiasco – un échec total

Compréhension détaillée

- 1) Berlioz était-il apprécié par ses compatriotes ?
- 2) A quel courant artistique appartient la musique de Berlioz ?
- 3) Quand est-ce que Hector Berlioz a été élu à l'Académie des Beaux-Arts ?
- 4) Comment était-il fêté le bicentenaire de la naissance de Berlioz ?

Document 2

Casadesus, un grand destin concrétisé

Musique

Depuis trente ans, le chef d'orchestre fait vibrer et développe le vivier des mélomanes du Nord. Ceux-ci l'ont fêté mercredi soir...

Ce devait être un concert ordinaire dans la saison de l'Orchestre national de Lille. Certes il y avait une surprise. A la fin du programme, le premier violon Fernand Iaciu donna un mystérieux signal à l'orchestre, qui se mit à jouer « un happy birthday » pour son chef interloqué. Soixante-dix ans, Jean-Claude Casadesus? Impensable, à le voir toujours aussi svelte et énergique, tenir le fil des « Tableaux » d'une exposition de Moussorgski en les rendant à l'élégance française de Ravel.

Le Figaro. – Quel souvenir gardez-vous des débuts de cette aventure dans le Nord?

J.-C. Le premier concert. Nous étions 57 musiciens, 37 membres à part entière de l'orchestre, 20 supplémentaires et il y avait 51 spectacles! Aujourd'hui nous avons près de 200000 auditeurs dans la région, 6000 abonnés à Lille. Nous avons enregistré 30 disques, visité 30 pays, donné 3000 concerts dont 1200 en France dans tous les lieux où nous pouvons apporter la musique : des salles de concert aux usines et aux prisons avec toujours le même respect pour le public.

Le Figaro – Dans quelles conditions vous-êtes-vous impliqué à Lille?

J.-C. Je suis arrivé dans une région de 4,5 millions d'habitants qui n'avait pas de vie symphonique, j'ai été sollicité par Michel Guy, alors ministre de la Culture pour terminer le contrat d'un orchestre de la radio en voie de disparition dans le cadre de la restructuration de l'ORTF. Je me suis dit que c'était l'occasion de proposer un grand dessein musical à la région et à Pierre Mauroy qui était président du conseil régional. Il a eu l'intelligence, alors qu'on subissait le troisième choc pétrolier, de donner la priorité à l'éducation et à la culture. Ce fut le début de l'aventure entourée du scepticisme de certains et soutenu par la foi du charbonnier d'autres.

Le F. – Qu'est-ce qui vous a tenté dans cette expérience?

J.-C. Le défi de faire entrer la musique dans le quotidien des gens était excitante. C'était la réponse à la question que je me posais sur la place d'un artiste dans la société. J'ai compris la nécessité du rôle pédagogique dans le partage de ce que l'on a appris. J'ai commencé par les enfants. Aujourd'hui une grande partie de nos abonnés sont des pères et mères de famille qui ont connu l'orchestre quand ils étaient jeunes. Cette transmission a permis de nourrir les viviers de mélomanes de demain.

Le F. - Au delà de la musique, quel rôle assignez-vous à votre orchestre ?

J.-C. Nous menons une activité pédagogique intense vis-à-vis des enfants avec l'aide des musiciens de l'orchestre volontaires. Nous avons ouvert cette année des ateliers de la création pour placer les enfants dans la situation du compositeur en les associant à l'exigence et à l'imaginaire ce qui leur montre tout le chemin à parcourir en leur faisant conscience de la puissance émotionnelle de la musique.

Le F. - A titre personnel, ne regrettez-vous pas quelquefois d'être passé à côté d'une carrière plus internationale?

J.-C. Cette carrière, je la fais maintenant. Je suis comblé parce ce que je fais a du sens. Le prestige, c'est de bien faire ce que l'on a à faire là où on se trouve.

Le Figaro, 2005.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature du document ?
2. Quels sont les particularités de l'interview ? (pronoms personnels, temps verbaux)
3. En quoi consiste la modalité du texte ?

Pour mieux comprendre

un vivier – ici un nombre ;
interloquer – étonner, abasourdir, ébahir ;
impliquer – ici s'engager, s'installer ;
solliciter – prier ;
un dessin – ici un programme, une intention ;
un déficit – ici une volonté ;
être comblé – être satisfait, de.

Compréhension détaillée

1. Qui est le chef de l'Orchestre national de Lille ?
2. Qu'est-ce que les mélomanes de Lille ont fêté mercredi soir ?
3. Quel souvenir Casadesus garde-t-il du commencement de sa carrière musicale ?
4. Pourquoi est-ce que le musicien est installé à Lille ?
5. Quelle est la place de l'artiste dans la société selon Casadesus ?
6. Quelle était l'activité pédagogique du musicien ?

Document 3

Le piano en version contemporaine

Musique

*Coup d'envoi de la 8^e édition
du Concours international
de piano d'Orléans dédié
à la musique du XX^e siècle*

C'est le plus inventif et atypique des concours de piano qui vient de s'ouvrir à Orléans. Lorsqu'elle le fonda en 1994, Françoise Thinat aurait pu se contenter d'engranger son expérience de concertiste, pédagogue et membre de jury, pour mettre sur pied une compétition internationale de plus, comme il en existe beaucoup trop par le monde. C'était compter sans l'indépendance d'esprit de cette élève d'Yvonne Lefébure et Marguerite Long, aujourd'hui professeur à l'Ecole Normale de musique de Paris : assez de Chopin et de Tchaïkovski, le concours d'Orléans allait être dédié à la musique du XX^e siècle.

En peu d'année, avec l'aide de quelques bénévoles passionnés (et sous la présidence d'honneur d'Henri Dutilleux), la manifestation n'a pas tardé à prendre une place essentielle dans le paysage musical. Pour s'y présenter, impossible de se

contenter d'être un singe savant ou un roi de la technique. Souvent compositeurs eux-mêmes, ceux qui s'engagent sur la voie de la musique moderne et contemporaine ont une curiosité, une ouverture d'esprit, une originalité qui font d'eux des musiciens plus intéressants que les autres.

Loïn du formatage

Les lauréats précédents l'ont bien montré : Le Turc Toros Can, qui a enregistré « *Les Etudes* » de Ligeti, le Luxembourgeois Francesco Tristano Schlimé, qui a gravé l'intégrale de l'œuvre pour piano de Luciano Bverlo, le Français Wilhem Latchoumia, dont le premier récital et CD vient de paraître.

La part de concours s'est révélée payant pour Françoise Thinat notamment lors du concert à Orléans où François-Frédéric Guy avait joué du Beethoven et du Stockausen et à la fin duquel les auditeurs, loin d'être les mélomanes avertis, ne parlaient que de la musique de Stockausen !

Depuis, le concours est devenu un véritable festival : même les années sans compétitions concerts et tournées pédagogiques sont organisés, de la Région Centre à la salle Corlot, le 2007 a vu la deuxième édition de « Brin d'herbe », version pour enfants du grand concours.

Christian Merlin.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature du document et de la titraille ?
2. En lisant le titre, le chapeau, intertitre et le dernier paragraphe formulez l'information essentielle du texte.
3. Repérez une ou deux phrases essentielles de chaque paragraphe pour en formulez l'idée directrice du document.
4. Etudiez le volume des paragraphes et les moyens linguistiques qui les relient.

Pour mieux comprendre

engranger – *fig.* accumuler en vue d'une utilisation ultérieure ;

bénévole – *n.* et *adj.* qui fait qqch sans être rémunéré, *adj.* fait sans obligation, à titre gracieux ;

mélomane – *n.* et *adj.* amateur de musique ;

averti - instruit.

Compréhension détaillée

1. Qui est Françoise Thinat ?
2. Quel concours de piano vient de s'ouvrir à Orléans ?
3. A quelle musique ce concours est-il dédié ?
4. Quel est l'importance de ce concours ?

Nommez les procédés stylistiques

d'engranger son expérience de concertiste...

mettre sur pied une compétition

le paysage musical.

être un singe savant ou un roi de la technique

une ouverture d'esprit

Document 4 (a, b, c, d)

a) Réveillon avec Prêtre et Alagna

Opéra. Pour sa traditionnelle soirée de la Saint-Sylvestre, l'Opéra de Paris accueille, ce soir au Palais Garnier, un spectacle avec des artistes exclusivement français, dont en tête de distribution le chef Georges Prêtre et le ténor Roberto Alagna. Avec leurs amis, ils interpréteront des extraits d'opéras français du XIX^e siècle. Georges Prêtre dirigera notamment l'orchestre de l'Opéra dans les pièces de Berlioz, de Bizet, d'Offenbach ou de Saint-Saëns.

Le Figaro, 2005.

Musique contemporaine

b) Le Centre Acanthes : d'Avignon à Metz

Installé à la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon, dans l'orbite du Festival d'Avignon, depuis 1987, le Centre Acanthes, l'une des principales institutions de pédagogie pour la musique contemporaine, se transférera à Metz à partir de juillet prochain. A l'origine de 1977 à 1986 le Centre Acanthes s'était implanté au Conservatoire Darius Milhaud dans le cadre du Festival d'Aix-en-Provence.

Sa 28^e édition aura ainsi lieu à l'Arsenal et au Conservatoire de Metz qui fut naguère un foyer de création musical grâce à Claude Lefèvre, un élève de Boulez, qui y animait un important festival de musique contemporaine avec l'aide du Conservatoire de Metz. Mais cette manifestation ne devait pas suivre à la concurrence le *Musica* à Strasbourg. On sait que l'actuel ministre de la culture s'intéresse particulièrement à la vie culturelle en Lorraine.

Le Figaro, 2004.

c) Jazz

Fabien Mary Quartet

Trompettiste, Fabien Mary a déjà joué des répertoires liés à son instrument. Cette fois il s'intéresse au saxophone baryton, à l'opposé du registre de la trompette et interprète, en fort bonne compagnie (Hugo Lippi à la guitare, Fabien Marcoz à la contrebasse, Mourard Benhamou à la batterie), des standards magnifiés par Gerry Mulligan.

Duc des Lombards, 42, rue des Lombards,

Paris-Ier, Châtelet. Tel : 01-42-33-22-88.

Le 5 janvier, à 21 heures. Entrée libre.

Le Figaro, 2008.

Musique Palmarès des X Victoires classiques

d) Le retour de Natalie Dessay

L'événement heureux de ces X Victoires de la musique classique qui se sont déroulées, mercredi au Châtelet fut le retour surprise de Natalie Dessay après un an d'absence de la scène pour cause de vilain nodule sur corde vocale : bravo à notre soprano nationale et à son chirurgien ! Elle nous a donné un extrait de *Manon* de Massenet à tomber par terre : aisance absolue, légèreté aérienne sens inné du théâtre. Natalie Dessay retrouvée qui vient d'enregistrer pour EMI *l'Orfeo* de Monteverdi, fera sa rentrée internationale le 28 mars à New-York.

Le Monde, 2006.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature de ces quatre petits textes ? Justifiez votre réponse en mentionnant les traits distinctifs des textes informatifs et ceux de la publicité.
2. Dégagez l'information factuelle des textes.
3. Repérez la liste des noms des instruments musicaux et y ajoutez les noms des instruments musicaux nationaux ouzbeks.

Pour mieux comprendre

dans l'orbite - dans le cadre ;
naguère –il y a peu de temps ;
implanter – installer ;
un vilain nodule – une vilaine fluxion ;
inné - qui existe dès la naissance, natif.

Compréhension détaillée

1. Dans quelles pièces des compositeurs du XIX siècle Georges Prêtre dirigera-t-il l'orchestre de l'Opéra de Paris ?
2. Quel important festival de musique contemporaine se déroule-t-il à Metz ?
3. Natalie Dessay, soprano nationale qu'a-t-elle donné au cours du festival de la musique classique au Châtelet ?

Document 5

Musique

Lille célèbre la musique de Canteloube, l'Auvergnat

La soprano Véronique Genset, l'Orchestre de Lille ont fait découvrir de nouveaux chants du compositeur

Lille

Envoyer spécial

Le compositeur Joseph Canteloube (1879-1957) est un inconnu célèbre : ses arrangements de *Chants d'Auvergne* qu'il a collectés, harmonisés, orchestrés et assemblés en cinq recueils, publiés entre 1924 et 1957, ont fait sa réputation. Ces airs en langue occitane, relevés dans sa région du Sud de l'Auvergne, ont été enregistrés par les plus grandes cantatrices.

Sinon, on ne connaît presque rien des mélodies de Canteloube, de sa musique d'orchestre, et on serait bien curieux d'entendre son opéra *Le Mas*, créé avec succès à l'Opéra de Paris à 1929 et récompensé par le jury où siégeait Maurice Ravel et André Messager.

Véronique Gens et l'Orchestre national de Lille (ONL) avaient enregistré en 2004 un premier volume des chants. Ce succès ne pouvait qu'engager ce label à continuer à défricher le corpus canteloubien. La seconde volée de Canteloube a été chantée par Véronique Gens, le 5 janvier, avec l'Orchestre de Lille. L'intérêt du concert était de découvrir la musique non folklorisante de Canteloube, un *Triptyque* de 1914, qui

s'inscrit dans la lignée du *Poème de l'amour et de la mer* (1882-1892), d'Ernest Chausson, ou de *Shéhérazade* (1903), de Maurice Ravel.

Un grand talent de ce compositeur est sa science orchestrale. L'exemple le plus connu de ses *Chants d'Auvergne* est *Bailero*, qui fait entendre une texture mercuriale, dont les figures arachnéennes de piano, de harpe flottent sur l'éther capiteux d'un tapis de cordes.

Jean-Bernard Cahours d'Aspry, l'auteur d'une monographie consacré à Canteloube, narre les circonstances de la naissance du *Bailero* : "*C'était un soir de 1903, à la nuit tombante, dans la montagne qui domine Vic-sur-Cère, dans le Cantal. Il contemplait le majestueux paysage qui s'offrait à ses yeux, quand tout à coup s'éleva le chant d'une bergère qui lançait ces phrases, à toute vallée. Il commença à noter la mélodie, lorsque de très loin, comme portée par brise qui se lève le soir sur la montagne, il perçu à peine perceptible, la voix lointaine d'un autre berger qui répétait le thème, à six kilomètres de là*". Le plus extraordinaire, quand on écoute *Bailero*, est que l'espace acoustique, artificieux, de cette pièce semble reconstituer celui, naturel, d'une vallée.

Compréhension globale

1. Prouvez que dans ce texte l'information, l'expression et la description poétique s'harmonisent bien.
2. Le titre et le chapeau sont-ils informatifs ou incitatifs ?
3. Pourquoi ce texte n'est-il pas purement référentiel ?

Pour mieux comprendre

un label – une marque distinctive, étiquette ;
continuer à défricher – continuer à étudier ;
arachéen, ne – léger, fine ;
un ether – *poèt.* ciel, air ;
capiteux, -euse – enivrant, e.

Compréhension détaillée

1. Dans quelle ville a-t-on célébré le grand compositeur ?
2. Quels sont les œuvres de Canteloube ?
3. Quel opéra du compositeur a-t-elle été mise en scène à l'Opéra de Paris et quand ?
4. Avec la musique de quels compositeurs français compare-t-on l'œuvre de Canteloube ?
5. En quoi consiste le talent du compositeur ?
6. Décrivez les circonstances de la naissance du « *Bailero* » de Canteloube.

Document 6

Laure Favre-Kahn, la nouvelle madone du piano

Lorsqu'elle a passé le concours de Pro Piano, à New-York, en mai 2001, un rideau dérobait Laure Favre-Kahn aux regards des membres du jury. L'anonymat complet est la règle dans ce concours prestigieux. Ce n'est donc pas pour sa blondeur, sa jeunesse,

ni sa belle résolution, qu'ils lui ont attribué le premier prix, à l'unanimité. "*J'aime être jugée sur mes performances. Pas sur mon âge, ni sur la couleur de mes cheveux*", dit-elle. Cinq mois plus tard, lorsque le public de Carnegie Hall a découvert la Française, une étoile était née.

C'était le jour de son anniversaire.

Vingt-cinq ans. Difficile pour une femme jeune et jolie, d'être immédiatement prise au sérieux dans les milieux, plutôt masculins et grisonnants de la musique classique.

Un goût du risque prononcé

Laure Favre-Kahn vit à Montmartre, s'y fond bien le décor, mais vient du Midi. Née à Arles, dans une famille où l'on écoutait la musique classique, toutes sortes de musiques. Pas dans les petits milieux des aficionados du classique. Elle adore écouter flamenco et danser le rock. Mais son répertoire, elle se l'est découvert toute seule, au gré des partitions déchiffrées. Or, sa passion, sa nature l'ont entraînée vers le romantisme. Sa vraie discographie française s'est ouverte avec *la Sonate n 2* et *les Préludes*. Mais l'accord parfait avec Chopin qu'elle l'a ressenti.

Cette douleur digne, cette colère sans cris, ce renoncement noble face à la fatalité, bref, le sens - polonais – des défaites historiques, ont fait vibrer en cette jeune femme une corde particulière. "*Chopin, on dit que s'est difficile, et c'est vraie. Mais ça me vient naturellement.*"

Voilà donc un disque consacré *aux Valses* de Chopin, enregistré en concert aux *Flâneries musicales de Reims*, où elle a un public. *Ces Valses* ont connu de très grands interprètes. Périlleux de mettre ses pas dans ceux de Roubinstein ou de Brendel ! "*Evidemment, je n'ai pas la prétention d'apporter quelque chose de nouveau, mais j'y ai mis ma spontanéité, explique-t-elle.*" Sous ses doigts Chopin demeure délicat, mais il est dépouillé de toute mièvrerie. Elle le tire du côté de la clarté et la précision française.

Marianne, 200.

Compréhension globale

1. A quel genre journalistique appartient ce texte, compte rendu objectif ou subjectif ?
2. Faites la liste des processus de subjectivité ou de modalité du texte (lexicaux, syntaxiques, stylistiques, temporels).
3. Commentez la titraille.
4. Formulez l'idée directrice du texte.

Pour mieux comprendre

dérober – cacher ;

une performance – un résultat, un record, un exploit ;

un aficionado – amateur des courses de taureaux, fig. passionné ;

périlleux – où il y a du péril, dangereux ;

une mièvrerie – caractère de qqn, de qqch qui est fade, affecté, mièvre.

Compréhension détaillée

1. Quelle est la règle des concours prestigieux ?
2. A qui le jury a-t-il attribué le premier prix ?
3. A quel âge Laure Favre-Kahn est-elle devenue célèbre ?
4. Quels sont ses premiers disques enregistrés ?
4. Comment interprète-elle Chopin, grand compositeur polonais ?

Document 7

Hélène Grimaud

Une pianiste pas comme les autres

Dans le monde de la musique Hélène Grimaud est une figure à part, aimée du grand public et saluée par la critique en France comme à l'étranger. Personnalité attachante, à la fois farouche et modeste, passionnée et douée de qualités d'interprète exceptionnelles, elle mène sa carrière selon les exigences très personnelles : son besoin de la nature, son amour des loups et une prédilection pour les compositeurs romantiques.

Hélène Grimaud a quinze ans quand elle édite son premier disque en 1985. C'est l'enregistrement de la *Seconde sonate* de Serge Rachmaninof, une œuvre touffue, qui nécessite des moyens pianistiques de premier ordre, une science de son, de l'agencement des plans sonores, une idée supérieure de la forme et un grand souffle pour tenir la distance.

De cet examen de passage, Hélène Grimaud devait sortir victorieuse, surmontant toutes les difficultés, maniant un piano savamment échevelé, organisant de façon magistrale cette grande forme cyclique si difficilement mise en relief par des pianistes moins doués que cette femme intrépide. Sa carrière était-elle lancée ? Pas encore. Un disque aussi remarquable soit-il publié par une jeune inconnue, ne pouvait lui ouvrir les grandes portes de la carrière. Avec une modestie, un sentiment de doute aussi, qui marquent cette personnalité attachante, Hélène Grimaud prit le risque, en plein été 1987, d'aller se présenter à Jorge Bolet, qui donnait des cours publics d'interprétations au Festival international de piano de la Roque d'Anthéron (sud de la France). Alors qu'elle était déjà connue des spécialistes, Hélène Grimaud joua pour le grand pianiste américain d'origine cubaine. Que joua-t-elle ? Après une lecture de Dante, de Franz Liszt. Et se lancer dans cette grande pièce devant Jorge Bolet n'était-il pas un danger. Il fut emballé. Nous nous souviendrons longtemps de ce qu'il devait nous dire, le soir même, sans que l'on sollicite le moins du monde : "*Vous étiez là cet après-midi, je vous ai vu dans la salle; je voudrais que vous disiez à vos lecteurs, que je n'ai pas rencontré un talent aussi extraordinaire depuis longtemps*"... Elle est l'une des artistes les plus populaire en France pour la sensibilité de son jeu, sa capacité de communiquer avec le public, à capter l'attention dès qu'elle entre en scène.

Elle est aussi connue pour une autre raison : sa passion pour les loups. Hélène Grimaud étudie le comportement de cet animal après avoir passé tous les diplômes nécessaires. Ce n'est pas un passe temps : Hélène Grimaud est correspondante de plusieurs organisations scientifiques. Solitaire et secrète, elle partage sa vie avec une meute de loups, dont elle ne s'éloigne jamais longtemps.

Alain Lompech, journaliste au quotidien le Monde, 2009.

Compréhension globale

1. En lisant le titre et le chapeau du texte formulez l'information factuelle du texte.
2. Déterminez la nature du texte.
3. Prouvez la présence de l'auteur dans les événements décrits.
4. Expliquez la structure du texte, pourquoi y-a-t-il deux paragraphes courts et un long ?
5. Etudiez les connecteurs (moyens linguistiques reliant les paragraphes entre eux : marquent le temps, la date, la cause etc.).
6. Dans quel but l'auteur s'adresse-t-il au lecteur ?
7. Appréciez le lexique à valeur affective.

Pour mieux comprendre

une prédilection – un goût particulier, préférence marquée ;

une œuvre touffue – une œuvre longue ;

emballer – *ici* séduire ;

intrépide - qui ne craint pas le danger, qui ne se laisse pas rebuter par les obstacles.

Compréhension détaillée

1. Comment le journaliste Alain Lompech caractérise-t-il la pianiste Hélène Grimaud ?
2. Quand est-ce qu'elle a édité son premier disque ?
3. Quelle sonate choisie-t-elle pour l'enregistrement ?
4. Comment a apprécié son jeu le grand pianiste Jorge Bolet ?

Document 8 (a,b,c)

a). Opéra n.f. –(*mot it.*) 1. œuvre théâtrale mise en musique, composée d'une partie orchestrale (ouverture, interludes, entracte etc.), d'une partie chantée répartie entre le récitatif, les airs, les ensembles (duos, trios etc.) et les chœurs. Opéra bouffe, dont le thème est le sujet léger ou comique. Opéra sérieux ou grand opéra dont l'action est tragique.

Le Petit Larousse

c). Opéra comique – drame lyrique dans lequel les parties musicales sont entrecoupées de scènes parlées.

Le Petit Larousse

b). Voix n.f. (*lat.*) Ensemble des sons émis par l'être humain. Les voix humaines se répartissent en deux catégories : les voix d'homme qui sont les plus graves, et les voix de femme, dont le registre est plus élevé d'une octave. Parmi les voix d'homme on distingue le ténor (registre supérieure) et le basse (registre inférieure) ; parmi les voix de femme, le soprano et le contralto. Soprano et ténor, contralto et basse forment le quatuor vocal. Les voix de baryton, taille, basse-taille haute-contre, ténor-léger et mezzo-soprano sont caractérisées par les registres mixtes. Chacune de ces catégories de voix comprend une tessiture de treize à quatorze notes.

Le Petit Larousse

Compréhension globale

1. Déterminez la nature de deux textes.
2. Donnez-en l'information factuelle.

Pour mieux comprendre

un interlude – un divertissement dramatique ou musical entre deux parties d'un spectacle ;
une tessiture – un registre des sons qu'une voix peut produire sans difficulté.
un registre – *mus.* chacune des trois parties (le grave, le médium, l'aigu) qui composent l'échelle sonore d'une voix.

Compréhension détaillée

1. De combien de parties l'opéra se compose-t-elle ?
2. Par quoi l'opéra bouffé se diffère-t-elle de l'opéra sérieux?
3. Quels sont les voix d'homme et les voix de femme?

Document 9

Bertrand Chamayou

Surprise ! Pour son nouveau disque, Bertrand Chamayou, l'un des espoirs les plus sûrs du jeune piano français, ose enregistrer la musique pour piano de Mendelsohn. Il faut en effet un certain panache pour s'attaquer à ce répertoire généralement jugé «superficiel », «léger », « salonard »... A Mendelsohn on préfère d'autres expressions du premier romantisme, la douleur d'un Chopin, la grandeur de Liswt, les ambiguïtés de Schumann. Romances sans paroles possède un univers tout aussi attachant, une virtuosité plus légère, noble et souriante. Jamais futile, Bernard Chamayou sait en transcrire toutes les finesses et rattache ces belles pages à l'influence essentielle de Bach.

L'Express, 2008.

Compréhension globale

1. Déterminez la nature du texte et donnez l'information factuelle.

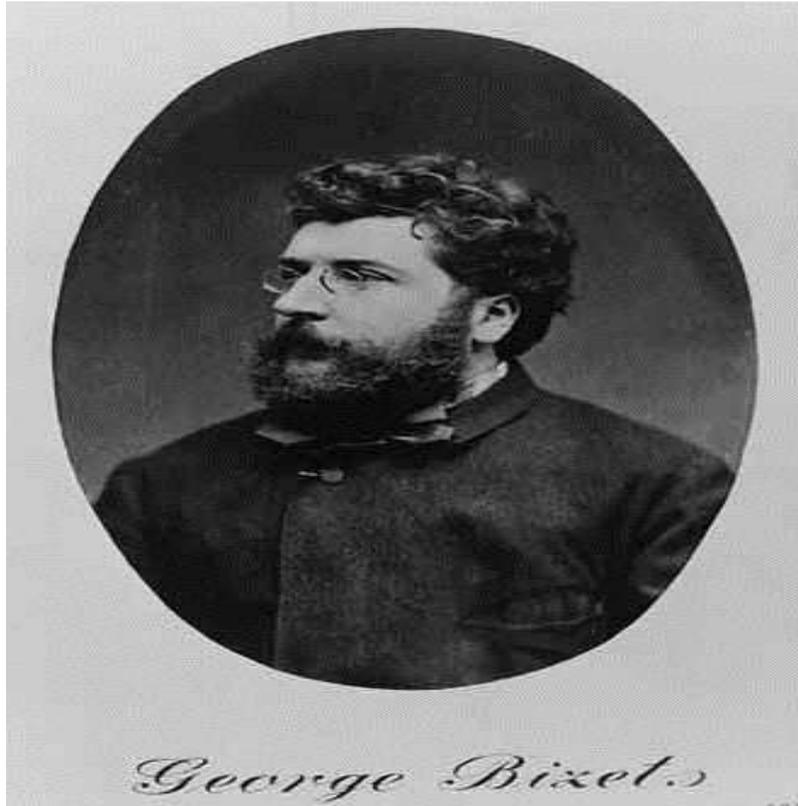
Pour mieux comprendre

un panache – *ici* honneur ;
une ambiguïté – ce qu'on peut interpréter de plusieurs façons ;
futile – léger, puéril ;
salonard – *du subs.* un salonard – personne qui fréquente les salons, les gens du monde.

Compréhension détaillée

1. Qui est Bertrand Chamayou ?
2. Bertrand Chamayou quelle musique pour piano enregistre-t-il ?
3. Quelles sont les particularités des compositeurs mentionnés ?

Georges Bizet
1838-1875



Ses premiers opéras « Les Pêcheurs de perles » et « La Jolie Fille de Perth » eurent peu de succès. Beaucoup d'autres restèrent inachevés ou ne furent jamais représentés.

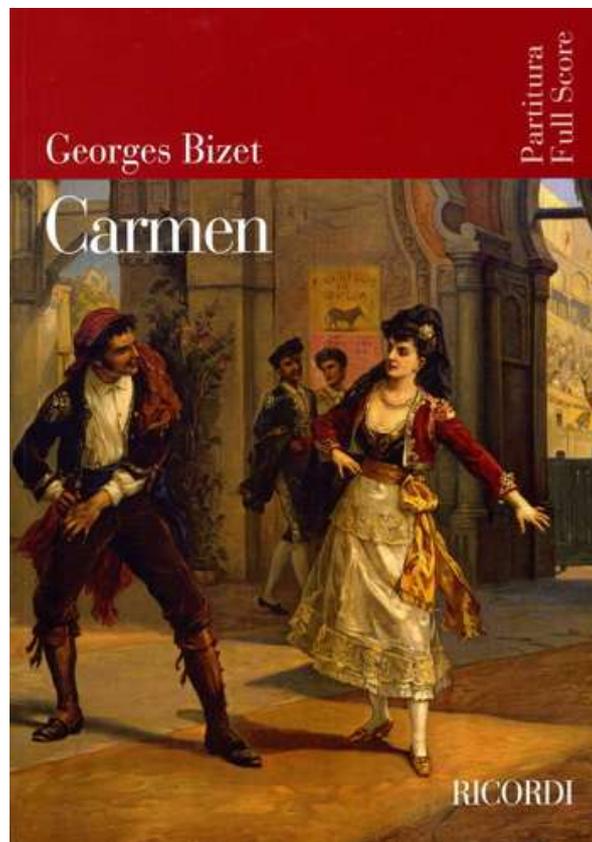
Bizet est un peintre de l'homme dans sa vie de tous les jours. C'est pourquoi l'opéra-comique lui convenait mieux que le grand opéra. Avec « Carmen », il a élargi le genre jusque-là réservé aux sujets légers et sentimentaux, toujours traités de façon banale, en introduisant des sentiments passionnels et une issue tragique.

Bizet avait l'intention de transformer le genre de l'opéra-comique. L'innovation réside dans le mélange des genres, du comique et du tragique, le romantisme voisine dans « Carmen », avec l'action dramatique et le profond sentiment tragique. Le folklore espagnol, la gaieté, les dialogues familiers et les scènes d'ensemble inaugurent le réalisme en musique.

Opéra en quatre actes.

Version française créée à l'Opéra Comique de Paris en 1875

Livret d'Henri Meilhac et Ludovic Halévy, d'après la nouvelle *Carmen*, de Prosper Mérimée.



Le jour de la première de *Carmen* qui se révèle être un désastre. Les musiciens et les choristes sont médiocres, les changements de décor prennent un temps considérable si bien que la salle se vide peu à peu. Le public et la critique sont scandalisés par cette histoire que la presse du lendemain condamne au nom de la morale. Bizet en est bouleversé. Il contracte une angine mais décide contre tous les avis de se réfugier dans sa maison de Bougival. Le 29 mai 1875, il se baigne dans l'eau glacée de la Seine et est pris dès le lendemain d'une crise aiguë de rhumatisme articulaire. Sa santé s'aggrave et dans la nuit du 2 au 3 juin, victime de complications cardiaques, il meurt d'un infarctus à l'âge de 36 ans.

Son opéra *Carmen*, est l'une des œuvres du répertoire les plus jouées dans le monde. En Europe, après la mort de Bizet, la carrière éblouissante de "Carmen" fut rapide. Le premier triomphe de cette œuvre lumineuse a lieu à Vienne dès le mois d'octobre 1875. Brahms, enthousiaste, assiste à vingt représentations ! Richard Wagner et Nietzsche furent, entre autres, des admirateurs de l'œuvre dont Tchaïkovski disait que « d'ici dix ans, Carmen serait l'opéra le plus célèbre de toute la planète ». Il a fallu que Carmen connaisse le succès dans le monde entier et notamment aux États-Unis et en Russie pour que l'Opéra Comique mette à nouveau à son répertoire cette œuvre fiévreuse et généreuse, « Une histoire pure et limpide comme celle d'une tragédie antique, qui commence dans la naïveté d'une carte postale et s'achève dans le sang. »

(J-F Sivadier, metteur en scène).

www.theatredarrase.com.

Compréhension globale

1. Déterminez le type du texte.
2. Quels sont les particularités des textes expressifs ?
3. Qui est Georges Bizet ?
4. Quels sont les plus grands œuvres de G.Bizet ?

Pour mieux comprendre

une issue tragique –

transgresser – ne pas obéir à un ordre, à une loi, ne pas les respecter.

prématuré (e) adj. et n. – qui se produit, se manifeste avant le temps normal.

Compréhension détaillée

1. En quoi l'innovation de G.Bizet ?
2. Quels sont les règles de l'opéra-comique ?
3. Repérez les éléments romantiques et les éléments réalistes dans Carmen.
4. Bizet était-il apprécié par ses compatriotes ?

Expression écrite

1. Résumez par vos propres mots l'interview du journal Le Figaro « *Casadesus, un grand dessin concrétisé* » d'après le plan: introduction, exposé, conclusion.
2. Relisez les quatre petits documents: « Réveillon avec Prêtre et Alagna », « Le Centre Aconths : d'Avignon à Metz », « Retour de Natalie Dessay », « Bertrand Chamayon » et en les comparant, dites quel texte est le plus objectif et lequel est le plus subjectif.
3. Repérez de tous les textes consacrés à la musique les noms des compositeurs et continuez la liste.
4. Rédigez un aperçu général de la musique classique ouzbèke de nos jours.
5. Composez le champ lexical du thème « **La musique classique** ». Citez les noms des compositeurs mentionnés dans les textes.

Travail individuel

1. Trouvez sur l'internet (les sites : www.lemonde.fr www.lefigaro.fr wwwliberation.fr) les documents visant la musique classique contemporaine du XXI^e siècle et préparez-vous la discussion.
2. Recueillez les documents dans la presse écrite portant sur la musique classique classez-les en déterminant la typologie des textes.

Expression orale

Organisez un débat portant sur la musique classique ouzbèke.

Dossier VI : Architecture

Document 1

Architecture du XX siècle

En plein essor, l'architecture française compte aujourd'hui presque autant de tendances et de styles que de personnalités. Ils s'appellent Edouard François, Frédéric Borel, Odile Decq, Hélène Jourda etc.

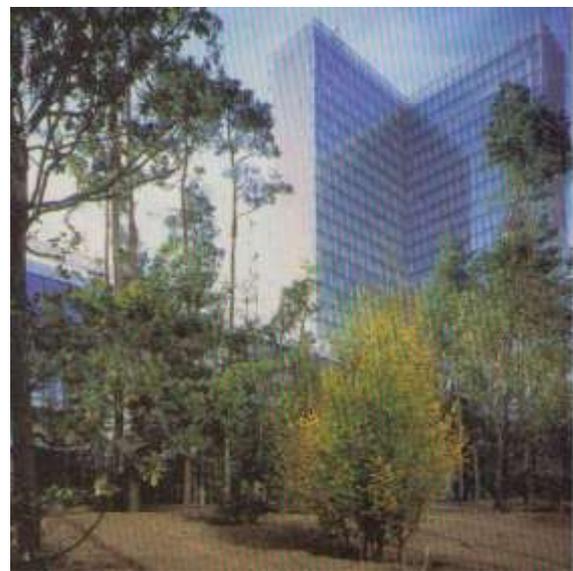
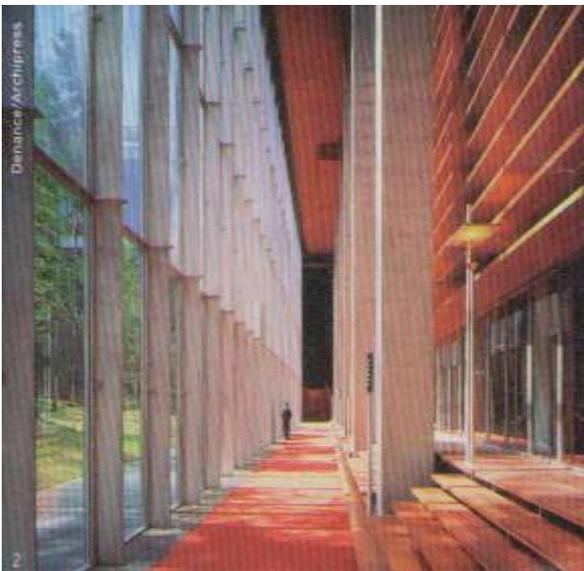
Si l'on regarde leur travail, ils forment tout sauf une génération homogène. Puis ils sont difficilement regroupables en tendances. Seul élément à noter, la féminisation de cette profession marquée par le machisme plus qu'aucune autre discipline artistique.

Le XXI^e siècle verra l'avènement d'un monde urbain, ce qui ne signifie pas facile à vivre. Pour l'essentiel, se seront en effet développées sans foi ni loi : bidonvilles dans les cités des pays pauvres, spéculation et construction incohérente autour des cités des pays riches.

"Refaire la ville"

De quoi ont hérité les architectes français en activité? A travers le Corbusier, français d'origine suisse, établi à Paris, et une forte présence aux Congrès internationaux d'architecture moderne (CIAM), avant et après la guerre, ils auront eu à assumer un urbanisme de barres et de tours que les municipalités font désormais joyeusement sauter. Tant et si bien que deux générations au moins professionnels auront, depuis les années 70, consacré leur carrières à refaire la ville, à corriger, maquiller, substituer.

Autour de quelques grands noms



La bibliothèque nationale de France

Henri Girani est le seul à engendrer une véritable école, un groupe de disciples homogènes. Une génération de transition, donc née avant la guerre, à laquelle appartiennent les personnalités marginales de Rolland Simounet (le musée Picasso) et de Rolland Schweitzer, Adrien Fainsilber (musée des Sciences de La Villette), Dominique Perrault (la Bibliothèque Nationale de Paris) précurseurs d'une architecture posant l'humanisme comme un élément constituant du métier.

Du magma originel dans lequel était retombé l'essentiel de la construction de l'après guerre jusqu'à la fin des années 70 émergera progressivement une génération fragmentée en écoles plus ou moins étanches et plus ou moins constantes, mais qui, au moins, autorise la simplification. Autour de Ciriani (le musée de Péronne) s'organisent les "néo-modernes", parmi lesquels, Edith Girard, Michel Kagan, Ripault etc. L'architecture, avec eux, est encrée dans la culture tant classique que moderne, marquée par des prédictions du "Corbu" sur le jeu correct et magnifique des volumes dans la lumière. Elle renoue en définitive néo-classicisme français et son souci d'ordre fort et tranquille.

Une seconde école fera long feu, elle précède ou rejoint des préoccupations qui seront celles de "post-moderne", à savoir sortir des modèles fonctionnels quitte à réintégrer de vieux éléments honnis du décor : corniches, chapiteaux, frontons... On y trouve des personnalités comme Sarfati et Hamburger, Francis Soler. .. Ils créent l'architecture qui rejoint la communication dans la mesure où il n'est pas un seul de ses projets qui ne soit d'abord un manifeste : Logement à Nîmes, Institut du Monde Arabe à Paris, centre d'Arts de Lucerne et le musée des Arts premiers du Quai Branly à Paris.

Label France, 2005.



Adrien Fainsilber Musée des Sciences de La Villette

Compréhension globale

Label France présente l'aperçu générale de l'urbanisme au XX siècle.

1. Quelle est la nature de ce texte ?
2. Lisez les textes, les titres et les intertitres et formulez l'information factuelle.

3. Repérez des paragraphes pour formulez l'idée essentielle.
4. Par quels moyens se fait l'évolution du texte ?

Pour mieux comprendre

un avènement – arrivée, établissement ;

un bidonville – agglomération d'abris de sans fortune, de construction sommaires ; réalisés à partir des matériaux de récupération (bidons, tôles etc.) et dont les habitants vivent dans les conditions difficiles et peu hygiéniques, notamment à la périphérie des grandes villes ;

un précurseur – personne qui par son action ouvre la voie à qqn, à une doctrine, à un mouvement ;

incohérent,e – qui manque d'unité, de cohésion ;

honnir – vouer au mépris public en couvrant de honte.

Compréhension détaillée

1. Qui est le Corbusier ?
2. Quel urbanisme a-t-il assumé après la guerre?
3. Quelle est la stratégie de l'urbanisme depuis des années 70?
4. Quel est l'élément constituant de l'urbanisme?
5. Quelles sont les tendances de l'architecture française moderne ?

Document 2

VII^e ARR Pour la 18^e campagne de peinture

Un dégradé de brun sur la coquette tour Eiffel

Marie – Douce Albert

La tour Eiffel aime à jouer sur les superlatifs. Elle ne peut sans doute s'en empêcher, depuis cent douze ans qu'elle en impose sur le Champ-de-Mars (VII^e).

La tête dans les nuages, elle s'amuse à donner le tournis et affiche des mensurations impressionnantes. Alors, quand la célébrissime vieille dame entreprend de s'offrir un coup de neuf, l'affaire verse forcément dans la démesure.

Ainsi, quand il s'agit de rafraîchir la couleur de cet enchevêtrement de poutrelles, la peinture à appliquer se compte en dizaines de tonnes. Soixante précisément. La tâche titanique, emploiera vingt-cinq peintres acrobates tout au long de l'année à venir.

Car voici venu le temps de la dix-huitième campagne de peinture de la tour Eiffel. A intervalles réguliers, l'habillage du monument battu par les vents ou fréquenté par les pigeons doit être renouvelé. Au terme de cinq à sept ans, entre 15 et 20 tonnes de peinture ont en effet disparu sous l'effet de l'usure. Depuis l'avènement de la tour, son teint a dû être ravivé, en moyenne, tous les sept ans.

A l'avenir les zones les plus exposées au vieillissement seront repeintes tous les cinq ans, et la tour le sera dans son intégralité tous les dix ans.

Vingt millions de francs (environ 3,05 millions d'euros) et en quinze mois de travaux- sans fermeture de la tour – seront nécessaires pour offrir sa nouvelle robe à la dame de fer. Ce matin, la campagne devait être officiellement lancée en présence du maire de Paris, et quelques coups de pinceaux devaient être symboliquement donnés, mais le chantier doit véritablement commencer lundi prochain. Il devrait d'abord s'agir

de poser des filets de sécurité, et, vers la mi-décembre, devrait débiter l'application de la nouvelle peinture. Nouvelle mais de la couleur inchangée.

Le monument restera fidèle à cette teinture, l'on appelle d'ailleurs le brun tour Eiffel. Après avoir été brun, rouge, puis ocre, la dame avait opté pour ce coloris, dont la composition relève du secret, pour être à son sens, plus en harmonie avec son environnement. En réalité, la tenue de la coquette est un dégradé du brun plus clair du sommet. Il n'est pas là question de simple fantaisie ; le procédé permet d'assurer une vision uniforme de cette couleur dans le ciel.

Se prendre à imaginer la tour sous une allure un peu plus fantastique n'est toutefois interdit, ne serait-ce qu'en allant visiter son site Internet (www.tour-eiffel.fr). On peut y barioler la dame en arc-en-ciel, la teinter d'un patriotique bleu-blanc-rouge ou la barbouiller de rose. Mais c'est là purement virtuel.

LeFigaro, 2001.

Compréhension globale

1. Déterminez le type de texte et son titre justifier votre choix.
2. Quelle est la structure du texte ?
3. De combien de paragraphes se compose le texte?
4. En lisant le titre, le chapeau, l'introduction et la conclusion formulez la principale idée du texte.
5. Dressez le plan du texte.
6. Quelle est l'idée directrice de chacun des paragraphes?
7. Repérez les indications temporelles et les relations logiques.
8. Comme nous avons mentionné dans la partie théorique, l'information référentielle sert de base pour n'importe quelle information, elle répond aux questions suivantes:
 - qui- vingt-cinq peintres acrobates
 - quoi- la tour Eiffel
 - quand- novembre 2001
 - où- le champ de Mars (VII^e) Paris
 - pourquoi- pour embellir, rafraichir la couleur de la tour Eiffel.

Pour mieux comprendre

un dégradé –affaiblissement progressif d'une couleur ;
une mensuration - la dimension d'un tour;
un enchevêtrement- l'emmêlement;
un avènement de la tour- l'accession, élévation à une dignité suprême;
barbouiller *fam.*- peindre grossièrement;
un tournis *fam.*- le vertige;
une démesure – le défaut de mesure dans qqch. ;
démesuré, e – extraordinaire, colossal, gigantesque.

Compréhension détaillée

1. Qu'est ce qu'on entreprend pour donner un coup de neuf à la tour Eiffel?
2. Est-une tâche facile?
3. Combien de fois depuis la construction a-t-on rafraîchi la couleur de la tour Eiffel?
4. Quels sont les délais et les frais de l'application de la nouvelle peinture?
5. Quelles étaient ses couleurs préférées et quelle en sont aujourd'hui?

Document 3 (a,b,c)

a) Patrimoine

La Basilique Notre-Dame de la Garde à Marseille sera fermée au public du 2 janvier au 8 avril pour lancer la rénovation des mosaïques du chœur. Ces travaux devraient coûter 5 millions d'euros. Le reste du site restera accessible.

Le Figaro, 2006.

Architecture.

b) "Voisins, voisines" à Bordeaux

L'exposition «Voisins, voisines», qui avait été présentée à la Cité de l'architecture et du patrimoine à Paris, cet été s'installe à Bordeaux jusqu'au 2 avril. Arc en Rêve Centre d'architecture se penche ainsi sur les nouvelles formes de l'habitat individuel en présentant huit opérations emblématiques.

Le Figaro, 2005.

c) Un Prix international d'architecture durable créé à Paris

Cinq architectes sont engagés pour la première édition du Prix international d'architecture durable, mis en place mercredi 25 avril à Paris par la Cité de l'architecture et du patrimoine et l'établissement public d'aménagement du Mantois-Seine-aval. Choisis pour l'intérêt architectural et environnemental de leur travail les architectes, parmi lesquels il y a une Française Françoise Hélène Jourda seront départagés en septembre. Chaque année, le vainqueur du prix recevra la commande d'une maison dans une des cinquante et une communes de l'opération d'aménagement Seine-aval (Yvelines).

Le Figaro, 2007.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature de trois petits textes : « Patrimoine », "Voisins, voisines à Bordeaux », « Un Prix international d'architecture durable créé à Paris » ? Justifiez votre réponse.

Pour mieux comprendre

se pencher sur, *fig.* – s'intéresser à qn ou qch avec curiosité ;
emblématique – qui présente un emblème, un insigne symbolique.

Compréhension détaillée

1. Pourquoi est-ce que la Basilique Notre Dame de la Garde à Marseille sera fermée au public ?
2. Sur quelles formes de l'habitat le Centre d'architecture se penche-t-il ?
3. Quel avantage le vainqueur du prix International d'architecture recevra-t-il ?

Document 4

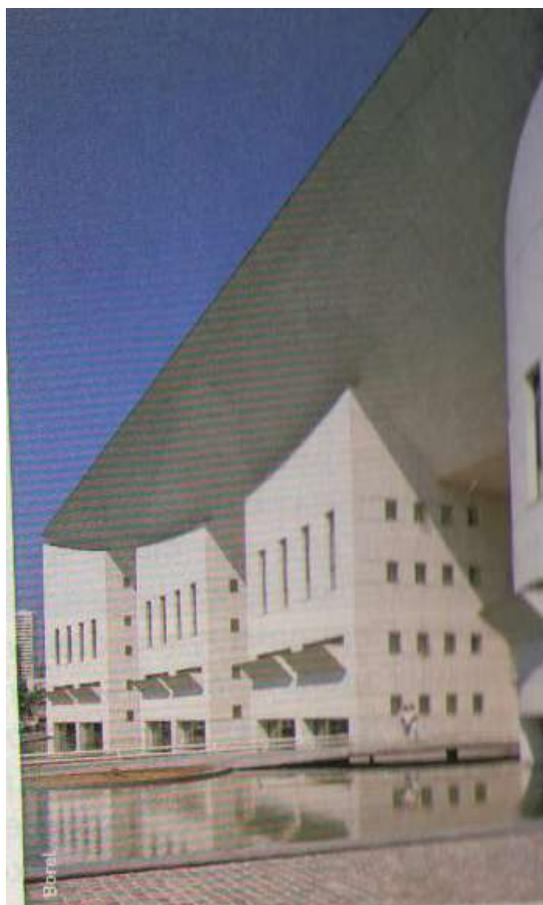
"L'architecture doit servir à vivre mieux"

Lauréat du Pritzker Prize en 1994 la plus haute distinction mondiale en architecture, Christian de Portzamparc est également urbaniste et théoricien de la ville. Son crédo: "Rendre l'espace heureux".

Pendant des siècles, notamment depuis l'édification des villages médiévaux, les rues ont formé une trame qui servait d'ossature à la ville. Elles permettaient de se repérer dans l'agglomération et se séparaient symboliquement l'espace public de l'espace privé. L'architecture moderne, qui s'est imposée après la Seconde Guerre mondiale, a cherché à séparer la ville en zones de fonctions: circuler, habiter, travailler. Des immeubles, autrefois alignés le long de la voirie, y ont gagné en autonomie. Les architectes les ont disposés en toute liberté dans d'agréables parcs de verdure, à bonne distance des routes. L'idée était généreuse. Malheureusement, pour des raisons pratiques, il a fallu souvent rajouter ici une salle de sport, là une école, ailleurs une poste. Le parc s'est peu à peu transformé en parking ou en zone commerciale... C'est devenu le paysage un peu chaotique de la banlieue que l'on connaît actuellement.

La ville traditionnelle avait, dans son mode d'agrégation et de construction, une souplesse infinie d'adaptation à l'avenir. Paradoxalement, la ville moderne, qui est assez figée, n'a pas su penser au futur. Allez toucher au quartier de la Défense, s'est impossible ! Ou ce serait très onéreux. La ville n'est plus cette pâte que l'on pouvait transformer à sa guise. Inutile pour autant de trop s'appesantir. C'est désormais un fait géographique acquis de l'évolution urbaine.

Label France, 2001.



Cité de la musique à Paris

Compréhension globale

1. Quelle est la nature du texte ?
2. Commentez le titre (informatif, direct, incitatif, allusif, imagé, jeu de mots).
3. Repérez les paragraphes pour formuler l'information conceptuelle ou l'idée directrice du texte.
4. Par quels moyens se fait la subjectivité ou modalisation du texte ?
On nomme la modalisation l'ensemble des procédés par lequel l'auteur marque sa subjectivité :

les moyens lexicaux
les modes et les temps verbaux
les moyens syntaxiques
les moyens stylistiques

Pour mieux comprendre

une ossature, *fig.* – structure, plan, canevas ;
une agrégation, – action d'agréger, de réunir des éléments distincts pour former un tout homogène ;
marginale – se dit de qqn qui se situe en marge de la société, qui n'est pas bien intégré au groupe social, ni soumis à ses normes ;
une voirie – ensemble du réseau des voies de communications terrestres, fluviales, maritimes et aériennes appartenant au domaine public ;
onéreux – qui occasionne des frais importants, à titre onéreux – en payant ;
à sa guise – selon sa manière d'agir ;
une trame – maillage, quadrillage d'un plan d'architecture ou d'urbanisme ;
s'appesantir – se faire plus lourd.

Compréhension détaillée

1. Qui est Christian de Portzamparc ?
2. Quel est son crédo ?
3. A quoi servaient les rues dans les villages médiévaux ?
4. En quoi consiste l'architecture moderne ?
5. Pourquoi est- ce que le paysage de la banlieue est devenu chaotique ?
6. Est- ce qu'on peut transformer la ville à sa guise ?

Document 5 **Architecture**

Poétique et éthique du bureau

A Aubervilliers, un immeuble de Brénac & Conzalez réconcilie le respect de l'environnement et la force visuelle.

L'espace de travail, on l'imagine souvent fonctionnel et impersonnel, climatisé et vitré, dynamique, sans surtout, s'embarrasser de préoccupations écologiques. Le bâtiment 270, à Aubervilliers, serait donc l'antibureau. L'immeuble réalisé par l'agence d'architectes Brénac & Conzalez sur le site des Entrepôts et magasins de Paris (EMGP) affiche un caractère visuel affirmé et une volonté bien trempée de s'adonner à la HQE

(la haute qualité environnementale). Il est certes climatisé mais par un système "poutres froides" "deux fois moins consommateur en énergie", assure l'architecte. *"Les fenêtres sont l'un des éléments d'architecture les plus poétiques"*, souligne Xavier Conzalez. Selon les angles de vue, ses façades pourtant uniformes se font donc tranchantes avec des cadres de fenêtres comme des lames ou franchement guillerettes avec leur embrasures colorées.

Le Figaro, 2005.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature du texte ?
2. Déterminez le type du titre (informatif ou incitatif) du texte.
3. Présentez l'information factuelle.
4. Par quels moyens se fait la modalisation du texte ?

Pour mieux comprendre

réconcilier – raccommoder, remettre en accord ;
tranchant, e – qui coupe ;
guilleret, te – vif et gai ;
afficher – montrer, étaler.

Compréhension détaillée

1. Par qui la construction de l'immeuble à Auberville est-elle réalisée ?
2. Comment imagine-t-on l'espace de travail assez souvent ?
3. Est-ce que les architectes ont tenu compte des exigences des écologistes ?
4. Pourquoi est-ce que l'architecte assure que les fenêtres constituent les éléments poétiques ?

Document 6

Architecture

Dix projets pour renouveler l'idée de tour à la Défense

La Cité de l'architecture et du patrimoine à Paris présente le travail de réflexion de dix architectes.



Prévoir une grosse dizaine d'heures si vous voulez tout voir de cette "exposition" à la Cité de l'architecture et du patrimoine, à Paris. Le concours pour la tour Phare, qui en est le thème, était organisé par le groupe Unibail, un promoteur privé. Les présentations des dix concurrents d'invités ont pu être filmées. C'est donc, sous son apparence pédagogique, une transcription fidèle de l'aventure du jury et des concurrents de la tour Phare, ce "bidule" de 300 mètres qu'Unibail voudrait voir construit, à la Défense, d'ici à 2012 pour y loger quelque dix mille bureaucrates.

Pourquoi un "bidule" ? Parce que dix architectes étaient appelés à imaginer une tour qui ne ressemble pas à une tour, un objet technologique à vocation écologique, au nom de double et ambigu de tour Phare. Le projet de Tom Mayne, qui a été déclaré lauréat (Le Monde du 28 novembre 2006), révèle ici les qualités (quelques défauts aussi), mise paradoxalement en lumière par les projets souvent remarquables des autres candidats.

Le créateur de l'agence Morphosis, dernier lauréat du prestigieux prix Pritzker, semble avoir acquis sous le climat parisien une fluidité et une inspiration que ne montraient pas ses réalisations américaines antérieures, passablement brutales. Tom Mayne évoque lui-même la féminité de sa tour phare, courbe et souple comme une odalisque. On peut aussi souligner sa parenté avec le dessin d'une femme dansante sous les caprices du vent.

Au reste, le projet de Nicolas Michelin est très proche de ce profil mais souffre de quelques défauts. Ainsi, il n'a pas toutes les vertus urbaines du lauréat, notamment un lien fort avec les circulations de la Défense. D'autres projets étaient plus faciles à éliminer. Celui de Massimiliano Fuksas, le plus élégant, le plus fluide, a pour défaut rédhibitoire d'exiger deux colonnes vertébrales qui augmentent d'autant son coût de construction et d'entretien.

La tour de Manuelle Gautrand, a laissé aux yeux du jury, une fragilité face aux temps.

Norman Foster, le plus glouton parmi les habitués britanniques des concours, livre un projet terriblement efficace et qui ressemble à une tour de Foster, ce qui n'était pas le programme du concours.

Dominique Perrault nous parle d'un "habit de lumière monolithique et prismatique. Le résultat est formellement ingrat, comme un tissu froissé d'Issey Miyake qu'un teinturier aurait aplati au fer à repasser.

Avec celui de Michelin, quatre projets méritent une attention particulière. Celui de Jacques Ferrier, en premier lieu, dont le projet "ultra-environnemental" aurait pu gagner si la forme simili-cylindrique assez convenue de son bidule ne mettait en avant ses vertus écologiques.

Ceux ensuite de Rem Koolhaas, Herzog et Meuron, et Jean Nouvel : les trois agences stars de la compétition se sont fait rétamé. Une fois encore. Impressionnant et guerrier, avec quatre gigantesques porte-à-faux typiques de la production hollandaise, mais qui rappelle peu ici les fortins du mur de l'Atlantique, le projet Koolhaas vaut davantage par l'écoute de la brillante prestation de l'architecture face au jury, que ses qualités formelles. Un très beau projet d'Herzog et de Meuron, une tour-lame qui, cherchant à concilier "le sublime et le pittoresque", aurait sans doute atteint le premier objectif dans le ciel parisien avec pour résultat paradoxal de laisser un confort moyen aux locataires.

Nouvel, enfin : étrange projet anthropomorphe et rigide. La tête, un bloc de 70 m de haut aurait offert une vieille marotte de l'architecture, deux écrans géants dont la programmation céleste laisse perplexe.

Frédéric Edelman, Le Monde, 2007.

Compréhension globale

1. Quelle est la nature du texte ?
2. Repérez les paragraphes du texte.
3. Résumez chaque paragraphe en une ou deux phrases d'une manière que ce soit l'idée essentielle.
4. Faites la liste des connecteurs. Connecteurs ou les articulateurs sont les différents moyens linguistiques qui relient les paragraphes entre eux. Ils marquent le temps, la date, la cause, la conséquence, l'opposition, donc ils marquent le déroulement de la pensée.

Pour mieux comprendre

un bidule *fam.* – objet quelconque, machin, truc ;
une fluidité - qualité de celui qui est fluide, claire, aisé ;
éliminer – laisser de côté, rejeter, refuser ;
aplatir – rendre plat ;
un fortin – une forteresse, une citadelle ;
une prestation – un avantage.

Compréhension détaillée

1. Par qui et où ce concours a-t-il été organisé?
2. Combien de concurrents ont-ils y été présentés ?
3. Qui a gagné le concours ?
4. Décrivez les différents projets du concours.
5. Faites la liste du lexique appréciatif.

Document 7 (a, b,c)

a) Architecture n.f. Art de concevoir et de construire un bâtiment selon des règles techniques et des canons esthétiques déterminées; science de l'architecte.

Le Petit Larousse

b) Architecte n. (mot gr.) Personne qui conçoit la création et la réalisation d'un édifice, d'un bâtiment, etc., et qui en contrôle l'exécution. (Il doit être titulaire d'un diplôme reconnu par l'Etat et être accepté par le conseil supérieur de l'Ordre des architectes).

Le Petit Larousse

c) Urbanisme, n.m. – science et technique de la construction et de l'aménagement des agglomérations, villes et villages

Urbaniste, n. – spécialiste de la conception de l'établissement et de l'application des plans d'urbanisme et d'aménagement des territoires.

Le Petit Larousse

Compréhension globale

1. Déterminez le type de trois petits textes.
2. Qu'est-ce qui prouve que ce sont les textes explicatifs?
3. Faites la liste des mots clés des trois petits textes métalinguistiques.

Document 8

Architecture

XXe siècle des bâtisseurs

Trois expositions parisiennes autour des « trente glorieuses »

Plusieurs expositions d'architecture sont actuellement consacrées au XX^e siècle dans les institutions parisiennes. Elles font émerger des noms, des groupes ou des courants mal connus. Ce regard rétrospectif sur les vérités cachées du siècle passé, est riche par son abondance. Un siècle qui a enfanté tour à tour le Mouvement moderne, univers des « cités », la variété des villes nouvelles, et qui est si mal perçu aujourd'hui que les édiles envisagent, à tour ou à raison, sa destruction.

Le Centre Pompidou présente Pol Abraham, personnalité caractéristique d'une génération d'architectes qui ont dû assimiler les changements d'échelle exigés par le siècle. Né à Nantes en 1891, Pol Abraham commence sa carrière dans les chantiers de reconstruction après la première guerre mondiale et devient un spécialiste de béton.

La présentation de son travail est au premier abord d'une austérité confondante. Il y a bien, pour meubler, la reconstitution d'une chambre de sanatorium en Haute-Savoie avec son mobilier d'origine (dessiné par Jean Prouvé). Hormis cela, des calques vieillissés, des photos d'où l'être humain est banni, sans maquette.

Pourtant, derrière les calques, peut se réfugier l'adresse, l'élégance, comme la promesse enfin, derrière l'épure, de la troisième dimension. Les parisiens le vérifient aisément par une visite au 28, boulevard Raspail (7^e arrondissement), son œuvre la plus visible, achevée en 1931 à la demande de la famille Boucicault. Du moderne aligné, tempéré, aimablement bourgeois, dont les plans tournoient entre le baroque et la rigidité moderne.

La guerre et après-guerre conduisent Abraham sur des grandes dimensions, des sanatoriums, des écoles, la reconstruction d'Orléans. Comme ses confrères il vient s'encaster dans la rhétorique des « trente glorieuses ». L'image d'architecte créateur finit par se dissoudre dans le vinaigre de la répétition, urgence oblige.

Approche humaniste

Ces trente années qui suivent la guerre restent dominées par la « pensée » des Congrès internationaux d'architecture moderne (CIAM) et les règles de la charte d'Athènes, belles, naïves, faciles à convertir en or par la spéculation. Face à cela quelques personnalités, jeunes et enthousiastes comme l'avaient été les fondateurs des CIAM en 1928, pressentent l'impasse et font exploser la machine. Il y a du Mai 68 dans les déclarations des protagonistes, réunis dans le groupe Team 10, qui prône une approche humaniste, une remise en cause de tout ce dont sont issues les « cités ».

Chacun à sa manière sera à l'origine d'un courant, d'une école plus ou moins affirmée. On y trouve les prémices de l'écologie (Jaap Bakema), la réflexion sur les liens avec les villes anciennes (Giancarlo de Carlo), souvent une pensée renouvelée sur l'habitat, les infrastructures, les équipements. Hétérogène jusqu'à l'hétéroclite et au contradictoire, « Team 10 » a laissé de nombreuses et belles traces dans l'architecture

contemporaine, mais aussi des ensembles et des villes nouvelles dont la postérité n'est guère plus enviable que les modèles combattus.

Frédéric Edelmann, Le Figaro, 2008.

Compréhension globale

1. En lisant la rubrique, le titre et intertitre formulez l'information factuelle du texte.
2. Déterminez la nature du texte.
3. Prouvez la présence de l'auteur dans les expositions décrites.
4. Expliquez la structure du texte et la différente longueur des paragraphes.
5. Etudiez les connecteurs du document.
6. Appréciez le lexique à valeur affective.

Pour mieux comprendre

émerger – *fig.* se montrer, se manifester ;

percevoir – saisir le sens par l'esprit ;

une austérité – absence de tout ornement, de toute fantaisie ;

une épure – dessin représentant un objet à trois dimension ;

bannir – exclure, écarter définitivement ;

prôner – venter, recommander vivement ;

hétérogène – qui est formé à l'élément de nature différente ;

hétéroclite – qui s'écarte des règles propres à son genre ;

enviable – digne d'envie ;

des édiles – conseillers municipaux.

Compréhension détaillée

1. A quoi servent les expositions consacrées à l'architecture du XXe siècle ?
2. Par quoi est caractérisée l'œuvre de l'architecte Pol Abraham ?
3. Quelle est l'architecture de la période d'après guerre ?
4. Quelles étaient les tendances architecturales de L'Atelier de Montrouge ?

Expression écrite

1. Faites la synthèse des quatre documents : « Architecture du XX siècle », « L'architecture doit servir à vivre mieux », « XXe siècle des bâtisseurs », « Poétique et éthique du bureau » (Le but d'une synthèse est de rassembler de connaissances sur un sujet et de les présenter dans un texte personnel, simple et cohérent. Vous allez découvrir la problématique commune à tous les documents et en dégager les idées essentielles. Vous allez sélectionner, comparer et classer ces informations. Vous allez regrouper les idées communes, complémentaires ou opposées pour élaborer le plan (1. situation du problème, 2. la succession des idées, 3. la conclusion).

2. Contractez le texte "Un dégradé de brun sur la coquette tour Eiffel"

3. Reportez-vous au texte "Un dégradé de brun sur la coquette tour Eiffel". Donnez-lui un nouveau titre; reformulez cet article de manière objective, neutre, en supprimant les modalités appréciatives. Votre compte rendu ne doit pas dépasser 5 lignes.

Travail individuel

1. Trouvez sur l'internet (les sites : www.lemonde.fr, www.lefigaro.fr, wwwliberation.fr) les documents portant sur l'architecture et préparez-vous à la discussion.
2. Recueillez les documents dans la presse écrite ouzbèke parlant de l'architecture de Tachkent. Classez ces documents en déterminant leur typologie.

Expression orale

Organisez « la Table ronde » visant l'architecture de Tâchkent.

Sculpture

Une acquisition au Musée du Moyen Age
La grâce d'une Annonciation

Ondulante comme une sirène, la tête légèrement tournée en arrière, saisie par l'artiste au moment même où l'ange fait irruption dans sa vie, « la Vierge de l'Annonciation » du château de Bois-Hérault (Eure) qui vient de faire son entrée au Musée national du Moyen Age. Thermes de Cluny, est un remarquable exemple de l'art de la fin du XV^e siècle dans l'ouest de la France. Acquis pour 3 millions d'euros, grâce à l'aide de l'Association des amis du musée, est exceptionnel groupe sculpté, dont le musée ne possédait aucun équivalent aussi monumental, vous accueille désormais dans la première salle, consacrée à la vie seigneuriale.

Le château de Bois-Hérault, à Ecaquelon, conservait cette « Annonciation » dans sa chapelle jusqu'à ce que ses propriétaires décident de la mettre en vente. Destinés à être posés contre un mur, les deux personnages, mesurant un mètre de haut, ne sont pas sculptés sur la face arrière. En revanche, le travail de l'artiste sur les plissées des manteaux, le détail des vêtements et la douceur des visages est d'une finesse rare.

L'iconographie est classique. L'ange est agenouillé et tend un phylactère à Marie agenouillée elle aussi devant un pupitre. Surprise en pleine lecture, elle esquisse un geste pour se retourner et froisse la page de son livre. *"Ils portent tous les signes caractéristiques de la fin du XV^e siècle, explique le conservateur Xavier Ducrot, ces fronts hauts et bombés sans arcade sourcilière marquée, ces vêtements lourds et luxueux, retenus par une fine cordelette détachée des plis du vêtement dans le cas de Marie, ces cheveux aux boucles enrouillées sur elles-mêmes, ses yeux bombés, mi-clos, et ce raffinement dans la facture des détails, comme les ferrures du pupitre, en très bas-relief, un style dont on pense souvent qu'il fut inventé à la Renaissance".*

Le plus extraordinaire est que ces deux statuts ont gardé une grande partie de leur polychromie dans les creux les plus inaccessibles : la doublure bleue des manteaux, le liseré doré qui ornait une peinture dorée en relief imitant le brocard sur toute la tunique de l'ange, une technique que l'on connaissait sur le bois, mais que l'on n'avait trouvé que très rarement sur la pierre.

Anne-Marie Romero, Le Figaro, 2005.

Compréhension globale

1. Déterminez le type de texte et justifiez votre thèse.
2. En lisant la rubrique, le titre, le sous-titre du texte formulez le sujet du texte.
3. Parlez de la structure du texte: déterminez la quantité des paragraphes en donnant le titre à chacun.
4. Par qui la description de la sculpture est-elle faite ?

Pour mieux comprendre

une sirène, *myth.* – démon marin femelle représenté sous forme d'oiseau ou de poussin avec tête et poitrine de femme et dont les chants séducteurs provoquaient les naufrages ;

un phylastère – chacun des deux étuis renfermant un morceau de parchemin où sont inscrits des versets de la Torah et que les juifs pieux portent attachés au front et au bras gauche lors de certaines prières ;
esquisser, *fig.* – commencer à faire, ébaucher (*esquisser un geste de défense*) ;
un bas-relief- sculpture adhérent à un fond, dont elle se détache avec une faible saillie ;
polychrome - de plusieurs couleurs ;
un liseré - bord d'une pièce de tissu qui en limite de chaque côté la largeur ;
un brocard – le daim.

Compréhension détaillée

1. Dans quel musée est exposée la sculpture la "Vierge de l'Annonciation"?
2. De quel siècle est-elle datée?
3. Quelle est l'iconographie de cette sculpture?
4. Quels sont les signes caractéristiques de l'art sculptural de la fin du XV^e siècle?
5. Quels sont les détails des vêtements, propre à la sculpture du XV siècle?
6. Comment l'auteur a-t-il montré le raffinement dans la facture des détails en sculptant les visages ?

Document 2

Xavier Veilhan, OPA sur l'obsolète

Le Musée d'art contemporain de Strasbourg consacre une rétrospective au sculpteur quadragénaire, emblème d'une génération. Il a aussi décoré les boutiques Chanel.

Strasbourg

Envoyé spécial

En guise de commentaire pour l'une de ses œuvres intitulée *Le Coucou*, Xavier Veilhan aime à dire : "*Le spectacle de la modernité, et ce qu'il en reste*". Cette dernière se retrouve dans son exposition rétrospective au Musée d'art contemporain de Strasbourg. C'est une machinerie aux somptueux rouages : elle balade une boule de pétanque entre ses tubes et ses poulies, "*le spectacle d'un processus, une métaphore du temps de la vision*". Ce brun quadragénaire, qui affiche de dandy modeste, fait partie des rares artistes français à jouir d'une renommée internationale.

Chacune des œuvres de Veilhan se veut "un outil offert à notre regard". C'est le cas de ses sculptures, des portraits en pied réalisés à partir de scans 3D de ses amis. Ou de ses *Tableaux*, qui mettent en scène des ours dans des images proches du rêve et "réinvestissent de manière dérisoire la tradition de la peinture qui mène de Vélasquez à Manet". Ou encore de ce mobile qui flotte sur l'exposition, sombre jeu de sphères. L'artiste soulève la contradiction : "*Entre la perception abstraite qu'on peut avoir du monde et notre confrontation frontale à lui*".

Ses expositions sont de véritables mises en scène qui se jouent comme "*une expérience*". Elles mêlent nouveautés et pièces anciennes. Elles créent les échos qui donnent à chaque fois une nouvelle vie aux œuvres. Xavier Veilhan rejoint ici une génération d'artistes français qui a émergé sur la scène internationale dans les années 1990, au sein de laquelle on trouve aussi Pierre Bismuth, Pierre Huyghe et Philippe Parreno. Tous interrogent les processus de production de l'œuvre d'art, le format de l'exposition, et tentent en rompre les routines.

Sa spécificité? Se revendiquer comme "*un artiste classique*", chercher avant tout "*l'efficacité visuelle*", "*l'impact des images*" qui transcendent toute littérature sur l'art. Ses modèles d'exposition sont surprenants.

De notre monde enfin il mime les faillites, en donnant à son exposition strasbourgeoise le titre "*Le plein emploi*". De l'art engagé? Plutôt un pied de nez. Une allusion au monde de sa production, qu'il explore comme un chercheur en faisant appel aux technologies les plus sophistiquées ou comme un artisan. Il se renouvelle toujours pour éviter de devenir une "*marque de fabrique*". En cela, on peut voir en lui une quintessence de l'esprit du temps, et un prototype de l'artiste du futur.

Biographie

Né en 1963 à Lion Xavier Veilhan, expose pour la première fois en 1990, à Milan. Il entre à la galerie Jennifer Flay, à Paris (1992-2003). Entre-temps, il alterne expositions collectives ("*Du labyrinthe moral*"), à Dijon 1995 ; "*Jour de fête*", Centre Pompidou ; la Biennale de Lion, 2000, au Centre Pompidou, 2004).

Le Figaro, 2008.

Compréhension globale

1. A quel type de texte appartient cet article?
2. Le chapeau est-il informatif ou introductif?
3. Faites la liste des mots clés de ce texte

Pour mieux comprendre

un rouage – chacune des roues d'un mécanisme ;

somptueux – luxueux, suppose une grande dépense ;

une pétanque – jeu de boules originaire du midi de la France, dans lequel le but est une boule plus petite en bois, dite cochonnet, et qui se joue sur un terrain non préparé ;

une poulie – roue portée par un axe ;

émerger – sortir d'un milieu liquide et apparaître à la surface ;

une routine – habitude prise de faire qqch toujours de la même manière ;

transcender – dépasser le domaine de la connaissance rationnelle ;

explorer – parcourir un lieu inconnu ou peu connu en l'étudiant avec soin ;

sophistiqué – très raffiné, étudié ;

une quintessence – ce qu'il y a de principal, d'essentiel dans qqch ;

alterner – se succéder plus ou moins régulièrement en parlant de deux ou plusieurs choses qui s'opposent ou forment un contraste.

Compréhension détaillée

1. A qui le Musée d'art contemporain de Strasbourg a-t-il consacré une exposition rétrospective ?
1. Comment le sculpteur à renommée mondiale relie-t-il dans son œuvre les traditions classiques et abstraites ?
2. Nommez les sculpteurs, qui selon le journaliste, s'inscrivent à la même lignée que Xavier Veilhan.
3. En quoi consiste la spécificité, la quintessence de l'œuvre de ce sculpteur ?

Nommez les procédés stylistiques

ce brun quadragénaire

réinvestir la tradition

une génération qui a émergé sur la scène internationale
une quintessence de l'esprit

Document 3 (a, b)

a). Sculpter –1. tailler (la pierre, le bois, etc.) avec divers outils en vue de dégager des formes, des volumes d'un effet artistique; 2. créer une œuvre d'art à trois dimensions par tout procédé y compris le modelage.

Le Petit Larousse

b). La sculpture du XX siècle

Après quelque huit siècles d'un art figuratif de grande virtuosité (des portails romans à Rodin), la sculpture occidentale, sans renoncer tout à fait à la représentation des modèles de la nature (Maillol, Despiau) s'en est écartée de plus en plus notamment sous l'influence du cubisme et de l'expressionisme (Laurens), du futurisme de l'abstraction.

Au processus cubiste d'analyse et de recombinaison de la forme se rattache la technique nouvelle du fer soudé, que pratique Picasso...

Le Petit Larousse

Compréhension globale

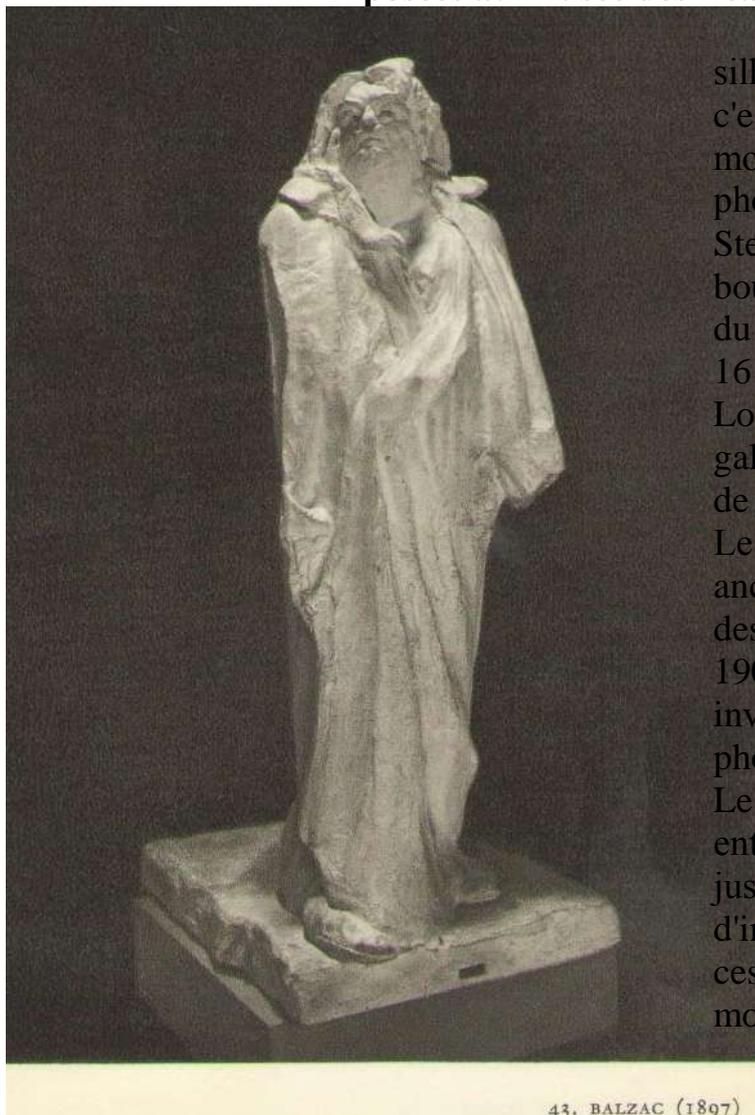
1. Quelle est l'organisation des deux textes ci-dessus?
2. Pourquoi ces textes sont-ils explicatifs?
3. Quel est l'emploi des temps verbaux?
4. Quelle est le volume des phrases?
5. Quel est le lexique employé dans le second texte?

Compréhension détaillée

1. Combien de siècle l'art de sculpter existe-il?
2. Quels courants existent-ils dans la sculpture ainsi que dans la peinture?
3. Quelle nouvelle technique Picasso pratiquait-il?

Document 4

Exposées au Musée des Beaux-Arts de Lion



De l'ombre profonde émerge une silhouette nimbée d'un halo lumineux : c'est la sculpture d'Auguste Rodin montrant Honoré de Balzac photographiée par l'américain Edward Steichen. Le bronze est visible sur le boulevard Raspail. L'image la plus chère du salon « Paris Photo », qui a lieu du 16 au 19 novembre au Carrousel du Louvre. "Un prix à 7 chiffres",- dit le galeriste new-yorkais Hans Kraus . Plus de 8000 000 euros.

Le photographe est célèbre, l'épreuve ancienne et en excellent état. L'histoire des photographies est prestigieuse. En 1908, c'est Auguste Rodin lui-même qui invite Edward Steichen à venir photographier sa sculpture à Meudon. Le photographe y travaille deux nuits entières – le temps de pose peut aller jusqu'à une heure – et en tire une série d'images. Rodin est enchanté : "Grace à ces images le monde va comprendre mon Balzac."

Le Monde, 2006

43. BALZAC (1897)

Auguste Rodin Balzac

Compréhension globale

1. Déterminez la nature du texte.
2. Repérez le lexique à valeur affective.
3. Quel est le volume des phrases ?
4. Appréciez l'emploi du présent de l'indicatif.

Pour mieux comprendre

un halo – cercle lumineux, couronne brillante autour d'un astre due à la présence de nuages de glace.

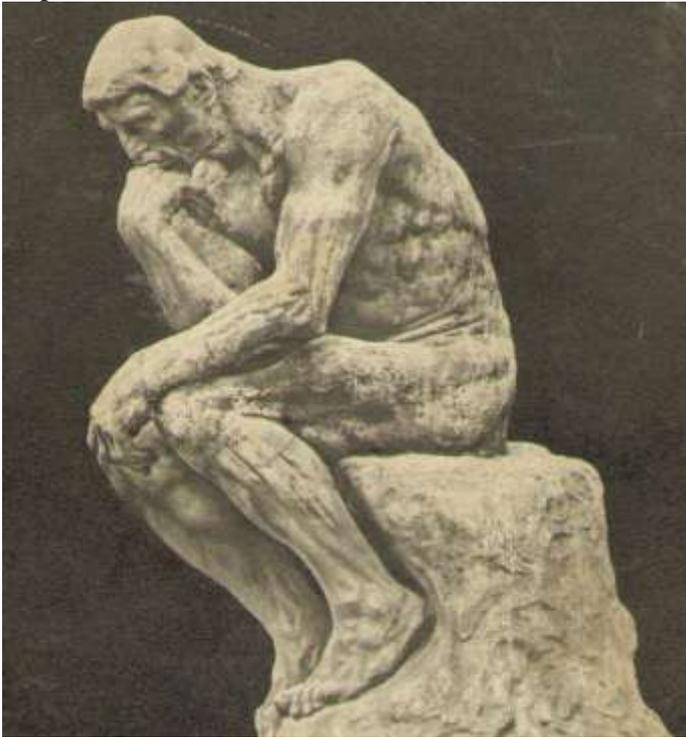
Compréhension détaillée

1. De quelle sculpture de Rodin s'agit-il ?
2. Où est placée cette sculpture ?
3. Qui a photographié la sculpture de Rodin ?

Document 5

Auguste Rodin

A l'exposition universelle de 1900 le Pavillon Rodin vit le rayonnement du génie du Maître s'étendre à travers le monde entier. Les consécration de toutes sortes qui lui vinrent de tous les pays, son prestige sans limite, sa bienveillance pour les jeunes faisait de lui le dernier des grands princes de l'Art. Il se plaisait à préparer l'installation du futur musée de ses œuvres et de ses collections. Les œuvres les plus connues de Rodin : « Porte de l'enfer », « Le Penseur », « Le baiser », « L'éternel printemps », « L'éternelle idole ».



« *Le Penseur* »

Minerve casqué 1905 *marbre*

Cette figure à la beauté classique, image de la Sagesse, porte parfois le titre de « Pallas au casque ». Elle fut inspirée à Rodin par le visage de Mariana Russell, femme de son ami le peintre australien Jonh Russel. René Chéruy, qui fut secrétaire de Rodin, a impliqué que le splendide casque de style florentin et la cuirasse au décor de serpents entrelacés ont été sculptés en taille directe par Eugène Lagare, élève du maître et praticien de grand talent. Il existe plusieurs marbres sur ce thème de Minerve dans différentes collections, dont la datation semble s'échelonner entre 1900 et 1907.

Compréhension globale

1. Déterminez la nature du texte.
2. Expliquez l'emploi du passé simple et du présent de l'indicatif.
3. Dégagez le lexique appréciatif.

Pour mieux comprendre

une consécration – la preuve de confirmation de son talent ;

Minerve – déesse romane des Arts et des Sciences ;

une cuirasse – partie de l'armure qui protège le dos et la poitrine ;

Pallas – un favorite de l'empereur Claude.

Compréhension détaillée

1. Quand est-ce que Auguste Rodin est devenu mondialement connu ?
2. Quelles sont les œuvres les plus connues de Rodin ?
3. Décrivez la sculpture « Minerve casquée »

Document 6

Emile Antoine Bourdelle

Carpeaux au travail

1909

bronze

C'est au Salon de la Société nationale des Beaux-Arts de 1909 que Bourdelle expose cet hommage personnel à l'auteur du groupe de « La Danse ». L'idée semble lui en être venue à la suite de commande par Jacques Doucet d'un buste de Jean-Baptiste Carpeaux sculpteur et peintre interprète du mouvement et de la grâce « *La Danse* » pour l'Opéra de Paris. Bourdelle traverse les années les plus fécondes de sa carrière ; en 1909, il conçoit également l'œuvre qui lui donne la célébrité, « *L'Héraclès archer* », dont le musée conserve également un grand bronze ; L'année suivante il commence ses décors pour le théâtre des Champs-Élysées. « *Le Carpeaux au travail* » de Lyon semble être une fonte unique dont l'acquisition par le musée paraît avoir été réalisée dès 1910

Joseph Bernard

La Tendresse

1912

marbre

Le musée conserve une intéressante série d'œuvres de Joseph Bernard qui entreprit sa formation à l'école des Beaux-Arts de Lyon (1881-1886), il fut le principal artisan du retour de la sculpture par taille directe dans la pierre ou le marbre, sans réalisation préalable d'un modèle en terre ou en plâtre. Ce mouvement, initié pour le bois par Gauguin, Lacombe ou Maillol, visant à retrouver, par souci de sincérité, la vocation première de la sculpture, celle de la taille, en réaction contre la pratique académique du modelage. C'est par taille directe que fut exécuté ce groupe, présenté au Salon d'automne de 1912 qui évoque dans un langage nouveau, le célèbre *Baiser de Rodin*.

Une centaine d'œuvres supplémentaires bientôt exposées au Musée d'art moderne de Paris

Arts

Les donations de sculptures d'Etienne Martin sera montré dès octobre

Le Musée d'art moderne de la Ville de Paris dévoilera le 16 octobre un nouvel accrochage plus généreux. Le nombre d'œuvres exposées augmentera d'au moins 20 %, soit une centaine supplémentaire, permettant d'offrir au regard du visiteur des pièces jamais ou peu montrées. « *On ne vient pas dans le musée, tout particulièrement d'art moderne, quand l'accrochage ne bouge pas. Au bout de deux ans et demi, il est normal de le changer* », explique le directeur de l'institution, Fabrice Hergott.

Cette donation récente va trouver sa place dans les salles du musée. Une quinzaine de sculptures d'Etienne Martin, dont l'ensemble des *Demeures* fut exposé à Beaubourg dans les années 1980, ont été offertes par le groupe de cosmétique L'Oréal.

Le Monde, 2008.

Compréhension globale

1. Déterminez la nature de trois textes et la nature de la titraille.
2. Repérez leur l'organisation générale, composition.
3. Faites la liste des mots-clés.
4. Repérez les indications temporelles et relations logiques dans trois textes.
5. Repérez les modalités appréciatives.

Pour mieux comprendre

concevoir – former, créer, inventer ;

initié – admis ;

un accrochage – exposition des toiles.

Compréhension détaillée

1. Quel œuvre a donné la célébrité au sculpteur et peintre Emile Antoine Bourdelle ?
2. Quel musée possède sa sculpture « Le Carpeaux au travail » ?
3. Qu'est-ce qu'il y a de nouveau dans la technique de sculpture dans l'œuvre de Joseph Bernard ?
4. Dans quel musée seront exposées les donations des sculptures d'Etienne Martin ?

Document 7

Aristide Maillol

Vénus

1918-1928

bronze



Déesse de la beauté et l'amour, cette Vénus est l'aboutissement d'un long travail entrepris par Maillol sans but défini, à partir d'un dessin : « *Je voulais arriver à donner*

dans la statue ce qu'il y avait dans ce dessin, cette grandeur. Je n'y suis pas arrivé. Alors j'en ai fait une Vénus que je voulais faire ». Le plâtre auquel Maillol travaillait depuis 1918, est exposé au salon d'Automne de 1918 où il recueille tous les suffrages. Il est vrai que la plénitude charnelle du model aux puissantes proportions lui confère une place parmi les grands chefs-d'œuvre de l'artiste. Le gracieux mouvement des mains s'explique par le fait qu'à l'origine la jeune femme portait un collier qu'elle soulevait avec coquetterie. Cette fonte de très belle qualité est entrée au musée de Lyon l'année même où l'Etat se portait acquéreur des premiers bronzes destinés aux collections nationales.

(Aristide Maillol, peintre puis sculpteur français. Son œuvre sculpté, presque entièrement fondé sur l'étude du corps féminin allie la fermeté synthétique à la grâce. Petit Larousse).

Compréhension globale

1. Déterminez la nature du texte.
2. Repérez la composition du texte.
3. Etudiez le jeu des temps verbaux.
4. Repérez les modalités appréciatives.

Pour mieux comprendre :

un plâtre – gypse ;

une plénitude – état de ce qui est plein, qui donne une sensation de pesanteur, de lourdeur ;

charnelle – qui relève de la nature animale, de la chair (opposé à l'esprit) ;

conférer – céder, porter avec, ressembler.

Compréhension détaillée

1. Quelle grandeur Aristide Maillol voulait-il donner à sa Vénus ?
2. En quel matériel travaillait-il ?
3. Pourquoi est-ce que *La Vénus* occupe une place considérable parmi ses chefs-d'œuvre ?

Camille Claudel, telle quelle

Le Musée Rodin rend justice à l'œuvre de la sculptrice

Arts

De Camille Claudel (1864-1943) nul ne peut ignorer qu'elle était la sœur aînée du poète et ambassadeur Paul Claudel, qu'elle fut l'élève, le modèle et la maîtresse malheureuse d'Auguste Rodin et qu'elle fut internée en 1913 à l'asile de Ville-Evrard à la demande de sa mère et de son frère Paul. Transférée en 1914 à l'asile de Montdevergues, près d'Avignon, elle y mourut en 1943.

Bien des biographies et le film de Bruno Nuytten en 1988 ont popularisé son nom et son destin désastreux. La conduite de Rodin et celle de Paul Claudel à son égard la désignent pour incarner aujourd'hui la femme artiste maltraitée par le pouvoir masculin, méconnue dans son œuvre, humiliée dans son corps, condamnée à l'enfermement pour préserver la réputation de la si chrétienne famille Claudel.

Tout cela est incontestable. Mais tout cela a fini par recouvrir l'œuvre de pages et d'images. On n'en commente que des œuvres, *Sakountala* et *L'Age mûr*, qui paraissent s'expliquer par sa liaison avec Rodin et leur rupture.

L'exposition qui se tient au musée Rodin – juste retour des choses. – se distingue par son souci d'exhaustivité et de neutralité. Elle montre dans l'ordre chronologique autant de plâtres, de bronzes et de marbres que possible, plus de quatre-vingts. Elle s'attache autant aux débuts – le temps avant Rodin – qu'aux dernières œuvres, dans les années 1900. Elle présente différents états des mêmes pièces, afin que l'on puisse comparer le modelé et son tirage ou sa réinterprétation dans la pierre. Approche scientifique et présentation sobre. Des œuvres peu connues ont réapparu, tel « *Un petit nu de bronze* » près d'une cheminée d'onyx. Ce mode de présentation est efficace. Il permet à l'artiste de maîtriser vite les techniques de la sculpture et d'affirmer assez vite son sujet presque unique – la figure humaine – et sa volonté de réalisme, qui lui fait choisir des modèles à l'opposé du beau idéal, vieilles femmes et mauvais garçons.

Son arrivée chez Rodin, en 1884, confirme cette orientation : la violence qui est jusque-là représentée dans un style descriptif passe désormais dans le geste, l'attaque de la surface, les disproportions, la gestuelle des nus. Les corps se tordent, les musculatures se nouent, les bouches crient.

Camille Claudel est une femme artiste, mais en plus elle ne respecte pas les canons de la statuaire féminine classique ou néoclassique : jeunesse, belles proportions, volumes à caresser. Elle a des sujets bizarres, qu'elle nomme « *petites choses nouvelles* », quatre causeuses (*Les causeuses*) qui cancanent dans leur coin, des filles seules devant le feu. Elle a des alliances de matériaux bizarres, dans des démentions qui ne le sont pas moins. Elle aime l'onyx vert absinthe qu'elle taille et grave tantôt en forme de boiseries XVIII, tantôt de vague monstrueuse qui va engloutir trois petites baigneuses (*Les baigneuses*) condamnées.

Allusion à elle-même ? Symbole plus général ? En tout état de cause, cet art va à rebours des conventions et usages de la sculpture – commémorative, lyrique, publique. Quand Camille Claudel essaie de s'y conformer, pour vivre, et polit en marbre blanc les bustes de la famille Maigret, elle se fait violence pour y parvenir – et cela se voit. Cette violence ajoutée à toutes les autres, elle n'a pas pu supporter longtemps.

Philippe Dagen, Le Monde, 2008.



*Auguste Rodin «L'Aurore »
(Camille Claudel)*

Compréhension globale

1. Déterminez le type du texte et justifié votre choix.
2. Dégagez les moyens par lesquels l'auteur exprime son opinion.
3. Son jugement est-il solidement détaillé ?
4. Dégagez les mots-clés du texte et formulez l'idée principale.
5. Trouvez dans le texte les parties suivantes :
 - une introduction, présentant l'objet du message,
 - une partie centrale, contenant la description,
 - une conclusion.
6. Repérez les modalités appréciatives.

Pour mieux comprendre

incontestable – qui ne peut pas être contesté, mis en doute ; indéniable ;
humilier – rabaisser qqn en le faisant apparaître inférieur, méprisable, indigne de la valeur, qu'on lui accordait ;
exhaustion – méthode d'exhaustion : calcul par approximation de plus en plus précise ;
cancaner – médire, faire des commérages ;
engloutir – absorber, avaler, fig.- faire disparaître ;
à rebours – à contre-pied, à contresens.

Compréhension détaillée

1. Qui est Camille Claudel ?
2. Quel est le sort de Camille Claudel ?
3. Qui a popularisé le nom de Camille Claudel et son destin désastreux ?
4. Quel exposition se tient au Musée Rodin ?
5. Quels sont les sujets des sculptures de Camille Claudel ?

Nommez les procédés stylistiques

le destin désastreux

l'œuvre humiliée

le souci d'exhaustivité

maîtriser la technique

les bouches crient

la vague monstrueuse

Expression écrite

1. Faites un résumé du texte « Xavier Veilan, OPA sur l'obsolète ».
2. Imaginez une interview avec le sculpteur Etienne Martin sur sa donation au musée.
3. Faites un chapeau pour le document « Camille Claudel, telle qu'elle ».
4. Trouvez les titres incitatifs des documents présentés.
5. Composez le champ lexical propre à la sculpture française.

Travail individuel

1. Trouvez sur l'internet (les sites : www.lemonde.fr www.lefigaro.fr wwwliberation.fr) les documents visant la sculpture française et préparez-vous à la discussion.
2. Recueillez les documents dans la presse écrite parlant des travaux des sculpteurs ouzbèks. Classez ces documents en déterminant leur typologie.

Expression orale

Organisez le débat portant sur la sculpture ouzbèke.

Annexe

Vocabulaire thématique

Presse écrite

- Presse** *n.m.* – матбуот, нашр - пресса, печать
presse parisienne – париждаги, пойтахт матбуоти – парижская, столичная пресса
presse régionale – худудий матбуот – региональная пресса
presse spécialisée – махсус матбуот – специализированная пресса
presse des jeunes - ешлар матбуоти – молодежная пресса
presse féminine – аеллар учун матбуот – женская пресса
presse parlée, télévisée – радио, тележурналистика
presse subventionnée – хукуматда ердам оладиган матбуот, субсидированная пресса
presse progressiste – прогрессив матбуот, прогрессивная пресса
presse au service de, à la solde de... – кимгадир хизмат киладиган матбуот-на службе у кого-либо, наемная пресса
presse vénale (mercenaire, à gages) – соткин газета - продажная пресса
presse d'opinion – партия матбуоти – партийная пресса
presse d'information – маълумот матбуоти – информационная пресса
presse de commentaire d'expansion – шархловчи матбуот – комментирующая пресса
conférence n.f. de presse – пресс-конференция
point n.m. de presse – брифинг (расмий ходимларнинг ОАВ ходимлари билан учрашуви. Унда хукуматнинг ёки бирор бир ташкилотнинг, у ёки бу масала бўйича позицияси берилди) - брифинг (встреча официальных лиц с представителями СМИ, на которой излагается позиция правительства или соответствующих организаций по определенным вопросам)
groupe n.m. de presse – нашриёт гуруҳи – издательская группа, концерн
agence n. f. de presse (l'AFP – Agence France-Presse) – нашриёт агентлиги (Франс-Пресс агентлиги)– агенство печати
périodiques n. f.pl. – кундалик нашрлар, ежедневное издание
hebdomadaire n.m. –хафталик газета – еженедельная газета
mensuel n.m. –ойда бир марта чиқадиган нашр – ежемесячное издание
bimensuel n. m. – ойда икки марта чиқадиган нашр – издание, выходящее два раза в месяц
bimestriel n.m. – икки ойда бир марта чиқадиган нашр – издание, выходящее один раз в два месяца
trimestriel n.m. – уч ойлик нашр – ежеквартальное издание
semestriel n.m. – бир йилда икки марта чиқадиган нашр - издание, выходящее два раза в год
annuel n. m. – йиллик нашр – ежегодное издание
journal n.m. –газета
journal du matin – тонгги газета – утренняя газета

journal de l'après-midi – кундузги газета – дневная газета
journal du soir – окшом газетаси – вечерняя газета
couleur n. f. tendance n. f. du journal – газеталар йуналиши – направление газеты
journal d'inspiration monarchiste – монархия йўналишидаги газета – газета монархического толка
journal de couleur conservatrice – консерватив газета, газета консервативного толка
journal des milieux d'affaires – ишбилармонлар газетаси – газета деловых кругов
journal de droite, de gauche - ўнг ва сўл газета – газета правого, левого толка
journal d'opposition – хукуматга карши турган газета – оппозиционная газета
journal informe, communique, annonce, fait connaître – газета хабар килади, маълумот беради - газета информировует, сообщает, доводит до сведения
journal prend à partie, attaque, fustige – газета танкид қилади, нимагадир ташланади – газета критикует, нападает на..., критикует
journal d'opinion – қандайдир партия, гуруҳлари газетаси – орган какой-либо партии, группы
journal d'information – маълумот нашриёти – информационное издание
journal attiré – расмий орган – официальный орган
journal officiel de la République Française (J.O.) – «Журналь офисьель» – расмий газета (парламентнинг йиғилишлари, фармонлари, қонунлари ва шунга ўхшаган мавзудаги расмий нашриёт) – «Журналь офисьель» (официальное издание, публикующее отчеты о заседаниях парламента, законы, указы и т.п.)
journal privé – хусусий газета – частная газета
fonder, lancer, faire paraître un journal – газетани ташкиллантирмақ – основывать, издавать газету
diffuser un journal – газетани таркатмоқ – распространять газету
suspendre, (faire saisir) un journal – газетани вақтинчалик таъқиқлаб қўймоқ - временно запретить, конфисковать газету
abonner à un journal – газетага обуна бўлмоқ – подписаться на газету
abonnement n.m. – обуна - подписка
abonné n.m - обуначи - подписчик
dépouiller les journaux – газетадан кўчирма олмоқ - делать выписки из газет
réunir des coupures des journaux – газета лавҳаларидан парча йиғмоқ - собирать газетные вырезки
supplément m du journal - газетага илова - приложение к газете
supplément dominical – якшанба иловалари – воскресное приложение
revue n.f. – журнал
revue d'études théoriques – назарий журнал – научный журнал
revue de documentation – маълумот журнали - научный журнал
revue spécialisée – махсус (илмий, техника...) журнал – специализированный (научный, технический и т.д.) журнал

grande revue – «калин журнал» - «толстый журнал»
revue de vulgarisation scientifique – илмий оммабоп журнал – научно-популярный журнал
magazine *n.m.* – расмли журнал – иллюстрированный журнал
illustré *n.m.* – фоторепортажга бой бўлган журнал – журнал с большим количеством фоторепортажей
tirage *n.m.* - тираж
journal *n.m.* **à grand, fort tirage** – кўп тиражли газета - газета, издающаяся большим тиражом
au tirage total de... exemplaires – газетанинг умумий тиражи...- общим тиражом в...экземпляров
journal tiré à...exemplaires – тиражлари билан – в...экземпляров
ce journal tire à...(a un tirage de..., atteint un tirage de..) exemplaires – бу газета...тираж билан чоп этилади
le tirage est passé de...à...millions d'exemplaires – тираж кўтарилди\пасайди...гача - тираж увеличился\снизился с...до...млн экземпляров
invendus *n. m.pl.* (**bouillon** *n. m. fam.*) – сотилмаган газеталар – непроданные номера газет
composition *n.f.* **et structure** *n.f.* **d'un journal** – газеталарнинг тузилиши – композиция и структура газеты
couvrir – ёритмок - освещать
couverture *n.f.* - қамраб олиш, юритиш, таъминлаш (ахборот воситалари ёрдамида) - охват, освещение, обеспечение средствами информации
présentation *n.f.* – материалнинг жойланиши – расположение материала, оформление
accorder, réserver une place importante à qch – ажратиб кўрсатмок, кўринарли қилиб жойлаштирмак – уделять, отводить видное место
formule *n.f.* - ташқи кўриниши – внешний вид, распределение материала
mise *n.f.* **en page** – верстка
attention *n.f.* – диққат - внимание
attention profonde, (soutenue) – чуқур эътибор – пристальное (неослабленное) внимание
faire attention à, réserver, apporter, accorder son attention sur qch - эътибор бермок – уделить, обратить внимание
fixer, concentrer, attirer l'attention de qn sur qch – диққатни тортмок, нимагадир диққатни қаратмок – сосредоточить свое внимание на чем-либо, держать в центре внимания
les feux de l'actualité sont braqués sur qch – бутун диққатини нимагадир йуналтирмак - внимание направлено на...
détourner l'attention – диққатини чалғитмок – отвлечь внимание
monter la page sur l'ordinateur – саҳифани компютерда термок – набрать страницу на компютере
la « une » - газетанинг биринчи саҳифаси – первая страница газеты
à la « une » (*en première page*) – биринчи саҳифада, бош саҳифада – на первой странице
bandeau *n.m.* – саҳифада йирик ҳарфларда терилган сарлавҳа – заголовок, набранный через всю страницу

manchette *n.f.* – газетанинг номланиши, санаси ва бахоси хакидаги маълумот берилган сарлавҳа – крупный заголовок с данными о названии и цене газеты

chapeau *n.m.* – сарлавҳа остида берилган мақоланинг қисқа мазмуни - краткое изложение статьи или резюме, расположенное под названием газеты

oreilles *n.m. pl.* – «саҳифанинг» икки тарафида берилган сарлавҳа - заголовки с двух сторон названия газеты

ventre *n.m.* – биринчи бетнинг марказий қисми - центральная часть первой страницы

cheval *n. m. fam.* – мақоланинг бошланиши газетанинг биринчи саҳифасида жойлашган, унинг давомими кейинги бетларда ўқиш мумкин - начало статьи расположено на первой странице, а продолжение печатается на следующих страницах газеты)

rivière *n.f.* - саҳифанинг чап ёки ўнг тарафида бериладиган қисқача мазмун - боковая колонка слева или справа страницы с кратким сообщением

rez-de-chaussée *n.m.* , **pied** *n.m.de page* – «подвал» - «подвал» страницы

filet *n.m.* – мақолани ажратиб турувчи чизиқ – контурная линия, разделяющая статьи

légende *n.f.* – суратга шарҳлар ва изоҳлар – комментарий к фотографии, рисунку, карте...

lettrine *n.f.* – мақоланинг каттароқ қилиб берилган биринчи харфи – буква (первая, выделенная крупным шрифтом, буква статьи)

gris *n.m. de la page ou de l'article* – мақола еки саҳифанинг оддий шрифт билан берилган матн– текст страници или статьи, набранный обычным шрифтом

encadré *n.m. (dans le gris de l'article)* – мақола ичида рамкага олинган матн – вставка (в текст статьи) в рамке

titre *n.m.* - сарлавҳа – заголовок, название

titre incitatif – ўқишга ундайдиган сарлавҳа – заголовок, побуждающий к чтению

titre informatif – хабарли сарлавҳа – информативный заголовок

titre explicatif – изоҳ берилган сарлавҳа – разъясняющий заголовок

titrer – сарловҳа бермок - озаглавить

bien en vue, en vedette – кўринадиган жойда – на видном месте

mettre en vedette - кўринадиган жойга қўйиш – разместить на видном месте

en gros caractères - йирик харфлар билан берилган – крупным, жирным шрифтом

têtière *n.f.* , **sous-titre** *n.m.* – асосий сарлавҳадан кейин бериладиган қўшимча сарлавҳа - подзаголовок

article *n.m.* – мақола - статья

article de tête, de rédaction, de fond (éditorial *n. m. m,* **leader** *n. m. m)* - бош мақола – редакционная статья, передовая статья

essai *n.m.* – танқидий мақола - критическая статья

chronique *n.f.* – солнома - хроника

écho *n.m.* – аллюзия ишлатилган танқидий мақола - критическая статья, использующая аллюзию

feuilleton *n.m.* – кўп қисмли роман, роман печатающийся с продолжением

texte intégral *n.m.* – бутун матн – полный текст

dossier *n.m.* – хужжатлар тўплами – подборка документов
fichier *m* – картотека
black-out [blakawt] *n.m.* – маълумотнинг йўқлиги – непредоставление информации, отсутствие информации
alinéa *n.m.* - абзац
paragraphe *n.m.* - параграф
l'article porte sur..., touche à..., est consacré à - мақола...га бағишланган – статья посвящена...
publier, insérer un article, faire paraître un article – мақолани босиб чиқармоқ, нашр қилмоқ – опубликовать, помещать статью
articulet *n.m.* – кичкина мақола - статейка
entrefilet *n.m.* – қисқача хабар, мақола – заметка
bulletin *n.m.* **d'information, flash-infos** – янгиликлар ҳақида қисқача маълумот – сводка новостей
dernières nouvelles *n.f.pl.* – сўнгги ахборот дастури - последний выпуск новостей
tour *n.m.* **d'horizon** – янгиликлар шарҳи – обзор новостей
publicité *n.f.* , **pub** *fam.* – реклама
faire de la publicité – реклама қилмоқ - рекламировать
publicitaire – рекламабоп - рекламный
spot *n.m.* – реклама ролиги – рекламный ролик
communiqué *n.m.* – расмий хабар – официальное сообщение
dépêche *n.f.* – телеграмма – телеграмма
billet *n.m.* **d'humeur** – журналист уз фикрини билдирган мақола – статья, в которой журналист высказывает свою точку зрения
scoop [skup] *n.m.* , **nouvelle à sensation** – шов-шувли мақола – сенсационная новость
interview *n.m.* - интервью
accorder une interview – интервью бермоқ – давать интервью
interviewer интервью олмақ – брать интервью
sondage *n.m.* , **enquête** *n.f.* – суровнома – опрос
angle *n.m.* **d'attaque** - воқеанинг долзабрилиги – угол зрения на событие
attitudes *n.f.pl.* – фикр – мнения, позиции
certitudes *n.f.pl.* – ишончли маълумотлар – достоверные факты
canard *n. m. fam.* – 1. ёлғон, миш-мишлар, ноаниқ хабарлар – газетная «утка», ложный слух, 2. **feuille** *n.f. de choux* – танқидий равишда кесатиб ёзадиган газета – газетенка, бульварный листок
lancer un canard – миш-мишларни газетада чоп этмоқ - пустить «утку», ложный слух
donner de l'ampleur à un rien – воқеа муҳимлигини сунъий оширмоқ - «раздуть» событие
avoir de l'impact sur, agir sur... нимагадир еки кимгадир таъсир ўтказмоқ – оказывать влияние на что- либо, кого-либо
commentaires *n.m.pl.* – шархлар - комментарии
commentaires favorables – мақтовли шарх – лестные отзывы
commentaires défavorables – танқидий шарх – критические отзывы
échos *n.m.pl.* , **répercussions** *n.f.pl.* , **retentissements** *n.m. pl.* – билдирилган фикрлар - отклики

susciter, provoquer des échos – фикрга чорламоқ – вызывать отклики
provoquer les débats passionnés, des réactions passionnelles – қизғин бахсларни туғдирмоқ – вызывать страстные споры
rubriques n. f. pl. - рубрика
 Actualités, Evénements, Tour d’horizon – Сўнгги хабар – Обзор событий
 Brèves, En bref, Flash, Flash-infos – Қисқа хабар - Краткие сообщения,
 С телетайпной ленты, Из потока новостей
 Sur le grille, Entretien – Бизнинг интервью – Наше интервью
 Théories, Idées – Назариялар, фикрлар – Теории, Идеи
 Faits divers, Chiens écrasés – Воқеалар - Происшествия
 Correspondances, Courrier, En toute franchise – Бизнинг почта, газет хонларнинг хатлари - Наша почта, Обратная связь, Читатель и газета
Carnet – Маълумот – Сообщения
Petites annonces (PA) – эълон - Объявления
Bandes dessinées (BD) – Комикслар - Комиксы
Evénements, Arts-Spectacles, Culture, A l’affiche, Guide – Санъат хабарлари, Маданий ҳаёт, Театр ва кино афишалари – Новости культуры, Наша афиша, Культурная жизнь, По театрам и концертным залам
Météo – Оби-хаво – Погода
Médias, (media, mas media) – оммавий ахборот воситалари – средства массовой информации
médiatique - оммавий ахборот воситасига тааллуқли –относящийся к средствам массовой информации
couverture médiatique - оммавий ахборот воситасида ёритиш – охват, освещение средствами массовой информации
moyens n.m. pl. audiovisuels, l’audiovisuels - аудиовизуал воситалар (радио, ТВ, реклама, кино, видео) – аудиовизуальные средства
informatique n.f. – электрон-хисоблаш техникаси – электронно-вычислительная техника
ordinateur n. m. – компьютер
logiciel n. m. –ЭХМ дастур таъминоти – программное обеспечение ЭВМ
collaborateurs du journal n.m. pl. – газета мухбирлари – сотрудники газеты
journalisme n. m. - журналистика
journaliste n. m. – журналист
exercer la profession du journaliste – журналист бўлмоқ – быть журналистом
pigiste n. m. – штатсиз мухбир – внештатный корреспондент
reporter n. m. - репортер
correspondant n.m. , envoyé n. m. – мухбир - репортер
envoyé spécial – махсус мухбир – специальный корреспондент
commentateur n.m. – шархловчи - комментатор
observateur n.m. - кузатувчи - обозреватель
courrier n.m. – хат бўлими мухбири – сотрудник отдела писем
médiateur n.m. - хатлар координатори– координатор почты
iconographe n.m. - фотомухбир – фоторепортер (отбирает снимки для размещения в газете)
photographe n.m. - тасвирчи - фотограф
rédacteur n.m. en chef – бош муҳаррир – главный редактор
censure n.f.– цензура - цензура

censurer, couper, caviarder *fam.* - танқид қилмоқ, олиб ташламоқ, нашр қилинадиган мақолани назорат қилиш, - подвергнуть цензуре, вырезать
éditeur *n.m.* – ношир - издатель
éditeur responsable – маъсул ношир – ответственный редактор
éditions *n. f. pl.* , **maison** *n.f. d'édition* – нашриёт – издательство
imprimerie *n.f.* – босмахона - типография

BIBLIOGRAPHIE

- Каримов И.А. Узбекистан на пороге XXI века. Т., Узбекистан, 1997.
- Каримов И.А. На пути духовного возрождения. Т., Узбекистан, 1998.
- Каримов И.А. Гармонично развитое поколение – основа прогресса Узбекистана. Ташкент: Шарк, 1998.
- Каримов И.А. Наша высшая цель – независимость и процветание родины, свобода и благополучие народа. – Ташкент: Узбекистан, 2000.
- Каримов И.А. Узбекистан никогда и ни от кого не будет зависеть. Узбекистан, Ташкент 2005
1. Albert P., « La Presse française », PUF, Paris, 2005
 2. Abbadie Ch., Chovelon B., Morsel M.-H. « Expression française écrite et orale ». PUG, 1990
 3. Andan Ch., Chalaron M.-L. « A propos, dociers thématiques », PUG, 2005
 4. Aubenas F., Benasayg F. « La fabrication de l'information. Les journalistes et l'idéologie de la communication », La Découverte, Paris, 1999
 5. Arambourou Ch., Texier F., Vanoyé F. « Guide de la contraction du texte », Paris, 1985
 6. Chovelon B., Barthe M., « Expression et style » PUG, 2002
 7. Cornu D. « Journalisme et vérité », Paris PUF, 1999
 8. Fromilhage C., Sancier-Château A. « Introduction à l'analyse stylistique ». Armand Colin Paris, 2004
 9. Garde-Tamine G. « La stylistique ». Armand Colin, Paris 1992
 10. Maingueneau D. « Analyser les textes de communication ». Armand Colin, Paris 2007.
 11. Maingueneau D. « Eléments de linguistique pour le texte littéraire ». Paris, 2000.
 12. Martin-Lagardette J.-L. « Vrai comme l'info. Méthode pour la presse citoyenne », Paris, SFD, 2001.
 13. Molinié G. « Le français moderne », PUF, Paris, 1991.
 14. Molinié G., « La stylistique », PUF, Paris, 1994.
 15. Reboul O. « Introduction à la rhétorique ». PU, Paris, 2005.
 16. Richaudeau P. « La lisibilité », PUF, Paris, 1999
 17. Thibault A. « Comprendre les médias », PUF, Paris, 2005
 18. Гак В.Г., Григорьев Б.Б. « Теория и практика перевода ». Москва, 2007
 19. Глухова Ю.Н., Фролова И.В. « Язык французской прессы ». Москва, 2005
 20. Долинин К.А. «Интерпретация текста». Москва, 2006
 21. Долинин К.А. «Практикум по интерпретации текста». Москва, 2006
 22. Кислинская Н., Митрошенкова Л. «Французская пресса». Москва, 2007
 23. Крылова О.А. «Лингвистическая стилистика». Москва, 2006
 24. Левицкий Ю.А. «Лингвистика текста». Москва, 2006

25. Одинцов В.В. «Стилистика текста». Москва, 2006
26. Степанов Ю.С. «Французская стилистика». Москва, 2006
27. Хованская З.И. «Стилистика французского языка». Москва, 2006
28. Шомаксудов А., Расулова И., Қўнғуров Р., Рустамов Ҳ., Ўзбек тили стилистикаси. Тошкент, 1983

Les dictionnaires :

Le Petit Larousse, Paris, 2001

Le Robert, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, Paris, 1980

Davau M., Cjohen M., Lallemand M.
Dictionnaire du français vivant, Bordas, Paris,
Bruxelles, Montréal, 2000

Emile Littré, Dictionnaire de la langue française,
Paris, 1958

Gilbert P., Dictionnaire des mots nouveaux, Paris, 2001

Xudoyqul Ibragimov, Ahmadali Mamadaliyev, Ulug'bek Mansurov,
Abdumannob Nishonov, Ergash Soatjonov, Nishon Umbarov,
Dictionnaire français-ouzbek, Tachkent, 2006

Les quotidiens et les périodiques français :

| | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Le Monde | Label France, Le Nouvel Observateur |
| Le Figaro | Le Point |
| Libération | Le Français dans le monde |
| Canard enchaîné | Phosphore |
| Les Echos | L'étudiant |
| L'Equipe | Science et vie Junior |
| France Soir | Avantages |
| Aujourd'hui en France | Elle, Marianne |

Les quotidiens et les périodiques ouzbèks :

| | | |
|-------------------|-----------|-------------|
| Khalq souzi | Daraktchi | Fidokor |
| Marifat | Sogdiana | Tourquiston |
| Tachkent oqchomi | Bekajon | |
| O'zbekiston ovozi | Eroudit | |

Internet : www.france.diplomatie.gouv.fr/label france

Internet : www.lemonde.fr

Internet : www.lefigaro.fr

Internet : www.liberation.fr

TABLE DES MATIERES

Préface.....

I partie Caractéristiques générale de la presse écrite française

§ 1. Les quotidiens nationaux français.....

§ 2. La typologie communicationnelle des textes médiatiques....

II partie Les thèmes les plus discutés dans la presse

Dossier I Identité national.....

Dossier II Le terrorisme international.....

Dossier III Conflits armés.....

Dossier IV Protection de l'environnement.....

IIIème partie Patrimoine français

Dossier I Patrimoine en île de France

Dossier II Châteaux de la Loire

Dossier III Danse et ballet

Dossier IV La chanson.....

Dossier V La musique classique.....

Dossier VI Architecture.....

Dossier VII Sculpture.....

Annexe Vocabulaire thématique : Presse écrite.....

Bibliographie

Les dictionnaires

Les quotidiens et les périodiques français

Les quotidiens et les périodiques ouzbèks